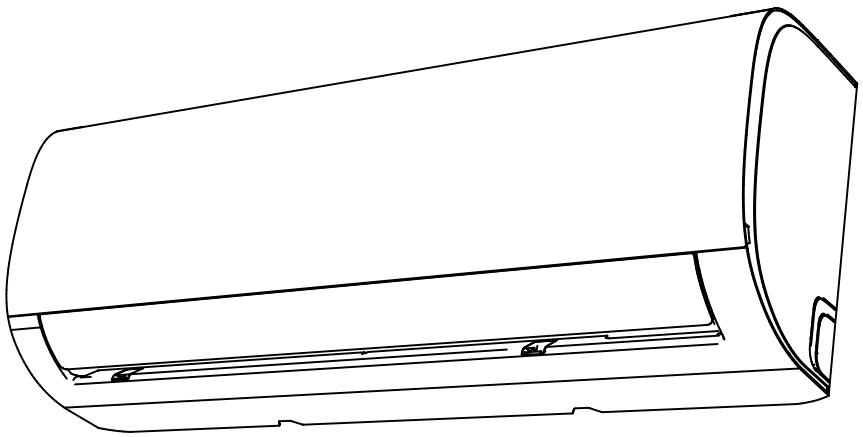
Ferroli

GIADA

CLIMATISEUR INDIVIDUEL DE TYPE COMPARTIMENTÉ
KLIMATYZATOR POKOJOWY TYPU SPLIT
AR CONDICIONADO TIPO SPLIT
SPLİT-TİP ODA KLİMASI



Cod. 3QE48060 - Rev. 01 - 10/2023

Scannez le code QR pour lirele manuel dans une autre langue
Zeskanuj kod QR, aby go przeczytaćinstrukcja w innym języku
Digitalize o código QR para lero manual em outro idioma
Kılavuzu başka bir dilde okumak için QR kodunu tarayın

CE

FR MANUEL DE PROPRIÉTAIRE ET MANUEL D'INSTALLATION
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI & INSTRUKCJA INSTALACJI
PT MANUAL DO UTILIZADOR E MANUAL DE INSTALAÇÃO
TR KULLANIM KILAVUZU & KURULUM KILAVUZU

Table des matières

Précautions de sécurité 03

Manuel de propriétaire

Spécifications et caractéristiques de l'unité 07

1. Disposition de l'unité intérieure 07
2.Température de fonctionnement 08
3.Autres caractéristiques 09
4.Réglage de l'angle de flux d'air 10
5.Fonctionnement manuel (sans télécommande) 10

Entretien et maintenance 11
Dépannage 13

REMARQUE IMPORTANTE :
Lisez attentivement ce manuel et le MANUEL DE SÉCURITÉ (le cas échéant) avant d'installer ou d'utiliser votre nouvelle unité de climatisation.
Veillez à conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

Manuel d’installation

Accessoires 16
Résumé d’installation - Unité intérieure 17
Pièces de l’unité 18
Installation de l’unité intérieure 19
1.Sélectionner l’emplacement d’installation 19
2.Fixer la plaque de montage au mur 19
3.Percer un trou dans le mur pour raccorder les tuyaux 20
4.Préparer le tuyau de réfrigérant 21
5.Raccorder le tuyau de vidange 21
6.Connecter les cables de signaux et d'alimentation 22
7.Envelopper les tuyaux et les câbles 23
8.Monter l’unité intérieure 24
Installation de l’unité extérieure 25
1.Sélectionner l’emplacement d’installation 25
2.Installation du joint de vidange 26
3.Ancrer l’unité extérieure 26
4.Raccorder les câbles de signal et d’alimentation 28
Raccord de tuyau de réfrigérant 29
A.Remarque concernant la longueur des tuyaux 29
B.Instructions de raccordement - Tuyaux de réfrigérant 29
1.Couper le tuyau 29
2.Éliminer les bavures 30
3.Embouts de tuyau évasés 30
4.Raccorder les tuyaux 30
Évacuation d‘air 32
1.Instructions d’évacuation 32
2.Remarque concernant l’ajout de réfrigérant 33
Contrôles de fuites électrique et de gaz 34
Test de fonctionnement 35
Emballage et déballage de l'appareil 36

Précautions de sécurité

Lire les consignes de sécurité avant utilisation et installation
Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut provoquer des dommages ou des blessures graves.
La gravité des dommages potentiels ou des blessures est classée comme **ATTENTION** ou **MISE EN GARDE.**

⚠ ATTENTION
Ce symbole indique la possibilité de blessure personnelle ou de décès.

⚠ MISE EN GARDE
Ce symbole indique la possibilité de dommages aux biens ou de conséquences graves.

⚠ ATTENTION

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'habitude d'utiliser ce type d'appareil si elles sont surveillées ou formées concernant l'usage de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance
(exigences de la norme EN).
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (exigences de la norme CEI).

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION DU PRODUIT

- Si une situation anormale se présente (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter tout choc électrique, incendie ou blessure.
- **Ne pas** insérer des doigts, des tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **Ne pas** utiliser des vaporisateurs inflammables comme de la laque pour cheveux ou de la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur à des endroits proches ou autour de gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
- **Ne pas** faire fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **Ne pas** exposer votre corps directement à l'air froid pendant une période prolongée.
- **Ne pas**laisser des enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité à tout moment.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, ventilez soigneusement la pièce pour éviter tout manque d'oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les chambres de serveurs, etc., l'utilisation de climatiseurs spécialement conçus est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ENTRETIEN ET AU NETTOYAGE

- Éteindre l'appareil et le débrancher avant le nettoyage. Ne pas le faire peut provoquer un choc électrique.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des produits de nettoyage combustibles. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

⚠ MISE EN GARDE

- Éteindre le climatiseur et débrancher le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Éteindre et débrancher l'appareil en cas d'orage.
- S'assurer que l'eau de condensation peut s'écouler de l'appareil sans entrave.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut entrainer un choc électrique.
- **Ne pas** utiliser l'appareil pour un autre objectif que celui pour lequel il a été conçu.
- **Ne pas** monter ou placer d'objets sur le dessus de l'unité extérieure.
- **Ne pas** laisser le climatiseur fonctionner trop pendant de trop longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes ou su l'humidité est très élevée.Luftfeuchtigkeit betreiben.

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉLECTRICITÉ

- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Maintenir la fiche d'alimentation propre. Enlever toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des prises sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenir la prise fermement et la retirer de la prise murale. Tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** modifier la longueur du cordon d'alimentation ni utiliser de rallonge pour alimenter l'appareil.
- **Ne pas** partager une prise avec d'autres appareils électriques. Une mauvaise alimentation ou une alimentation insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être correctement raccordé à la terre au moment de l'installation pour éviter tout risque d'électrocution.
- Pour tous les travaux électriques, suivre toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le manuel d'installation. Raccorder les câbles étroitement et les serrer fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent le terminal. Des raccordements électriques inappropriés peuvent surchauffer et provoquer un incendie, ainsi que des chocs. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour que le couvercle du tableau de commande puisse se fermer correctement. Si le couvercle du tableau de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et des points de connexion du terminal peuvent chauffer, prendre feu ou provoquer un choc électrique.
- Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, à un dispositif de déconnexion omnipolaire disposant d'au moins 3 mm d'espacement dans tous les pôles et d'un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, le dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA, et la déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux règles de câblage.

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DE FUSIBLE

La carte de circuit imprimé (CCI) du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités.
Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit, tel que :
Unité intérieure : T3.15AL/250 VCA, T5AL/250 VCA, T3.15A/250 VCA, T5A/250 VCA, etc.
Unité extérieure : T20A/250 VCA (unités <= 18 000 Btu/h), T30A/250 VCA (unités >18 0000Btu/h)
REMARQUE : Pour les unités avec le réfrigérant R32 , seul le fusible en céramique résistant aux explosions peut être utilisé.Keramiksicherungen verwendet werden.

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur agréé ou un spécialiste. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être exécutée dans le respect des instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
   (En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée conformément aux exigences de NEC et de CEC par un personnel autorisé uniquement.)
3. Contacter un technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de cet appareil. Installer cet appareil conformément aux réglementations de câblage nationales.
4. Utiliser uniquement les accessoires et pièces fournis, ainsi que les pièces spécifiées pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, un choc électrique, un incendie et entraîner la panne de l'appareil.
5. Installer l'appareil dans un endroit ferme capable de supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'unité ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité peut tomber et causer des blessures graves et des dommages.
6. Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un mauvais drainage peut causer des dégâts d'eau à votre maison et à votre propriété.
7. Pour les unités équipées d'un chauffage électrique auxiliaire, ne pas installer l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. Ne pas installer l'appareil dans un endroit pouvant être exposé à des gaz combustibles. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, cela peut provoquer un incendie.
9. Ne pas mettre l'appareil sous tension tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
10. Lors du déplacement du climatiseur, consulter des techniciens de service expérimentés pour débrancher et réinstaller l'unité.
11. Pour installer l'appareil sur son support, lire les informations pour plus de détails aux sections « nstallation de l'unité intérieure » et « installation de l'unité extérieure ».

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

La carte de circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçue avec un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, telles que : T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC,etc.
REMARQUE : Pour les unités avec réfrigérant R32 , seul le fusible en céramique résistant aux explosions peut être utilisé.

Note sur les gaz fluorés

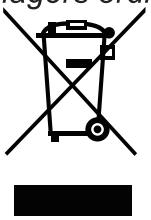
1. Ce climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même ou sur le site Internet de l'entreprise.
« Manuel de l'utilisateur - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure.
(Produits de l'Union européenne uniquement).
2. L'installation, le service, l'entretien et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements qui contiennent des gaz à effet de serre fluorés dans des quantités égales ou supérieures à 5 tonnes
d'équivalent CO2, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO2, Si le système est équipé d'un système de détection des fuites, celui-ci doit être contrôlé au moins tous les 24 mois.
5. Lorsque l'unité est vérifiée pour des
fuites, il est fortement recommandé d'enregistrer toutes les vérifications.

⚠ ATTENTION lie à l'utilisation du réfrigérant R32

- Lorsque du réfrigérant inflammable est utilisé, l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé et où la taille de la pièce correspond à celle de la pièce telle que spécifiée pour le fonctionnement. Pour les modèles avec le réfrigérant R32 :
  L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m^2.
- Les raccords mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigences de norme EN).
- Les raccords mécaniques utilisés à l'intérieur ne doivent pas dépasser 3 g/an à 25 % de la pression maximale admissible. Lorsque les raccords mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être reconstruite. (Exigences de norme UL).
- Lorsque les raccords mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être reconstruite. (Exigences de norme CEI).
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives d'élimination européennes

Ce marquage figurant sur le produit ou dans sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électriques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers ordinaires.



Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. **Ne pas** jeter ce produit avec les déchets ménagers ou les déchets ménagers non triés.

Lors de la mise au rebut de cet appareil, les options suivantes son possibles :

- Jeter l'appareil dans une installation municipale désignée pour la collecte de déchets électroniques
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le détaillant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Vendre l'appareil à des revendeurs de ferraille certifiés

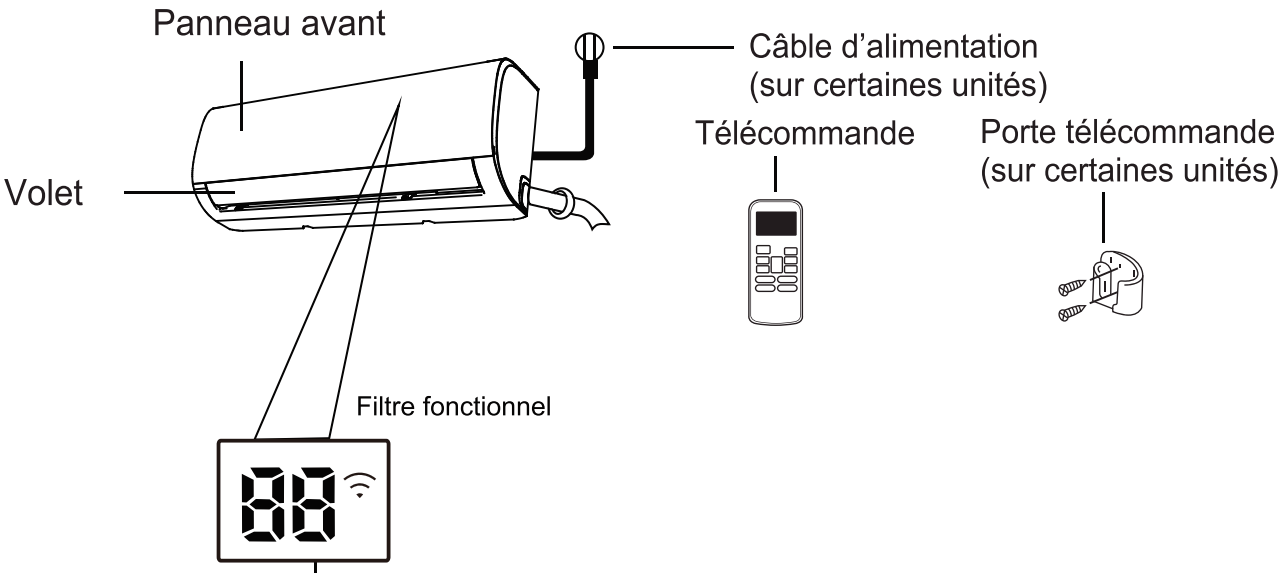
Avis spécial

La mise au rebut de cet appareil en forêt ou dans un autre environnement naturel met votre santé en danger et nuit à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

Spécifications et caractéristiques de l'unité

Disposition de l'unité intérieure

REMARQUE : V Différents modèles ont différents panneaux avant et fenêtres d'affichage. Tous les codes d'affichage décrits ci-dessous ne sont pas disponibles pour votre climatiseur. Vérifier la fenêtre d'affichage intérieure de votre l'unité.
Les illustrations de ce manuel ont un but explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.



Signification des codes d'affichage

« frais » lorsque la fonction Fresh et la lampe UV-C (s'il y en a une) sont activées (certaines unités).

« dégivrage » lorsque la fonction dégivrage est activée.

« exécution » lorsque l'unité est en marche.

« minuteur » lorsque le MINUTEUR est réglé.

" " lorsque la fonction de commande sans-fil est activée (sur certaines unités)

" " Lorsque la fonction ÉCONOMIE (certaines unités) est activée, les « » s'allument graduellement l'un après l'autre, à mesurez que --règle la température..... par intervalle d'une seconde.
« » pendant 3 secondes lorsque :

- MINUTEUR MARCHE est réglé (si l'unité est sur ARRÊT, « » reste activé lorsque MINUTEUR MARCHE est réglé)
- Les fonctions FRESH, UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE sont activées.

" " pendant 3 secondes lorsque :
- MINUTEUR ARRÊT est réglé
- Les fonctions FRESH, UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE sont désactivées.

" " quand la fonction anti-froid est activée

" " lors du dégivrage (unités de refroidissement et de chauffage)

" " quand l'unité est auto-nettoyante (certaines unités)

" " lorsque la fonction de chauffage 8 C est activée (sur certaines unités)

Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'appareil.

Onduleur de type compartimenté

	Mode REFROIDISSEMENT	Mode CHAUFFAGE	Mode DÉSHUMIDIFICATEUR
Température de la pièce	17℃ - 32℃ (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec systèmes de refroidissement basse température)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES AVEC CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE
Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32°F), nous recommandons vivement de garder l'appareil branché en tout temps pour assurer des performances régulières.

REMARQUE : Humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. Si le climatiseur fonctionne au-dessus de cette valeur, sa surface peut attirer la condensation. Régler le volet d'aération vertical sur son angle maximal (verticalement par rapport au sol) et le mode de ventilation ÉLEVÉE.

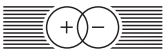
Pour optimiser davantage les performances de votre appareil, procéder comme suit :
- Maintenir les portes et fenêtres fermées.
- Limiter l'utilisation de l'énergie avec les fonction MINUTEUR MARCHE et MINUTEUR ARRÊT.
- Ne pas bloquer les entrées et les sorties d'air.
- Inspecter et nettoyer régulièrement les filtres à air.

Cet ensemble de documentation ne contient pas de guide d'utilisation de la télécommande infrarouge. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour le climatiseur, vérifier l'affichage intérieur et la télécommande de l'unité que vous avez achetée.

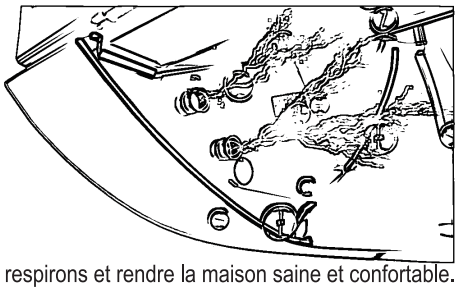
Autres caractéristiques

- **Redémarrage automatique**
  Si l'alimentation est coupée, l'appareil redémarrera automatiquement avec les réglages antérieurs une fois l'alimentation rétablie.
- **Commande sans-fil**
  Le contrôle sans fil vous permet de contrôler votre climatiseur à l'aide de votre téléphone portable et d'une connexion sans fil.
  Pour les opérations d'accès, de remplacement et de maintenance des périphériques USB, elles doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- **Mémoire d'angle de volet**
  Lorsque vous allumez votre appareil, le volet reprendra automatiquement son angle antérieur.
- **Détection de fuite de réfrigérant**
  L'unité intérieure affiche automatiquement « EC » ou « EL0C » ou des LED clignotent (selon le modèle) lorsqu'une fuite de réfrigérant est détectée.
- **Fonction Active Clean (nettoyage actif)**
  -- La technologie Active Clean élimine la poussière, la moisissure et la graisse qui peuvent créer des odeurs en adhérant à l'échangeur thermique en gelant automatiquement puis en dégelant rapidement le givre.
  La roue éolienne interne continue alors à fonctionner pour sécher l'évaporateur par brossage, empêchant ainsi l'apparition de moisissure et maintenant l'intérieur propre.
  -- Lorsque cette fonction est activée, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure apparaît « CL ».
  Après 20 à 45 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement et annule la fonction de nettoyage actif.
- **Ioniseur Santé-Super**
  Le super ioniseur peut libérer des millions d'ions positifs et négatifs dans l'air. Lorsque les ions positifs rencontrent les ions négatifs, ce processus génère de l'énergie et réduit les bactéries, puis les transforme en molécules d'eau inoffensives par réaction chimique. L'excès d'ions négatifs rafraîchit l'air.

Ioniseur Santé-Super



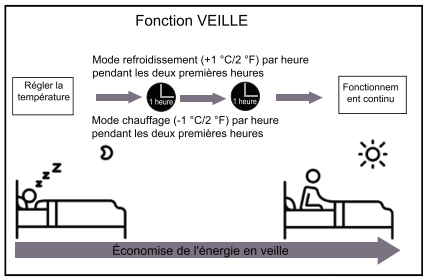
Gardien de l'air



Purifier l'air que nous respirons et rendre la maison saine et confortable.

La technologie avancée du gardien de l'air de Ferroli génère plus de 3 trillions d'ions positifs et négatifs par m³.	Les ions générés par le gardien de l'air sont identiques aux ions positifs et négatifs présents dans la nature.

- **Breeze Away (sur certaines unités)**
  Cette fonctionnalité évite que l'air ne souffle directement sur le corps et vous donne le sentiment de vous laisser aller à une fraîcheur soyeuse.
- **Fonction de mise en veille**
  La fonction VEILLE est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant votre sommeil (et n'a pas besoin des mêmes réglages de température pour maintenir le confort). Cette fonction ne peut être activée que via la télécommande. Et la fonction de veille n'est pas disponible en mode VENTILATION ou DÉSHUMIDIFICATEUR.
  Appuyez sur le bouton VEILLE lorsque vous êtes prêt à vous endormir. En mode REFROIDISSEMENT, l'unité augmente la température par incréments de 1 °C (2 °F) après 1 heure, et l'augmentera d'1 °C (2 °F) supplémentaire après une autre heure. En mode CHAUGGAFE, l'unité réduit la température par incréments de 1 °C (2 °F) après 1 heure, et la réduira d'1 °C (2 °F) supplémentaire après une autre heure.
  La fonction de veille s'arrête après 8 heures et le système continue de fonctionner sur le même principe.



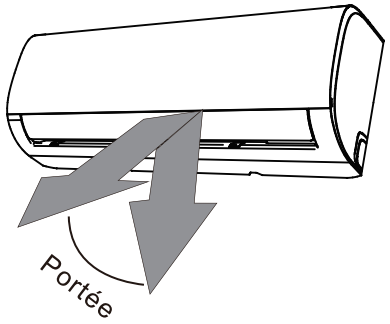
- **Réglage de l'angle de flux d'air**

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Pendant que l'unité est activée, utiliser le bouton **BASCULER/DIRECT** sur la télécommande pour régler la direction (angle vertical) du flux d'air. Se reporter au manuel de la télécommande pour plus de détails.

REMARQUE RELATIVE AUX ANGLES DU VOLET

En mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATEUR, ne pas placer le volet à un angle trop vertical pendant de longues périodes. Cela peut provoquer une condensation de l'eau sur la lame du volet qui tomberait sur le sol ou le mobilier.
En mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, régler le volet sur un angle trop vertical peut réduire les performances de l'appareil en raison de la limitation du débit d'air.



REMARQUE : Ne pas déplacer le déflecteur à la main. Cela désynchronise le volet. Si cela se produit, éteindre l'appareil et le débrancher pendant quelques secondes, puis le redémarrer. Cela réinitialise le volet.

Fig. A

Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Prendre la tige du déflecteur (voir **Fig.B**) et la régler manuellement dans la direction préférée.
Pour certaines unités, l'angle horizontal du flux d'air peut être réglé à l'aide de la télécommande, se reporter au manuel de la télécommande.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas mettre les doigts dans ou près du ventilateur et du côté aspiration de l'appareil. Le ventilateur à grande vitesse à l'intérieur de l'appareil peut causer des blessures.

Fonctionnement manuel (sans télécommande)

⚠ MISE EN GARDE

Le bouton manuel est destiné à des fins de test et de fonctionnement d'urgence uniquement. Ne pas utiliser cette fonction à moins que la télécommande soit perdue et que cela soit absolument nécessaire. Pour rétablir un fonctionnement normal, utiliser la télécommande pour activer l'appareil. L'unité doit être éteinte avant l'utilisation manuelle.
Pour utiliser l'appareil manuellement :

1. Ouvrir le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Localiser le bouton FONCTIONNEMENT MANUEL sur le côté droit de l'unité.
3. Appuyer sur le bouton FONCTIONNEMENT MANUEL une fois pour activer le mode AUTOMATIQUE FORCÉ.
4. Appuyer sur le bouton FONCTIONNEMENT MANUEL une nouvelle fois pour activer le mode REFROIDISSEMENT FORCÉ.
5. Appuyer sur le bouton FONCTIONNEMENT MANUEL une troisième fois pour éteindre l'unité.
6. Fermer le panneau avant.

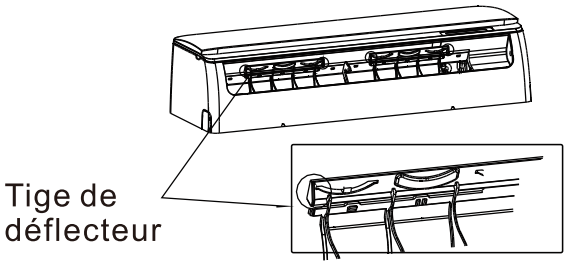
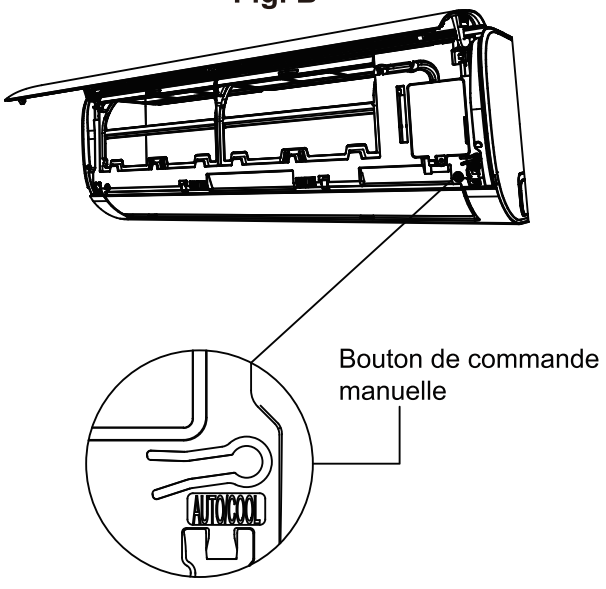


Fig. B



Entretien et maintenance

Nettoyage de l'unité intérieure

⚠ AVANT LE NETTOAGE OU LA MAINTENANCE

TOUJOURS ÉTEINDRE LE CLIMATISEUR ET DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

⚠ MISE EN GARDE

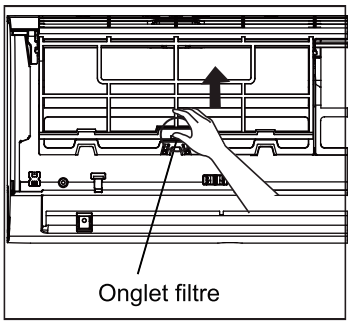
Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour le nettoyer.

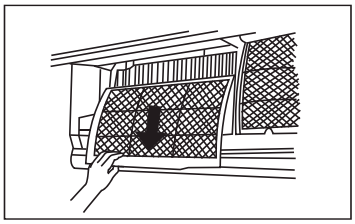
- **Ne pas** utiliser des produits chimiques ou des chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'unité
- **Ne pas** utiliser du benzène, du diluant pour peinture, de la poudre de polissage ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent provoquer la fissuration ou la déformation de la surface en plastique.
- **Ne pas** utiliser d'eau plus chaude que 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela pourrait déformer ou décolorer le panneau.

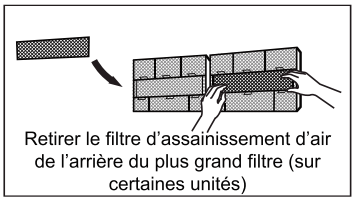
Nettoyage du filtre à air

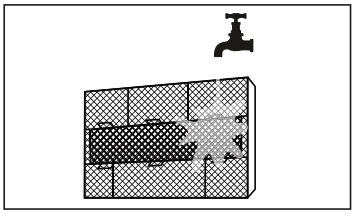
Un climatiseur encrassé peut réduire l'efficacité de la climatisation de l'appareil et peut également nuire à la santé. S'assurer de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

1. Lever le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Appuyer d'abord sur la languette à l'extrémité du filtre pour desserrer la boucle, la soulever, puis la tirer vers soi.
3. Maintenant, retirer le filtre.
4. Si le filtre est doté d'un petit filtre d'assainissement de l'air, le dégager du filtre plus grand. Nettoyer ce filtre d'assainissement d'air avec un aspirateur à main.
5. Nettoyer le grand filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Veiller à utiliser un détergent doux.
6. Rincer le filtre avec de l'eau fraîche, puis le secouer pour éliminer l'excès d'eau.
7. Le sécher dans un endroit frais et sec et éviter de l'exposer directement aux rayons du soleil.
8. Une fois sec, refixer le filtre de rafraîchissement de l'air sur le filtre plus grand, puis le glisser dans l'unité intérieure.
9. Fermer le panneau avant. De l'unité intérieure.









⚠ MISE EN GARDE

- Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteindre l'appareil et le débrancher.
- Lors du retrait du filtre, ne pas toucher les pièces métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent couper.
- Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela meut faire rétrécir le filtre

Rappels filtre à air (En option)

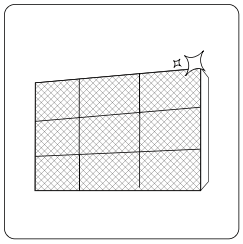
Rappel de nettoyage de filtre à air
Après 240 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignote « CL ». Ceci est un rappel pour nettoyer le filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent.
Pour réinitialiser le rappel, appuyer 4 fois sur le bouton **LED-** de la télécommande, ou appuyer 3 fois sur le bouton **COMMANDE MANUELLE.**Si le rappel n'est pas réinitialisé, l'indicateur « CL » clignote à nouveau au redémarrage de l'appareil.
Rappel de remplacement de filtre à air
Après 2880 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignotera « nF ». Ceci est un rappel pour remplacer le filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent.
Pour réinitialiser le rappel, appuyer 4 fois sur le bouton **LED** de la télécommande, ou appuyer 3 fois sur le bouton **COMMANDE MANUELLE.** Si le rappel n'est pas réinitialisé, l'indicateur « nF » clignote à nouveau au redémarrage de l'appareil.

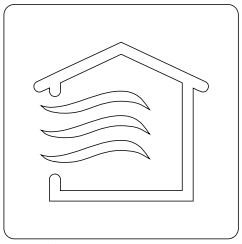
⚠ MISE EN GARDE

- Tout entretien ou nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un revendeur agréé ou un prestataire de services agréé.
- Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur agréé ou un prestataire de services agréé.

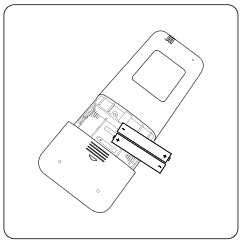
Maintenance -Longue périodes sans utilisation

S'il est prévu de ne pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée, procéder comme suit :


Nettoyer tous les filtres

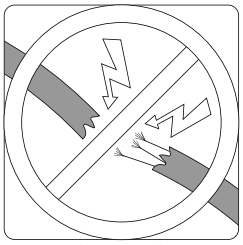

Activer la fonction VENTILATION jusqu'à ce que l'appareil soit complètement sec

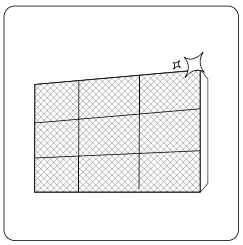
Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation


Retirer les piles de la télécommande

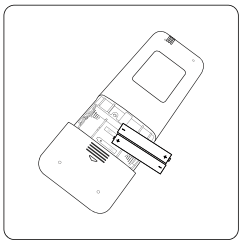
Maintenance –Inspection d'avant saison

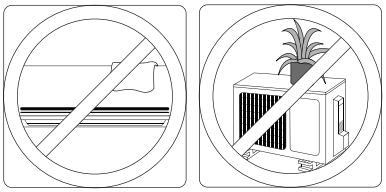
Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procéder comme suit :


Vérifier les fils endommagés


Nettoyer tous les filtres

Vérifier les fuites


Remplacer les piles


S'assurer que rien ne bloque les entrées et les sorties d'air

Dépannage

⚠ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Si l'une ou l'autre des situations suivantes se produit, éteindre immédiatement l'appareil !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Une odeur de brûlé se fait sentir
- L'unité émet des bruits forts et anormaux
- Un fusible d'alimentation saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'unité

NE PAS TENTER DE RÉPARER SOI-MÊME ! CONTACTER UN FOURNISSEUR DE SERVICE AGRÉÉ IMMÉDIATEMENT !

Problèmes communs

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement et dans la plupart des situations, ils ne nécessitent aucune réparation.

Édition	Causes possibles
L'unité ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton MARCHE/ARRÊT	L'unité a une fonction de protection de 3 minutes qui l'empêche de surcharger. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes qui suivent sa mise hors tension.
L'unité passe du mode REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE au mode VENTILATION	L'unité peut changer de réglage pour empêcher le givre de se former sur l'unité. Une fois que la température augmente, l'appareil recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température de consigne est atteinte et l'unité éteint le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité intérieure émet une fumée blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une fumée blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une fumée blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode CHAUFFAGE après le dégivrage, une fumée blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un bruit d'air précipité peut se produire lorsque le volet rétablit sa position.
	Un grincement peut se produire après le fonctionnement de l'appareil en mode CHAUFFAGE en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible sifflement pendant le fonctionnement: Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant à la fois dans les unités intérieures et extérieures.
	Un faible sifflement lorsque le système démarre, vient de s'arrêter ou est en cours de dégivrage: Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Son de grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des bruits de grincement

Édition	Causes possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'unité émettra différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'unité peut accumuler de la poussière pendant des périodes prolongées de non-utilisation, qui seront émises lors de la mise sous tension de l'unité. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'unité émet une mauvaise odeur	L'unité peut absorber les odeurs de l'environnement (meubles, cuisine, cigarettes, etc.) qui seront émises pendant les opérations.
	Les filtres de l'appareil ont moisi et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'unité ne répond pas	Les interférences provenant des tours de téléphonie cellulaire et des amplificateurs de télécommande peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, essayer ce qui suit: • Débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher. • Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la télécommande pour redémarrer le fonctionnement.

REMARQUE : Si le problème persiste, contacter un revendeur local ou le centre de service client le plus proche. Leur fournir une description détaillée du dysfonctionnement de l'appareil ainsi que le numéro de modèle.

Dépannage

En cas de problèmes, vérifier les points suivants avant de contacter un réparateur.

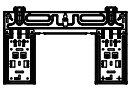
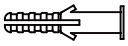
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaises performances de refroidissement	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante	Abaisser le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyer l'échangeur thermique concerné
	Le filtre à air est sale	Retirer le filtre et le nettoyer conformément aux instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est bloquée	Éteindre l'appareil, retirer l'obstruction et le rallumer.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	S'assurer que toutes les portes et fenêtres sont fermées lors de l'utilisation de l'appareil
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermer les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de grand soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier les fuites, refaire l'étanchéité si nécessaire et compléter le réfrigérant
	La fonction SILENCE est activée (fonction optionnelle)	La fonction SILENCE peut réduire les performances du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactiver la fonction SILENCE.

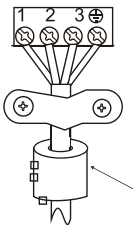
Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Panne d'alimentation	Attendre que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est éteinte	Allumer l'appareil
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible
	Les piles de la télécommande sont mortes	Remplacer les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendre trois minutes après le redémarrage de l'unité
	Le minuteur est activé	Éteindre le minuteur
L'unité démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifier les fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Des gaz ou de l'humidité incompressibles sont entrés dans le système.	Évacuer et recharger le système avec du réfrigérant
	Le compresseur est cassé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installer un manostat pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utiliser un appareil de chauffage auxiliaire
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	S'assurer que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier les fuites, refaire l'étanchéité si nécessaire et compléter le réfrigérant
Les voyants continuent de clignoter	L'unité peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent à clignoter ou que des codes d'erreur apparaissent, attendre environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre lui-même. Sinon, débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher. Allumer l'appareil. Si le problème persiste, débrancher le cordon d'alimentation et contacter le service clientèle le plus proche.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure : •E(x), P(x), F(x) •EH(xx), EL(xx), EC(xx) •PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

REMARQUE : Si le problème persiste après les vérifications et le diagnostic ci-dessus, éteindre immédiatement l'appareil et contacter un centre de service autorisé.

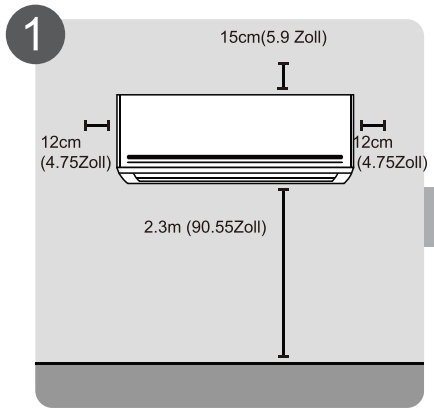
Accessoires

Le climatiseur est livré avec les accessoires suivants. Utiliser toutes les pièces et tous les accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, un choc électrique et un incendie, ou entraîner la défaillance de l'équipement. Les articles qui ne sont pas inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

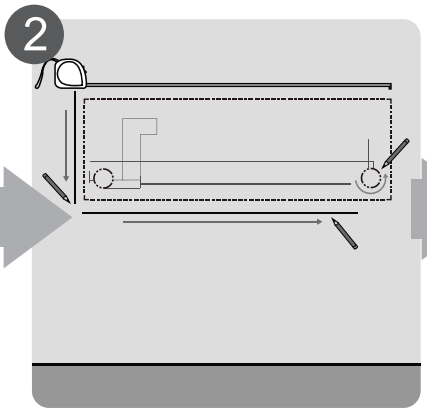
Nom des accessoires	Qté (pce)	Forme	Nom des accessoires	Qté (pce)	Forme
Manuel	2~3		Télécommande	1	
Joint de vidange (pour les modèles à refroidissement et chauffage)	1		Support de télécommande (en option)	1	
Joint (pour les modèles à refroidissement et chauffage)	1		Vis de fixation pour le support de télécommande (en option)	2	
Plaque de montage	1		Petit filtre (Doit être installé à l'arrière du filtre à air principal par le technicien autorisé lors de l'installation de la machine)	1~2 (En fonction des modèles)	
Ancre	5~8 (En fonction des modèles)				
Vis de fixation de la plaque de montage	5~8 (En fonction des modèles)				

Nom	Forme		Quantité (PCE)
Ensemble de tuyau de raccordement	Côté liquide	Φ 6,35 cm (1/4 po)	Pièces à acheter séparément. Consulter le revendeur pour connaître la taille appropriée de tuyau pour l'unité achetée.
		Φ 9,52 cm (3/8 po)	
	Côté gaz	Φ9,52 cm (3/8 po)	
		Φ 12,7 cm (1/2 po)	
		Φ 16 cm (5/8 po)	
		Φ 19 cm (3/4 po)	
Anneau magnétique et courroie(si fournis, se référer au schéma de câblage pour l'installer sur le câble de connexion.)	 Passer la courroie à travers le trou de l'anneau magnétique pour la fixer sur le câble		Varie en fonction du modèle

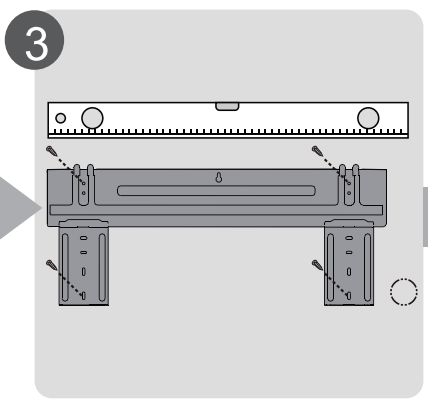
Résumé d'installation - Unité intérieure



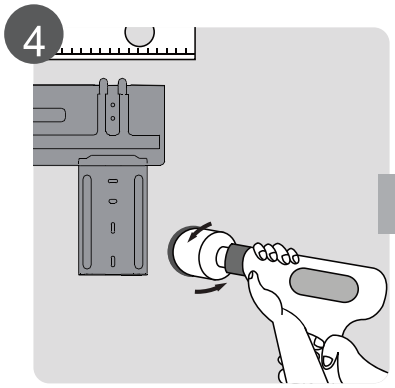
Sélectionner l'emplacement d'installation



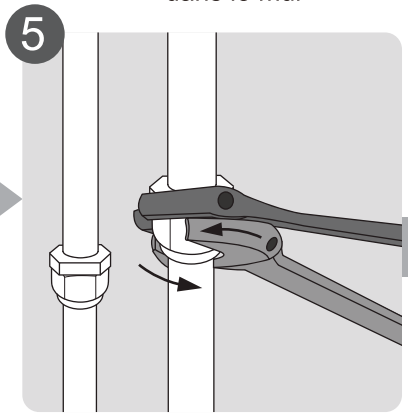
Déterminer la position du trou dans le mur



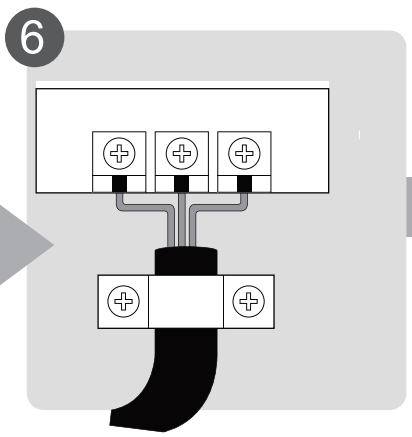
Fixer la plaque de montage



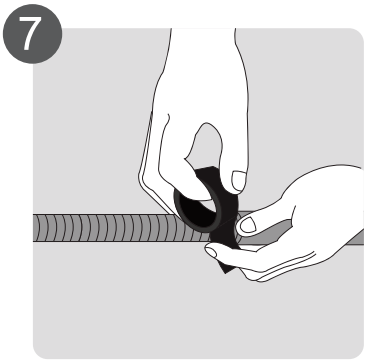
Percer le trou dans le mur



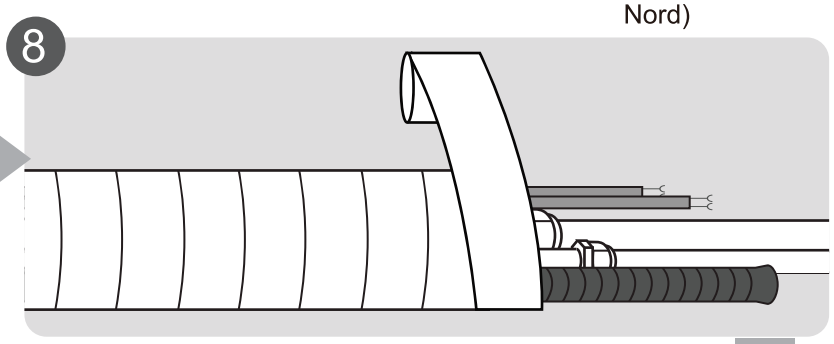
Raccorder le tuyau



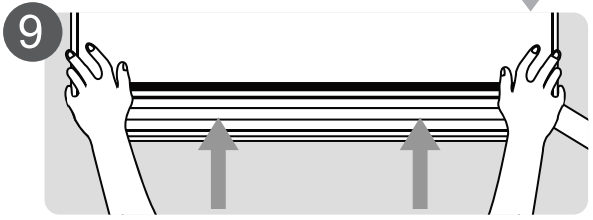
Raccorder le câblage (non applicable pour certains endroits en Amérique du Nord)



Préparer le tuyau de vidange



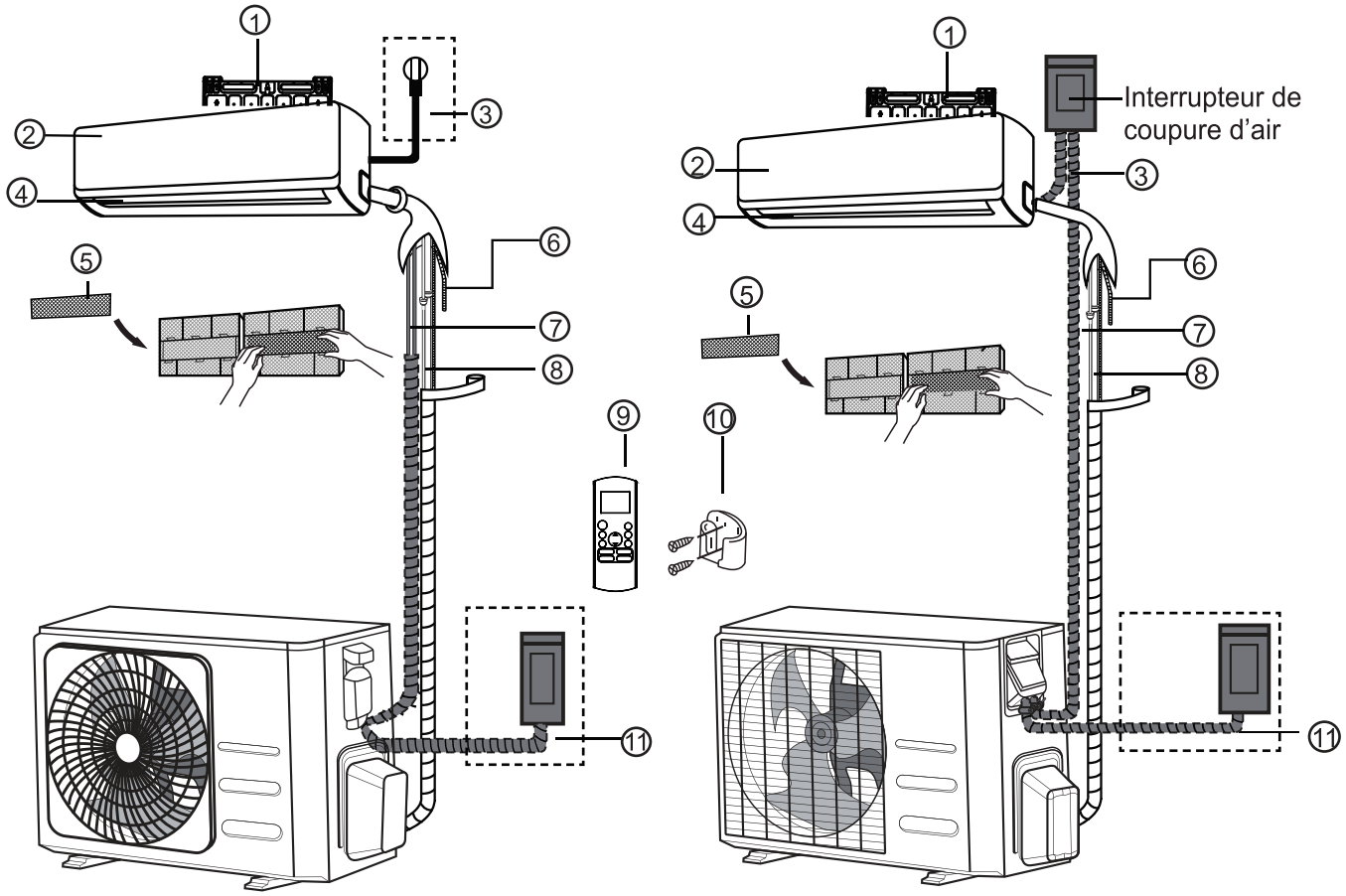
Envelopper les tuyaux et les câbles (non applicable pour certains endroits en Amérique du Nord)



Monter l'unité intérieure

Pièces de l’unité

REMARQUE :L’installation doit être exécutée en conformité avec les exigences des normes locales et nationales. L’installation peut être sensiblement différente dans des zones différentes.



（1） （2）

① Plaque de montage mural
② Panneau avant
③ Câble d’alimentation (sur certaines unités)
④ Volet
⑤ Filtre fonctionnel (au dos du filtre principal - sur certaines unités)
⑥ Tuyau de vidange
⑦ Câble de signal
⑧ Tuyau de réfrigérant
⑨ Télécommande
⑩ Porte télécommande (sur certaines unités)
⑪ Câble d’alimentation d’unité extérieure (sur certaines unités)

REMARQUE RELATIVE AUX ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel ont un but explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Installation de l’unité intérieure

Instructions d'installation - unité intérieure

AVANT D’INSTALLER

Avant d'installer l'unité intérieure, se reporter à l'étiquette figurant sur l'emballage du produit pour s’assurer que le numéro de modèle de l'unité intérieure correspond au numéro de modèle de l'unité extérieure.

Étape 1 : Sélectionner l’emplacement d’installation

Avant d'installer l'unité intérieure, choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes aideront à choisir un emplacement approprié pour l’appareil.

Les emplacements d’installation appropriés répondent aux normes suivantes :

- ☑ Bonne circulation de l’air
- ☑ Drainage approprié
- ☑ Le bruit de l’unité ne dérangera personne
- ☑ Ferme et solide—l’emplacement ne vibrera pas
- ☑ Assez solide pour supporter le poids de l’unité
- ☑ Un emplacement situé à au moins un mètre de tous les autres appareils électriques (télévision, radio, ordinateur)

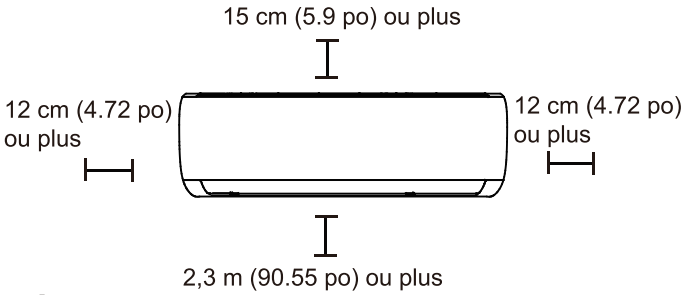
NE PAS installer l’unité dans les emplacements suivants :

- ⊘ À proximité de toute source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
- ⊘ Près d'objets inflammables tels que des rideaux ou des vêtements
- ⊘ Près de tout obstacle susceptible de bloquer la circulation d'air
- ⊘ Près d’une porte
- ⊘ Dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil

REMARQUE RELATIVE AU TROU DANS LE MUR :

S'il n'y a pas de tuyauterie de réfrigérant fixe :
Lorsque du choix d’un emplacement, noter qu’il faut laisser suffisamment de place pour un trou dans le mur (voir l’étape **Percer un trou dans le mur pour le tuyauterie de raccordement)** pour le câble de signal et la tuyauterie de réfrigérant reliant les unités intérieure et extérieure.
La position par défaut pour toute la tuyauterie est le côté droit de l'unité intérieure (face à l'unité). Cependant, l'unité peut accueillir une tuyauterie à gauche et à droite.

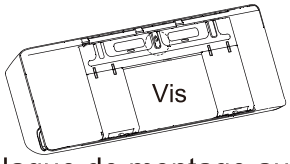
Se reporter au schéma suivant pour s’assurer que la distance entre les murs et le plafond est correcte :



Étape 2 : Fixer la plaque de montage au mur

La plaque de montage est l’appareil sur lequel l’unité intérieure sera montée.

- Retirez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.



- Fixer la plaque de montage au mur avec les vis fournies. S’assurer que la plaque de montage est à plat contre le mur.

REMARQUE RELATIVE AUX MURS DE BÉTON OU DE BRIQUE:

Si le mur est en brique, en béton ou en un matériau similaire, percer des trous de 5 mm de diamètre et insérer les ancrages fournis. Fixer ensuite la plaque de montage au mur en serrant les vis directement dans les ancrages.

Étape 3 : Percer un trou dans le mur pour raccorder les tuyaux

1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de la position de la plaque de montage. Se reporter à Dimensions de la plaque de montage.
2. Avec un foret à cœur de 65 mm (2,5 po) ou 90 mm (selon les modèles), percer un trou dans le mur. S'assurer que le trou est percé à un angle légèrement incliné vers le bas, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 5 à 7 mm (0,2 à 0,275 po). Cela garantira un bon drainage de l'eau.
3. Placer la cheville dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller à la fin du processus d'installation.

⚠ MISE EN GARDE

Lors du perçage du trou dans le mur, veiller à éviter les fils, la plomberie et les autres composants sensibles.

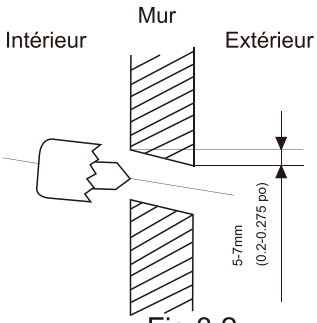


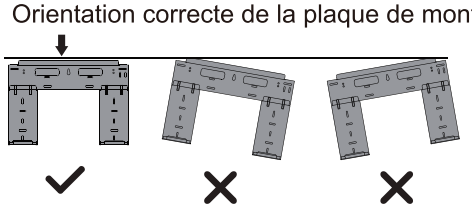
Fig.3.2

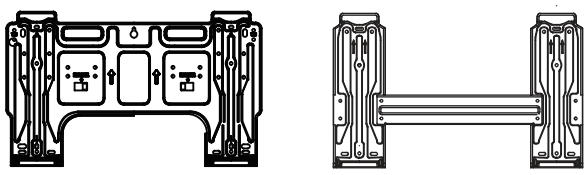
DIMENSIONS DE LA PLAQUE DE MONTAGE

Différents modèles ont différentes plaques de montage. Pour les différentes exigences de personnalisation, la forme de la plaque de montage peut être légèrement différente. Mais les dimensions d'installation sont les mêmes pour la même taille d'unité intérieure.

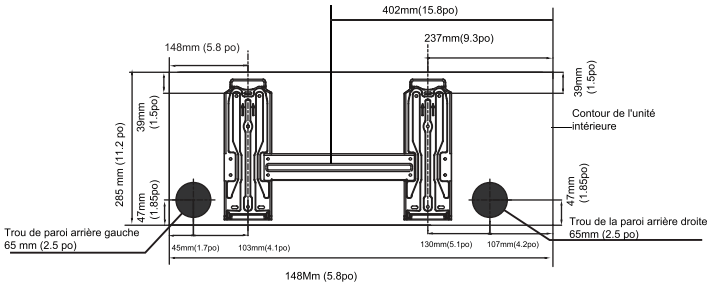
Voir le type A et le type B par exemple :

Orientation correcte de la plaque de montage

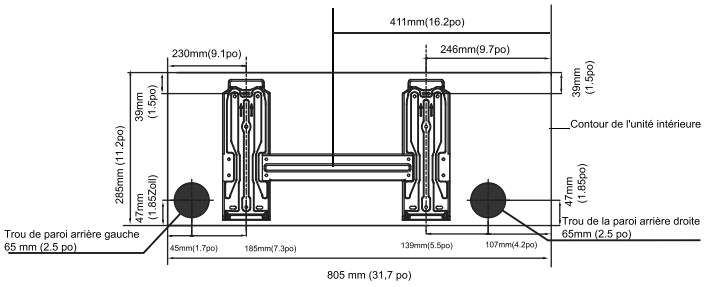




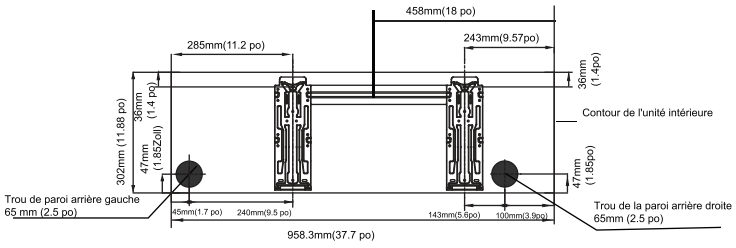
Type A Type B



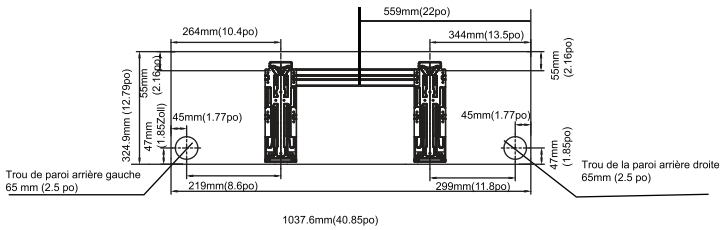
Modèle A



Modèle B



Modèle C



Modèle D

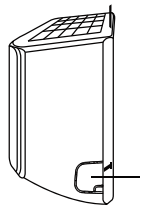
REMARQUE : Lorsque le tuyau de raccordement côté gaz mesure environ 16 mm (5/8 po) ou plus, le trou dans le mur doit être de 90 mm (3,54 po).

Étape 4 : Préparer le tuyau de réfrigérant

La tuyauterie de réfrigérant est à l'intérieur d'un manchon isolant fixé à l'arrière de l'unité. Préparer la tuyauterie avant de la faire passer par le trou dans le mur.

1. En fonction de la position du trou dans le mur par rapport à la plaque de montage, choisir le côté par lequel la tuyauterie sortira de l'unité.
2. Si le trou dans le mur est derrière l'appareil, laisser le panneau perforé en place. Si le trou dans le mur est situé sur le côté de l'unité intérieure, retirer le panneau perforé en plastique situé de ce côté de l'unité.

Cela créera une fente à travers laquelle la tuyauterie peut sortir de l'unité. Utiliser une pince à bec effilé si le panneau en plastique est trop difficile à retirer à la main.



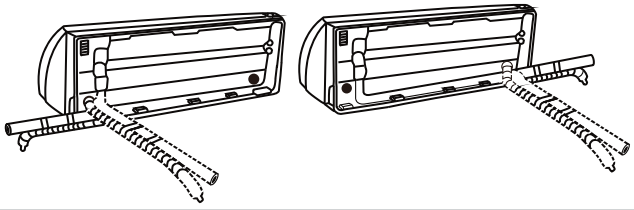
Panneau perforé

3. Si la tuyauterie de raccordement est déjà encastrée dans le mur, passer directement à l'étape Raccorder le tuyau de vidange. S'il n'y a pas de tuyauterie intégrée, raccorder la tuyauterie de réfrigérant de l'unité intérieure à la tuyauterie de raccordement qui permettra de relier les unités intérieure et extérieure.

Se reporter à Raccord de tuyauterie de réfrigérant dans ce manuel pour plus des instructions détaillées.

REMARQUE RELATIVE À L'ANGLE DE LA TUYAUTERIE

La tuyauterie de réfrigérant peut sortir de l'unité intérieure sous quatre angles différents : Côté gauche, côté droit, arrière gauche, arrière droite.



MISE EN GARDE

Veiller à ne pas endommager ou endommager la tuyauterie lorsqu'elle est courbée loin de l'appareil. Toute entaille dans la tuyauterie affectera les performances de l'appareil.

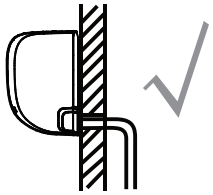
Étape 5 : raccorder le tuyau de vidange

Par défaut, le tuyau de vidange est fixé à la gauche de l'appareil (face à l'arrière de l'appareil). Cependant, il peut également être attaché au côté droit. Pour assurer une bonne évacuation, fixer le tuyau de vidange du même côté que la tuyauterie de réfrigérant sortant de l'unité. Fixer la rallonge du tuyau de vidange (vendue séparément) à l'extrémité du tuyau de vidange.

- Enrouler fermement le point de connexion avec du ruban téflon pour assurer une bonne étanchéité et éviter les fuites.
- Pour la partie du tuyau d'évacuation qui restera à l'intérieur, l'envelopper d'un isolant de tuyau en mousse pour éviter la condensation.
- Retirer le filtre à air et verser une petite quantité d'eau dans le bac de récupération pour assurer que l'eau coule de l'appareil en douceur.

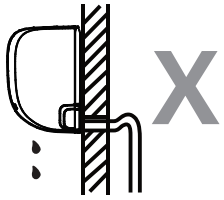
REMARQUE RELATIVE EU PLACEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

S'assurer d'arranger le tuyau de vidange selon les figures suivantes.



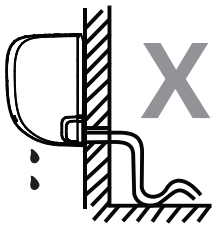
CORRECT

S'assurer qu'il n'y a ni nœud ni bosse dans le tuyau de vidange pour garantir un drainage approprié.



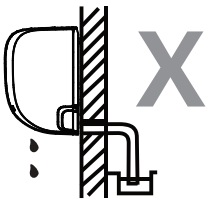
INCORRECT

Des nœuds dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



INCORRECT

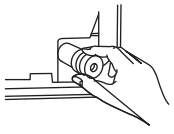
Des nœuds dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



INCORRECT

Ne pas placer l'extrémité du tuyau de vidange dans l'eau ou des conteneurs qui collecte l'eau. Cela empêchera un drainage approprié.

BOUCHER LE TUYAU DE VIDANGE INUTILISÉ



Pour éviter les fuites indésirables, boucher le trou de vidange inutilisé avec le bouchon en caoutchouc fourni.

AVANT D'EXÉCUTER TOUTE TÂCHE ÉLECTRIQUE, LIRE LES RÉGLEMENTATIONS

1. Tout le câblage doit être conforme aux codes et réglementations électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
2. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
3. En cas de problème de sécurité grave avec l'alimentation électrique, arrêter immédiatement le travail. Expliquer le raisonnement au client et refuser d'installer l'appareil jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110% de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, il faut installer un protecteur de surtension et un interrupteur d'alimentation principal.
6. Si l'alimentation est raccordée à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et présente une séparation de contact d'au moins 3 mm (1/8 po) doit être intégré au câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant individuelle. Ne pas brancher un autre appareil à cette prise.
8. S'assurer que le climatiseur est bien raccordé à la terre.
9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un câblage desserré peut provoquer une surchauffe du terminal, entraînant un dysfonctionnement du produit et un risque d'incendie.
10. Ne pas laisser les fils toucher ou reposer contre la tubulure de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile de l'appareil.
11. Si l'unité est équipée d'un chauffage électrique auxiliaire, celui-ci doit être installé à au moins 1 mètre de tout matériau combustible.
12. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne jamais toucher les composants électriques après la mise hors tension. Après avoir mis l'appareil hors tension, toujours attendre 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques

⚠ ATTENTION

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU CÂBLAGE, COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

Étape 6 : Connexion des câbles du signal et d'alimentation

Le câble de signal permet la communication entre les unités intérieure et extérieure. Choisir d'abord la bonne taille de câble avant de le préparer pour la connexion.

Types de câbles

- **Câble d'alimentation intérieur**(le cas échéant) :H05VV-F ou H05V2V2-F
- **Câble d'alimentation extérieur :** H07RN-F
- **Câble de signal :** H07RN-F
  REMARQUE : en Amérique du Nord, choisissez le type de câble en fonction des codes et réglementations électriques locaux.

Section transversale minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence) (Non applicable pour l'Amérique du Nord)

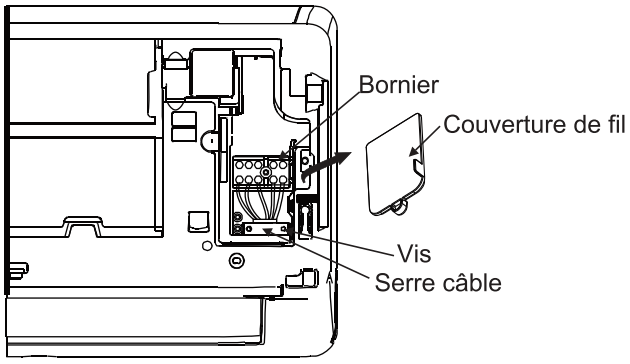
Courant nominal de l'appareil (A)	Section transversale minimale (mm^2)
> 3 und ≤ 6	0.75
> 6 und ≤ 10	1
> 10 und ≤ 16	1.5
> 16 und ≤ 25	2.5
> 25 und ≤ 32	4
> 32 und ≤ 40	6

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DU CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et du commutateur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Se reporter à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, fusible ou commutateur.

REMARQUE : En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'intensité minimale du circuit indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

1. Ouvrir le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Avec un tournevis, ouvrir le couvercle de la boîte de connexion sur le côté droit de l'appareil. Cela révélera le bornier.



⚠ ATTENTION

TOUT LE CABLAGE DOIT ÊTRE RÉALISÉ CONFORMÉMENT AU DIAGRAMME DE CÂBLAGE SITUÉ À L'ARRIÈRE DU PANNEAU AVANT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.

3. Dévisser le serre-câble sous le bornier et le placer sur le côté.
4. Face à l'arrière de l'appareil, retirer le panneau en plastique situé en bas à gauche.
5. Faire passer le fil de signal dans cette fente, de l'arrière de l'appareil vers l'avant.
6. Face à l'unité, raccorder le fil conformément au schéma de câblage de l'unité intérieure, raccorder la languette en U et visser fermement chaque fil à la borne correspondante.

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS MÉLANGER LES FILS DIRECT ET NUL

Ceci est dangereux et peut entraîner un dysfonctionnement de la climatisation.

7. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, utiliser le serre-câble pour attacher le câble de signal à l'unité. Visser fermement le serre-câble.
8. Remettre le couvre-fil en place à l'avant de l'appareil et le panneau en plastique à l'arrière.

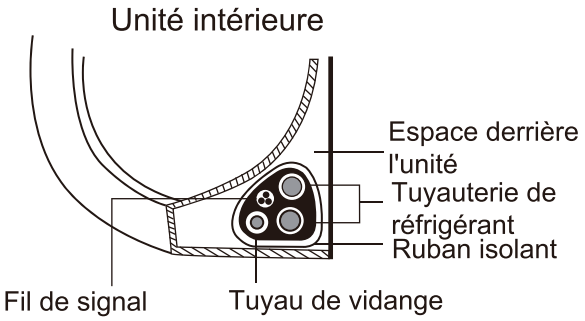
⚠ REMARQUIE RELATIVE AU CÂBLAGE

LE PROCESSUS DE CONNEXION DE CÂBLAGE PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT ENTRE LES UNITÉS ET LES RÉGIONS.

Étape 7 : Envelopper les tuyaux et les câbles

Avant de faire passer la tuyauterie, le tuyau d'évacuation et le câble de signal à travers le trou mural, les regrouper pour économiser de l'espace, les protéger et les isoler (non applicable en Amérique du Nord).

1. Regrouper le tuyau de vidange, les tuyaux de réfrigérant et le câble de signal comme indiqué ci-dessous :



LE TUYAU DE VIDANGE DOIT ÊTRE SUR LE BAS

S'assurer que le tuyau de vidange se trouve au bas du faisceau. Si le tuyau de vidange est placé au sommet du faisceau, le bac de récupération risque de déborder, ce qui peut provoquer un incendie ou des dégâts d'eau.

NE PAS ENTRELACER LE CÂBLE DE SIGNAL AVEC D'AUTRES FILS

Lors du regroupement de ces éléments, ne pas mêler ni croiser le câble de signal avec un autre câblage.

2. Avec du ruban adhésif en vinyle, fixer le tuyau de vidange au-dessous des tuyaux de réfrigérant.
3. Avec du ruban isolant, enrouler le fil de signal, les tuyaux de réfrigérant et le tuyau de vidange ensemble. Vérifier que tous les éléments sont regroupés.

NE PAS ENROULER LES EXTRÉMITÉS DE TUYAUTERIE

Lorsque le faisceau est enveloppé, garder les extrémités de la tuyauterie non emballées. Il faut y accéder pour rechercher des fuites à la fin du processus d'installation (voir la section **Contrôles électriques et contrôles de fuites** de ce manuel).

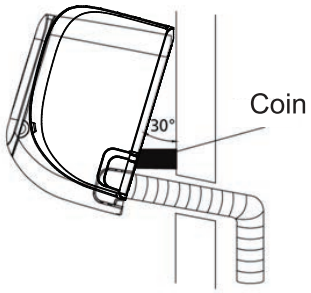
Étape 8 : Monter l'unité intérieure

Si la nouvelle tuyauterie de raccordement a été installée à l'unité extérieure, faire ce qui suit :

1. Si la tuyauterie de réfrigérant est déjà passée à travers le trou dans le mur, passer à l'étape 4.
2. Sinon, vérifier à nouveau que les extrémités des tuyaux de réfrigérant sont bien étanches pour empêcher la pénétration de saleté ou de corps étrangers dans les tuyaux.
3. Passer lentement le faisceau enveloppé de tuyaux de réfrigérant, tuyau de vidange et fil de signal à travers le trou dans le mur.
4. Accrocher le haut de l'unité intérieure au crochet supérieur de la plaque de montage.
5. Vérifier que l'appareil est bien accroché lors du montage en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil. L'unité ne doit pas bouger.
6. En exerçant une pression uniforme, appuyer sur la moitié inférieure de l'appareil. Continuer à appuyer jusqu'à ce que l'appareil s'enclenche dans les crochets situés au bas de la plaque de montage.
7. Encore une fois, vérifier que l'appareil est bien monté en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil.

Si la tuyauterie de réfrigérant est déjà encastrée dans le mur, procéder comme suit :

1. Accrocher le haut de l'unité intérieure au crochet supérieur de la plaque de montage.
2. Utiliser un support ou un coin pour soutenir l'unité, en laissant suffisamment de place pour connecter la tuyauterie de réfrigérant, le câble de signal et le tuyau de drainage.



3. Raccorder le tuyau de vidange et le tuyau de réfrigérant (se reporter à la section **Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant** de ce manuel pour les instructions).
4. Maintenir le point de raccordement du tuyau exposé pour effectuer le test de fuite (voir la section **Contrôles électriques et contrôles de fuites** du présent manuel).
5. Après le test d'étanchéité, entourer le point de connexion avec du ruban isolant.
6. Retirez le support ou le coin qui maintient l'appareil en place.
7. En exerçant une pression uniforme, appuyer sur la moitié inférieure de l'appareil. Continuer à appuyer jusqu'à ce que l'appareil s'enclenche dans les crochets situés au bas de la plaque de montage.

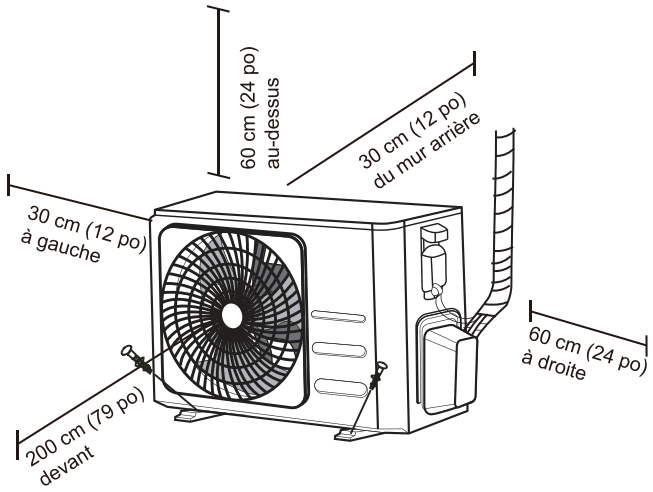
L'UNITÉ EST RÉGLABLE

Garder à l'esprit que les crochets de la plaque de montage sont plus petits que les trous à l'arrière de l'appareil. S'il n'y a pas suffisamment d'espace pour connecter les tuyaux intégrés à l'unité intérieure, l'unité peut être ajustée à gauche ou à droite d'environ 30 à 50 mm (1,18 à 1,95 pouce), selon le modèle.

Déplacer à gauche ou à droite

Installation de l’unité extérieure

Installer l’appareil en respectant les codes et les réglementations en vigueur. Il peut y avoir des différences entre les régions.



Instructions d’installation - unité extérieure

Étape 1 : Sélectionner l’emplacement d’installation

Avant d'installer l'unité extérieure, choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes aideront à choisir un emplacement approprié pour l’appareil.

Les emplacements d’installation appropriés répondent aux normes suivantes :

- ☑ Répond à toutes les exigences spatiales indiquées dans la section Espace requis pour l'installation ci-dessus.
- ☑ Bonne circulation d'air et ventilation
- ☑ Solide et ferme : l'emplacement peut supporter l'unité et ne vibre pas
- ☑ Le bruit de l'appareil ne dérangera pas les autres
- ☑ Protégé contre les longues périodes de lumière directe du soleil ou de pluie
- ☑ Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et les dommages aux bobines.

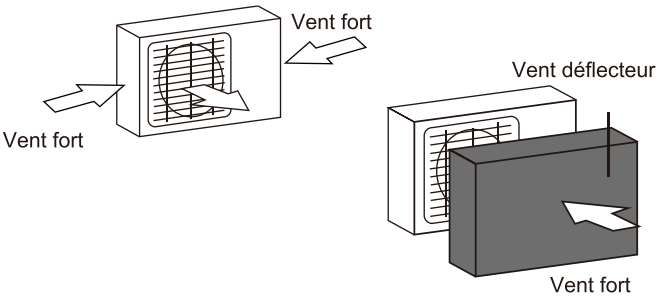
NE PAS installer l’unité dans les emplacements suivants :

- ⊘ Près d'un obstacle qui bloquera les entrées et les sorties d'air
- ⊘ À proximité d'une rue publique, de zones surpeuplées ou d'un endroit où le bruit de l'appareil gênera les autres
- ⊘ Près d'animaux ou de plantes qui seront
- ⊘ endommagés par le rejet d'air chaud
  Près de toute source de gaz combustible
  Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière
- ⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d’air salé

CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES POUR LE TEMPS EXTRÊME

Si l'appareil est exposé à un vent violent :

Installer l'appareil de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, installer une barrière devant l'unité pour la protéger des vents extrêmement violents. Voir les figures ci-dessous.



Si l’appareil est fréquemment exposé à de fortes pluies ou à la neige :

Construire un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veiller à ne pas obstruer la circulation d'air autour de l'appareil.

Si l’appareil est fréquemment exposé à l’air salé (bord de mer) :

Utiliser une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2 : Installer le raccord de vidange

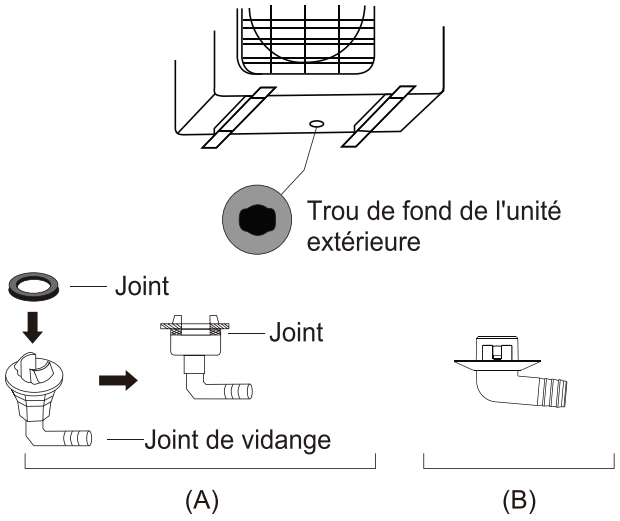
Avant de visser l'unité extérieure en place, installer le raccord de drainage au bas de l'unité. Noter qu'il existe deux types différents de raccords de drainage en fonction du type d'unité extérieure.

Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc (voir Fig. A), procéder comme suit:

1. Installer le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de drain qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérer le raccord de drain dans le trou du bac de base de l'appareil.
3. Faire pivoter le raccord de drainage de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche face à l'avant de l'appareil.
4. Raccorder la rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au raccord de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.

Si le joint de vidange est livré sans joint en caoutchouc (voir Fig. B), procéder comme suit :

1. Insérer le raccord de drain dans le trou du bac de base de l'appareil. Le joint de vidange se clique en place.
2. Raccorder la rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au raccord de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.



DANS LES CLIMATS FROIDS

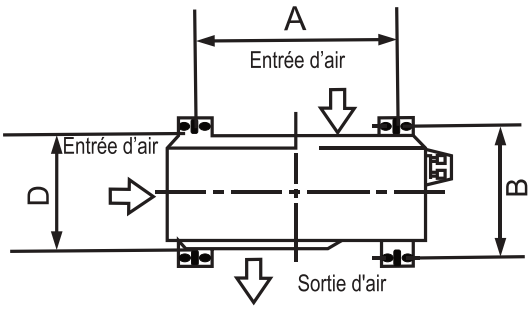
Dans les climats froids, s'assurer que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'unité.

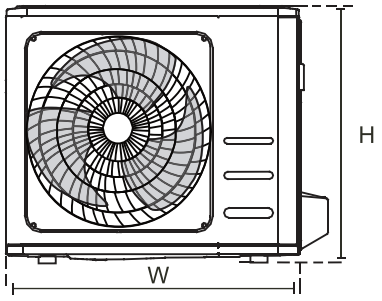
Étape 3 : Ancrer l'unité extérieure

L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec boulon (M10). Préparer la base d'installation de l'appareil conformément aux dimensions ci-dessous.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Une liste des différentes tailles d'unités extérieures et de la distance entre leurs pieds de montage est présentée ci-dessous. Préparer la base d'installation de l'appareil conformément aux dimensions ci-dessous.





Dimensions de l'unité extérieure (mm)	Dimensions de montage	
L x H x P	Distance A (mm)	Distance B (mm)
681x434x285 (26.8"x17.1"x11.2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17,7")	255 (10,0")
728x555x300 (28.7"x21.8"x11.8")	452 (17,8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x21.8"x11.9")	452 (17,8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x21.8"x11.8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805x554x330 (31.7"x21.8"x12.9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845x702x363 (33.3"x27.6"x14.3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890x673x342 (35.0"x26.5"x13.5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946x810x420 (37.2"x31.9"x16.5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946x810x410 (37.2"x31.9"x16.1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Si l'unité est installée sur le sol ou sur une plate-forme en béton, procéder comme suit :

1. Marquer les positions pour quatre boulons d'expansion en fonction du tableau des dimensions.
2. Pré-percer des trous pour les boulons d'expansion.
3. Placer un écrou à la fin de chaque boulon d'expansion.
4. Marteler les boulons de dilatation dans les trous pré-percés.
5. Retirer les écrous des boulons d'expansion et placer l'unité extérieure sur les boulons.
6. Placer une rondelle sur chaque boulon à expansion, puis replacer les écrous.
7. Avec une clé, serrer chaque écrou jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.

⚠ ATTENTION

LORS DU FORAGE DU BÉTON, UNE PROTECTION DES YEUX EST RECOMMANDÉE EN TOUT TEMPS.

En cas d'installation de l'unité sur un support mural, procéder comme suit :

⚠ MISE EN GARDE

S'assurer que le mur est en brique pleine, en béton ou en un matériau de résistance similaire. Le mur doit pouvoir supporter au moins quatre fois le poids de l'unité.

1. Marquer la position des trous de fixation en fonction du tableau des dimensions.
2. Pré-percer des trous pour les boulons d'expansion.
3. Placer une rondelle et un écrou à la fin de chaque boulon d'expansion.
4. Visser les boulons de dilatation à travers les trous des supports de fixation, les placer et enfoncer les boulons de dilatation dans le mur.
5. Vérifier que les supports de montage sont de niveau.
6. Soulever soigneusement l'appareil et placer ses pieds de montage sur des supports.
7. Boulonner fermement l'appareil aux supports.
8. Si cela est autorisé, installer l'appareil avec des joints en caoutchouc afin de réduire les vibrations et le bruit.

Étape 4 : Raccorder les câbles de signal et d'alimentation

Le bornier de l'unité extérieure est protégé par un couvercle de câblage électrique situé sur le côté de l'unité. Un schéma de câblage complet est imprimé à l'intérieur du couvercle de câblage.

⚠ ATTENTION

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU CÂBLAGE, COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

1. Préparer le câble pour la connexion :

UTILISER LE BON CÂBLE

Veuillez choisir le bon câble en vous référant à la section « **Types de câbles** » à la page 22.

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DU CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur nécessaire est déterminée par le courant maximal de l'unité. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil.

REMARQUE : En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'intensité minimale du circuit indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

a. Avec des pinces à dénuder, dénuder la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble pour révéler environ 40 mm (1,57 pouce) de fils à l'intérieur.

b. Dénuder les extrémités des fils.

c. Avec une pince à sertir les fils, sertir des cosses aux extrémités des fils.

FAIRE ATTENTION AUX FILS SOUS TENSION

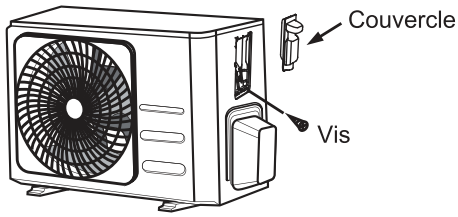
Lors du sertissage des fils, s'assurer de bien distinguer le fil sous tension (« L ») des autres fils.

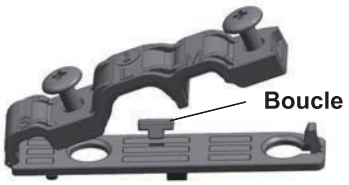
⚠ ATTENTION

TOUS LES TRAVAUX DE CÂBLAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU DIAGRAMME DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE FIL DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.

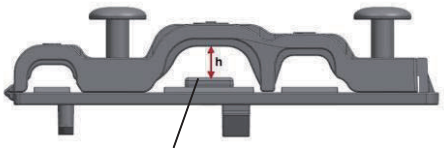
2. Dévisser le couvercle du câblage électrique et le retirer.
3. Dévisser le serre-câble sous le bornier et le placer sur le côté.
4. Raccorder le fil conformément au schéma de câblage et visser fermement la patte de fixation de chaque fil à la borne correspondante.
5. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, boucler les fils pour éviter que l'eau de pluie ne pénètre dans le terminal.
6. À l'aide du serre-câble, fixer le câble à l'appareil. Visser fermement le serre-câble.
7. Isoler les fils non utilisés avec du ruban isolant en PVC. Les disposer de sorte qu'ils ne touchent aucune pièce électrique ou métallique.
8. Remettre le couvre-fil sur le côté de l'appareil et le visser.

REMARQUE : Si le serre-câble ressemble à ce qui suit, veuillez sélectionner le trou traversant approprié en fonction du diamètre du fil.





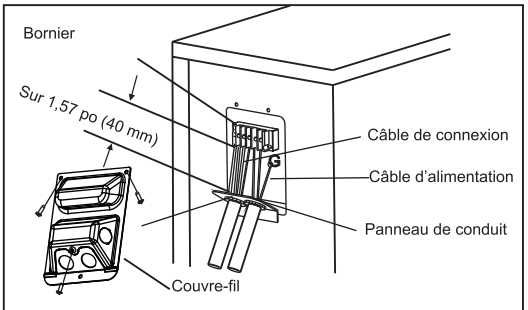
Trois trous de taille : Petit, Grand, Moyen



Lorsque l'étrier n'est pas assez serré, utilisez la boucle pour le soutenir, afin qu'il puisse être serré fermement.

En Amérique du Nord

1. Retirer le couvre-fil de l'appareil en desserrant les 3 vis.
2. Démonter les capuchons sur le panneau de conduits.
3. Monter temporairement les tubes de conduit (non inclus) sur le panneau de conduit.
4. Connecter correctement les câbles d'alimentation et les câbles basse tension aux bornes correspondantes du bornier.
5. Raccorder l'appareil à la terre conformément aux codes locaux.
6. S'assurer de dimensionner chaque fil en laissant plusieurs pouces de plus que la longueur requise pour le câblage.
7. Utiliser des écrous de blocage pour fixer les tubes de conduit.



Sélectionner le trou traversant approprié en fonction du diamètre du fil.

Raccord de tuyauterie de réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, **ne pas** laisser des substances ou des gaz autres que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'appareil. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut entraîner une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer une explosion et des blessures.

Remarque concernant la longueur des tuyaux

La longueur de la tuyauterie de réfrigérant affectera les performances et l'efficacité énergétique de l'unité. L'efficacité nominale est testée sur des unités d'une longueur de tuyau de 5 mètres (16,5 pieds) (en Amérique du Nord, la longueur de tuyau standard est de 7,5 m (25 ')). Un tuyau minimum de 3 mètres est requis pour minimiser les vibrations et le bruit excessif. En zone tropicale spéciale, pour les modèles de réfrigérant R290, aucun réfrigérant ne peut être ajouté et la longueur maximale du tuyau de réfrigérant ne doit pas dépasser 10 mètres (32.8ft).
Se reporter au tableau ci-dessous pour les spécifications concernant la longueur maximale et la hauteur de chute de la tuyauterie.

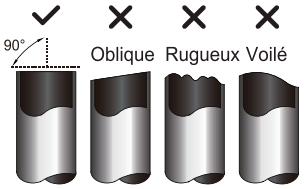
Longueur maximale et hauteur de chute de la tuyauterie de réfrigérant par modèle

Modèle	Capacité (BTU/h)	Longueur max. (m)	Hauteur de chute max. (m)
Onduleur R32 Climatiseur à compartiment	< 15 000	25 (82ft)	10 (33ft)
	> 15 000 et < 24 000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	> 24 000 et < 36 000	50 (164ft)	25 (82ft)

Instructions de raccordement - Tuyaux de réfrigérant

Étape 1 : Couper les tuyaux
Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, veiller à les couper et à les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin de maintenance future.

1. Mesurer la distance entre les unités intérieure et extérieure.
2. À l'aide d'un coupe-tube, découper le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
3. S'assurer que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



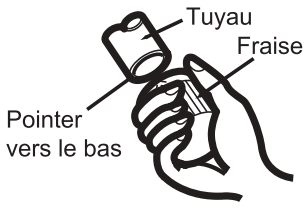
NE PAS DÉFORMER LE TUYAU PENDANT LA DÉCOUPE

Faire très attention à ne pas endommager, déformer ou déformer le tuyau pendant la coupe. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'appareil.

Passo 2: Remover rebarbas

As rebarbas podem afectar o selamento hermético da conexão da canalização refrigerante. Devem ser completamente removidas.

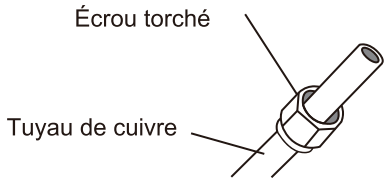
1. Segure no tubo num ângulo para baixo para prevenir que as rebarbas entrem no tubo.
2. Com um mandril ou ferramenta de remoção de rebarbas, remova todas as rebarbas da secção do tubo cortada.



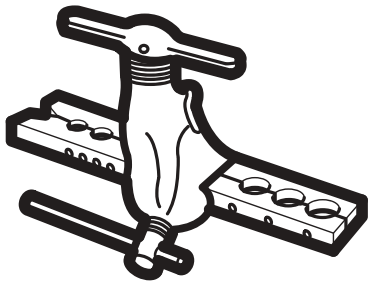
Étape 3 : Embouts de tuyau évasé

Un torchage adéquat est essentiel pour obtenir une étanchéité parfaite.

1. Après avoir enlevé les bavures du tuyau coupé, sceller les extrémités avec du ruban PVC pour empêcher les corps étrangers de pénétrer dans le tuyau.
2. Gainer le tuyau avec un matériau isolant.
3. Placer les écrous évasés aux deux extrémités du tuyau. S'assurer qu'ils sont dans la bonne direction, car il est impossible de les remettre ou de changer de direction après le torchage.

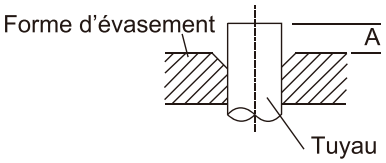


4. Retirer le ruban de PVC des extrémités du tuyau lorsque le travail à la torche est prêt à être exécuté.
5. Pincer pour obtenir une forme évasée à l'extrémité du tuyau.
   L'extrémité du tuyau doit dépasser du bord de la forme évasée conformément aux dimensions indiquées dans le tableau ci-dessous.



EXTENSION DE TUYAUTERIE AU-DELA DE LA FORME ÉVASÉE

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



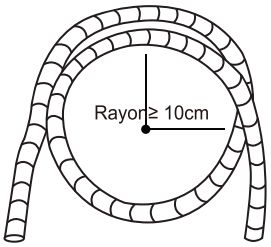
6. Placer l'outil de torchage sur la forme.
7. Tourner la poignée de l'outil de torchage vers la droite jusqu'à ce que le tuyau soit totalement évasé.
8. Retirer l'outil de torchage et la forme évasée, puis inspecter l'extrémité du tuyau pour les fissures pendant le torchage.

Étape 4 : Raccorder les tuyaux

Lors du raccordement des tuyaux de réfrigérant, veillez à ne pas utiliser un couple excessif ni à déformer le tuyau de quelque manière que ce soit. Vous devez d'abord connecter le tuyau basse pression, puis le tuyau haute pression.

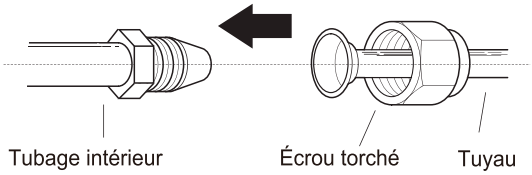
RAYON DE COURBURE MINIMAL

Lors du pliage d'une tuyauterie de réfrigérant connectif, le rayon de courbure minimal est de 10 cm.

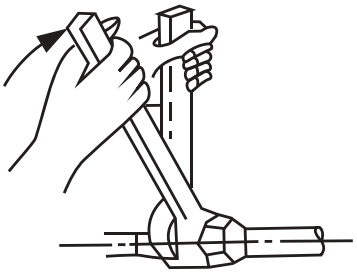


Instructions pour connecter la tuyauterie à l'unité intérieure

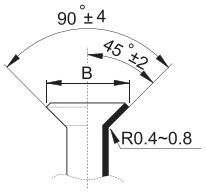
1. Aligner le centre des deux tuyaux que vous allez connecter.



2. Serrer à la main l'écrou évasé aussi étroitement que possible.
3. À l'aide d'une clé, saisir l'écrou sur le tube de l'unité.
4. Tout en serrant fermement l'écrou sur le tube de l'unité, utiliser une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé conformément aux valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple ci-dessous. Desserrer légèrement l'écrou évasé, puis resserrer à nouveau.



EXIGENCES DE COUPLE

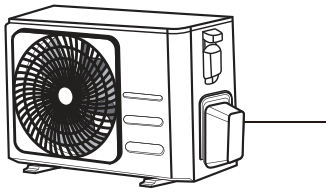
Diamètre extérieur du tuyau (mm)	Couple de serrage (N•m)	Dimension de l'évasement (B) (mm)	Forme d'évasement
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18~20(180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32~39(320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49~59(490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57~71(570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

⊘NE PAS UTILISER UN COUPLE DE SERRAGE EXCESSIF

Une force excessive peut casser l'écrou ou endommager la tuyauterie de réfrigérant. Il ne faut pas dépasser les exigences de couple indiquées dans le tableau ci-dessus.

Instructions pour connecter la tuyauterie à l'unité extérieure

1. Dévisser le couvercle de la valve emballée sur le côté de l'unité extérieure.
2. Retirer les capuchons de protection des extrémités des vannes.
3. Aligner l'extrémité évasée du tuyau avec chaque vanne et serrer l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
4. Avec une clé, saisir l'écrou sur le corps de la vanne. Ne pas saisir l'écrou qui joint la vanne de service.

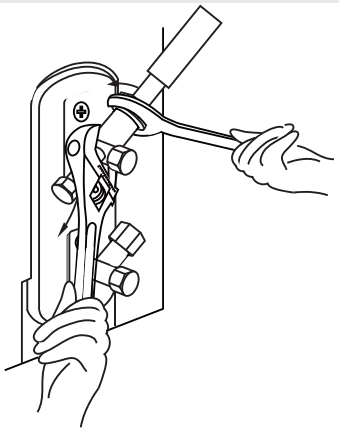


Couvercle de vanne

5. Tout en tenant fermement le corps de la vanne, serrer l'écrou évasé à l'aide d'une clé dynamométrique en respectant les valeurs de couple correctes.
6. Desserrer légèrement l'écrou évasé, puis resserrer à nouveau.
7. Répéter les étapes 3 à 6 pour le tuyau restant.

! UTILISER UNE CLÉ POUR SAISIR LE CORPS PRINCIPAL DE LA VANNE

Le couple de serrage de l'écrou évasé peut détacher d'autres parties de la vanne.



Évacuation d‘air

Préparations et précautions

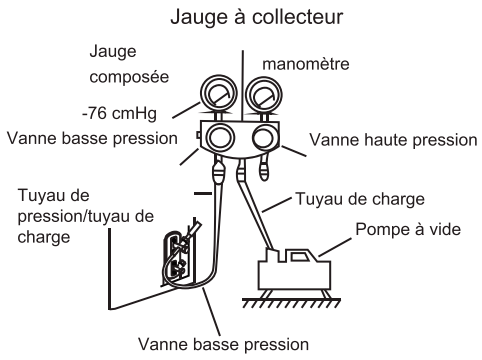
De l'air et des corps étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer une augmentation anormale de la pression, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et causer des blessures. Utiliser une pompe à vide et un manomètre pour évacuer le circuit de réfrigérant, en éliminant tout gaz non condensable et toute humidité du système.
L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée.

AVANT D’EFFECTUER UNE ÉVACUATION

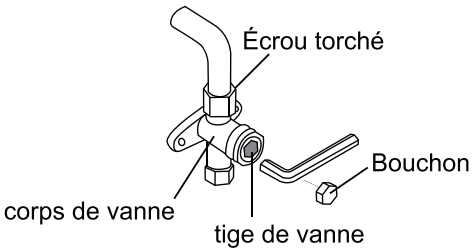
- ☑ Vérifier que les tuyaux de connexion entre les unités intérieure et extérieure sont correctement connectés.
- ☑ S’assurer que tout le câblage est correctement connecté.

Instructions d’évacuation

1. Raccorder le tuyau de charge de la jauge du manifold au port de maintenance de la vanne basse pression de l'unité extérieure.
2. Raccorder un autre tuyau de charge de la jauge du collecteur à la pompe à vide.
3. Ouvrir le côté basse pression de la jauge à collecteur. Maintenir le côté haute pression fermé.
4. Allumer la pompe à vide pour évacuer le système.
5. Faire fonctionner la pompe à vide pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à ce que le compteur affiche -76cmHG (-10^5Pa).



6 Fermer le côté basse pression de la jauge à collecteur et éteindre la pompe à vide.
7. Attendre 5 minutes, puis vérifier qu’il n’y a pas eu de changement de pression dans le système.
8. Si la pression a changé dans le système, se reporter à la section Contrôle des fuites de gaz pour savoir comment vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement de pression du système, dévisser le bouchon
9. à partir de la vanne garnie (vanne haute pression). Insérer une clé hexagonale dans la vanne à garniture (vanne haute pression) et l’ouvrir en tournant la clé d'un quart de tour vers la gauche. Écouter les gaz sortir du système, puis fermer la vanne après 5 secondes.
10. Observer l'indicateur de pression pendant une minute pour s’assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. La jauge de pression doit indiquer une pression légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
11. Retirer le tuyau de charge du port de service.



12. Avec un clé hexagonale, ouvrir complètement les vannes basse et haute pressions.
13. Serrer les capuchons des trois vannes (port de service, haute pression, basse pression) à la main. Resserrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.

! OUVRIR DOUCEMENT LES TIGES DE VANNES

À l’ouverture des tiges de valve, tourner la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle frappe le bouchon. Ne pas forcer la vanne à s’ouvrir davantage

Remarque relative à l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur du tuyau. La longueur standard du tuyau varie en fonction de la réglementation locale. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur standard du tuyau est de 7,5 m (25 pi). Dans les autres zones, la longueur standard du tuyau est de 5 m (16 pi). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port de service situé sur la vanne basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante :

RÉFRIGÉRANT SUPPLÉMENTAIRE PAR LONGUEUR DE TUYAU

Longueur du tuyau de raccordement (m)	Méthode de purge d'air	Réfrigérant supplémentaire	
≤ Longueur standard du tuyau	Pompe à vide	N/A	
> Longueur standard de tuyau	Pompe à vide	Côté liquide : Ø 6,35 (Ø 0,25") R32 : (Longueur de tuyau - longueur standard) x 12g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0.13oZ/ft	Côté liquide : Ø 9,52 (Ø 0,375") R32 : (Longueur de tuyau - longueur standard) x 24g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0.26oZ/ft

⚠**MISE EN GARDE** **NE PAS** mélanger les types de réfrigérants.

Contrôles de fuites électrique et de gaz

Avant le test de fonctionnement

Effectuer uniquement le test après avoir suivi les étapes suivantes :

- Vérifications de la sécurité électrique - Confirmer que le système électrique de l'unité est sûr et fonctionne correctement
- Vérification des fuites de gaz - Vérifier toutes les connexions des écrous évasés et que le système ne fuit pas
- Confirmer que les vannes gaz et liquide (haute et basse pression) sont complètement ouvertes

Contrôles de sécurité électrique

Après l'installation, vérifier que tout le câblage électrique est installé conformément aux réglementations locales et nationales et conformément au manuel d'installation.

AVANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Contrôle du fonctionnement de la mise à la terre

Mesurer la résistance de terre par détection visuelle et avec un testeur de résistance de terre. La résistance de mise à la terre doit être inférieure à 0,1 Ω.

Remarque : Ceci peut ne pas être nécessaire pour certains en Amérique du Nord.

PENDANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Contrôle des fuites électriques

Pendant le test de fonctionnement, utiliser une sonde électronique et une multimètre pour exécuter un test de fuite électrique complet..

Si une fuite d'électricité est détectée, éteindre immédiatement l'appareil et appeler un électricien agréé pour rechercher et résoudre la cause de la fuite.

Remarque : Ceci peut ne pas être nécessaire pour certains en Amérique du Nord.

⚠ ATENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN SOUS LICENCE.

Contrôles de fuites de gaz

Il existe deux méthodes différentes pour vérifier les fuites de gaz.

Méthode savon et eau

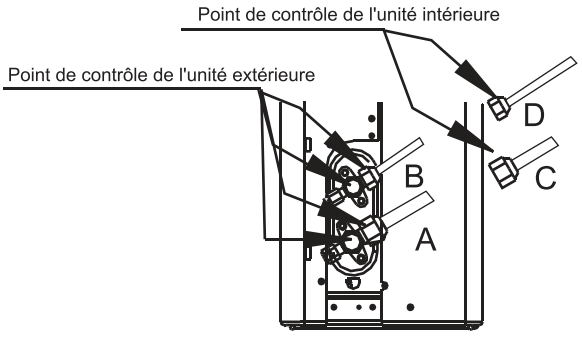
À l'aide d'une brosse douce, appliquer de l'eau savonneuse ou un détergent liquide sur tous les points de raccordement des tuyaux de l'unité intérieure et de l'unité extérieure. La présence de bulles indique une fuite.

Méthode du détecteur de fuite

Si un détecteur de fuite est utilisé, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil pour connaître les instructions d'utilisation appropriées.

APRÈS AVOIR RÉALISÉ DES CONTRÔLES DE FUITE DE GAZ

Après avoir vérifié que tous les points de raccordement des tuyaux NE FUIENT PAS, remplacer le couvercle de la vanne sur l'unité extérieure.



A : Vanne d'arrêt basse pression
B : Vanne d'arrêt haute pression
C et D : Écrous évasés de l'unité intérieure

Test de fonctionnement

Instructions de test de fonctionnement

Exécuter le test de fonctionnement pendant au moins 30 minutes.

1. Raccorder l'alimentation à l'unité.
2. Appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** de la télécommande pour l'allumer.
3. Appuyer sur le bouton **MODE** pour faire défiler les fonctions suivantes, une par une :
   - REFROIDISSEMENT - Sélectionner la température la plus basse possible
   - CHAUFFAGE - Sélectionner la température la plus élevée possible
4. Laisser chaque fonction s'exécuter pendant 5 minutes et effectuer les vérifications suivantes :

Liste des contrôles à effectuer	PASSE/ÉCHOUE	
Pas de fuite électrique		
L'unité est correctement mise à la terre		
Toutes les bornes électriques sont correctement couvertes		
Les unités intérieures et extérieures sont solidement installées		
Aucun point de raccordement des tuyaux ne fuit	Extérieur (2) :	Intérieur (2) :
L'eau s'écoule correctement du tuyau d'évacuation		
Toute la tuyauterie est correctement isolée		
L'unité exécute la fonction REFROIDISSEMENT correctement		
L'unité exécute la fonction CHAUFFAGE correctement		
Les volets de l'unité intérieure tournent correctement		
L'unité intérieure répond à la télécommande		

DOUBLE CONTRÔLE DES RACCORDEMENTS DE TUYAUX

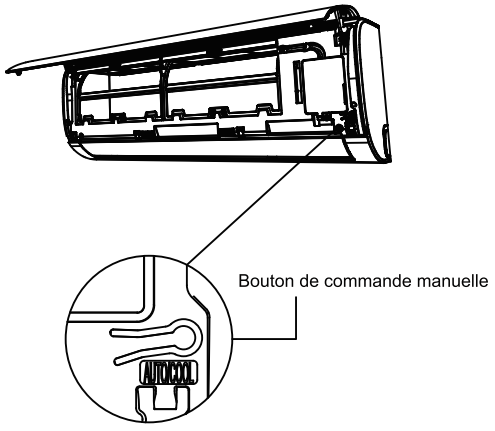
Pendant le fonctionnement, la pression du circuit de réfrigérant augmente. Cela peut révéler des fuites qui n'étaient pas présentes lors de la vérification initiale. Pendant le test, prendre le temps de vérifier deux fois que tous les points de raccordement des tuyaux de réfrigérant ne présentent pas de fuites. Se reporter à la section Contrôle des fuites de gaz pour des instructions.

5. Une fois l'exécution du test terminée avec succès et si tous les points de contrôle de la liste de contrôles à effectuer sont réussis, procéder comme suit :
   a. Avec la télécommande, ramener l'appareil à sa température de fonctionnement normale.
   b. En utilisant du ruban isolant, enrouler les connexions du tuyau de réfrigérant laissées découvertes pendant le processus d'installation de l'unité intérieure.

SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 17 °C (62 °F)

Il est impossible d'utiliser la télécommande pour activer la fonction REFROIDISSEMENT lorsque la température ambiante est inférieure à 17 °C. Dans ce cas utiliser le bouton de COMMMANDE MANUELLE pour tester la fonction REFROIDISSEMENT.

1. Soulever le panneau avant de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Le bouton de COMMANDE MANUELLE est situé du côté droit de l'unité. Appuyer de fois pour sélectionner la fonction REFROIDISSEMENT.
3. Exécuter un test de fonctionnement normal.



Emballage et déballage de l'appareil

Instructions pour l'emballage et le déballage de l'appareil :

Déballage :
Unité intérieure :
1. Coupez le ruban d'étanchéité sur le carton avec un couteau, une coupe à gauche, une coupe au milieu et une coupe à droite.
2. Utilisez l'étau pour retirer les clous de fermeture sur le dessus du carton.
3. ouvrez le carton.
4. retirez la plaque de support centrale si elle est incluse.
5. Sortez l'emballage des accessoires et le fil de connexion s'il est inclus.
6. Sortez la machine du carton et posez-la à plat.
7. Retirez la mousse d'emballage gauche et droite ou la mousse d'emballage supérieure et inférieure, détachez le sac d'emballage.

Unité extérieure
1. couper la courroie d'emballage.
2. sortir l'appareil du carton.
3. retirer la mousse de l'unité.
4. retirer le sac d'emballage de l'appareil.

Emballage :
Unité intérieure :
1. mettez l'unité intérieure dans le sac d'emballage.
2. Fixez les mousses d'emballage gauche et droite ou les mousses d'emballage supérieure et inférieure à l'unité.
3. Placez l'unité dans le carton, puis placez l'emballage des accessoires.
4. Fermez le carton et scellez-le avec le ruban adhésif.
5. 5. l'utilisation de la ceinture d'emballage si nécessaire.

Unité extérieure :
1. mettez l'unité extérieure dans le sac d'emballage.
Mettez la mousse de fond dans la boîte. Placez l'unité dans le carton, puis mettez la mousse d'emballage supérieure sur l'unité. Fermez le carton et scellez-le avec le ruban adhésif.
5. l'utilisation de la ceinture d'emballage si nécessaire.

REMARQUE : Veuillez conserver tous les éléments d'emballage si vous en avez besoin à l'avenir.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour améliorer le produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site Web du service. Veuillez vérifier la version la plus récente.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La directive européenne 99/44/CE a pour objet certains aspects de la vente et de la garantie des biens de consommation et réglemente le rapport entre le vendeur final et le consommateur. La directive prévoit qu´en cas de défaut de conformité d´un produit, le consommateur a le droit de réclamer au vendeur final, la remise en conformité du produit sans frais, pendant une période de 2 ans suivant l´acquesition.

Ferroli n´étant pas le vender final vis-á-vis du consommateur, elle entend toutefois supporter sa responsabilité lorsqu´elle est engagée selon sa propre garantie conventionnelle, fournie par son réseau de stations techniques agréées aux conditions rapportées ci-dessous.

Ferroli garantit le matériel fourni contre tout défaut de fabrication conformément aux articles L211-15 du Code de la Consommation. La presente garantie s'ajoute et ne préjuge pas des droits de l´acheteur prévus dans la directive 99/44/CE et dans l´article 1641 du Code Civil.

Le matériel faisant l'objet de ce document et de cette garantie contient un réfrigérant fluoré, son propriétaire devra donc faire effectuer des activités telles que l'installation, la manipulation ou le démontage par des entreprises habilitées conformément à la Rég. UE 517/2014, par du personnel certifié, le cas échéant.

FERROLI garantit au premier acheteur des appareils de climatisation de marque FERROLI, dont le modèle figure sur la facture émise par FERROLI, que les appareils livrés ne comportent pas de défauts de fabrication, et que leurs prestations sont celles indiquées dans les manuels et la documentation technique délivrés par le fabricant.

FERROLI se chargera de la réparation ou du remplacement de tous les composants des appareils présentant des défauts de fabrication et se trouvant dans les conditions de garantie spécifiées.

Cette garantie sera valable exclusivement pour les appareils vendus et installés en France.

PROPRIÉTÉ DE LA MARCHANDISE

Le transfert de la propriété de la marchandise a lieu au moment du paiement intégral de la marchandise.

PÉRIODE

La période de garantie pour les appareils d'air conditionné concernés par ce document est de 2 ans à compter de la date de la facture de vente, à condition qu'ils aient été installés dans un délai maximal de 12 mois après la date d'expédition et de sortie des entrepôts de Ferroli.

PORTÉE

La garantie couvre :

- Réponse aux alertes de pannes.
- Réparation ou remplacement des pièces ou composants défectueux des appareils concernés, ainsi que main-d'œuvre et frais de déplacement associés.
- Tous les composants en option et accessoires incorporés aux appareils fournis par FERROLI.

Sont exclus de la garantie :

- L'installation des appareils
- Les éléments non fournis par FERROLI incorporés aux appareils
- L'installation d'options ou d'accessoires non fabriqués par FERROLI
- Les dommages causés par l'installation incorrecte de certains des éléments indiqués plus hauts

PERTE DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas les accidents provoqués par :

- L'alimentation électrique des machines via des groupes électrogènes ou tout système autre qu'un réseau électrique stable et de capacité suffisante.
- Transport non effectué à la charge de FERROLI.
- Corrosions, déformations ou coups engendrés par un stockage inadapté.
- Manipulation incorrecte ou maintenance inadéquate des appareils.
- Intervention sur le produit par du personnel étranger à FERROLI pendant la période de garantie.
- Montage non conforme aux instructions fournies avec les équipements.
- Fonctionnement en dehors des plages indiquées dans la documentation technique de FERROLI.
- Installation de l'équipement non conforme à la législation et à la réglementation en vigueur (électricité, hydraulique, réfrigération, etc.).
- Défauts sur les installations électriques, hydrauliques ou aérauliques, à cause d'une alimentation en dehors des plages, d'une absence de protections électriques, de sections de canalisations insuffisantes, d'obstructions ou de tout autre défaut imputable à l'installation.
- Anomalies causées par des agents atmosphériques (gel, foudre, inondations, etc.) et par les courants erratiques.
- Les pannes causées par la détérioration ou la corrosion sur les échangeurs d'eau à cause de saleté dans le circuit hydraulique ou de la présence de substances agressives.
- Le nettoyage des filtres et le remplacement de pièces détériorées par l'usure naturelle.
- Les incidents causés par une maintenance inadéquate des appareils ou une carence de cette maintenance, ou une mauvaise utilisation de l'appareil.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Pour solliciter l'application de la garantie, il est indispensable de renseigner la totalité des données demandées sur le certificat de garantie ci-joint. Pour faire valoir la garantie, il faudra consigner la date de l'achat sur le certificat puis l'envoyer à FERROLI. Les éventuelles réclamations devront s'effectuer auprès de l'organisme compétent en la matière. Pour demander l'application de la garantie, au moment de toute intervention par le service technique de Ferroli, il faudra présenter le reçu de garantie remis avec la documentation de l'appareil, accompagné du justificatif d'envoi de l'appareil concerné et de la facture d'achat. Les systèmes d'accessibilité spéciale aux appareils, comme les échafaudages, les élévateurs, etc., seront fournis par le client. Les pièces remplacées pendant la période de garantie appartiennent à FERROLI et devront obligatoirement être remises. La présente garantie sera sans effet si les conditions générales de la vente des unités spécifiées par FERROLI n'ont pas été respectées.
Les défauts causés pendant le transport ou l'installation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les défauts observés seront immédiatement indiqués à l'agence de transport. Tout défaut observé dû à des chocs avant le déchargement de l'appareil et sa réception par le client devra être notifié par écrit et détaillé au SAT Central de FERROLI dans les 24 heures, suivant la date indiquée sur le bon de livraison. Sans l'enregistrement d'une telle réclamation, FERROLI n'assumera pas les frais engendrés par ces défauts. Le service technique de FERROLI n'effectuera aucune réparation sur les appareils installés sans respecter la législation en vigueur, dans des lieux à l'accès difficile ou impossible impliquant un danger pour le technicien. L'appareil sera réparé après avoir été désinstallé par le client. FERROLI ne prendra pas en charge les coûts de désinstallation et d'installation de l'appareil. FERROLI décline toute responsabilité pouvant dériver d'événements extraordinaires tels que ceux causés par une « force majeure » (incendie, catastrophes naturelles, restrictions gouvernementales, etc.). Dans tous les cas, la garantie sera appliquée suivant les indications du présent document et il sera obligatoire, au moment de n'importe quelle intervention du service technique officiel de FERROLI, de présenter le bon de livraison des appareils et la facture d'achat.

INFORMATION DE CONTACT

LIGNE DIRECTE: 04 72 76 76 82 - adv@ferroli.com

DONNÉES À INDIQUER PAR LE CLIENT

Coordonnées du CLIENT

Nom : _____

Prénom : _____

Rue : _____ Nº: _____

C.P. : _____ Ville : _____

Province : _____

Données de l'APPAREIL

Date d'Achat : ___/___/____

Cachet de l'entreprise effectuant l'installation

Coller ici l'autocollant avec les code-barres contenus à l'intérieur de la machine

Spis treści

Środki Ostrożności 03

Instrukcja Obsługi

Specyfikacja i Cechy Urządzenia 07

1. Wyświetlacz jednostki wewnętrznej 07
2. Temperatura robocza 08
3. Inne funkcje 09
4. Ustawianie Kąta Przepływu Powietrza 10
5. Obsługa ręczna (bez pilota) 10

Pielęgnacja i Utrzymanie 11

Rozwiązywanie problemów 13

WAŻNA UWAGA:
Przed przystąpieniem do instalacji lub uruchomienia nowego urządzenia klimatyzacyjnego należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz instrukcją BEZPIECZEŃSTWA (jeśli dotyczy). Zatrzymaj tę instrukcję, aby odnieść się do niej w przyszłości.

Instrukcja Instalacji

Akcesoria 16

Podsumowanie Instalacji – Jednostka Wewnętrzna 17

Części Urządzenia 18

Instalacja Jednostki Wewnętrznej 19

1. Wybierz miejsce instalacji 19
2. Przymocuj płytę montażową do ściany 19
3. Wywierć otwór w ścianie pod rury łączące 20
4. Przygotuj rury czynnika chłodniczego 21
5. Podłącz wąż spustowy 21
6. Podłącz kable sygnałowe i zasilające 22
7. Owiń przewody i kable 23
8. Zamontuj jednostkę wewnętrzną 24

Instalacja Jednostki Zewnętrznej 25

1. Wybierz miejsce instalacji 25
2. Zamontować złącze spustowe 26
3. Kotwiczne urządzenie zewnętrzne 26
4. Podłącz kable sygnałowe i zasilające 28

Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego 29

A. Uwaga na temat Długości Rury 29
B. Instrukcje Połączenia – Rury Czynnika Chłodzącego 29
   1. Wytnij rury 29
   2. Usuń zadziory 30
   3. Końce rur rozszerzających 30
   4. Podłącz rury 30

Odpowietrzanie 32

1. Instrukcje Ewakuacji 32
2. Uwaga O Dodawaniu Czynnika Chłodniczego 33

Kontrola Elektryczna i Szczelności 34

Uruchomieniem Testowym 35

Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia 36

Środki Ostrożności

Przeczytaj Zasady Bezpieczeństwa Przed Rozpoczęciem Użytkowania i Instalacji
Nieprawidłowy montaż z powodu ignorowania instrukcji może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia.
Waga potencjalnych uszkodzeń lub obrażeń jest klasyfikowana jako **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGA**.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ten symbol wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń ciała lub utraty życia.

⚠ UWAGA
Ten symbol wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia lub poważnych konsekwencji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedz , jeśli są nadzorowane lub zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia z nim powiązane. Urządzenie nie może być używane jako zabawka dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (na terenie Unii Europejskiej).
To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wliczając dzieci) o ograniczeniach zdolności fizycznych, zmysłowych i psychicznych lub nie posiadających wiedzy ani doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymali instrukcję dotyczącą używania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane by nie bawić się urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA PRODUKTU

- Jeżeli wystąpi nietypowa sytuacja (np. zapach spalenizny), natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie. Aby uniknąć porażenia prądem, oparzenia lub innych obrażeń, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.
- **Nie** wkładaj palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.
- **Nie** używaj łatwopalnego sprayu, takiego jak lakier do włosów, inny lakier lub farba w pobliżu urządzenia. Może to spowodować pożar lub spalanie.
- **Nie** używaj klimatyzatora w miejscach w pobliżu lub koło gazów palnych. Emitowany gaz może zgromadzić się wokół urządzenia i spowodować wybuch.
- **Nie** używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, takim jak łazienka lub pralnia. Zbyt duża ekspozycja na wodę może spowodować zwarcie komponentów elektrycznych.
- **Nie** wystawiaj ciała bezpośrednio na chłodne powietrza przez dłuższy czas.
- **Nie** pozwalaj dzieciom bawić się klimatyzatorem. Dzieci powinny być nadzorowane przy urządzeniu przez cały czas.
- Jeśli klimatyzator jest używany razem z innymi urządzeniami grzewczymi, dokładnie przewietrz pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W niektórych środowiskach funkcjonowania, takich jak kuchnie, serwerownie itp. zalecane jest stosowanie specjalnie zaprojektowanych urządzeń klimatyzacyjnych.

OSTRZEŻENIA DOT. CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed czyszczeniem. Nieprzestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem.
- **Nie** czyść klimatyzatora nadmierną ilością wody.
- **Nie** czyść klimatyzatora łatwopalnymi środkami czyszczącymi. Palne środki czyszczące mogą spowodować pożar lub deformację.

⚠ UWAGA

- Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie jeżeli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania w czasie burzy.
- Upewnij się, że skondensowana woda może być swobodnie odprowadzana z urządzenia.
- **Nie** obsługuj klimatyzatora mokrymi rękami. To może spowodować porażenie prądem.
- **Nie** używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- **Nie** wspinaj się na urządzenie zewnętrzne ani nie umieszczaj na nim żadnych przedmiotów.
- **Nie** należy dopuszczać do działania klimatyzatora przez długi czas przy otwartych drzwiach lub oknach lub gdy wilgotność jest bardzo wysoka.

⚠ OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

- Używaj tylko określonego przewodu zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta albo inną wykfalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Utrzymuj wtyczkę zasilania w czystości. Usuń kurz i brud gromadzący się na lub wokół wtyczki. Brudne wtyczki mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
- **Nie** ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Trzymaj mocno wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka. Pociągnięcie za przewód może go uszkodzić, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie** należy modyfikować długości przewodu zasilającego ani używać przedłużacza do zasilania urządzenia
- **Nie** udostępniaj gniazdka elektrycznego innym urządzeniom. • Niepoprawne lub niewystarczające zasilanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- W czasie instalacji produkt musi być odpowiednio uziemiony albo może nastąpić porażenie prądem.
- Przystępując do pracy z elektrycznością, przestrzegaj wszystkich lokalnych i krajowych norm dotyczących okablowania, przepisów i Instrukcji Obsługi. Kable należy podłączać ściśle, i bezpiecznie je zaciskać, aby zapobiec uszkodzeniu terminalu przez siły zewnętrzne. Niewłaściwe połączenia elektryczne mogą się przegrzewać i spowodować pożar, jak również porażenie prądem. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane w zgodzie ze Schematem Połączeń Elektrycznych, który znajduje się na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Wszystkie przewody muszą być właściwie ułożone, aby zapewnić, że pokrywa panelu sterowania może być właściwie zamknięta. Jeżeli pokrywa panelu sterowania nie jest właściwie zamknięta, może to prowadzić do korozji i spowodować, że punkty połączeń na terminalu się rozgrzeją, zapalą lub doprowadzą do porażenia prądem.
- Podłączając zasilanie do stałego okablowania, rozłącznik dla wszystkich biegunów, mający przynajmniej 3mm prześwity we wszystkich biegunach i prąd upływowy mogący przekraczać 10mA, wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30mA, i odłączenie muszą być wbudowane w stałe okablowanie zgodnie z zasadami okablowania.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI PRODUKTU

1. Instalacja musi być wykonana przez autoryzowanego sprzedawcę lub specjalistę. Wadliwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
2. Instalacja musi być wykonana zgodnie z instrukcją instalacji. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
   (Na terenie Ameryki Północnej należy przeprowadzić instalację zgodnie z wymogami NEC i CEC wyłącznie przez autoryzowany personel.)
3. Skontaktuj się z autoryzowanym technikiem serwisowym w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia. To urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
4. Do instalacji należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów i określonych części. Używanie niestandardowych części może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar i może spowodować awarię urządzenia.
5. Zainstaluj urządzenie w stabilnym miejscu, które utrzyma jego ciężar. Jeśli wybrana lokalizacja nie wytrzyma ciężaru urządzenia lub instalacja nie została wykonana prawidłowo, urządzenie może spaść i spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.
6. Zainstaluj rury odwadniające zgodnie z instrukcjami w tej instrukcji. Niewłaściwy drenaż może spowodować uszkodzenie wody w domu i mieniu.
7. W przypadku urządzeń wyposażonych w pomocniczą nagrzewnicę elektryczną **nie** należy instalować urządzenia w odległości 1 metra (3 stopy) od materiałów łatwopalnych.
8. **Nie** instaluj urządzenia w miejscu, które może być narażone na wycieki łatwopalnego gazu. Jeżeli wokół urządzenia gromadzi się łatwopalny gaz, może to spowodować pożar.
9. Nie włączaj zasilania, dopóki wszystkie prace nie zostaną zakończone.
10. Przenosząc lub przemieszczając klimatyzator, skonsultuj się z doświadczonymi technikami serwisowymi w celu odłączenia i ponownej instalacji urządzenia.
11. Aby zainstalować urządzenie na jego podstawie, przeczytaj informacje, aby uzyskać szczegółowe informacje w rozdziałach „Instalacja urządzenia wewnętrznego” i „Instalacja urządzenia zewnętrznego”.

ZWRÓĆ UWAGĘ NA SPECYFIKACJE BEZPIECZNIKA

Płytka obwodu urządzenia (PCB) została zaprojektowana z bezpiecznikiem zapewniającym zabezpieczenie izolacyjne.
Specyfikacje bezpieczników są wydrukowane na płytce drukowanej, np: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.
UWAGA: W przypadku urządzeń z czynnikiem chłodniczym R32 , jedynie ceramiczny bezpiecznik odporny na podmuch może zostać użyty.

Uwaga na temat fluorowanych gazów

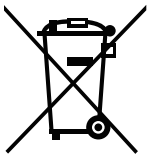
1. To urządzenie klimatyzacyjne zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości, należy zapoznać się z odpowiednią etykietą na samym urządzeniu lub „Instrukcją obsługi - Karta produktu” w opakowaniu urządzenia zewnętrznego. (Tylko produkty Unii Europejskiej).
2. Instalacja, serwis, konserwacja i naprawa tego urządzenia muszą być wykonywane przez certyfikowanego technika
3. Dezinstalacja i recykling produktu musi być przeprowadzony przez certyfikowanego technika
4. W przypadku urządzeń, które zawierają fluorowane gazy cieplarniane w ilości 5 ton ekwiwalentu CO_2 lub większej, ale mniejszej niż 50 ton ekwiwalentu CO_2, jeśli system ma zainstalowany system wykrywania wycieków, należy sprawdzać szczelność co najmniej co 24 miesiące .
5. Gdy urządzenie jest sprawdzane pod kątem wycieków, zdecydowanie zaleca się prawidłowe prowadzenie wszystkich kontroli.

⚠ OSTRZEŻENIE Dotyczące Użycia Czynnika Chłodniczego R32

- Kiedy korzysta się z łatwopalnego czynnika chłodniczego, urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, gdzie powierzchnia pokoju odpowiada podanej roboczej powierzchni pokoju.
  Dla modeli z czynnikiem chłodniczym R32:
  Należy zapewnić, aby urządzenie było zainstalowane, eksploatowane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż $4m^2$.
- W pomieszczeniach zamkniętych nie można stosować złączy mechanicznych wielokrotnego użytku ani połączeń kielichowych. (Wymagania Normy **EN**)
- Złącza mechaniczne używane wewnątrz powinny mieć wskaźnik nie większy niż 3g/rok przy 25% maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. Gdy mechaniczne złącza są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, części uszczelniające powinny zostać odnowione. Jeśli połączenia kielichowe są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać ponownie wykonana. (Wymagania Normy **UL**)
- Gdy mechaniczne złącza są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, części uszczelniające powinny zostać odnowione. Jeśli połączenia kielichowe są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać ponownie wykonana. (Wymaganie normy **IEC**)
- Łączniki mechaniczne używane wewnątrz, powinny odpowiadać ISO 14903.

Europejskie Wytyczne Dotyczące Utylizacji

To oznaczanie na produkcie lub jego opisie wskazuje na to, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być mieszany z ogólnym odpadami gospodarstwa domowego.



Prawidłowa Utylizacja Tego Produktu
(Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny)

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. Podczas utylizacji tego urządzenia prawo wymaga specjalnego zbierania i przetwarzania. **Nie** należy wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi lub nieposortowanymi odpadami komunalnymi.
Podczas usuwania tego urządzenia dostępne są następujące opcje:

- Zutylizuj urządzenie w wyznaczonym miejskim punkcie zbiórki odpadów elektronicznych.
- Przy zakupie nowego produktu sprzedawca bezpłatnie odbiera stary produkt.
- Producent bezpłatnie odbierze stare urządzenie.
- Sprzedaj urządzenie certyfikowanym dealerom złomu

Specjalna uwaga

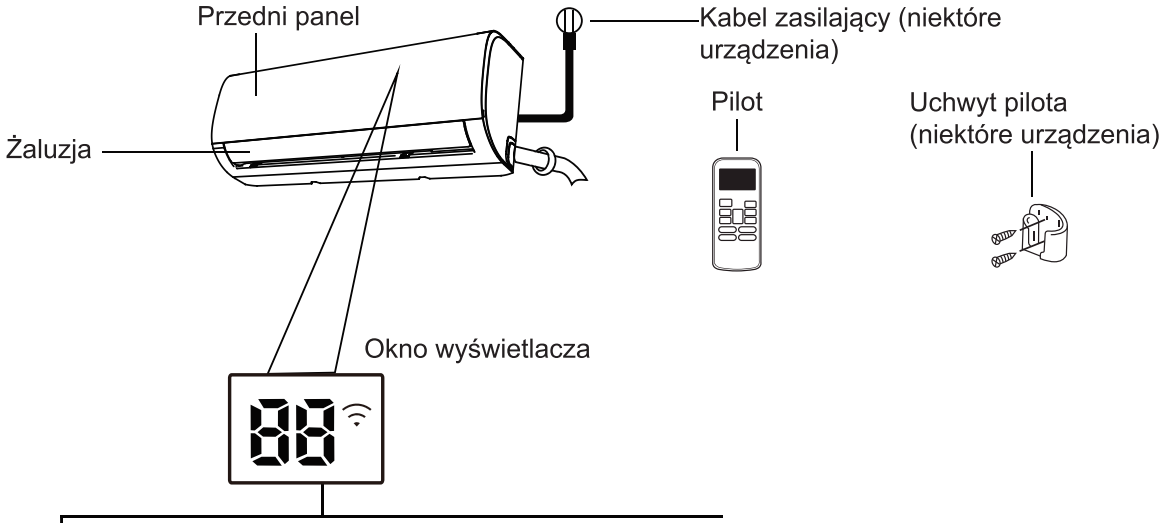
Utylizacja tego urządzenia w lesie lub w innym naturalnym otoczeniu stanowi zagrożenie dla zdrowia i jest szkodliwa dla środowiska. Substancje niebezpieczne mogą wyciekać do wód gruntowych i dostawać się do łańcucha pokarmowego.

Specyfikacja i Cechy Urządzeni

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej

UWAGA: Rożne modele mają różne panele przednie i okna wyświetlaczy. Nie wszystkie wskaźniki opisane poniżej są dostępne dla zakupionego klimatyzatora. Sprawdź okno wyświetlacza zakupionego urządzenia wewnętrznego.

Ilustracje w tym podręczniku służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty kształt jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



Znaczenie kodów wyświetlacza

“ fresh ”	gdy włączona jest funkcja odświeżania i lampa UV-C (jeśli jest na wyposażeniu) (w niektórych urządzeniach)
“ defrost ”	gdy włączona jest funkcja odszraniania.
“ run ”	gdy urządzenie jest włączone.
“ timer ”	gdy funkcja timera jest włączona.
“ ”	gdy funkcja sterowania bezprzewodowego jest włączona (w niektórych urządzeniach)
“ 88 ”	Wyświetla temperatuę, funkcje włączone i kody awarii: Gdy funkcja ECO (w niektórych urządzeniach) jest włączona, ‘ 88 ’ rozświetla się stopniowo, jeden po drugim, jak E -- C -- 0 --ustawienie temperatur -- E ..... w przedziale jednej sekundy. “ 0n ” na 3 sekondy gdy: ● TIMER ON jest włączony (jeżeli urządzenie jest wyłączone, “ 0n ” nadal świeci przy włączonej funkcji Timer On) ● Funkcja FRESH (ODŚWIEŻANIA), UV-C lamp (lampa UV-C), SWING (KOŁYSANIA), TURBO, ECO, lub SILENCE (CISZY) jest włączona “ 0F ” na 3 sekondy gdy: ● Ustawiony jest TIMER OFF ● Funkcja FRESH (ODŚWIEŻANIA), UV-C lamp (lampa UV-C), SWING (KOŁYSANIA), TURBO, ECO, lub SILENCE (CISZY) jest wyłączona “ cF ” gdy włączona jest funkcja przeciw zimnemu powietrzu “ dF ” podczas odmrażania (dla modeli chłodzących i grzewczych) “ SC ” gdy urządzenie jest w trybie czyszczenia automatycznego (w niektórych urządzeniach) “ FP ” gdy funkcja ogrzewania 8 °C jest włączona (w niektórych urządzeniach)

Temperatura robocza

Kiedy Twój klimatyzator jest używany poza następującymi zakresami temperatury, mogą zostać uruchomione pewne procedury bezpieczeństwa, przez co urządzenie się wyłączy.

Typ podziału falownika

	Tryb COOL(CHŁODNY)	Tryb HEAT(CIEPŁO)	TrybDRY (SUSZENIE)
Temperatura pokojowa	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura zewnętrzna	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Dla modeli z niskotemperaturowymi układami chłodzenia.)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)

DOTYCZY URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO WYPOSAŻONEGO W POMOCNICZĄ NAGRZEWNICĘ ELEKTRYCZNĄ
Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0°C (32°F), zalecamy ciągłe podłączenie urządzenia, aby zapewnić płynną pracę urządzenia.

UWAGA: Wilgotność względna w pomieszczeniu mniejsza niż 80%. Jeśli klimatyzator działa powyżej tej liczby, powierzchnia klimatyzatora może przyciągać skraplanie. Ustaw szczelinę wentylacyjną pionowego przepływu powietrza na maksymalny kąt (pionowo do podłogi) i ustaw tryb HIGH wentylatora.

Aby dodatkowo zoptymalizować wydajność urządzenia, wykonaj następujące czynności:

- Drzwi i okna należy utrzymywać zamknięte.
- Należy ograniczyć zużycie energii poprzez zastosowanie funkcji TIMER ON i TIMER OFF.
- Nie należy blokować wlotów i wylotów powietrza.
- Regularnie należy sprawdzać i czyścić filtry powietrza

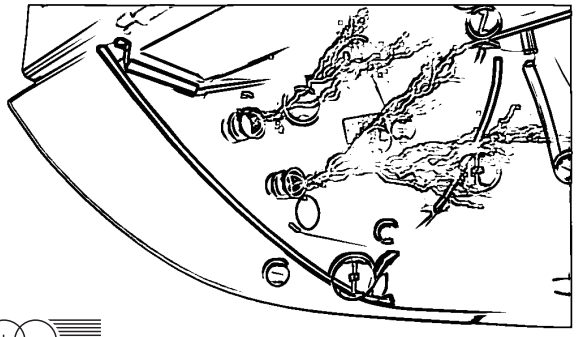
Poradnik dotyczący używania pilota na podczerwień nie jest zawarty w tym przewodniku. Nie wszystkie funkcje są dostępne dla tego klimatyzatora, sprawdź wewnętrzny wyświetlacz i pilot zakupionego urządzenia.

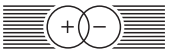
Inne Funkcje

- **Funkcja Auto-Restart**
  Jeśli urządzenie straci moc, automatycznie zrestartuje się z poprzednimi ustawieniami po przywróceniu zasilania.
- **Funkcja sterowania bezprzewodowego**
  Sterowanie bezprzewodowe pozwala na kontrolowanie klimatyzatora, używając telefonu komórkowego i połączenia bezprzewodowego.
  Dostęp do portów USB, wymiana i konserwacja muszą być wykonane przez profesjonalny personel.
- **Funkcja pamięci kąta żaluzji**
  Po włączeniu urządzenia szczelina wentylacyjna automatycznie powróci do poprzedniego kąta.
- **Funkcja wykrywania wycieków czynnika chłodniczego**
  Urządzenie wewnętrzne automatycznie wyświetli komunikat "EC" lub "EL0C" lub migające diody LED (zależnie od modelu), gdy zostanie wykryty wyciek czynnika chłodniczego.
- **Zdrowie - Ultra jonizator**

  Ultra jonizator jest źródłem milionów jonów dodatnich i ujemnych w powietrzu. Po spotkaniu jonów dodatnich z ujemnymi, wytwarza energię i redukuje bakterie, zamieniając je w nieszkodliwe cząsteczki wody poprzez reakcję chemiczną.- Jonizator zapewnia odświeżone powietrze.

Zdrowie - Ultra jonizator





Technologia opiekunów powietrza

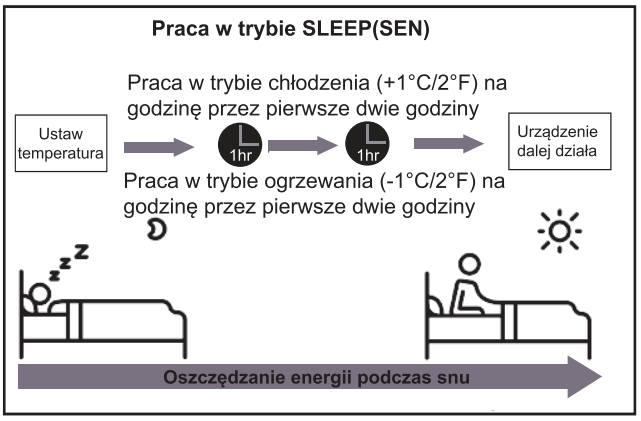
Oczyszcza powietrze w domu i zapewnia zdrowy i wygody

Zaawansowana technologia opiekunów powietrza Ferroli zapewnia ponad 3 tryliony jonów dodatnich i ujemnych na 1 m³.

Jony generowane przez tę technologię są identyczne z jonami dodatnimi i ujemnymi występującymi w przyrodzie.

- **Operacja uśpienia**

Funkcja SLEEP(SEN) służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (i nie potrzebujesz tych samych ustawień temperatury, aby czuć się komfortowo). Ta funkcja może być uruchomiona tylko poprzez pilota. Funkcja Sleep(Sen) nie jest dostępna w trybie FAN(WENTYLATOR) lub DRY(SUSZENIE).
Nacisnąć przycisk **SLEEP (UŚPIENIA)**, gdy użytkownik zamierza zasnąć. W trybie COOL(CHŁODNY) urządzenie zwiększy temperaturę o 1°C (2°F) po 1 godzinie i zwiększy o kolejny 1°C (2°F) po następnej godzinie.
W trybie HEAT(CIEPŁO) urządzenie zmniejszy temperaturę o 1°C (2°F) po 1 godzinie i zmniejszy o kolejny 1°C (2°F) po następnej godzinie.
Funkcja snu zatrzyma się po 8 godzinach i system będzie dalej pracować z ostatnią temperaturą.



- **Ustawianie Kąta Przepływu Powietrza**

Ustawianie kąta pionowego przepływu powietrza

Gdy urządzenie jest włączone, należy ustawić kierunek (kąt pionowy) przepływu powietrza za pomocą przycisku **SWING/DIRECT (KOŁYSANIA/ BEZPOŚREDNI)** na pilocie zdalnego sterowania. Aby dowiedzieć się więcej, zajrzyj do Instrukcji Obsługi Pilota.

UWAGA DOTYCZĄCA KĄTA SZCZELINY WENTYLACYJNEJ

Korzystając z trybu COOL(CHŁODNY) lub DRY(SUSZENIE), nie ustawiaj żaluzji na zbyt pionowym kącie na dłuższy czas Może to spowodować kondensację wody na żaluzji, która spadnie na podłogę lub meble.
Używając trybu COOL(CHŁODNY) lub HEAT(CIEPŁO), ustawienie żaluzji na zbyt pionowym kącie może obniżyć wydajność urządzenia z powodu ograniczonego przepływu powietrza.
UWAGA: Zgodnie z wymaganiami norm, podczas testu wydajności grzewczej należy ustawić żaluzję pionowego przepływu powietrza pod maksymalnym kątem.

Ustawianie kąta poziomego przepływu powietrza

Poziomy kąt przepływu powietrza musi zostać ustawiony ręcznie. Chwyć za drążek deflektora (zobacz **Rys. B**) i ręcznie dostosuj preferowany kierunek. **Dla niektórych urządzeń** poziomy kąt przepływu powietrza może być ustawiony pilotem. Sprawdź Instrukcję Obsługi Pilota.

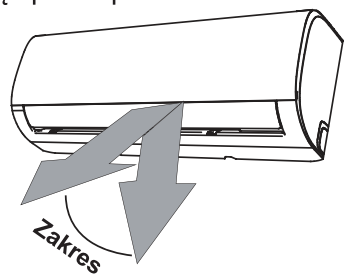
Obsługa Ręczna (bez pilota)

⚠ UWAGA

Przycisk ręczny jest przeznaczony wyłącznie do celów testowania i obsługi awaryjnej. Nie stosuj tej funkcji, chyba, że pilot się zgubił i jest to absolutnie konieczne. Aby powrócić do regularnego trybu obsługi, użyj pilota, aby włączyć urządzenie. Zanim zaczniesz obsługiwać urządzenie ręcznie, urządzenie musi być wyłączone.

Aby obsłużyć urządzenie ręcznie:

1. Otworzyć panel przedni urządzenia wewnętrznego.
2. Po prawej stronie urządzenia znajduje się przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIA RĘCZNEGO)**.
3. Jednokrotnie nacisnąć przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIA RĘCZNEGO)**, aby włączyć tryb FORCED AUTO (AUTO WYMUSZONEGO).
4. Ponownie nacisnąć przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIA RĘCZNEGO)**, aby włączyć tryb FORCED COOLING (CHŁODZENIA WYMUSZONEGO).
5. Jeszcze raz nacisnąć przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIA RĘCZNEGO)**, aby wyłączyć urządzenie.
6. Zamknąć panel przedni.

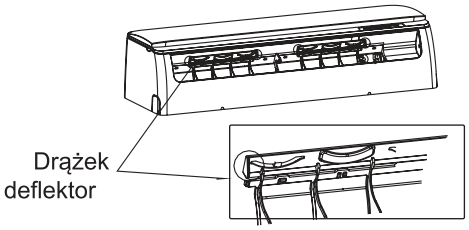


UWAGA: Nie ruszaj żaluzji ręką. Spowoduje to rozregulowanie żaluzji. Jeśli to nastąpi, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania na kilka sekund, a następnie ponownie uruchom urządzenie. To zresetuje żaluzję.

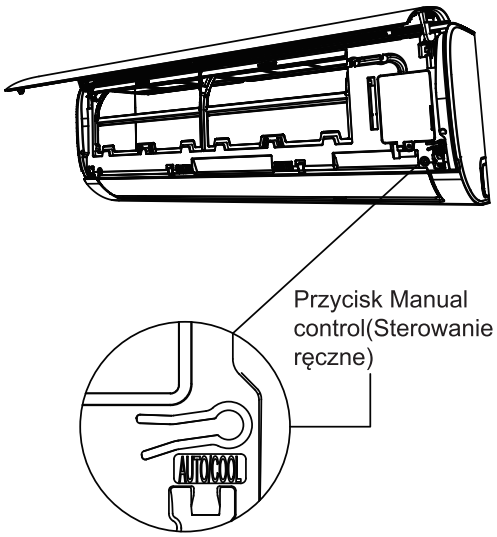
Rys. A

⚠ UWAGA

Nie kładź palców do środka lub w pobliżu dmuchawy i ssącej strony urządzenia. Wentylator wysokiej prędkości znajdujący się wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia.



Rys. B



Pielęgnacja i Utrzymanie

Czyszczenie Twojego Urządzenia Wewnętrznego

⚠ PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ

PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA LUB KONSERWACJI NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ SYSTEM KLIMATYZACJI I ODŁĄCZYĆ JEGO ZASILANIE.

⚠ UWAGA

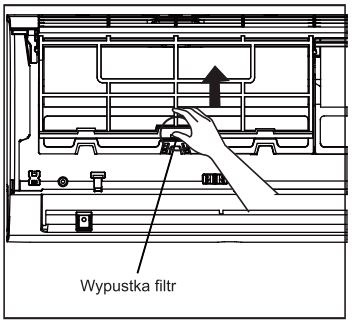
Aby wytrzeć urządzenie do sucha, używaj tylko miękkiej, suchej ścierki. Jeśli urządzenie jest wyjątkowo brudne, do czyszczenia możesz użyć szmatki zmoczonej w ciepłej wodzie.

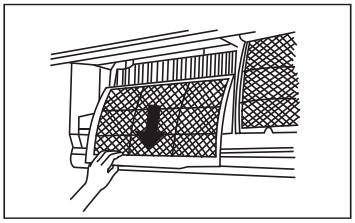
- **Nie** używaj chemikaliów ani ściereczek czyszczonych chemicznie do czyszczenia urządzenia
- Do czyszczenia urządzenia **nie** należy używać benzenu, rozcieńczalnika do farb, proszku do polerowania ani innych rozpuszczalników. Mogą powodować pękanie lub deformację plastikowej powierzchni.
- **Nie** używaj wody o temperaturze wyższej niż 40 ° C (104 ° F) do czyszczenia panelu przedniego. Może to spowodować deformację panelu lub jego odbarwienie.

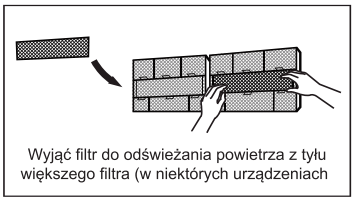
Czyszczenie Twojego Filtra Powietrza

Zapchany klimatyzator może zmniejszyć chłodniczą wydajność urządzenia i a także być niekorzystny dla zdrowia. Dopilnuj czyszczenia filtra co dwa tygodnie

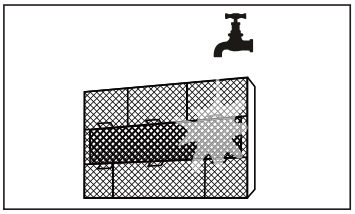
1. Otworzyć panel przedni urządzenia wewnętrznego.
2. Najpierw należy nacisnąć wypustkę na końcu filtra, aby poluzować klamrę, podnieść ją do góry, a następnie pociągnąć do siebie.
3. Następnie wyjąć filt .
4. Jeżeli filtr jest wyposażony w mały filtr d odświeżania powietrza, należy go odczepić od większego filtra. Ten filtr do odświeżania powietrza należy wyczyścić za pomocą ręcznego odkurzacza.
5. Duży filtr powietrza należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Należy stosować łagodny detergent.
6. Filtr należy wypłukać świeżą wodą, a następnie wytrzeć z niej wodę.
7. Filtr należy wysuszyć w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
8. Po wysuszeniu ponownie przymocować filtr do odświeżania powietrza do większego filtra, a następnie włożyć go z powrotem do urządzenia wewnętrznego.
9. Zamknąć panel przedni urządzenia wewnętrznego.







Wyjąć filtr do odświeżania powietrza z tyłu większego filtra (w niektórych urządzeniach



⚠ UWAGA

- Przed wymianą filtra lub czyszczeniem, wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie.
- Zdejmując filt , nie dotykaj metalowych części urządzenia. Ostre metalowe krawędzie mogą Cię skaleczyć.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej. Może to zniszczyć izolacje i spowodować porażenie prądem.
- Podczas suszenia nie wystawiaj filtra na bezpośrednie światło słoneczne. Może to skurczyć filt .

Przypomnienia o filtrze powietrza (Opcjonalnie)

Przypomnienie o czyszczeniu filtra powietrz

Po 240 godzinach użytkowania, okno wyświetlacza na jednostce wewnętrznej wyświetli komunikat „CL”. Jest to przypomnienie, aby wyczyścić filt . Po 15 sekundach powróci poprzednio wyświetlana informacja.

Aby zresetować przypomnienie, naciśnij 4 razy przycisk **LED** na pilocie lub 3 razy przycisk **MANUAL CONTROL(STEROWANIE RĘCZNE)**. Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „CL” pojawi się ponownie kiedy zrestartujesz urządzenie.

Przypomnienie o wymianie filtra powietrz

Po 2880 godzinach użytkowania okno wyświetlacza na urządzeniu wewnętrznym będzie migać „nF”. Jest to przypomnienie, aby wymienić filt . Po 15 sekundach powróci poprzednio wyświetlana informacja.

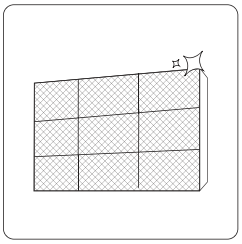
Aby zresetować przypomnienie, naciśnij 4 razy przycisk **LED** na pilocie lub 3 razy przycisk **MANUAL CONTROL(STEROWANIE RĘCZNE**). Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „nF” pojawi się ponownie kiedy zrestartujesz urządzenie.

⚠ UWAGA

- Wszelka konserwacja i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.
- Wszelkie naprawy urządzenia powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.

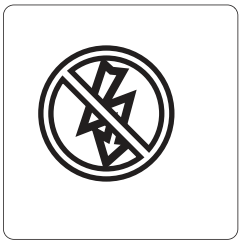
Konserwacja - Długie okresy nieużywania

Jeśli planujesz nie używać klimatyzatora przez dłuższy czas, wykonaj następujące kroki:

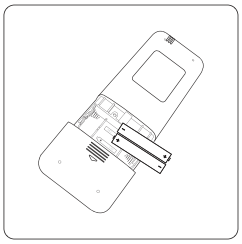


Wyczyść wszystkie filtr

Włącz funkcję FAN(WENTYLATOR), aż urządzenie całkowicie wyschnie



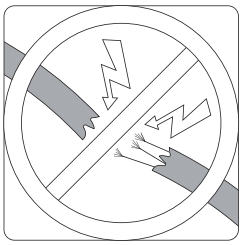
Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie



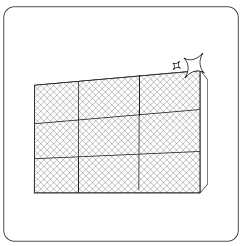
Wyjmij baterie z pilota

Konserwacja - Kontrola przedsezonowa

Po długich okresach bez użytkowania lub przed okresami częstego użytkowania, wykonaj następujące kroki:

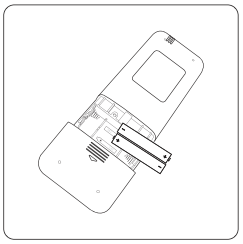


Sprawdź, czy kable są uszkodzone

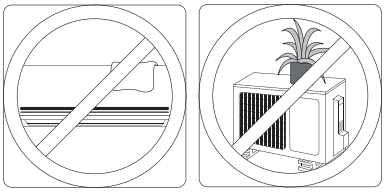


Wyczyść wszystkie filtr

Sprawdź, czy są jakieś wycieki



Wymień baterie



Upewnij się, że nic nie blokuje wszystkich wlotów i wylotów powietrza

Rozwiązywanie problemów

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Jeśli wystąpi JAKIKOLWIEK z poniższych warunków, natychmiast wyłącz urządzenie!

- Kabel zasilający jest uszkodzony lub nienaturalnie ciepły
- Czujesz zapach spalenizny
- Urządzenie emituje głośne lub nietypowe dźwięki
- Bezpiecznik zasilania się przepalił lub wyłącznik obwodu często się zacina
- Woda lub inne obiekty wpadły lub wypadły z urządzenia

NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ TYCH RZECZY SAM! NATYCHMIAST SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM USŁUGODAWCĄ!

Częste problemy

Następujące problemy nie są awariami i większości wypadków nie będzie konieczna naprawa.

Problem	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)	Urządzenie ma funkcję 3-minutowej ochrony, która zapobiega przeciążeniu urządzenia. Urządzenia nie można uruchomić ponownie w ciągu trzech minut od wyłączenia.
Urządzenie zmienia tryb z COOL(CHŁODNY)/ HEAT(CIEPŁO) na tryb FAN(WENTYLATOR)	Urządzenie zmienia ustawienie, aby zapobiec tworzeniu się szronu na urządzeniu. Kiedy temperatura wzrośnie, urządzenie zacznie działać w poprzednio wybranym trybie.
	Ustawiona temperatura została osiągnięta, w tym momencie urządzenie wyłącza sprężarkę. Gdy temperatura zacznie się ponownie wahać, urządzenie będzie nadal pracować.
Urządzenie wewnętrzne emituje białą mgiełkę	W wilgotnych regionach duża różnica temperatur między powietrzem w pomieszczeniu a klimatyzowanym powietrzem może powodować białą mgłę.
Zarówno urządzenie wewnętrzne, jak i zewnętrzne emitują białą mgiełkę	Gdy urządzenie ponownie uruchomi się w trybie OGRZEWANIA po odszranianiu, biała mgła może być emitowana z powodu wilgoci generowanej podczas rozmrażania.
Urządzenie wewnętrzne wydaje hałas	Gdy żaluzja resetuje swoją pozycję, może być słyszalny odgłos sprężonego powietrza.
	Po uruchomieniu urządzenia w trybie OGRZEWANIA może dojść do skrzypienia dźwięku spowodowanego rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych części urządzenia.
Zarówno urządzenie wewnętrzne, jak i urządzenie zewnętrzne wydają hałas	Niski, syczący odgłos podczas pracy: Jest to normalne zjawisko spowodowane przepływem czynnika chłodniczego przez urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne.
	Niski, syczący odgłos, gdy system się uruchamia, właśnie się zatrzymał, lub trwa odmrażanie: Ten hałas jest normalny i jest spowodowany przez zatrzymanie lub zmianę kierunku czynnika chłodniczego.
	Piszczący odgłos: Normalne rozszerzanie się i kurczenie części plastikowych i metalowych powodowane zmianami temperatury podczas pracy może wywoływać piszczące odgłosy.

Problem	Możliwe przyczyny
Urządzenie zewnętrzne wydaje hałas	Urządzenie wyda różne dźwięki w zależności od bieżącego trybu pracy.
Kurz jest emitowany z urządzenia wewnętrznego lub zewnętrznego	Urządzenie może gromadzić się podczas długich okresów nieużywania, które będą emitowane po włączeniu urządzenia. Można to złagodzić, pokrywając urządzenie podczas długich okresów bezczynności.
Urządzenie emituje nieprzyjemny zapach	Urządzenie może pochłaniać zapachy z otoczenia (takie jak meble, gotowanie, papierosy itp.), Które będą emitowane podczas działania.
	Filtry urządzenia spleśniały i należy je wyczyścić.
Wentylator urządzenia zewnętrznego nie działa	Podczas pracy prędkość wentylatora jest kontrolowana, aby zoptymalizować działanie produktu.
Praca urządzenia jest nieregularna, nieprzewidywalna lub urządzenie nie odpowiada	Zakłócenia z wież telefonii komórkowej i zdalnych wzmacniaczy mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W takim przypadku spróbuj wykonać następujące czynności: ● Odłącz zasilanie, a następnie podłącz ponownie. ● Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ) na pilocie, aby wznowić działanie.
UWAGA: Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Podaj im szczegółowy opis awarii urządzenia, a także numer modelu.	

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów, przed skontaktowaniem się z firmą naprawczą sprawdź poniższe punkty.

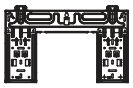
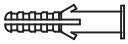
Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Niska Wydajność Chłodzenia	Ustawienie temperatury może być wyższe niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu	Obniż ustawienie temperatury
	Wymiennik ciepła w urządzeniu wewnętrznym lub zewnętrznym jest brudny	Wyczyść wyżej wymieniony wymiennik ciepła
	Filtr powietrza jest brudny	Wyjmij filtr i wyczyść go zgodnie z instrukcjami
	Wlot lub wylot powietrza jednego z urządzeń jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, usuń zator i włącz je ponownie
	Drzwi i okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas obsługi urządzenia
	Przez światło słoneczne wytwarzane jest nadmierne ciepło	Zamknij okna i zasłony w okresach wysokiej temperatury lub jasnego słońca
	Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, elektronika itp.)	Zmniejsz ilość źródeł ciepła
	Niski poziom czynnika chłodniczego z powodu wycieku lub długotrwałego użytkowania	Sprawdź szczelność, w razie potrzeby ponownie uszczelnij i uzupełnij czynnik chłodniczy
	Aktywowana jest funkcja SILENCE (CISZY) (funkcja opcjonalna)	Funkcja SILENCE (CISZY) może obniżyć wydajność produktu poprzez zmniejszenie częstotliwości pracy. Wyłącz funkcję SILENCE (CISZY).

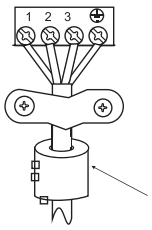
Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania	Poczekaj na przywrócenie zasilania
	Zasilanie jest wyłączone	Włącz zasilanie
	Bezpiecznik jest przepalony	Wymień bezpiecznik
	Baterie pilota są wyczerpane	Wymień baterie
	3-minutowa ochrona urządzenia została aktywowana	Poczekaj trzy minuty po ponownym uruchomieniu urządzenia
	Timer jest aktywowany	Wyłącz timer
Urządzenie często się włącza i wyłącza	W systemie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego	Sprawdź szczelność i uzupełnij układ czynnikiem chłodniczym.
	Niesprężalny gaz lub wilgoć dostały się do układu.	Opróżnij i ponownie napełnij układ czynnikiem chłodniczym
	Sprężarka jest zepsuta	Wymień sprężarkę
	Napięcie jest za wysokie lub za niskie	Zainstaluj manostat, aby wyregulować napięcie
Niska wydajność ogrzewania	Temperatura zewnętrzna jest bardzo niska	Użyj pomocniczego urządzenia grzewczego
	Zimne powietrze wchodzi przez drzwi i okna	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas użytkowania
	Niski poziom czynnika chłodniczego z powodu wycieku lub długotrwałego użytkowania	Sprawdź szczelność, w razie potrzeby ponownie uszczelnij i uzupełnij czynnika chłodniczego
Lampki kontrolne nadal migają	Urządzenie może przerwać pracę lub dalej bezpiecznie pracować. Jeśli lampki kontrolne nadal migają lub pojawiają się kody błędów, należy odczekać około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam. Jeśli nie, odłącz i ponownie podłącz zasilanie. Włącz urządzenie. Jeśli problem nie mija, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum obsługi klienta.	
Kod błędu pojawia się i zaczyna się od następujących liter na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego: • **E (x), P (x), F (x)** • **EH (xx), EL (xx), EC (xx)** • **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**		

UWAGA: Jeśli po wykonaniu powyższych czynności kontrolnych i diagnostycznych problem nadal występuje, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się z upoważnionym punktem serwisowym.

Akcesoria

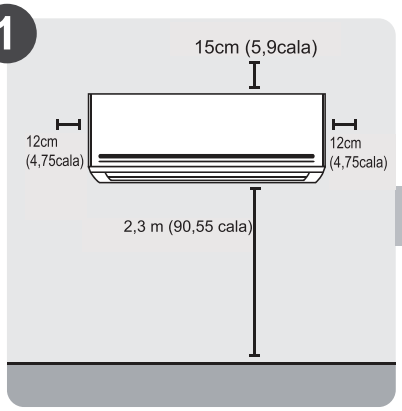
Układ klimatyzacji jest wyposażony w następujące akcesoria. Użyj wszystkich części instalacyjnych i akcesoriów, aby zainstalować klimatyzator. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i pożar lub spowodować awarię sprzętu. Elementy nie są dołączone do klimatyzatora, należy je zakupić osobno.

Nazwy akcesoriów	Ilość (części)	Kształt	Nazwa akcesoriów	Ilość (szt.)	Kształt
Instrukcja	2~3		**Pilot zdalnego sterowania**	1	
Złącze odpływowe (dotyczy trybu chłodzenia & ogrzewania)	1		**Uchwyt pilota (opcjonalnie)**	1	
Uszczelka (dotyczy trybu chłodzenia & ogrzewania)	1		**Śruba mocująca do uchwytu pilota (opcjonalnie)**	2	
Płyta montażowa	1		Mały Filtr (Musi zostać zainstalowany z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas instalacji urządzenia)	1 ~ 2 (w zależności od modeli)	
Kotwa	5~8 (w zależności od modeli)				
Śruba mocująca płytę montażową	5~8 (w zależności od modeli)				

Nazwa	Kształt		Ilość (części)
Montaż przyłącza	**Strona płynu**	**ø6,35 (1/4 cala)**	Części, które musisz kupić osobno. Skonsultuj się ze sprzedawcą w sprawie właściwego rozmiaru rury zakupionego urządzenia.
		ø9,52 (3/8 cala)	
	Strona gazu	**ø9,52 (3/8cala)**	
		ø12,7 (1/2cala)	
		ø16 (5/8 cala)	
		ø19 (3/4cala)	
Pętle i taśmy magnetyczne (Jeśli zostały dołączone, należy zapoznać się ze schematem połączeń, aby umieścić je na przewodzie przyłączeniowym.)	 Przełóż pasek przez otwór pierścienia magnetycznego, aby zamocować go na kablu		Różni się w zależności od modelu.

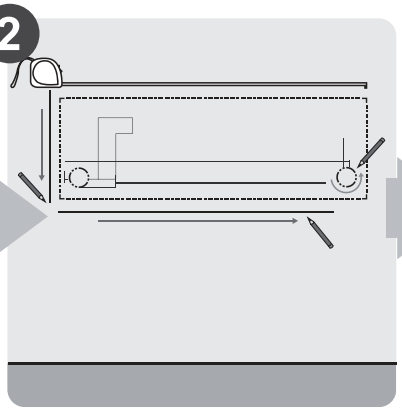
Podsumowanie Instalacji – Jednostka Wewnętrzna

1



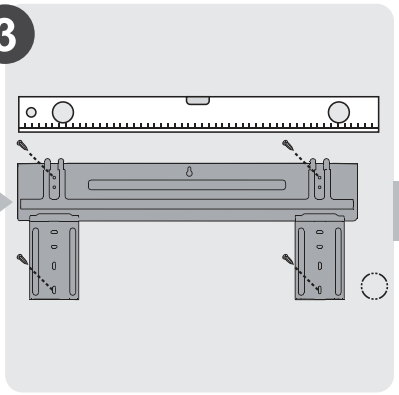
Wybierz lokalizację Istalacji

2



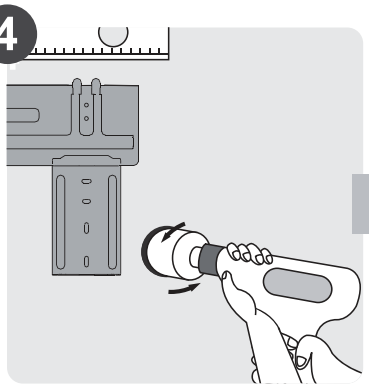
Określ Położenie Otworu w Ścianie

3



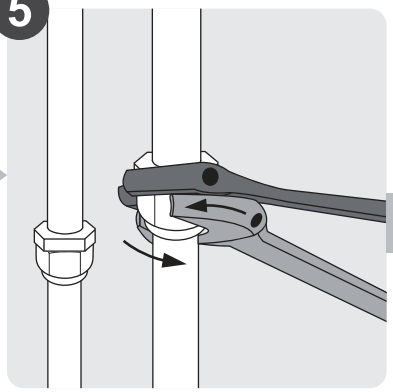
Przymocuj Płytę Montażową

4



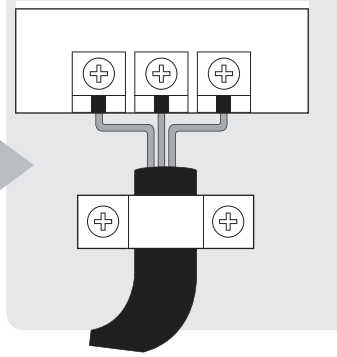
Wywierć Otwór W Ścianie

5



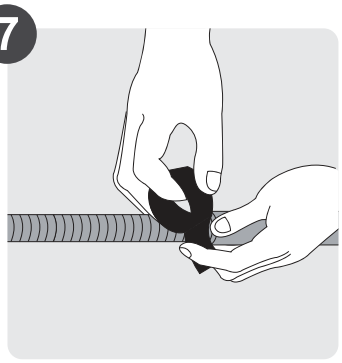
Podłącz Rury

6



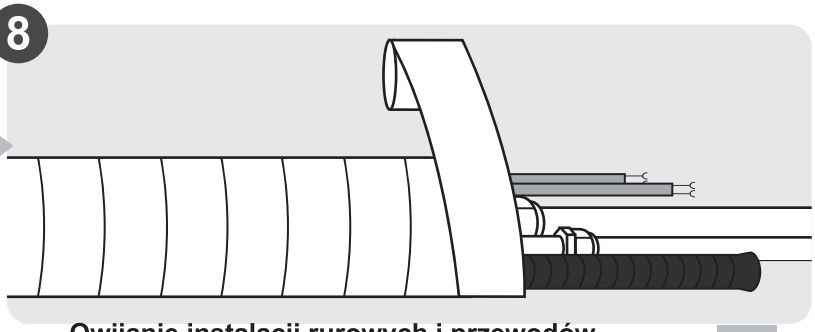
Podłączenie przewodów (nie dotyczy niektórych części Ameryki Północnej)

7



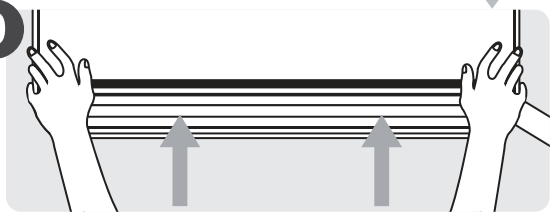
Przygotuj Wąż Spustowy

8



Owijanie instalacji rurowych i przewodów (nie dotyczy niektórych części Ameryki Północnej)

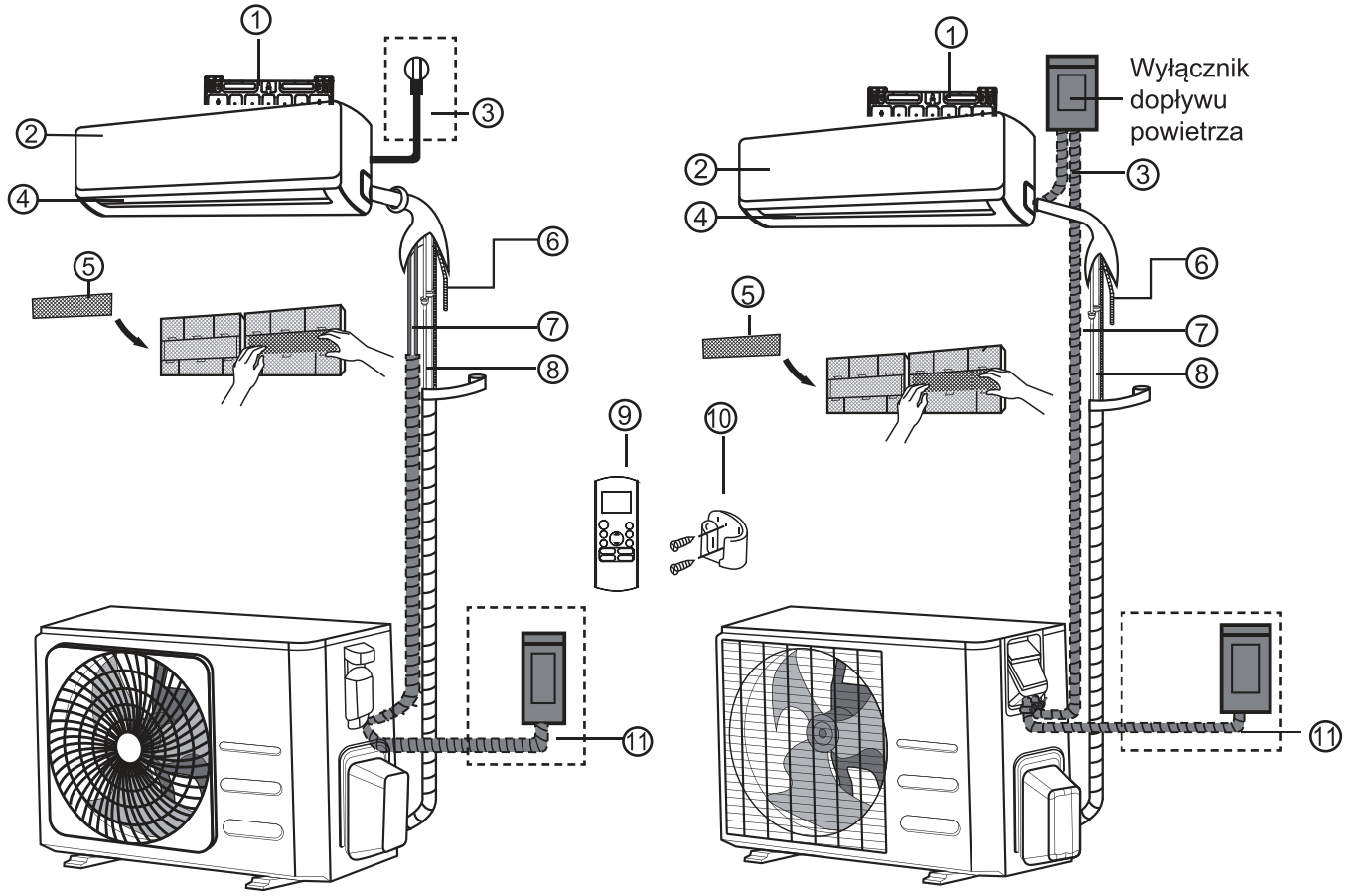
9



Zamontuj Jednostkę Wewnętrzną

Części Urządzenia

UWAGA: Instalacja musi być wykonana zgodnie z wymogami lokalnych i krajowych norm. Instalacja może się nieco różnić w różnych obszarach.



(1) **(2)**

① Płyta Do Montażu Ściennego
② Przedni panel
③ Kabel zasilający (niektóre urządzenia)
④ Szczelina wentylacyjna
⑤ Filtr funkcyjny (Z tyłu filtra głównego - w niektórych urządzeniach)
⑥ Rura Odpływowa
⑦ Kabel sygnałowy
⑧ Przewody rurowe czynnika chłodniczego
⑨ Pilot
⑩ Uchwyt pilota (niektóre urządzenia)
⑪ Kabel zasilający urządzenia zewnętrznego (niektóre urządzenia)

UWAGA DOTYCZĄCA ILUSTRACJI

Zamieszczone w niniejszej instrukcji rysunki służą do celów informacyjnych. Rzeczywisty wygląd urządzenia wewnętrznego może być nieco inny. Obowiązuje wygląd zgodny z rzeczywistością.

Instalacja Jednostki Wewnętrznej

Instrukcja instalacji - urządzenie wewnętrzne

PRZED INSTALACJĄ

Przed zainstalowaniem jednostki wewnętrznej, sprawdź etykietę na pudełku produktu, aby upewnić się, że numer modelu jednostki wewnętrznej jest zgodny z numerem modelu jednostki zewnętrznej.

Krok 1: Wybierz miejsce instalacji

Przed montażem urządzenia wewnętrznego należy wybrać odpowiednie dla niego miejsce. Poniżej przedstawiono zasady, które ułatwią wybór odpowiedniego miejsca montażu urządzenia.

Odpowiednie miejsca montażu spełniają następujące wymagania:

- ☑ Dobra cyrkulacja powietrza
- ☑ Wygodny drenaż
- ☑ Hałas emitowany przez urządzenie nie będzie przeszkadzał innym osobom
- ☑ Mocny i solidny - lokalizacja nie będzie wibrować
- ☑ Wystarczająco silny, aby utrzymać ciężar urządzenia
- ☑ Lokalizacja w odległości co najmniej jednego metra od wszystkich innych urządzeń elektrycznych (np. Telewizora, radia, komputera)

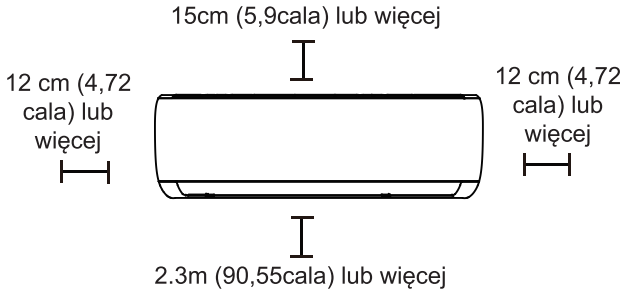
<u>NIE</u> instaluj urządzenia w następujących lokalizacjach:

- ⊘ W pobliżu źródeł ciepła, pary lub gazów palnych
- ⊘ W pobliżu przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony lub ubrania
- ⊘ W pobliżu przeszkód, które mogą blokować cyrkulację powietrza
- ⊘ W pobliżu drzwi
- ⊘ W miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

UWAGA DOTYCZĄCA OTWORU ŚCIENNEGO:

W przypadku braku stałej instalacji rurowej czynnika chłodniczego:
Należy pamiętać, aby przy wyborze miejsca pozostawić odpowiednie miejsce na wykonanie otworu w ścianie (patrz krok **Wykonanie otworu w ścianie dla instalacji rurowej łączącej**) na przewód sygnałowy i przewód czynnika chłodniczego, które łączą urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne. Domyślnym położeniem wszystkich instalacji rurowych jest prawa strona urządzenia wewnętrznego (patrząc z przodu urządzenia). Jednak urządzenie może być wyposażone w instalację rurową zarówno z lewej, jak i z prawej strony.

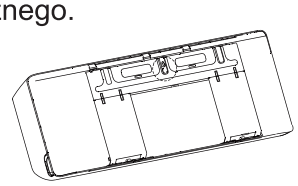
Aby zapewnić odpowiednią odległość od ścian i sufitu, należy zapoznać się z poniższym schematem:



Krok 2: Przymocuj płytę montażową do ściany

Płyta montażowa jest urządzeniem na które zamontujesz jednostkę wewnętrzną.

- Wyjmij płytę montażową z tyłu urządzenia wewnętrznego.



- Przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą dołączonych śrub. Upewnij się, że płyta montażowa przylega do ściany.

UWAGA DOTYCZĄCA ŚCIAN Z BETONU LUB CEGŁY:

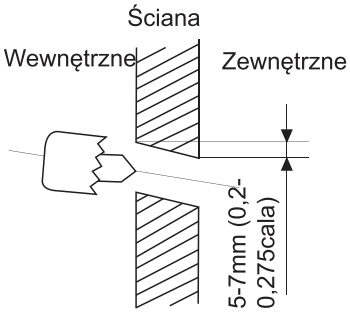
Jeśli ściana jest wykonana z cegły, betonu lub podobnego materiału, należy wywiercić w niej otwory o średnicy 5 mm (0,2 cala) i umieścić w nich kołki rozporowe. Następnie przymocować płytę montażową do ściany poprzez dokręcenie śrub bezpośrednio w kotwach zaciskowych.

Krok 3: Wywierć otwór w ścianie pod rury łączące

1. Określ położenie otworu w ścianie na podstawie położenia płyty montażowej. Patrz **Wymiary Płyty Montażowej**.
2. Należy wykonać otwór w ścianie za pomocą wiertła rdzeniowego o średnicy 65 mm (2,5 cala) lub 90 mm (3,54 cala) (w zależności od modelu), Należy zwrócić uwagę, aby otwór był wywiercony pod lekkim kątem w dół, tak aby zewnętrzny koniec otworu znajdował się niżej niż wewnętrzny o około 5-7 mm (0,2-0,275 cala). Dzięki temu zapewniony zostanie prawidłowy odpływ wody.
3. Umieścić ochronny mankiet ścienny w otworze. Dzięki temu zabezpieczone zostaną krawędzie otworu, co pomoże uszczelnić go po zakończeniu procesu instalacji.

⚠ UWAGA

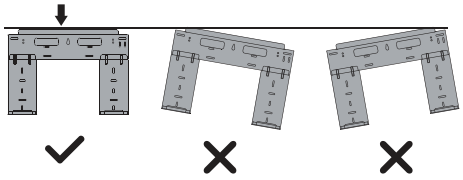
Podczas wiercenia otworu w ścianie należy unikać przewodów, instalacji hydraulicznej i innych wrażliwych elementów.

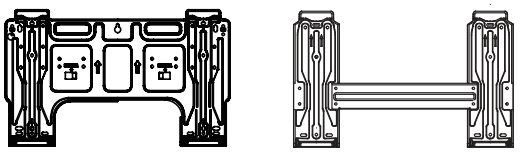


WYMIARY PŁYTY MONTAŻOWEJ

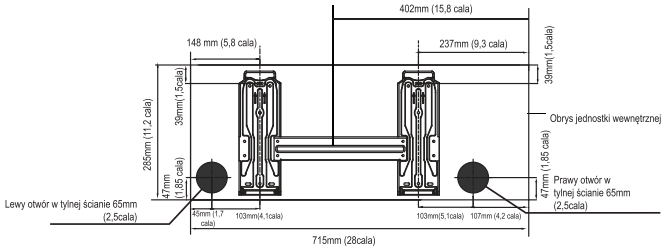
Różne modele mają różne płyty montażowe. Z uwagi na różne wymagania klienta kształt płyty montażowej może się nieco różnić. Jednakże wymiary instalacyjne są takie same dla takiego samego rozmiaru jednostki wewnętrznej.
Na przykład patrz Typ A i Typ B:

Prawidłowa orientacja Płyty Montażowej

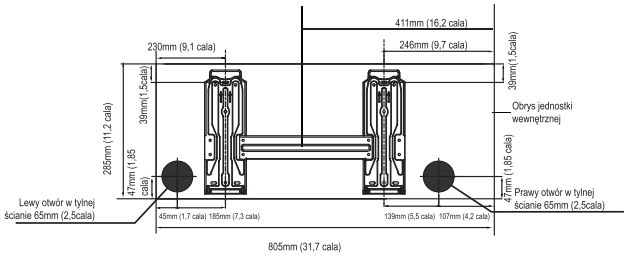




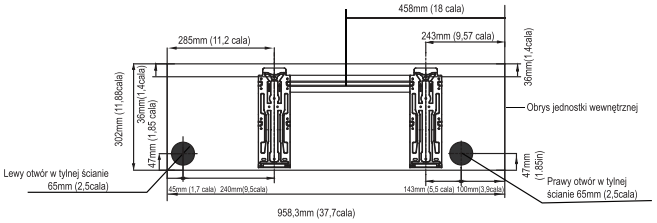
Typ A **Typ B**



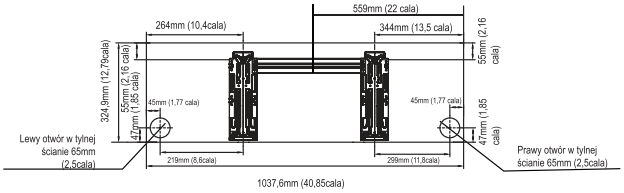
Model A



Model B



Model C



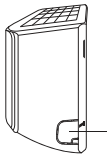
Model D

UWAGA: Gdy rura łącząca po stronie gazu ma średnicę 16 mm (5/8 cala) lub więcej, otwór w ścianie powinien mieć 90 mm (3,54 cala).

Krok 4: Przygotuj rury czynnika chłodniczego

Instalacja rurowa czynnika chłodniczego znajduje się w tulei izolacyjnej przymocowanej do tylnej części urządzenia. Należy je przygotować przed przeprowadzeniem przez otwór w ścianie.

1. Na podstawie położenia otworu w ścianie w stosunku do płyty montażowej należy wybrać stronę, z której instalacja rurowa będzie wychodzić z urządzenia.
2. Jeśli otwór w ścianie znajduje się za urządzeniem, panel otworów zasłoniętych do wyłamania należy pozostawić na miejscu. Jeśli otwór w ścianie znajduje się z boku urządzenia wewnętrznego, należy zdjąć plastikowy panel otworów zasłoniętych do wyłamania z tej strony urządzenia. W ten sposób powstanie szczelina, przez którą rury będą mogły wyjść z urządzenia. Jeżeli plastikowy panel jest zbyt trudny do usunięcia ręcznie, należy zastosować szczypce do jego usuwania.

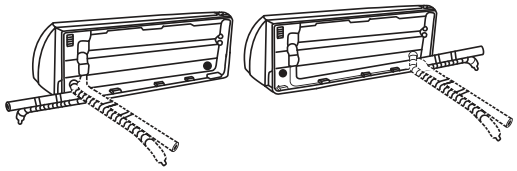


Panel wybijania (knock-out)

3. Jeśli istniejące instalacje rurowe są już wbudowane w ścianę, należy przejść bezpośrednio do kroku **Podłączanie węża spustowego**. Jeśli instalacja rurowa nie jest wbudowana, należy podłączyć instalację rurową czynnika chłodniczego urządzenia wewnętrznego do instalacji rurowej łączącej urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne. Szczegółowe instrukcje znajdują się w rozdziale **Podłączenie instalacji rurowej czynnika chłodniczego** w niniejszej instrukcji.

UWAGI DOTYCZĄCE KĄTA INSTALACJI RUROWEJ

Instalacja rurowa czynnika chłodniczego może wyjść z urządzenia wewnętrznego pod czterema różnymi kątami: z lewej strony, z prawej strony, z lewej strony tylnej i z prawej strony tylnej.



UWAGA

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie wgnieść ani nie uszkodzić rur podczas ich wyginania z urządzenia. Ewentualne wgniecenia na rurach będą miały negatywny wpływ na wydajność urządzenia.

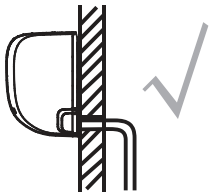
Krok 5: Podłącz wąż spustowy

Domyślnie wąż spustowy jest przymocowany po lewej stronie urządzenia (patrząc z tyłu urządzenia). Można go jednak zamocować również po prawej stronie. W celu zapewnienia prawidłowego odpływu należy zamocować wąż spustowy po tej samej stronie, po której wychodzi z urządzenia instalacja rurowa czynnika chłodniczego. Zamocować przedłużenie węża spustowego (element do nabycia osobno) na końcu węża spustowego.

- Mocno owiń punkt połączenia taśmą Teflon, aby zapewnić dobre uszczelnienie i aby zapobiec wyciekom.
- Owiń część węża spustowego, która zostanie wewnątrz, piankową izolacją rurową, aby zapobiec kondensacji.
- Wyjmij filtr powietrza i wlej niewielką ilość wody do miski odpływowej, aby upewnić się, że woda swobodnie wypływa z urządzenia.

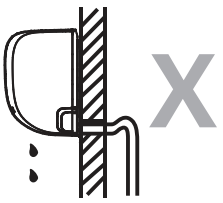
UWAGI DOTYCZĄCE UŁOŻENIA WĘŻA

Pamiętaj, aby ułożyć wąż spustowy zgodnie z poniższymi rysunkami.



POPRAWNY

Upewnij się, że nie ma załamań ani wgnieceń w wężu spustowym, aby zapewnić prawidłowy odpływ.

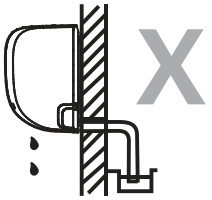


NIEPOPRAWNIE

Zagięcia w wężu spustowym tworzą pułapki wodne.

NIEPOPRAWNIE

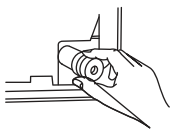
Zagięcia w wężu spustowym tworzą pułapki wodne.



NIEPOPRAWNIE

Nie umieszczaj końcówki węża spustowego w wodzie lub w pojemnikach zbierających wodę. Zapobiegnie to prawidłowemu odpływowi.

ZATKAJ NIEUŻYWANY OTWÓR SPUSTOWY



Aby nie dopuścić do wycieków, należy zatkać nieużywany otwór spustowy gumową zatyczką znajdującą się w zestawie.

PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH, PRZECZYTAJ TE PRZEPISY

1. Całe okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi, przepisami i musi być zainstalowane przez licencjonowanego elektryka.
2. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych umieszczonym na panelach urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych.
3. Jeśli wystąpi poważny problem bezpieczeństwa z zasilaczem, natychmiast przerwij pracę. Wyjaśnij swoje uzasadnienie klientowi i odmów instalacji urządzenia, dopóki problem bezpieczeństwa nie zostanie poprawnie rozwiązany.
4. Napięcie zasilania powinno mieścić się w zakresie 90-110% napięcia znamionowego. Niewystarczające zasilanie może spowodować nieprawidłowe działanie, porażenie prądem lub pożar.
5. W przypadku podłączenia zasilania do stałych instalacji elektrycznych należy zainstalować ochronnik przeciwprzepięciowy i główny wyłącznik zasilania.
6. W przypadku podłączania zasilania do stałego okablowania, w stałe okablowanie musi być włącznik lub wyłącznik, który rozłącza wszystkie bieguny i ma separację styków co najmniej 1/8 cali (3 mm). Wykwalifikowany technik musi użyć zatwierdzonego wyłącznika lub przełącznika.
7. Podłączaj urządzenie tylko do pojedynczego gniazdka obwodu odgałęzionego. Nie podłączaj innego urządzenia do tego gniazdka.
8. Upewnij się, że prawidłowo uziemiłeś klimatyzator.
9. Każdy przewód musi być mocno podłączony. Luźne okablowanie może spowodować przegrzanie terminala, co może spowodować awarię produktu i pożar.
10. Nie pozwól, aby przewody dotykały rur czynnika chłodniczego, sprężarki lub jakichkolwiek ruchomych części urządzenia i nie opierały się o nie.
11. Jeśli urządzenie jest wyposażone w pomocniczą nagrzewnicę elektryczną, musi być zainstalowane w odległości co najmniej 1 metra (40 cali) od wszelkich materiałów łatwopalnych.
12. Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie dotykaj elementów elektrycznych wkrótce po wyłączeniu zasilania. Po wyłączeniu zasilania zawsze odczekaj 10 minut lub dłużej, zanim dotkniesz elementów elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB PRZEWODOWYCH, WYŁĄCZYĆ GŁÓWNE MOCY SYSTEMU.

Krok 6: Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Kabel sygnałowy umożliwia komunikację między urządzeniami wewnętrznym i zewnętrznym. Najpierw należy wybrać odpowiedni rozmiar kabla przed przygotowaniem go do podłączenia.

Typy Kabli

- **Wewnętrzny kabel zasilający** (jeśli dotyczy): H05VV-F lub H05V2V2-F
- **Zewnętrzne przewody zasilające:** H07RN-F lub H05RN-F
- **Kabel sygnałowy:** H07RN-F
  UWAGA: W Ameryce Północnej, wybierz typ kabla zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

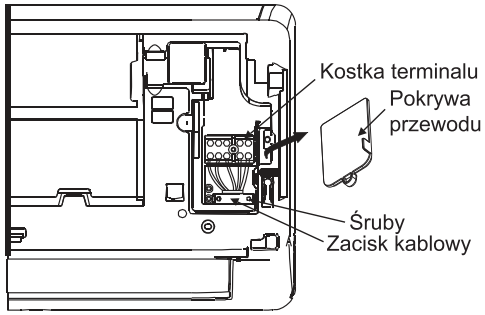
Minimalna powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających i sygnałowych (do celów informacyjnych). (Nie dotyczy Ameryki Północnej)

Prąd znamionowy Urządzenia (A)	Nominalny przekrój (mm^2)
> 3 i ≤ 6	0,75
> 6 i ≤ 10	1
> 10 i ≤ 16	1,5
> 16 i ≤ 25	2,5
> 25 i ≤ 32	4
> 32 i ≤ 40	6

WYBIERZ ODPOWIEDNI ROZMIAR KABLA

Rozmiar potrzebnego kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i przełącznika zależy od maksymalnego prądu urządzenia. Maksymalny prąd jest podany na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia. Skorzystaj z tej tabliczki znamionowej, aby wybrać odpowiedni kabel, bezpiecznik lub przełącznik.
UWAGA: W Północnej Ameryce, proszę wybierz odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z Minimalną Obciążalnością Obwodu wskazaną na tabliczce na urządzeniu.

1. Otworzyć panel przedni urządzenia wewnętrznego.
2. Otworzyć za pomocą śrubokręta pokrywę skrzynki przewodów po prawej stronie urządzenia. W ten sposób zostanie odsłonięty blok zacisków.



⚠ OSTRZEŻENIE

WSZYSTKIE INSTALACJE ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ WYKONANE ZGODNIE ZE SCHEMATEM ELEKTRYCZNYM ZNAJDUJĄCYM SIĘ Z TYŁU PANELU PRZEDNIEGO URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO.

3. Odkręć zacisk kabla pod listwą zaciskową i umieść go z boku.
4. Patrząc na tylną części urządzenia zdejmij plastikowy panel z dolnej lewej strony.
5. Poprowadź przewód sygnałowy przez to gniazdo, od tyłu urządzenia do przodu.
6. Patrząc na przednią część urządzenia, podłącz przewód zgodnie ze schematem okablowania urządzenia wewnętrznego, podłącz końcówkę „u” i mocno przykręć każdy przewód do odpowiedniego zacisku.

⚠ UWAGA

NIE MIESZAJ PRZEWODÓW POD WYSOKIM NAPIĘCIEM Z PRZEWODAMI NEUTRALNYMI

Jest to niebezpieczne i może spowodować nieprawidłową pracę klimatyzatora.

7. Po sprawdzeniu, czy każde połączenie jest prawidłowe, użyj zacisku kablowego, aby przymocować kabel sygnałowy do urządzenia. Przykręć mocno zacisk kabla.
8. Załóż pokrywę z okablowaniem z przodu urządzenia i plastikowy panel z tyłu.

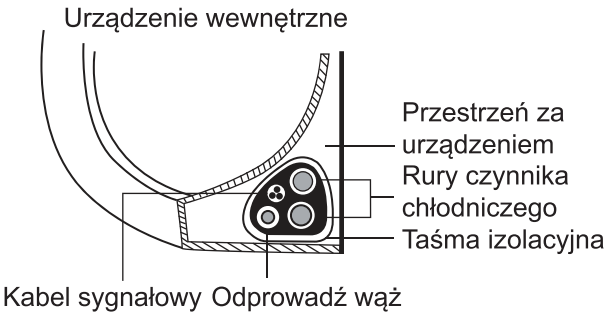
⚠ UWAGA NA TEMAT OKABLOWANIA

PROCES PODŁĄCZENIA OKABLOWANIA MOŻE RÓŻNIĆ SIĘ TROCHĘ MIĘDZY URZĄDZENIAMI I REGIONAMI.

Krok 7: Owiń przewody i kable

Przed przełożeniem instalacji rurowej, węża spustowego i przewodu sygnałowego przez otwór w ścianie należy je połączyć w wiązki, aby nie zajmowały dużo miejsca, zabezpieczyć je i zaizolować (nie dotyczy Ameryki Północnej).

1. Złożyć w wiązkę wąż spustowy, rury czynnika chłodniczego i przewód sygnałowy w sposób pokazany poniżej:



WĄŻ SPUSTOWY MUSI BYĆ NA DOLE

Upewnić się, że wąż spustowy znajduje się na dole wiązki. Umieszczenie węża spustowego w górnej części wiązki może spowodować przepełnienie miski spustowej, co może doprowadzić do pożaru lub szkód spowodowanych przez wodę.

NIE PRZEWIĄZUJ PRZEWODU SYGNAŁOWEGO Z INNYMI PRZEWODAMI

Łącząc te elementy razem, nie należy przewiązywać ani krzyżować kabla sygnałowego z żadnym innym okablowaniem.

2. Za pomocą samoprzylepnej taśmy winylowej przymocować wąż spustowy do dolnej części rur czynnika chłodniczego.
3. Szczelnie owinąć taśmą izolacyjną przewód sygnałowy, rury czynnika chłodniczego i wąż spustowy. Sprawdź dwukrotnie, czy wszystkie elementy są razem.

NIE OWIJAJ KOŃCÓW PRZEWODÓW

Podczas owijania pakietu pozostaw końce przewodów nieowinięte. Musisz uzyskać do nich dostęp, aby sprawdzić szczelność na końcu procesu instalacji (zobacz rozdział **Kontrola Elektryczna I Kontrola Szczelności** w tym podręczniku).

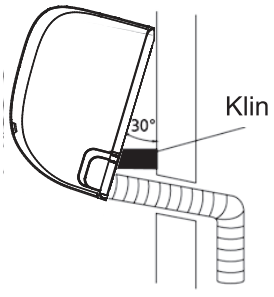
Krok 8: Zamontuj jednostkę wewnętrzną

Jeśli zainstalowałeś nowe przewody łączące w urządzeniu zewnętrznym, wykonaj następujące czynności:

1. Jeżeli przewody rurowe czynnika chłodniczego zostały już przeprowadzone przez otwór w ścianie, należy przejść do kroku 4.
2. Następnie należy dwukrotnie upewnić się, że końce rur czynnika chłodniczego są uszczelnione, aby zapobiec przedostawaniu się do nich zanieczyszczeń lub ciał obcych.
3. Powoli przełożyć zawiniętą wiązkę rur czynnika chłodniczego, wąż spustowy i przewód sygnałowy przez otwór w ścianie.
4. Zawiesić górną część urządzenia wewnętrznego na górnym haku płyty montażowej.
5. Należy ponownie upewnić się, że urządzenie jest dobrze zamontowane, naciskając lekko na lewą i prawą stronę urządzenia. Urządzenie przy tym nie powinno się ruszać ani przesuwać.
6. Poprzez równomierny napór naciskać na dolną połowę urządzenia. Następnie dociskać do momentu, aż urządzenie zatrzaśnie się na zaczepach znajdujących się na spodzie płyty montażowej.
7. Należy ponownie upewnić się, że urządzenie jest dobrze zamontowane, naciskając lekko na lewą i prawą stronę urządzenia.

Jeśli przewody rurowe czynnika chłodniczego są już wbudowane w ścianę, należy wykonać następujące czynności:

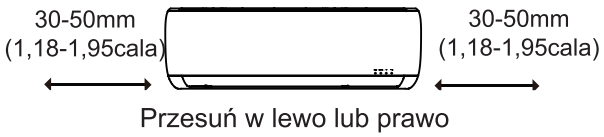
1. Zawiesić górną część urządzenia wewnętrznego na górnym haku płyty montażowej.
2. Podeprzeć urządzenie za pomocą wspornika lub klina, co zapewni przestrzeń wystarczającą do podłączenia instalacji rurowej czynnika chłodniczego, przewodu sygnałowego i węża spustowego.



3. Podłączyć wąż spustowy i instalację rurową czynnika chłodniczego (instrukcje znajdują się w rozdziale **Podłączenie instalacji rurowej czynnika chłodniczego** niniejszej instrukcji).
4. Należy odsłonić miejsce połączenia rur w celu przeprowadzenia próby szczelności (informacje znajdują się w rozdziale **Kontrole elektryczne i kontrole szczelności** niniejszego podręcznika).
5. Po przeprowadzeniu próby szczelności owinąć miejsce połączenia taśmą izolacyjną.
6. Usunąć wspornik lub klin podpierający urządzenie.
7. Poprzez równomierny napór naciskać na dolną połowę urządzenia. Następnie dociskać do momentu, aż urządzenie zatrzaśnie się na zaczepach znajdujących się na spodzie płyty montażowej.

POŁOŻENIE URZĄDZENIA MOŻNA DOSTOSOWAĆ

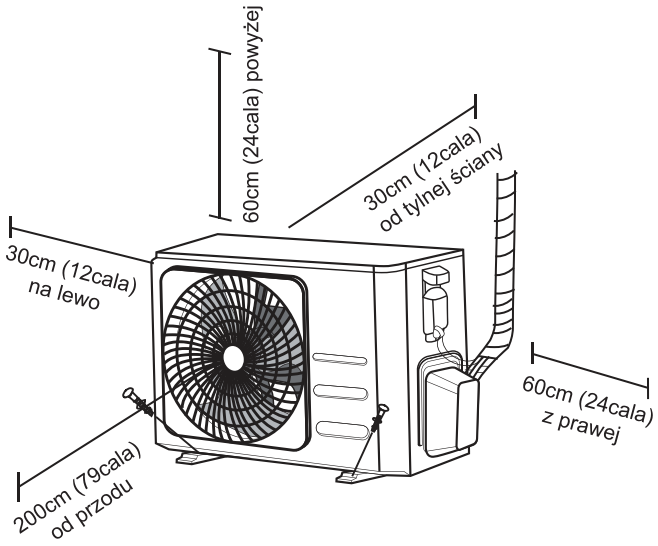
Należy zwrócić uwagę, że zaczepy na płycie montażowej są mniejsze niż otwory z tyłu urządzenia. W przypadku braku wystarczającej przestrzeni do podłączenia wbudowanych rur do urządzenia wewnętrznego można dopasować urządzenie w lewo lub w prawo o około 30-50 mm (1,18-1,95 cala), w zależności od modelu.



Przesuń w lewo lub prawo

Instalacja Jednostki Zewnętrznej

Zainstaluj urządzenie zgodnie z lokalnymi regulacjami i przepisami, które mogą się nieznacznie różnić między poszczególnymi regionami.



Instrukcja instalacji - urządzenie zewnętrzne

Krok 1: Wybierz miejsce instalacji

Przed zainstalowaniem urządzenia zewnętrznego musisz wybrać odpowiednią lokalizację. Poniżej przedstawiono normy, które pomogą ci wybrać odpowiednią lokalizację dla urządzenia.

Właściwe miejsca instalacji spełniają następujące normy:

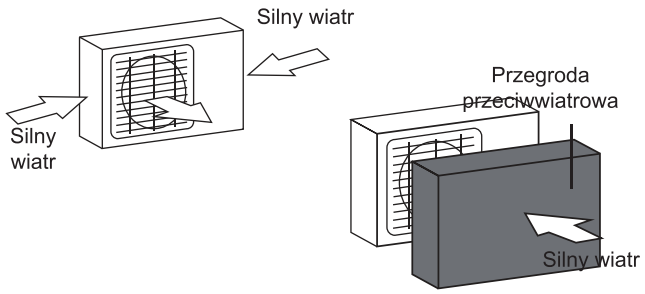
- ☑ Spełnia wszystkie wymagania przestrzenne pokazane powyżej w Wymaganiach dotyczących miejsca instalacji.
- ☑ Dobra cyrkulacja powietrza i wentylacja
- ☑ Trwała i solidna - lokalizacja może podtrzymywać urządzenie i nie będzie wibrować
- ☑ Dźwięk emitowany przez urządzenie nie będzie przeszkadzał innym
- ☑ Chroniony przed długotrwałym działaniem bezpośredniego światła słonecznego lub deszczu
- ☑ Należy podjąć odpowiednie działania w przypadku przewidywanych opadów śniegu, aby zapobiec gromadzeniu się lodu i uszkodzeniu przewodów.

<u>NIE</u> instaluj urządzenia w następujących lokalizacjach:

- ⊘ W pobliżu bariery, która blokuje wloty i wyloty powietrza
- ⊘ W pobliżu publicznej ulicy, zatłoczonych miejsc lub gdzie hałas z urządzenia będzie przeszkadzał innym
- ⊘ W pobliżu zwierząt lub roślin, które zostaną uszkodzone przez zrzut gorącego powietrza
- ⊘ W pobliżu dowolnego źródła palnego gazu
- ⊘ W miejscu narażonym na duże ilości pyłu
- ⊘ W miejscu narażonym na nadmierne ilości zasolonego powietrza

SPECJALNE UWAGI DOTYCZĄCE EKSTREMALNEJ POGODY

Jeśli urządzenie jest narażone na silny wiatr:
Zainstaluj urządzenie tak, aby wentylator wylotowy powietrza był ustawiony pod kątem 90 ° w kierunku wiatru. W razie potrzeby zbuduj barierę przed urządzeniem, aby chronić je przed bardzo silnymi wiatrami.
Zobacz Rysunki poniżej.



Jeśli urządzenie jest często narażone na ulewny deszcz lub śnieg:

Zbuduj ochronę nad urządzeniem, aby chronić go przed deszczem lub śniegiem. Uważaj, aby nie utrudniać przepływu powietrza wokół urządzenia.

Jeśli urządzenie jest często narażone na słone powietrze (morze):

Użyj urządzenia zewnętrznego, które jest specjalnie zaprojektowane w celu zapewnienia odporności na korozję.

Krok 2: Zamontować złącze spustowe (tylko moduł pompy ciepła)

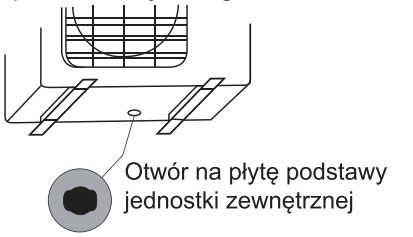
Przed przykręceniem urządzenia zewnętrznego na miejsce należy zainstalować złącze spustowe na spodzie urządzenia. Należy pamiętać, że istnieją dwa różne rodzaje złączy odpływowych w zależności od rodzaju urządzenia zewnętrznego.

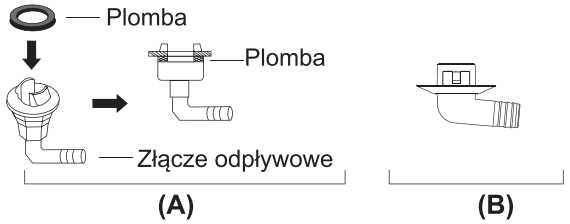
Jeśli złącze spustowe jest wyposażone w gumową uszczelkę (patrz **Rys. A**), wykonaj następujące czynności:

1. Zamontować gumową uszczelkę na końcu złącza spustowego, które będą połączone z urządzeniem zewnętrznym.
2. Włóż złącze spustowe do otworu w płycie podstawy urządzenia.
3. Obróć złącze spustowe o 90 °, aż zatrzaśnie się w miejscu skierowanym do przodu urządzenia.
4. Podłącz przedłużenie węża spustowego (nie wchodzi w skład zestawu) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z urządzenia podczas trybu ogrzewania.

Jeśli złącze spustowe nie jest wyposażone w gumową uszczelkę (patrz **Rys. B**), wykonaj następujące czynności:

1. Włóż złącze spustowe do otworu w płycie podstawy urządzenia. Złącze spustowe zatrzaśnie się na miejscu.
2. Podłącz przedłużenie węża spustowego (nie wchodzi w skład zestawu) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z urządzenia podczas trybu ogrzewania.





W ZIMNYM KLIMACIE

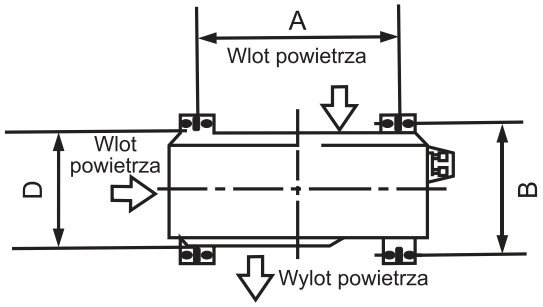
W zimnym klimacie upewnij się, że wąż odpływowy jest ustawiony możliwie jak najbardziej pionowo, aby zapewnić szybki odpływ wody. Jeśli woda spływa zbyt wolno, może zamarznąć w wężu i zalać urządzenie.

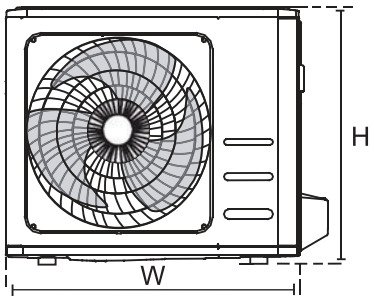
Krok 3: Kotwiczne urządzenie zewnętrzne

Urządzenie zewnętrzne można przymocować do podłoża lub do wspornika ściennego za pomocą śruby (M10). Przygotuj podstawę instalacyjną urządzenia zgodnie z poniższymi wymiarami.

WYMIARY MONTAŻU URZĄDZENIA

Poniżej znajduje się lista różnych rozmiarów urządzeń zewnętrznych i odległości między ich stopami montażowymi. Przygotuj podstawę instalacyjną urządzenia zgodnie z poniższymi wymiarami.





Wymiary urządzenia zewnętrznego (mm) Szerokość × Wysokość × Głębokość	Wymiary montażowe	
	Odległość A (mm)	Odległość B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8 ”× 17,1” × 11,2 ”)	460 (18,1 ”)	292 (11,5”)
700 × 550 × 270 (27,5” × 21,6” × 10,6”)	450 (17,7”)	292 (10,2”)
700 × 550 × 275 (27,5” × 21,6” × 10,8”)	450 (17,7”)	260 (10,2”)
720 × 495 × 270 (28,3” × 19,5” × 10,6”)	452 (17,8”)	255 (10,0”)
728 × 555 × 300 (28,7” × 21,8” × 11,8”)	452 (17,8”)	302 (11,9”)
765 × 555 × 303 (30,1” × 21,8” × 11,9”)	452 (17,8”)	286 (11,3”)
770 × 555 × 300 (30,3” × 21,8” × 11,8”)	487 (19,2”)	298 (11,7”)
805 × 554 × 330 (31,7” × 21,8” × 12,9”)	511 (20,1”)	317 (12,5”)
800 × 554 × 333 (31,5” × 21,8” × 13,1”)	514 (20,2”)	340 (13,4”)
845 × 702 × 363 (33,3” × 27,6” × 14,3”)	540 (21,3”)	350 (13,8”)
890 × 673 × 342 (35,0” × 26,5” × 13,5”)	663 (26,1”)	354 (13,9”)
946 × 810 × 420 (37,2” × 31,9” × 16,5”)	673 (26,5”)	403 (15,9”)
946 × 810 × 410 (37,2” × 31,9” × 16,1”)	673 (26,5”)	403 (15,9”)

Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane na ziemi lub na betonowej platformie montażowej, wykonaj następujące czynności:

1. Oznacz pozycje czterech śrub rozprężnych na podstawie tabeli wymiarów.
2. Nawiercić wstępnie otwory pod śruby rozprężne.
3. Umieść nakrętkę na końcu każdej śruby rozprężnej.
4. Wbić śruby rozprężne w wywiercone otwory.
5. Zdejmij nakrętki ze śrub rozprężnych i umieść urządzenie zewnętrzne na śrubach.
6. Umieść podkładkę na każdej śrubie rozprężnej, a następnie wymień nakrętki.
7. Za pomocą klucza dokręć każdą nakrętkę, aż do oporu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PODCZAS WIERCENIA W BETON, ZALECA SIĘ OCHRONĘ OCZU PRZEZ CAŁY CZAS.

Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane na uchwycie ściennym, wykonaj następujące czynności:

⚠ UWAGA

Upewnij się, że ściana jest wykonana z litej cegły, betonu lub z podobnie mocnego materiału. **Ściana musi być w stanie udźwignąć co najmniej czterokrotność ciężaru urządzenia.**

1. Zaznacz położenie otworów wspornika na podstawie tabeli wymiarów.
2. Wywierć wstępnie otwory pod śruby rozprężne.
3. Umieść podkładkę i nakrętkę na końcu każdej śruby rozprężnej.
4. Przełóż śruby rozprężne przez otwory w wspornikach montażowych, umieść wsporniki montażowe na miejscu i wbij śruby rozprężne w ścianę.
5. Sprawdź, czy wsporniki montażowe są wypoziomowane.
6. Ostrożnie podnieś urządzenie i umieść jego stopy montażowe na wspornikach.
7. Przykręć mocno urządzenie do wsporników.
8. Jeśli to możliwe, zainstaluj urządzenie z gumowymi uszczelkami, aby zredukować wibracje i hałas.

Krok 4: Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Blok zacisków urządzenie zewnętrznego jest chroniony pokrywą przewodów elektrycznych z boku urządzenia. Kompleksowy schemat okablowania jest wydrukowany na wewnętrznej stronie pokrywy okablowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB PRZEWODOWYCH, WYŁĄCZYĆ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.

1. Przygotuj kabel do podłączenia:

UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO KABLA

Należy wybrać odpowiedni przewód zgodnie z opisem w rozdziale **"Typy przewodów"** na stronie 22.

WYBIERZ ODPOWIEDNI ROZMIAR KABLA

Rozmiar kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i potrzebnego przełącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia.
UWAGA: W Północnej Ameryce, proszę wybierz odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z Minimalną Obciążalnością Obwodu wskazaną na tabliczce na urządzeniu.

a. Za pomocą szczypiec do ściągania izolacji należy zdjąć gumową osłonę z obu końców przewodu, aby odsłonić około 40 mm (1,57 cala) żył znajdujących się wewnątrz.
b. Zdjąć izolację z końcówek przewodów.
c. Za pomocą zaciskacza do przewodów zacisnąć na końcach przewodów wypusty typu U.

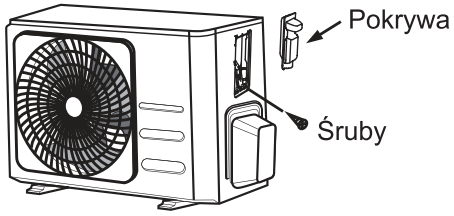
ZWRÓĆ UWAGĘ NA PRZEWODY POD NAPIĘCIEM

Podczas zaciskania przewodów upewnij się, że wyraźnie odróżniasz przewód pod napięciem („L") od innych przewodów.

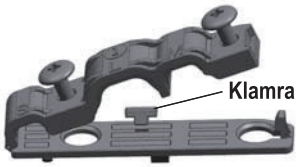
⚠ OSTRZEŻENIE

WSZYSTKIE PRACE PRZEWODOWE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE ŚCIŚLE ZGODNIE Z SCHEMATEM OKABLOWANIA ZNAJDUJĄCYM SIĘ WEWNĄTRZ POKRYWY Z OKABLOWANIEM URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO.

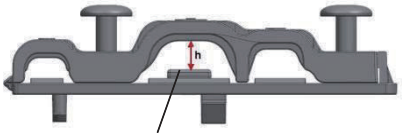
2. Odkręć pokrywę instalacji elektrycznej i zdejmij ją.
3. Odkręć zacisk kabla pod listwą zaciskową i umieść go z boku.
4. Podłącz przewód zgodnie ze schematem połączeń i mocno przykręć występ u każdego przewodu do odpowiedniego zacisku.
5. Po sprawdzeniu, aby upewnić się, że każde połączenie jest prawidłowe, zapętl przewody, aby zapobiec dopływaniu wody deszczowej do terminala.
6. Za pomocą zacisku kabla przymocuj kabel do urządzenia. Przykręć mocno zacisk kabla.
7. Zaizoluj nieużywane przewody taśmą elektryczną PVC. Ułóż je tak, aby nie dotykały żadnych części elektrycznych ani metalowych.
8. Założyć osłonę drutu z boku urządzenia i przykręcić ją na miejscu.



UWAGA: Jeśli zacisk kablowy wygląda jak poniżej, należy dobrać odpowiedni otwór przelotowy w zależności od średnicy przewodu.



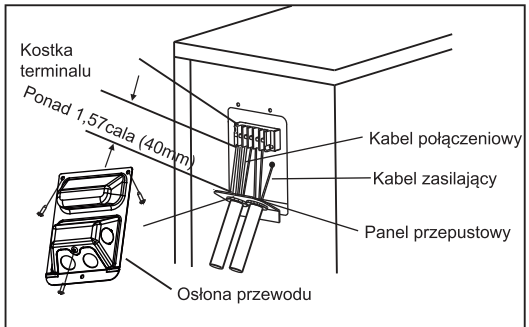
Trzy rozmiary otworu: Mały, Wielki, Umiarkowany



Jeśli przewód nie jest odpowiednio zamocowany, należy go podeprzeć za pomocą klamry i mocno zacisnąć.

W Ameryce Północnej

1. Zdejmij osłonę drutu z urządzenia, odkręcając 3 śruby.
2. Zdemontuj zaślepki na panelu kanałów.
3. Tymczasowo zamontuj przewodniki kablowe (nie dołączone) na panelu przewodnika
4. Prawidłowo podłącz zarówno linię zasilającą, jak i linie niskiego napięcia do odpowiednich zacisków w bloku zacisków.
5. Uziemić urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami.
6. Upewnij się, że rozmiar każdego przewodu jest o kilka cali dłuższy niż wymagana długość okablowania.
7. Użyj nakrętek zabezpieczających, aby zamocować przewodniki kablowe.



Wybierz odpowiedni otwór przelotowy zgodnie ze średnicą przewodu.

Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego

Podczas podłączania rur czynnika chłodniczego **nie** dopuścić do przedostania się do urządzenia substancji lub gazów innych niż określony czynnik chłodniczy. Obecność innych gazów lub substancji obniży wydajność urządzenia i może spowodować nienormalnie wysokie ciśnienie w cyklu chłodzenia. Może to spowodować wybuch i obrażenia.

Uwaga na temat Długości Rury

Długość rur czynnika chłodniczego wpłynie na wydajność i efektywność energetyczną urządzenia. Nominalna wydajność została przetestowana na urządzeniach z rurą o długości 5 metrów (16,5 stopy) (W Ameryce Północnej standardowa długość rury wynosi 7,5 metra (25')). Wymagany jest minimalny przebieg rury wynoszący 3 metry, aby zminimalizować wibracje i nadmierny hałas. W specjalnym obszarze tropikalnym dla modeli czynnika chłodniczego R290 nie można dodawać czynnika chłodniczego, a maksymalna długość rury czynnika chłodniczego nie powinna przekraczać 10 metrów (32,8 stopy).

W tabeli poniżej podano specyfikacje dotyczące maksymalnej długości i wysokości opadania ru .

Maksymalna długość i wysokość opadania rur czynnika chłodniczego na model urządzenia

Model	Wydajność (BTU/h)	Max. Długość (m)	Max. Wysokość zrzutu (m)
Klimatyzator typu Inverter Split R32	< 15.000	25 (82 stopy)	10 (33 stopy)
	≥ 15 000 i < 24 000	30 (98,5 stopy)	20 (66 stopy)
	≥ 24 000 i < 36 000	50 (164 stopy)	25 (82 stopy)

Instrukcje Połączenia – Rury Czynnika Chłodzącego

Krok 1: Wytnij rury

Podczas przygotowywania rur czynnika chłodniczego należy zachować szczególną ostrożność, aby odpowiednio je przeciąć i rozszerzyć. Zapewni to wydajne działanie i zminimalizuje potrzebę przyszłej konserwacji.

1. Zmierz odległość między urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym.
2. Za pomocą obcinaka do rur wytnij rurę nieco dłuższą niż zmierzona odległość.
3. Upewnij się, że rura jest cięta pod idealnym kątem 90 °.

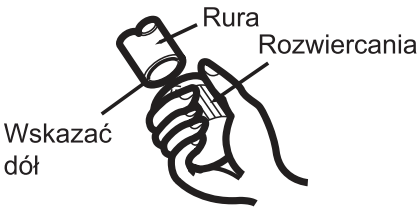
NIE ZDEJMUJ RURY W CZASIE CIĘCIA

Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić, nie wgiąć ani nie odkształcić rury podczas cięcia. Spowoduje to drastyczne zmniejszenie wydajności ogrzewania urządzenia.

Krok 2: Usuń zadziory

Zadziory mogą wpływać na szczelność połączenia przewodów rurowych czynnika chłodniczego. Muszą być całkowicie usunięte.

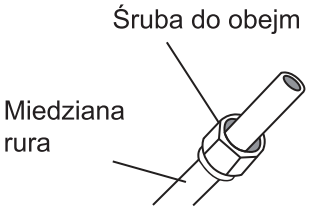
1. Trzymaj rurę pod kątem do dołu, aby zapobiec wpadaniu zadziorów do rury.
2. Za pomocą rozwiertaka lub narzędzia do gratowania usuń wszystkie zadziory z wyciętej części rury.



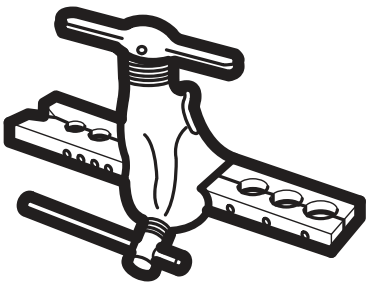
Krok 3: Końce rur rozszerzających

Właściwe rozszerzenie jest niezbędne, aby uzyskać szczelne zamknięcie.

1. Po usunięciu zadziorów z ciętej rury uszczelnij końce taśmą PCV, aby zapobiec dostaniu się ciał obcych do rury.
2. Osłonić rurę materiałem izolacyjnym.
3. Umieść nakrętki rozszerzające na obu końcach rury. Upewnij się, że są skierowane we właściwym kierunku, ponieważ nie możesz ich założyć ani zmienić ich kierunku po rozpaleniu.

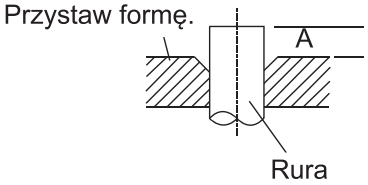


4. Zdejmij taśmę PCV z końców rury, gdy będziesz gotowy do wykonania prac rozszerzających.
5. Zacisk rozszerzający na końcu rury. Koniec rury musi wystawać poza krawędź formy rozszerzającej zgodnie z wymiarami pokazanymi w poniższej tabeli.



PRZEDŁUŻENIE RURY POZA FORMĘ ROZSZERZAJĄCĄ

Średnica zewnętrzna rury (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø 6,35 (ø 0,25”)	0,7 (0,0275”)	1,3 (0,05”)
ø 9,52 (ø 0,375”)	1,0 (0,04 ”)	1,6 (0,063”)
ø 12,7 (ø 0,5”)	1,0 (0,04”)	1,8 (0,07”)
ø 16 (ø 0,63”)	2,0 (0,078 ”)	2,2 (0,086 ”)
ø 19 (ø 0,75”)	2,0 (0,078 ”)	2,4 (0,094 ”)



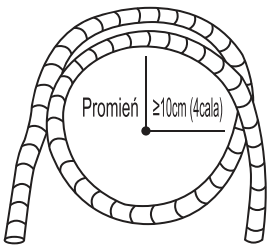
6. Umieść narzędzie rozszerzające na formie rozszerzającej
7. Obróć rączkę narzędzia do rozszerzania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rura zostanie całkowicie poszerzona.
8. Wyjmij narzędzie do rozszerzania i formę rozszerzającą, a następnie sprawdź koniec rury pod kątem pęknięć, a nawet rozszerzania.

Krok 4: Podłącz rury

Podczas podłączania rur czynnika chłodniczego należy uważać, aby nie używać nadmiernego momentu obrotowego ani nie deformować rur w żaden sposób. Najpierw podłącz rurę niskociśnieniową, a następnie rurę wysokociśnieniową.

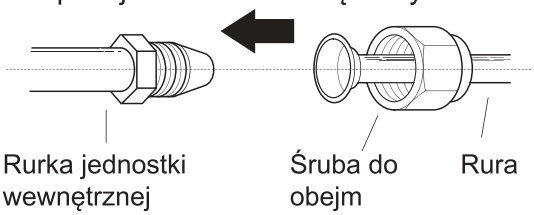
MINIMALNY PROMIEŃ ZGIĘCIA

Podczas gięcia łączących przewodów czynnika chłodniczego minimalny promień gięcia wynosi 10 cm.

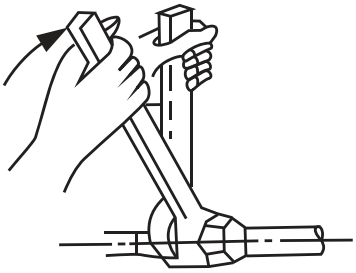


Instrukcje podłączenia rur do urządzenia wewnętrznego

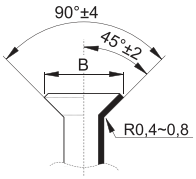
1. Dopasuj środek dwóch łączonych rur.



2. Ręcznie dokręć nakrętkę rozszerzającą.
3. Za pomocą klucza chwycić nakrętkę na rurce urządzenia.
4. Mocno chwytając nakrętkę na rurce urządzenia, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę rozszerzającą zgodnie z wartościami momentu obrotowego w poniższej tabeli **Wymagań Dotyczących Momentu Obrotowego**. Lekko poluzuj nakrętkę rozszerzającą, a następnie ponownie dokręć.



WYMOGI MOMENTU OBROTOWEGO

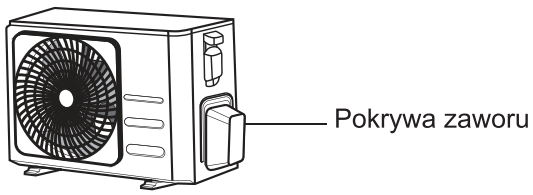
Średnica zewnętrzna rury(mm)	Moment dokręcenia (N • m)	Wymiar nakrętki (B) (mm)	Kształt nakrętki
ø 6,35 (ø 0,25”)	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4 ~ 8,7 (0,33 ~ 0,34 ”)	
ø 9,52 (ø 0,375”)	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53”)	
ø 12,7 (ø 0,5”)	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65”)	
ø 16 (ø 0,63”)	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78”)	
ø 19 (ø 0,75”)	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93”)	

NIE UŻYWAJ NADMIERNEGO MOMENTU

Nadmierna siła może uszkodzić nakrętkę lub uszkodzić przewody rurowe czynnika chłodniczego. Nie wolno przekraczać wymagań dotyczących momentu obrotowego pokazanych w powyższej tabeli.

Instrukcje podłączenia rur do urządzenia zewnętrznego

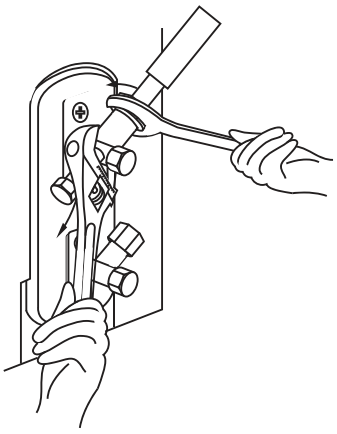
1. Odkręć pokrywę z upakowanego zaworu z boku urządzenia zewnętrznego.
2. Zdjąć kapturki ochronne z końców zaworów.
3. Dopasuj rozszerzoną końcówkę rury do każdego zaworu i dokręć ręcznie nakrętkę rozszerzającą.
4. Używając klucza, chwyć korpus zaworu. Nie chwytaj nakrętki, która uszczelnia zawór serwisowy.



5. Mocno chwytając korpus zaworu, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę rozszerzającą zgodnie z prawidłowymi wartościami momentu obrotowego.
6. Lekko poluzuj nakrętkę rozszerzającą, a następnie ponownie dokręć.
7. Powtórz kroki od 3 do 6 dla pozostałej rury.

UŻYJ KLUCZA DO CHWYCENIA GŁÓWNEGO KORPUSU ZAWORU

Moment obrotowy od dokręcenia nakrętki rozszerzającej może oderwać inne części zaworu.



Odpowietrzanie

Przygotowania i Środki Ostrożności

Powietrze i ciała obce w obiegu czynnika chłodniczego mogą spowodować nieprawidłowy wzrost ciśnienia, co może uszkodzić klimatyzator, zmniejszyć jego wydajność i spowodować obrażenia. Użyj pompy próżniowej i manometru, aby odprowadzić czynnik chłodniczy z obwodu, usuwając wszelki niekondensujący gaz i wilgoć z systemu.

Ewakuację należy przeprowadzić przy pierwszej instalacji i przy przenoszeniu urządzenia.

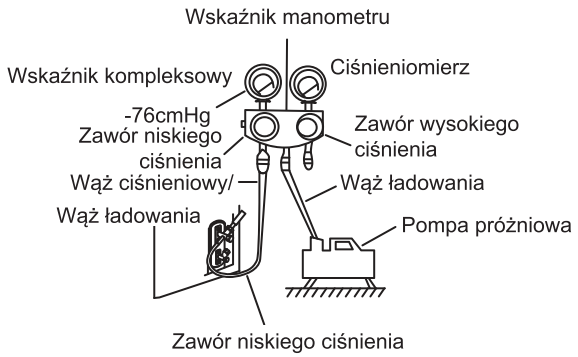
PRZED WYKONANIEM EWAKUACJI

☑ Sprawdź, czy rury łączące między urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym są prawidłowo podłączone.

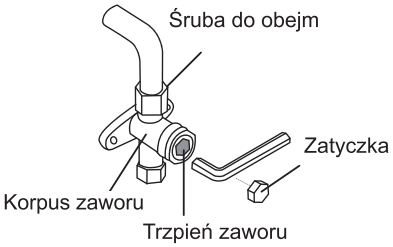
☑ Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

Instrukcje Ewakuacji

1. Podłącz wąż do napełniania manometru do przyłącza serwisowego na zaworze niskiego ciśnienia urządzenia zewnętrznego.
2. Podłączyć kolejny wąż do ładowania od manometru kolektora do pompy próżniowej.
3. Otwórz Stronę Niskociśnieniową manometru. Trzymaj stronę wysokociśnieniową zamkniętą.
4. Włącz pompę próżniową, aby opróżnić system.
5. Uruchom pompę na co najmniej 15 minut lub do momentu, gdy licznik związków wyświetli -76cmHG (-10^5 Pa).



6. Zamknij stronę niskociśnieniową manometru kolektora i wyłącz pompę próżniową.
7. Poczekaj 5 minut, a następnie sprawdź, czy nie nastąpiła zmiana ciśnienia w układzie.
8. W przypadku zmiany ciśnienia w systemie, patrz sekcja Kontrola Wycieku Gazu, aby uzyskać informacje na temat sprawdzania wycieków. Jeśli ciśnienie w układzie nie ulegnie zmianie, odkręć korek z upakowanego zaworu (zawór wysokiego ciśnienia).
9. Włóż klucz sześciokątny do upakowanego zaworu (zawór wysokiego ciśnienia) i otwórz zawór, obracając klucz o 1/4 obrotu w lewo. Nasłuchuj gazu opuszczającego system, a następnie zamknij zawór po 5 sekundach.
10. Obserwuj manometr przez jedną minutę, aby upewnić się, że ciśnienie nie ulegnie zmianie. Manometr powinien odczytać wartość nieco wyższą niż ciśnienie atmosferyczne.
11. Odłącz wąż do ładowania od portu serwisowego.



12. Za pomocą klucza sześciokątnego całkowicie otwórz zarówno zawory wysokiego, jak i niskiego ciśnienia.
13. Dokręć ręcznie nakrętki wszystkich trzech zaworów (króciec serwisowy, wysokie ciśnienie, niskie ciśnienie). W razie potrzeby możesz dokręcić go jeszcze bardziej za pomocą klucza dynamometrycznego.

! ŁAGODNIE OTWÓRZ TRZPIENIE ZAWORU

Podczas otwierania trzpieni zaworu obróć klucz sześciokątny, aż uderzy o korek. Nie próbuj zmuszać zaworu do szerszego otwarcia.

Uwaga O Dodawaniu Czynnika Chłodniczego

Niektóre systemy wymagają dodatkowego ładowania w zależności od długości rur. Standardowa długość rury zmienia się zgodnie z lokalnymi przepisami. Na przykład w Ameryce Północnej standardowa długość rury wynosi 7,5 m (25 stóp).
W innych obszarach standardowa długość rury wynosi 5 m (16 stóp). Czynnik chłodniczy należy ładować z portu serwisowego na zaworze niskociśnieniowym urządzenia zewnętrznego. Dodatkowy czynnik chłodniczy, który należy napełnić, można obliczyć według następującego wzoru:

DODATKOWY CZYNNIK CHŁODNICZY NA DŁUGOŚĆ RURY

Łączna długość rury (m)	Metoda przedmuchiwania powietrzem	Dodatkowy czynnik chłodniczy	
≤ Standardowa długość rury	Pompa Próżniowa	N/A	
> Standardowa długość rury	Pompa próżniowa	Po stronie cieszy: ø 6,35 (ø 0,25”) **R32:** (Długość rury - długość standardowa) × 12 g / m (Długość rury - długość standardowa) × 0,13oZ / stopy	Po stronie cieszy: ø 9,52 (ø 0,375”) **R32:** (Długość rury - długość standardowa) × 24 g / m (Długość rury - długość standardowa) × 0,26oZ / stopy

UWAGA **NIE** mieszaj różnych czynników chłodniczych.

Kontrola Elektryczna i Szczelności

Przed uruchomieniem testowym

Uruchom test tylko po wykonaniu następujących kroków:

- **Kontrola Bezpieczeństwa Elektrycznego** - Sprawdź, czy układ elektryczny urządzenia jest bezpieczny i działa prawidłowo
- **Kontrola Wycieków Gazu** - Sprawdź wszystkie połączenia nakrętki rozszerzającej i sprawdź, czy system nie przecieka
- Sprawdź, czy zawory gazu i cieczy (wysokiego i niskiego ciśnienia) są całkowicie otwarte

Kontrole Bezpieczeństwa Elektrycznego

Po instalacji sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne są zainstalowane zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami oraz zgodnie z instrukcją instalacji.

PRZED URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź Prace Uziemiające

Zmierz oporność uziemienia za pomocą detekcji wizualnej i testerem oporności uziemienia. Oporność uziemienia musi być mniejsza niż 0,1 Ω.

Uwaga: Może to nie jest wymagane w niektórych regionach Ameryki Północnej.

PODCZAS URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź Upływ Prądu

Podczas **Uruchomienia Testowego** użyj kompleksowej sondy elektrycznej i multimetru, aby przeprowadzić kompleksowy test upływu elektrycznego.

W przypadku wykrycia wycieku elektrycznego należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wezwać licencjonowanego elektryka w celu znalezienia i usunięcia przyczyny wycieku.

Uwaga: Może to nie jest wymagane w niektórych regionach Ameryki Północnej.

⚠ OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

CAŁE OKABLOWANIE MUSI BYĆ ZGODNE Z LOKALNYMI I KRAJOWYMI REGULACJAMI ELEKTRYCZNYMI I MUSI BYĆ INSTALOWANE PRZEZ LICENCJONOWANEGO ELEKTRYKA.

Kontrola Szczelności Gazu

Istnieją dwie różne metody sprawdzania wycieków gazu.

Metoda mydła i wody

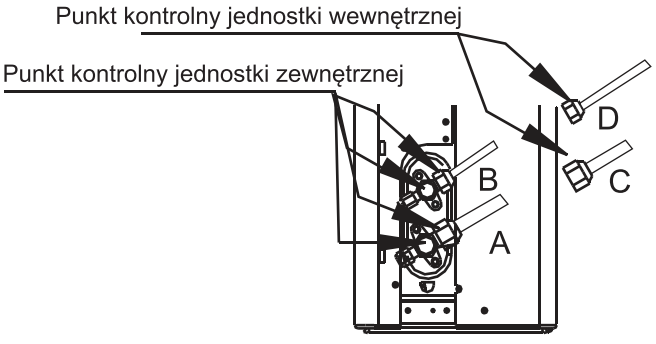
Za pomocą miękkiej szczoteczki nanieś wodę z mydłem lub detergent w płynie na wszystkie punkty połączeń rurowych urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego. Obecność bąbelków wskazuje na wyciek.

Metoda detektora wycieków

Jeśli używasz wykrywacza nieszczelności, zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia, aby uzyskać odpowiednie instrukcje użytkowania.

PO WYKONANIU KONTROLI WYCIEKÓW GAZU

Po potwierdzeniu, że wszystkie punkty połączenia rur NIE przeciekają, załóż pokrywę zaworu na urządzeniu zewnętrznym.



A: Zawór odcinający niskociśnieniowy
B: Zawór odcinający wysokociśnieniowy
C& D: Nakrętki rozszerzające urządzenia wewnętrznego

Uruchomieniem Testowym

Instrukcje Uruchomieniem Testowym

Powinieneś wykonać **Uruchomienie Testowe** przez co najmniej 30 minut.

1. Podłącz zasilanie do urządzenia.
2. Naciśnij przycisk **ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)** na pilocie zdalnego sterowania, aby go włączyć.
3. Naciśnij przycisk **MODE(TRYB)**, aby przewijać kolejno następujące funkcje:

- COOL(CHŁODNY) - wybierz najniższą możliwą temperaturę
- HEAT(CIEPŁO) – wybierz najwyższą możliwą temperaturę

4. Pozwól każdej funkcji działać przez 5 minut i wykonaj następujące kontrole:

Lista Kontroli do Wykonania	ZALICZENIE/ NIEPOWODZENIE	
Brak wycieków elektrycznych		
Urządzenie jest prawidłowo uziemione.		
Wszystkie zaciski elektryczne są odpowiednio osłonięte		
Urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne są solidnie zainstalowane		
Wszystkie punkty połączeń rurowych nie przeciekają	Zewnętrzna (2):	Wewnętrzna (2):
Woda prawidłowo odpływa z węża spustowego		
Wszystkie instalacje rurowe są odpowiednio izolowane		
Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję COOL(CHŁODNY)		
Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję HEAT (CIEPŁO)		
Szczeliny wentylacyjne urządzenia wewnętrznego obracają się prawidłowo		
Urządzenie wewnętrznae reaguje na pilota		

DOKŁADNIE SPRAWDŹ POŁĄCZENIA RUR

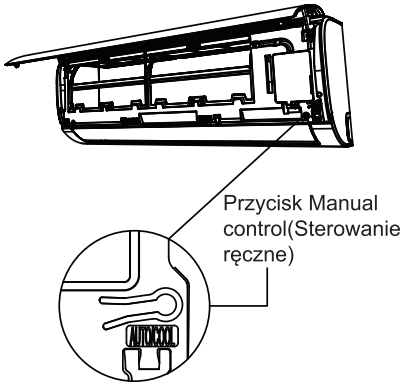
Podczas pracy ciśnienie obwodu czynnika chłodniczego wzrośnie. Może to ujawnić wycieki, które nie były obecne podczas pierwszej kontroli szczelności. Poświęć czas na Uruchomienie Testowe, aby dokładnie sprawdzić, czy wszystkie punkty połączeń rurowych czynnika chłodniczego nie mają przecieków. Instrukcje znajdują się w części **Sprawdzanie Szczelności Gazu**.

5. Po pomyślnym zakończeniu Uruchomienia Testowego i potwierdzeniu, że wszystkie punkty kontroli na liście kontroli do wykonania zostały ZALICZONE, wykonaj następujące czynności:
   a. Za pomocą pilota zdalnego sterowania przywróć urządzenie do normalnej temperatury pracy.
   b. Za pomocą taśmy izolacyjnej owiń wewnętrzne połączenia rurowe czynnika chłodniczego, które zostały odkryte podczas procesu instalacji urządzenia wewnętrznego.

JEŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST NIŻSZA NIŻ 17°C (62°F)

Nie można używać pilota zdalnego sterowania do włączania funkcji COOL (CHŁODZENIA), gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 17°C. W takim przypadku można użyć przycisku **MANUAL CONTROL (STEROWANIE RĘCZNE)**, aby sprawdzić działanie funkcji COOL (CHŁODZENIA).

1. Należy najpierw otworzyć panel przedni urządzenia wewnętrznego i podnieść go, aż zaskoczy na swoje miejsce.
2. Przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIE RĘCZNE)** znajduje się po prawej stronie urządzenia. Należy go nacisnąć 2 razy, aby wybrać funkcję COOL (CHŁODZENIA).
3. Wykonać normalny przebieg próbny.



Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia

Instrukcje dotyczące pakowania i rozpakowywania urządzenia:

Rozpakowywania:
Urządzenie wewnętrzne:
1. Przeciąć nożem taśmę uszczelniającą na kartonie w taki sposób, jedno cięcie z lewej strony, jedno cięcie pośrodku i jedno cięcie z prawej strony.
2. Za pomocą imadła wyjąć gwoździe uszczelniające z górnej części kartonu.
3. Następnie otworzyć karton.
4. Wyjąć środkową płytę podporową, jeśli jest dołączona.
5. Wyjąć opakowanie z akcesoriami. Wyjąć przewód łączący, jeśli jest dołączony.
6. Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu i położyć je na płaskiej powierzchni.
7. Usunąć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową, rozwiązać worek do pakowania.

Urządzenie zewnętrzne
1. Przeciąć taśmę do pakowania.
2. Wyjąć urządzenie z kartonu.
3. Usunąć piankę z urządzenia.
4. Usunąć z urządzenia worek do pakowania.

Pakowanie:
Urządzenie wewnętrzne:
1. Umieścić urządzenie wewnętrzne do worka do pakowania.
2. Założyć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową na urządzenie.
3. Włożyć urządzenie do kartonu, a następnie włożyć opakowanie z akcesoriami.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

Jednostka zewnętrzna:
1. Umieścić urządzenie zewnętrzne do worka do pakowania.
2. Umieścić urządzenie zewnętrzne do worka do pakowania.
3. Umieścić urządzenie w kartonie, a następnie nałożyć górną piankę opakowaniową na urządzenie.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

UWAGA: Wszystkie elementy opakowania należy przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

◄ Strona 36 ►

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem po więcej szczegółów. Wszelkie aktualizacje instrukcji będą umieszczane na stronie internetowej serwisu, należy zapoznać się z najnowszą wersją.

CERTYFIKAT JAKOŚCI : GWARANACJA
DLA KLIMATYZATORÓW TYPU SPLIT

Gwarancja wynosi 2 lata, z wyjątkiem elementów podlegających normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu (akumulatory, filtry, bezpieczniki itp.), na które nie udzielono gwarancji. Gwarancja biegnie od daty uruchomienia, ale nie później niż 2 miesiące po zakupie. Jeżeli uruchomienie nastąpi po 2 miesiącach od zakupu, okres gwarancji rozpoczyna się od daty wystawienia faktury.

GWARANCJA JEST WAŻNA TYLKO Z FAKTURĄ ZAKUPU.

KTÓRA MUSI BYĆ PRZEDSTAWIONA NA ŻĄDANIE SERWISU

W CAŁYM OKRESIE GWARANCJI.

UWAGA! BRAK CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO STANOWI UTRATĘ GWARANCJI.

WARUNKI GWARANCJI

Beneficjent wraz ze sprzedawcą jest zobowiązany do sprawdzenia w momencie zakupu, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy.

1. Produkt został dostarczony do kupującego wraz z:
   - oryginalny dowód zakupu
   - dokumentacja techniczna
   - certyfikat gwarancji wypełniony i podpisany przez dystrybutora.
2. FERROLI nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwy wybór sprzętu. Klimatyzator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego (mieszkalnego, biurowego, handlowego), a nie przemysłowego (chłodnie serwerowni, laboratoriów lub kuchni, czy pomieszczeń komercyjnych przy dużym natężeniu ruchu i dużych lub częstych otwarciach wyjść, przestrzeni z silnymi źródłami ciepła).
3. Dokumentacja techniczna, karta gwarancyjna; na fakturze zakupu będzie przechowywana w miejscu instalacji urządzenia.
4. Średnia żywotność sprzętu wynosi 10 lat
5. Niniejszy CERTYFIKAT GWARANCYJNY potwierdza jakość produktów FERROLI, ograniczając się tylko do wad materiałowych lub wykonawczych ze strony producenta, decydując się tym samym na naprawę lub dostarczenie bezpłatnie części, które mają wady lub wady produkcyjne, odpowiednio bezpłatna wymiana produktu , chyba że żądanie to jest niemożliwe lub nieproporcjonalne. Wydajność we wspomnianym okresie jest gwarantowana, w warunkach montażu i pracy w normalnych warunkach, zgodnie z przepisami, zaleceniami technicznymi; Wszelkie niedogodności wynikające z ich nieprzestrzegania należą do wyłącznej odpowiedzialności użytkownika.
6. W sprawie interwencji serwisowych należy skontaktować się z firmą, która zainstalowała sprzęt lub z autoryzowanym centrum serwisowym FERROLI Poland. Adresy dostępne na stronie www.ferroli.com.pl.
7. W przypadku stwierdzenia wady wynikającej z nieprawidłowej obsługi lub konserwacji sprzętu, beneficjent ponosi pełną odpowiedzialność finansową zarówno za wymienione części, jak i naprawy oraz koszty związane z dojazdem.
8. Urządzenia klimatyzacyjne nie mogą być pojedynczym źródłem ogrzewania przestrzeni ze względu na ograniczenia termiczne temperatur zewnętrznych / wewnętrznych.
9. Aby móc skorzystać z zalet oferowanych przez gwarancję, w tym okresie w przypadku każdej interwencji należy dzwonić wyłącznie do firm serwisowych autoryzowanych przez FERROLI Poland, w przeciwnym razie produkt straci gwarancję. FERROLI Poland, za pośrednictwem autoryzowanych jednostek serwisowych, zapewnia wykonanie czynności serwisowych zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po okresie gwarancji. Gwarancja udzielana jest na warunkach zgodności z wymogami niniejszego CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO i dołączonej dokumentacji technicznej, zaleceń zgodnych z obowiązującymi przepisami.
10. Instalacja urządzenia klimatyzacyjnego zostanie wykonana wyłącznie przez wyspecjalizowaną firmę . W przeciwnym razie gwarancja przepada.

OGRANICZENIA GWARANCJI

GWARANCJA wygasa w sytuacji:

a. niewłaściwy transport, przeładunek lub przechowywanie, nierówności, zarysowania,
b. nieprawidłowa instalacja lub uruchomienie, wykonane przez nieupoważniony personel, niezgodne z przepisami i zaleceniami;
c. wykorzystanie sprzętu do celów innych niż te, do których było przeznaczone;
d. używanie sprzętu bez obowiązkowych filtrów powietrza, stosowanie niezgodnych filtrów lub ich okresowych zanieczyszczeń;
e. awarie urządzenia klimatyzacyjnego spowodowane stratami gazu w wyniku niewłaściwego podłączenia obwodów,
awaria w rurach i jednostce wewnętrznej przed otwarciem zaworów jednostki zewnętrznej ;
f. wahania napięcia zasilania elektrycznego inne niż 230 V prądu przemiennego o więcej niż ± 10%;
g. podłączenie do instalacji elektrycznych bez uziemienia lub o rezystancji większej niż 4 Ohm
h. instalacja i eksploatacja sprzętu w temperaturach poniżej 10 ° C.
i. niedowymiarowanie prowadzące do złych warunków pracy;
j. uszkodzenie sprzętu w wyniku pożarów lub klęsk żywiołowych (powodzie, wyładowania atmosferyczne itp.)
k. istnienie ciał obcych w sprzęcie
l. użycie części lub podzespołów nieoryginalnych lub nie dostarczone przez FERROLI Poland

OSTRZEŻENIE ! Zatkanie kurzem lub innymi zanieczyszczeniami jednostki zewnętrznej może spowodować awarię sprężarki która nie jest objęta gwarancją. Zaleca się zawarcie umowy serwisowej z wyspecjalizowaną firmą.

Z zakresu gwarancji wykluczone są :

a. czyszczenie filtrów, rury kondensacyjnej i wymienników ciepła (skraplacz, parownik)
b. brakujące lub zużyte baterie elektryczne
c. czyszczenie rury odprowadzającej kondensat w przypadku jej zatkania
d. wybór nieodpowiedniego systemu pracy
e. prace konserwacyjne urządzeń.

Produkt/Model: ..... Nr:..... z dnia.....

Seria jednostek zewnętrznych.....
Seria jednostek wewnętrznych (1):..... Seria jednostek wewnętrznych (2).....
Seria jednostek wewnętrznych (3):..... Seria jednostek wewnętrznych (4):.....
Zakup:.....
Adres:.....
Sprzedawca:.....
Adres:.....
Faktura nr.:..... data : .....
Jednostka montażowa.....
Nazwisko montera..... Podpis..... Data Montażu.....

DYSTRYBUTOR	JEDNOSTKA SPRZEDAJĄCA	KUPUJĄCY
Ferroli Poland	LS	Przyjmuje do wiadomości informacje zawarte w tym certyfikacie
	Podpis	**Podpis**

Conform Regulamentului General privind Protectia Datelor 679/2016, firma de service isi asuma responsabilitatea pentru completarea corecta a informatiilor, pentru clarificarea fata de client a importantei bifarii optiunilor referitoare la protectia datelor si pentru transferul corect si conform al acestor informatii in programul de raportare pus la dispozitie de FERROLI ROMANIA SRL.

Tabela de Conteúdos

Precauções de Segurança 03

Manual do Utilizador

Especificações e Funções da Unidade 07

1. Ecrã da unidade interior 07
2. Temperatura de funcionamento 08
3. Outras funções 09
4. Definição do ângulo do fluxo de ar 10
5. Operação manual (sem o Controlo Remoto) 10

Cuidado e Manutenção 11

Resolução de problemas 13

NOTA IMPORTANTE:
Leia este manual e o MANUAL DE SEGURANÇA (se houver) cuidadosamente antes de instalar ou operar seu novo equipamento de ar condicionado. Certifique-se de guardar este manual para referência futura.

Manual de Instalação

Acessórios **16**
Resumo da Instalação - Unidade Interior **17**
Peças da Unidade **18**
Instalação da Unidade Interior **19**
1. Selecção do local da instalação 19
2. Instalação da placa de montagem na parede 19
3. Furar a parede para canalização de conexão 20
4. Preparação da canalização de refrigeração 21
5. Conexão da mangueira de drenagem 21
6. Conecte os cabos de sinal e alimentação 22
7. Protecção da canalização e cabos 23
8. Montagem da unidade interior 24
Instalação da Unidade Exterior **25**
1. Selecção do local da instalação 25
2. Instalação da junção de drenagem 26
3. Ancorar a unidade exterior 26
4. Sinal de conexão e cabos de alimentação 28
Conexão da Canalização Refrigerante **29**
A. Nota Sobre o Comprimento do Tubo 29
B. Instruções de Conexão - Canalização Refrigerante 29
1. Cortar o tubo 29
2. Remover rebarbas 30 30
3. Alargar pontas do tubo 30
4. Conectar tubos 30
Evacuação de Ar **32**
1. Instruções de Evacuação 32
2. Nota Sobre Adição de Refrigerante 33
Inspecções Eléctricas e do Gás **34**
Teste **35**
Embalagem e desembalagem da unidade **36**

Precauções de Segurança

Leia as Precauções de Segurança Antes da Operação e Instalação
A instalação incorrecta devido a ignorar instruções pode causar danos ou ferimentos sérios.
A seriedade dos danos ou ferimentos potenciais é classificada como AVISO ou CUIDADO.

⚠ AVISO
Este símbolo indica a possibilidade de ferimento ou perda de vida do pessoal.

⚠ CUIDADO
Este símbolo indica a possibilidade de danos à propriedade ou consequências sérias.

⚠ AVISO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento caso recebam supervisão durante a utilização ou recebam instrução sobre a mesma de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão (requisitos do Padrão EN). Este aparelho não é recomendado para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou tenham sido instruídas sobre a utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho (requisitos do Padrão IEC).

⚠ AVISOS SOBRE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Se uma situação anormal acontecer (como cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desligue a alimentação. Contacte o seu revendedor para se informar sobre como evitar choque eléctrico, incêndio ou ferimentos.
- **Não** insira dedos, hastes ou outros objectos na entrada ou saída de ar.. Isto pode causar ferimentos, uma vez que a ventoínha pode estar a girar a alta velocidade.
- **Não** utilize sprays inflamáveis como laca, verniz ou tinta perto da unidade. Isto pode causar incêndio ou combustão.
- **Não** opere o ar condicionado em locais perto ou à volta de gases combustíveis. O gás emitido pode ficar preso perto da unidade e causar explosão.
- **Não** opere o seu ar condicionado em quartos molhados, como casa de banho ou lavandaria. A exposição em demasia com água pode causar curto circuíto nos componentes eléctricos.
- **Não** exponha o seu corpo directamente ao ar frio durante um longo período de tempo.
- **Não** permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser sempre supervisionadas quando estiverem perto da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado juntamente com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventile bem o quarto para evitar falta de oxigénio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, quartos de servidores, etc., a utilização unidades de ar condicionado personalizadas é altamente recomendada.

AVISOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a alimentação antes de limpar. Caso contrário, poderá causar choque eléctrico.
- **Não** limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água..
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Os agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndios ou deformações.

⚠ CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desconecte a alimentação se não for utilizar durante um longo período de tempo.
- Desligue a unidade e a ficha durante tempestades.
- Certifique-se que a condensação da água pode ser drenada desimpedida da unidade.
- **Não** opere o condicionado com as mãos molhadas. Isto pode causar choque eléctrico.
- **Não** utilize o dispositivo para outras finalidades que não as pretendidas.
- **Não** suba para cima da unidade exterior nem coloque objectos em cima dela..
- **Não** deixe o ar condicionado a operar por longos períodos de tempo com as portas ou janelas abertas, ou se a humidade estiver muito alta.

⚠ AVISOS ELÉCTRICOS

- Utilize unicamente o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoas qualificadas semelhantes para evitar perigos.
- Mantenha a ficha limpa. Remova todo o pó ou sujidade que se acumule na ficha ou à sua volta. As fichas sujas podem causar incêndios ou choque eléctrico.
- **Não** puxe pelo cabo de alimentação para desligar a unidade. Agarre a ficha firmemente e puxe-a da tomada. Puxar directamente pelo cabo pode danificá-lo, o que pode conduzir a incêndio ou choque eléctrico.
- **Não** modifique o comprimento do cabo de alimentação nem utilize uma extensão para a alimentação da unidade.
- **Não** partilhe a tomada eléctrica com outros aparelhos. A alimentação incorrecta ou insuficiente pode causar incêndio ou choque eléctrico.
- O produto deve ser terrado correctamente na altura da instalação, ou poderá causar choque eléctrico.
- Para todos os trabalhos eléctricos, siga todos os padrões e regulamentos de fiação locais e nacionais e o Manual de Instalação. Conecte bem os cabos, e prenda-os bem para prevenir que forças externas danifiquem o terminal. As conexões eléctricas incorrectas podem causar sobreaquecimento e incêndio, assim como choque. Todas as conexões eléctricas devem ser realizadas de acordo com o Diagrama de Conexão Eléctrica localizado nos painéis das unidades interior e exterior.
- Toda a fiação deve ser arrumada correctamente para assegurar que a tampa do painel de controlo fecha correctamente. Se a tampa do painel de controlo não fechar correctamente, pode conduzir à corrosão e fazer com que os pontos de conexão no terminal aqueçam, se incendeiem ou causem choque eléctrico.
- Se conectar energia à fiação fixa, um dispositivo de desconexão de todos os pólos que tenha pelo menos espaços de 3mm em todos os pólos, e tenha uma corrente de vazamento que possa exceder 10mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual classificada que não exceda 30mA, e desconexão deve ser incorporada na fiação fixa de acordo com as regras de fiação.

TOME NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuíto (PCB) do ar condicionado foi projectada com um fusível para fornecer protecção de excesso de corrente.
As especificações do fusível estão impressas na placa de circuíto, como:
Unidade interior: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.
Unidade exterior: T20A/250VAC(<=18000Btu/h unidades), T30A/250VAC(>18000Btu/h unidades)
NOTA: Para as unidades com refrigerante R32 , somente o fusíve l de cerâmica à prova de explosão

⚠AVISOS SOBRE A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser realizada por um revendedor ou especialista autorizado. A instalação incorrecta pode causar vazamento de água, choque eléctrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. A instalação incorrecta pode causar vazamento de água, choque eléctrico ou incêndio.
   (Na América do Norte, a instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos de NEC e CEC e somente por pessoal autorizado.)
3. Contacte um técnico de serviço autorizado para a reparação e manutenção desta unidade. Este aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de fiação nacionais.
4. Utilize unicamente os acessórios, peças e peças especificadas incluídos para a instalação. A utilização de peças não padronizadas pode causar vazamento de água, choque eléctrico, incêndio e falha da unidade.
5. Instale a unidade num local firme que aguente com o peso da unidade. Se o local escolhido não aguentar com o peso da unidade, ou a instalação não for realizada correctamente, a unidade pode cair e causar ferimentos e danos sérios.
6. Instale a canalização de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem incorrecta pode causar danos de água à sua casa e propriedade.
7. Para unidades que tenham um aquecedor eléctrico auxiliar, não instale a unidade dentro de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. **Não** instale a unidade em locais que possam ser expostos a vazamentos de gás combustível. Pode causar um incêndio se acumular gás combustível à volta da unidade.
9. **Não** ligue a unidade até que toda a instalação seja completa.
10. Quando mover o ar condicionado ou o mudar de lugar, consulte técnicos de serviço experientes para a desconexão e reinstalação da unidade.
11. Para instalar o aparelho no suporte, leia a informação nas secções “instalação da unidade interior” e “instalação da unidade exterior”.

Preste atenção às especificações do fusível

A placa de circuito (PCB) do ar-condicionado é projetada com um fusível para fornecer proteção contra sobrecorrente. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como: T3.15AL / 250VAC, T5AL / 250VAC, T3.15A / 250VAC, T5A / 250VAC, T20A / 250VAC, T30A / 250VAC, etc.

NOTA: Para equipamentos que usam refrigerante R32 , apenas fusíveis de cerâmica à prova de explosão podem ser usados.

Nota sobre os gases fluorados

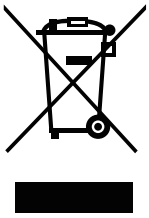
1. Este ar-condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para obter informações específicas sobre o tipo e quantidade de gás, consulte o rótulo relevante da própria unidade ou o "Manual deUsuário - Informações do Produto" no pacote da unidade externa no pacote da unidade externa. (Somente produtos da UE).)
2. A instalação, serviço, manutenção e reparo deste dispositivo devem ser realizados por técnicos qualificados.
3. O descarregamento e a reciclagem do produto devem ser realizados por um técnico credenciado.
4. Para equipamentos que contenham 5 toneladas de dióxido de carbono equivalente ou mais, mas menos de 50 toneladas de dióxido de carbono equivalente de gases fluorados com efeito de estufa, se o sistema estiver equipado com um sistema de detecção de vazamento, o vazamento deve ser verificado pelo menos uma vez a cada 24 meses.
5. Quando o dispositivo é detectado quanto a vazamentos, é altamente recomendável que todas as inspeções sejam devidamente registradas.

⚠AVISO para Utilização de Refrigerante R32

- Quando o refrigerante inflamável for utilizado, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, na qual o tamanho do quarto corresponda à área especificada para a operação.
  Para modelos com refrigerante R32:
  O dispositivo deve ser instalado, operado e armazenado em uma sala com área construída superior a 4 m^2
- Conectores mecânicos reutilizáveis e junções alargadas não são permitidos dentro de casa. (Requisitos do Padrão EN).
- Os conectores mecânicos utilizados dentro de casa devem ter uma taxa inferior a 3g/ano a 25% da pressão permitida máxima. Quando os conectores mecânicos forem reutilizados dentro de casa, as peças de selamento devem ser renovadas. Quando junções alargadas forem reutilizadas dentro de casa, a peça alargada deve ser fabricada novamente. (Requisitos do Padrão UL).
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados dentro de casa, as peças de selamento devem ser renovadas. Quando junções alargadas forem reutilizadas dentro de casa, a peça alargada deve ser fabricada novamente.
  (Requisitos do Padrão IEC).
- Os conectores mecânicos usados em ambientes internos devem atender aos requisitos da ISO 14903.

Directrizes de Eliminação Europeias

Esta marcação exibida no produto ou sua literatura indica que o equipamento eléctrico de lixo não deve ser misturado com o lixo doméstico geral.



Eliminação Correcta Deste Produto
(Equipamento Eléctrico e Electrónico Utilizado)

Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. A lei requer a recolha e tratamento especial quando deitar este aparelho fora. Não deite este aparelho fora juntamente com o lixo doméstico ou lixo municipal indiferenciado.
Quando deitar este aparelho fora, tem as opções seguintes:

- Deite o aparelho fora numa instalação de recolha de lixo electrónico municipal designada.
- Quando comprar um aparelho novo, o revendedor recolhe o aparelho antigo sem custos adicionais.
- O fabricante recolhe o aparelho antigo sem custos adicionais.
- Venda o aparelho a revendedores de ferro velho certificados.

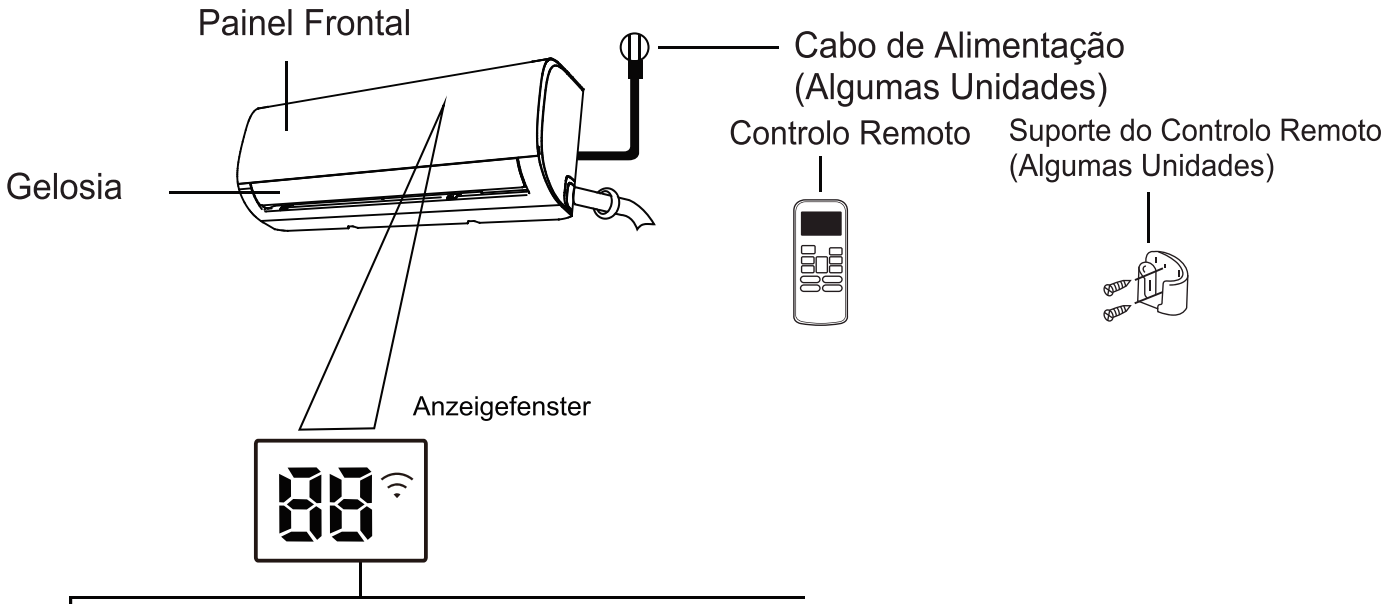
Aviso especial

A eliminação deste aparelho na floresta ou outros ambientes naturais ameaça a sua saúde e é mau para o ambiente. Substâncias perigosas podem vazar para a água do chão e entrar na corrente alimentar.

Especificações e Funções da Unidade

Ecrã da unidade interior

NOTA: Os painéis frontais e janelas de exibição diferem com os modelos. Nem todos os códigos de exibição descritos abaixo estão disponíveis no ar condicionado que comprar. Verifique a janela de exibição interior da unidade que comprou.
As imagens deste manual são para fins explicativos. A forma real da sua unidade interior pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalece.



"fresh" quando o recurso Fresh e lâmpada UV-C (se houver) é ativado (algumas unidades)

"defrost" quando a função de descongelamento está activa

" run " quando a unidade está ligada.

" timer " quando o TEMPORIZADOR está definido.

" " quando a função de Controlo Sem Fios está ligada (algumas unidades)

Significado do Código Exibido

" " Exibe a temperatura, funções da operação e códigos de erro:
Quando a função ECO (algumas unidades) está activada, ' ' acende-se gradualmente uma a um como --definir temperatura ...num intervalo de um segundo.
" " por 3 segundos quando:

- TEMPORIZADOR LIGADO está definido (se a unidade estiver desligada, continua ligado quando TEMPORIZADOR LIGADO estiver definido)
- A função de FRESH, lâmpada UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE está ativada

" " por 3 segundos quando:

- TEMPORIZADOR DESLIGADO estiver definido
- A função de FRESH, lâmpada UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE estádesativada

" " quando a função de ajuda de anti-frio está ligada

" " quando estiver a descongelar (unidades de arrefecimento e aquecimento)

" " quando a unidade está em auto-limpeza (algumas unidades)

" " quando a função de aquecimento 8 C estiver ligada (algumas unidades)

Temperatura de funcionamento

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora dos alcances de temperatura seguintes, certas
funções de protecçao podem ser activadas e fazer com que a unidade se desligue.

Inversor de Tipo Split

	Modo de ARREFECIMENTO	Modo de AQUECIMENTO	Modo SECO
Temperatura Ambiente	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura no Exterior	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos com sistemas com arrefecimento de temp. baixa)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)

PARA UNIDADES EXTERIORES COM AQUECEDOR ELÉC-TRICO AUXILIAR
Quando a temperatura exterior for inferior a 0°C (32°F), recomen-damos que mantenha sempre a unidade ligada à tomada para assegurar um bom desempenho contínuo.

NOTA: Humidade relativa do quarto inferior a 80%. Se o ar condicionado operar para além dos valores desta figura, a superfície do ar condicionado por atrair condensação. Defina a grelha de fluxo de ar vertical para o seu ângulo máximo (verticalmente em relação ao chão) e defina o modo de ventoínha ALTO.

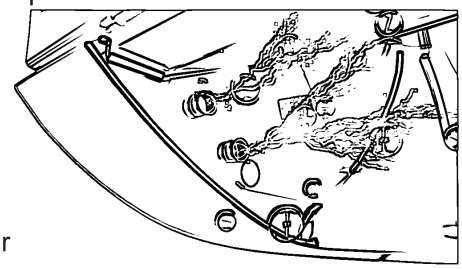
Para optimizar mais o desempenho da sua unidade, siga os passos seguintes:
- Mantenha as portas e janelas fechadas.
- Limite a utilização de energia através das funções de TEMPORIZADOR LIGADO e TEMPORIZADOR DESLIGADO.
- Não bloqueie as entradas e saídas de ar.
- Inspeccione regularmente e limpe os filtros de ar.

Um guia sobre a utilização do controlo remoto de infra-vermelhos não está incluído neste pacote de instruções. Nem todas as funções estão disponíveis para este ar condicionado. Verifique o ecrã interior e o controlo remoto da unidade que comprou.

Outras Funções

- **Arranque Automático**
  Se energia cair, volta a arrancar automaticamente com as últimas definições assim que a energia voltar.
- **Controlo Sem Fios**
  O controlo sem fios permite-lhe controlar o seu ar condicionado através do telemóvel e uma conexão sem fios.
  Para o acesso ao dispositivo USB, substituição e operações de manutenção devem ser realizadas por técnicos experientes.
- **Memória de Ângulo da Grelha**
  Quando ligar a sua unidade, a grelha retoma automaticamente o seu ângulo anterior.
- **Detecção de Fuga do Refrigerante**
  A unidade interior exibe automaticamente "EC" ou “EL0C” ou pisca LEDS (dependendo do modelo) quando detectar fuga de refrigerante.
- **Função de Limpeza Activa**
  -- A Tecnologia Limpeza Activa limpa o pó, bolor e gordura que possa causar odores quando aderir ao permutador de calor através do congelamento automático e descongelamento rápido do gelo.
  A roda de vento interna continua a funcionar para secar o evaporador, prevenindo o crescimento de bolor e mantendo o interior limpo.
  -- Quando esta função é ligada, a janela de exibição da unidade interior exibe “CL”; após 20 a 45 minutos, a unidade desliga-se automaticamente e cancela a função de Limpeza Activa.
- **O ionizador Super-Saúde**
  O super ionizador pode libertar milhões de iões positivos e negativos para o ar. Quando os iões positivos se encontram com os negativos, este processo vai criar a energia e reduzir as bactérias e, a seguir, vai transformá-las em moléculas de água inofensivas, através do uso da reação química. Os iões negativos superavitários podem refrescar o ar.

O ionizador Super-Saúde

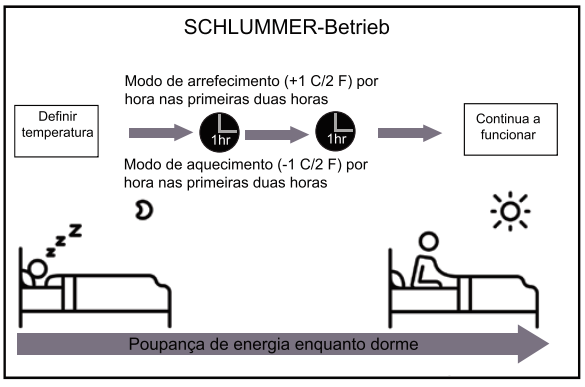


Guardião do ar

Limpe o ar que nós respiramos, faça a casa saudável e confortável.

A tecnologia avançada de guardião do ar de Ferroli produz mais de 3 triliões de iões positivos e negativos por m³.	Iões produzidos pelo guardião do ar são os mesmos com iões positivos e negativos ocorridos na natureza.

- **Brisa Para Longe (algumas unidades)**
  Esta função evitar que o fluxo de ar esteja direccionado directamente para o corpo e faz com que sinta com uma frescura sedosa.
- **Operação de Sono**
  A função SONO é utilizada para diminuir a utilização de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas definições de temperatura para estar confortável). Esta função só pode ser activa através do controlo remoto. E a função SONO não está disponível no modo de VENTOÍNHA ou SECO.
  Pressione o botão SLEEP quando estiver pronto para ir dormir. Quando estiver no modo de ARREFECIMENTO, a unidade aumenta a temperatura 1°C (2°F) a cada 1 hora, e aumenta 1°C (2°F) adicional a cada duas horas. Quando estiver no modo de AQUECIMENTO, a unidade diminui a temperatura 1°C (2°F) a cada 1 hora, e diminui 1°C (2°F) adicional a cada duas horas.
  A função de sono para após 8 horas e o sistema continua a funcionar com a situação final.



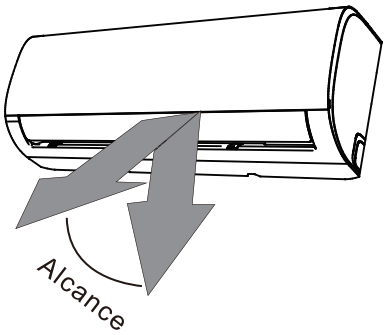
- **Definição do Ângulo do Fluxo do Ar**

Definição o ângulo vertical do fluxo do ar

Quando a unidade estiver ligada, utilize o botão **SWING/DIRECT** no controlo remoto para definir a direcção do fluxo do ar (ângulo vertical). Consulte o capítulo o Manual do Controlo Remoto para mais detalhes.

NOTA SOBRE OS ÂNGULOS DA GRELHA

Quando utilizar o modo de ARREFECIMENTO ou SECO, não defina a grelha para um ângulo demasiado vertical durante longos períodos de tempo. Isto pode causar condensação de água na lâmina da grelha, a qual vai cair no chão ou mobília.
Quando utilizar o modo de ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO, a definição da grelha num ângulo demasiado na vertical pode reduzir o desempenho da unidade devido a fluxo de ar restrito.



NOTA: Não mova a grelha com as mãos. Caso contrário, faz com que a grelha fique dessincronizada. Se isto acontecer, desligue a unidade e desligue a ficha da tomada durante alguns segundos e volte a iniciar a unidade. Esta operação redefine a grelha.

Fig. A

Definição o ângulo horizontal do fluxo do ar

O ângulo horizontal do fluxo do ar tem de ser definido manualmente. Segure na haste do deflector (Consulte a **Fig.B**) e ajuste manualmente para a sua direcção preferida.
Para algumas unidades, o ângulo horizontal do fluxo do ar pode ser definido através do controlo remoto. Consulte o Manual do Controlo Remoto.

⚠ CUIDADO

Não coloque os seus dedos dentro ou perto do lado do ventilador e sucção da unidade. A ventoínha de alta velocidade dentro da unidade pode causar ferimentos.

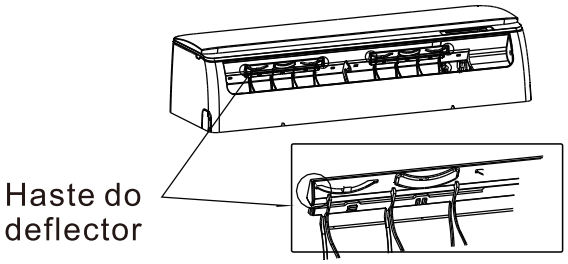
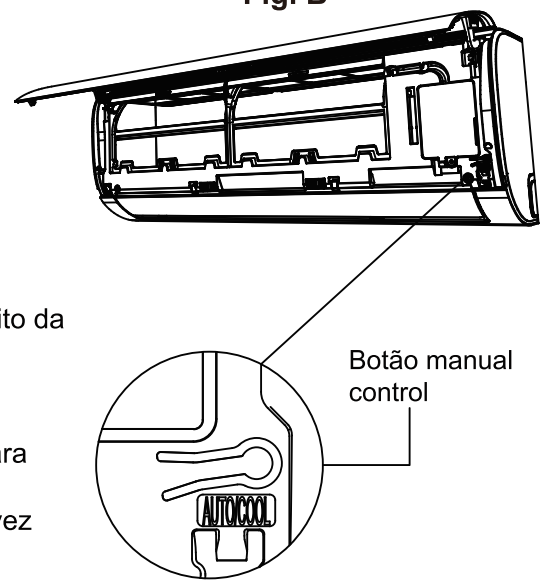


Fig. B

Operação Manual (sem o controlo remoto)

⚠ CUIDADO

O botão manual tem a finalidade de teste e operação de emergência. Não utilize esta função a menos que o controlo remoto tenha desaparecido e seja absolutamente necessário. Para restaurar a operação regular, utilize o controlo remoto para activar a unidade. A unidade deve estar desligada antes da operação manual.



Para operar a sua unidade manualmente:
1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Localize o botão MANUAL CONTROL no no lado direito da unidade.
3. Pressione uma vez o botão MANUAL CONTROL para activar o modo FORÇADO AUTOMÁTICO.
4. Pressione novamente o botão MANUAL CONTROL para activar o modo de ARREFECIMENTO FORÇADO.
5. Pressione o botão MANUAL CONTROL uma terceira vez para desligar a unidade.
6. Feche o painel frontal.

Cuidado e Manutenção

Limpeza da Sua Unidade Interior

⚠ ANTES DE LIMPAR OU REPARAR

DESLIGUE SEMPRE O SISTEMA DE AR CONDICIONADO e DESLIGUE DA ALIMENTAÇÃO ANTES DE LIMPAR OU REPARAR.

⚠ CUIDADO

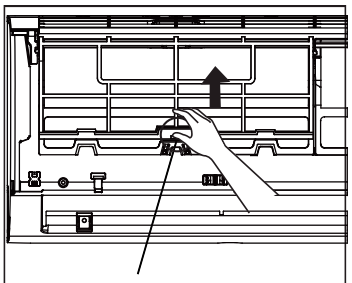
Utilize unicamente um pano suave e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, pode utilizar um pano molhado em água quente para limpar.

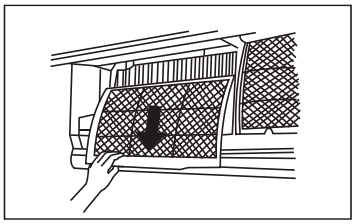
- **Não** utilize químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade
- **Não**utilize benzeno, solvente de tinta, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Estas substâncias podem fazer com que a superfície de plástico parta ou deforme.
- **Não** utilize água com temperatura superior a 40°C (104°F) para limpar o painel frontal. Isto pode fazer com que o painel deforme ou perca a cor.

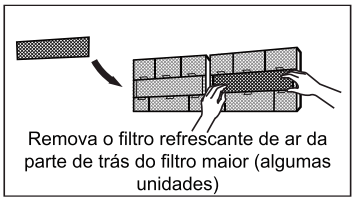
Limpar o Seu Filtro de Ar

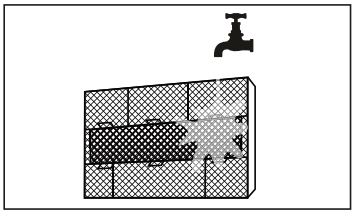
O ar condicionado entupido pode reduzir a eficácia de arrefecimento da sua unidade e também pode ser prejudicial para a sua saúde. Certifique-se que limpa o filtro a cada duas semanas.

1. Levante o painel frontal da unidade interior.
2. Primeiro, pressione a palheta no fundo do filtro para libertar a fivela, levante, e puxe na sua direcção.
3. Retire o filtro.
4. Se o seu filtro tiver um filtro refrescante de ar pequeno, retire-o do filtro maior. Limpe o filtro refrescante de ar com um aspirador manual.
5. Limpe o filtro de ar maior com água ensaboada quente. Certifique-se que utiliza um detergente suave.
6. Passe o filtro por água corrente e agite para retirar o excesso de água.
7. Deixe secar num local fresco e seco e longe da luz solar directa.
8. Quando estiver seco, volte a encaixar o filtro refrescante ao filtro maior, e faça deslizar na unidade interior para encaixar.
9. Feche o painel frontal da unidade interior.









⚠ CUIDADO

- Antes de substituir o filtro ou limpar, desligue a unidade e a ficha da tomada.
- Quando remover o filtro, não toque nas peças de metal da unidade. As beiras de metal afiadas podem cortar.
- Não utilize água para limpar o interior da unidade interior. Isto pode destruir o isolamento e causar choque eléctrico.
- Não exponha o filtro à luz solar directa para secar. Isto pode fazer o filtro encolher.

Lembretes do Filtro de Ar (Opcional)

Lembrete de Limpeza do Filtro de Ar

Após 240 horas de utilização, a janela de exibição da unidade interior exibe “CL”. Isto é um lembrete para limpar o seu filtro. Após 15 segundos, a unidade volta à sua exibição anterior.

Para reiniciar o lembrete, pressione o botão **LED** no seu controlo remoto 4 vezes, ou pressione o botão **MANUAL CONTROL** 3 vezes. Se não reiniciar o lembrete, o indicador “CL” vai iscar novamente quando ligar a unidade.

Lembrete de Substituição do Filtro de Ar

Após 2880 horas de utilização, a janela de exibição da unidade interior exibe “nF”. Isto é um lembrete para substituir o seu filtro. Após 15 segundos, a unidade volta à sua exibição anterior.

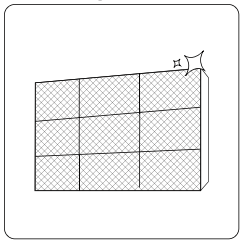
Para reiniciar o lembrete, pressione o botão LED no seu controlo remoto 4 vezes, ou pressione o botão **MANUAL CONTROL 3** vezes. Se não reiniciar o lembrete, o indicador “nF” vai iscar novamente quando ligar a unidade.

⚠ CUIDADO

- Qualquer manutenção e limpeza da unidade exterior deve ser realizada por um revendedor autorizado ou provedor de serviço com licença.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um revendedor autorizado ou provedor de serviço com licença.

Manutenção – Longos Períodos de Tempo Sem Utilização

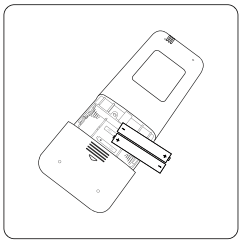
Se planear não utilizar o seu ar condicionado durante um longo período de tempo, siga os passos seguintes:



Limpe todos os filtros

Ligue a função VENTOÍNHA até a unidade secar completamente

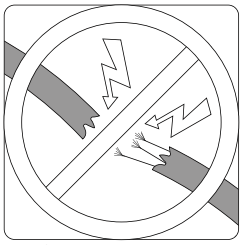
Desligue a unidade e desligue a ficha da tomada



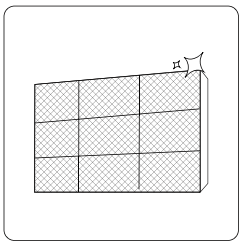
Remova as baterias do controlo remoto

Manutenção – Inspecção Pré-Temporada

Após longos períodos de tempo sem utilização, ou antes de de períodos de utilização frequente, siga os passos seguintes:

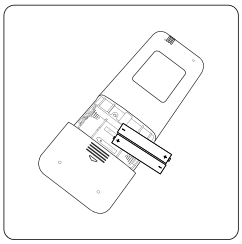


Verifique se existem cabos danificados

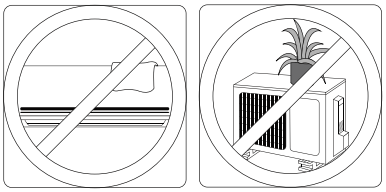


Limpe todos os filtros

Verifique se existem vazamentos



Substitua as baterias



Certifique-se que as entradas e saídas de ar estão desbloqueadas

Resolução de problemas

⚠ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se ocorrer ALGUMA das condições seguintes, desligue imediatamente a sua unidade!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente
- Sente cheiro a queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível de energia queimou ou o disjuntor desliga-se frequentemente
- Água ou outros objectos caíram para dentro ou caem da unidade

NÃO TENTE REPARAR POR SI! CONTACTE IMEDIATAMENTE UM PROVEDOR DE SERVIÇO AUTORIZADO!

Problemas Comuns

Os problemas seguintes não são avarias e, na maioria dos casos, não necessitam de reparação.

Problema	Causas Possíveis
A unidade não liga quando o botão ON/OFF é pressionado	A unidade tem uma função de protecção de 3 minutos para prevenir sobrecargas. A unidade não pode ser reiniciada dentro de 3 minutos após ter sido desligada.
A unidade muda do modo ARREFECIMENTO/AQUECIMENTO para o modo de VENTOÍNHA	A unidade pode mudar de definição para prevenir a formação de gelo na unidade. Assim que a temperatura aumentar, a unidade começa a funcionar no modo seleccionado anteriormente.
	A temperatura definida foi alcançada, e a unidade desliga o compressor. A unidade continua a funcionar quando a temperatura flutuar novamente.
A unidade interior emite uma névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar do quarto e o ar condicionado pode causar uma névoa branca.
As unidades interior e exterior emitem uma névoa branca	Quando a unidade reinicia no modo de AQUECIMENTO depois do descongelamento, pode ser emitida uma névoa branca devido à humidade gerada no processo de descongelamento.
A unidade interior faz barulho	Poderá ocorrer um som de ar quando a grelha redefinir a sua posição.
	Poderá ouvir um rangido após utilizar a unidade no modo de AQUECIMENTO devido à expansão e contracção das peças de plástico da unidade.
As unidades interior e exterior fazem barulho	Assobio baixo durante a operação: Isto é normal e é causado pelo gás de refrigeração a fluir através das unidades interior e exterior.
	Assobio baixo quando o sistema arranca, acabou de parar de funcionar ou está a descongelar: Este barulho é normal e é causado pelo gás de refrigeração a parar ou alterar de direcção.
	Som de rangido: Expansão e contracção normal das peças de plástico e metal causado pelas alterações de temperatura durante a operação podem causar rangidos.

Problema	Causas Possíveis
A unidade exterior faz barulho	A unidade emite barulhos diferentes dependendo do seu modo de operação actual.
É emitido pó da unidade interior ou exterior	A unidade pode acumular pó durante longos períodos de tempo sem utilização, o qual será expelido quando a unidade for ligada. Isto pode ser mitigado se cobrir a unidade durante longos períodos de tempo sem actividade.
A unidade emite mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (como mobília, cozinhados, cigarros, etc.) os quais serão expelidos durante a operação.
	Os filtros da unidade podem estar com bolor e devem ser limpos.
A ventoínha da unidade exterior não funciona	Durante a operação, a velocidade da ventoínha é controlada para optimizar a operação do produto.
A operação é errática, imprevisível ou a unidade não responde	Interferência de torres de telemóveis e boosters remotos podem fazer com que a unidade não funcione correctamente. Neste caso, experimente o seguinte: • Desligue a alimentação e volte a ligá-la. • Pressione o botão ON/OFF no controlo remoto para reiniciar a operação.

NOTA: Se o problema persistir, contacte um revendedor local ou o seu centro de apoio ao cliente mais próximo. Forneça uma descrição detalhada do problema da unidade, assim como o seu número do modelo.

Resolução de problemas

Quando tiver algum problema, verifique os pontos seguintes antes de contactar uma empresa de reparações.

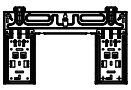
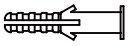
Problema	Causas Possíveis	Solução
Mau Desempenho de Arrefecimento	A definição de temperatura pode ser superior à temperatura ambiente	Baixe a definição da temperatura`
	O permutador de calor da unidade interior ou exterior está sujo	Limpe o permutador de calor afectado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de uma das unidades está bloqueada	Desligue a unidade, remova a obstrução e volte a ligar
	Portas e janelas estão abertas	Certifique-se que todas as portas e janelas estão fechadas durante o funcionamento da unidade
	Calor excessivo gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante os períodos de muito calor ou luz solar forte
	Demasiadas fontes de calor no quarto (pessoas, computadores, electrónicos, etc.)	Reduza a quantidade de fontes de calor
	Refrigerante baixo devido a vazamento ou utilização de longo termo	Verifique se existem vazamentos; volte a selar se necessário e encha com mais refrigerante
	A função SILÊNCIO está activa (função opcional)	A função SILÊNCIO pode baixar o desempenho do produto através da redução da frequência de funcionamento. Desligue a função de SILÊNCIO.

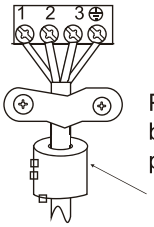
Problema	Causas Possíveis	Solução
A unidade não funciona	Falha de energia	Aguarde que a energia seja restaurada
	A energia está desligada	Ligue a energia
	O fusível queimou	Substitua o fusível
	As baterias do controlo remoto estão fracas	Substitua as baterias
	A protecção de 3 minutos da unidade foi activada	Aguarde três minutos para poder reiniciar a unidade
	Temorizador está activo	Desligue o temporizador
A unidade para e arranca frequentemente	Existe demasiado ou falta de refrigerante no sistema	Verifique se existem vazamentos e encha o sistema com refrigerante.
	Gás incompressível ou humidade entrou no sistema.	Esvazie e volte a encher o sistema com refrigerante.
	O compressor avariou	Substitua o compressor
	A voltagem é demasiado alta ou baixa	Instale um manostato para regular a voltagem
Mau desempenho de aquecimento	A temperatura no exterior está extremamente baixa	Utilize um dispositivo de aquecimento auxiliar
	Entra ar frio através das portas e janelas	Certifique-se que todas as portas e janelas estão fechadas durante o funcionamento
	Refrigerante baixo devido a vazamento ou utilização de longo termo	Verifique se existem vazamentos; volte a selar se necessário e encha com mais refrigerante
Luzes indicadores continuam a piscar	A unidade pode operar o funcionamento ou continua a funcionar de forma segura. Se as luzes indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, aguarde aproximadamente 10 minutos. O problema pode resolver-se por si. Se não, desligue a alimentação e volte a ligar. Ligue a unidade. Se o problema persistir, desconecte a alimentação, e contacte o seu centro de apoio ao cliente mais próximo.	
Código de erro aparece e começa com as letras seguintes no ecrã da unidade interior: **• E(x), P(x), F(x)** **• EH(xx), EL(xx), EC(xx)** **• PH(xx), PL(xx), PC(xx)**		

NOTA: Se o seu problema persistir depois de realizar as inspecções e diagnósticos acima descritos, desligue imediatamente a sua unidade e contacte um centro de serviço autorizado.

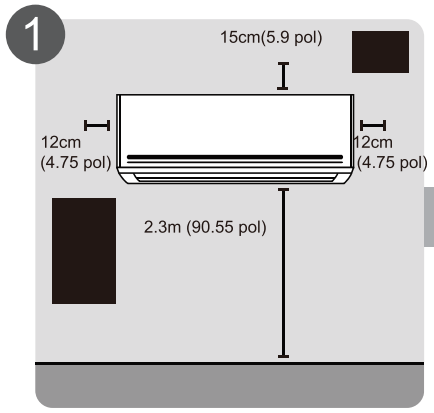
Acessórios

O sistema do ar condicionado tem os acessórios seguintes. Utilize todas as peças de instalação e acessórios para instalar o ar condicionado. A instalação incorrecta pode resultar em vazamento de água, choque eléctrico e incêndio ou causar falha no equipamento. Os itens que não forem incluídos no ar condicionado devem ser comprados separadamente.

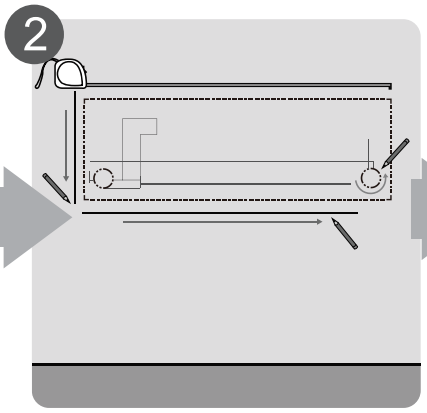
Nome dos Acessórios	Qtd (pç)	Forma	Nome dos Acessórios	Qtd (pç)	Forma
Manual	2~3		**Controlo remoto**	1	
Junção de drenagem (para modelos de arrefecimento e aquecimento)	1		**Suporte do controlo remoto (opcional)**	1	
Selagem (para modelos de arrefecimento e aquecimento)	1		**Parafuso de fixação para suporte do controlo remoto (opcional)**	2	
Placa de montagem	1		**Filtro Pequeno** (Precisa de ser instalado na traseira do filtro de ar principal por um técnico autorizado durante a instalação da máquina)	1~2 (dependendo dos modelos)	
Âncora	5~8 (dependendo dos modelos)				
Parafuso de fixação da placa de montagem	5~8 (dependendo dos modelos)				

Nome	Forma		Quantidade (PÇ)
Montagem do tubo de conexão	**Lado líquido**	Φ6.35(1/4 pol)	Peças que deve comprar separadamente. Consulte o revendedor sobre o tamanho do tubo correcto para a unidade que comprou.
		Φ9.52(3/8pol)	
	Lado de gás	Φ9.52(3/8pol)	
		Φ12.7(1/2pol)	
		Φ16(5/8pol)	
		Φ19(3/4pol)	
Anel magnético e cinto (Se fornecido, consulte o diagrama de fiação para o instalar no cabo de conexão.)	 Passe o cinto através o buraco do Anel magnético para o fixar no cabo		Varia conforme o modelo

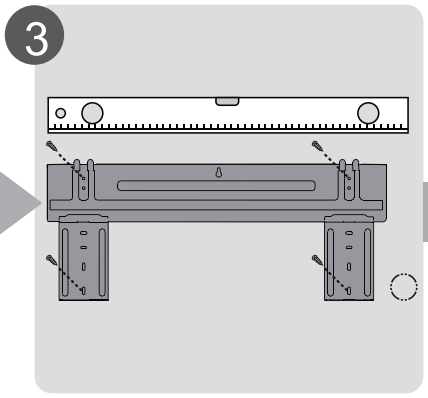
Resumo da Instalação - Unidade Interior



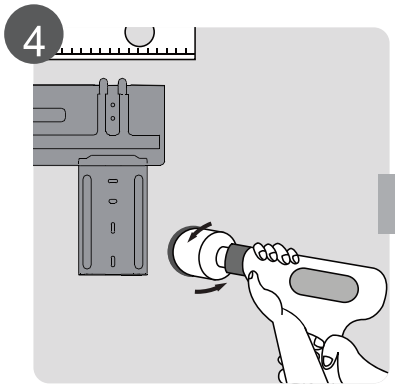
Seleccione o Local da Instalação



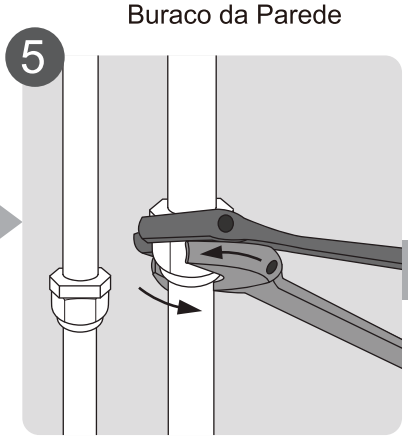
Determine a Posição do Buraco da Parede



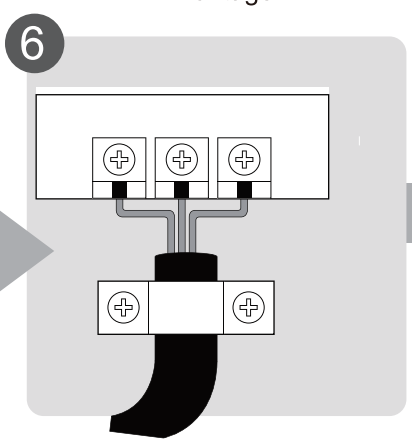
Monte a Placa de Montagem



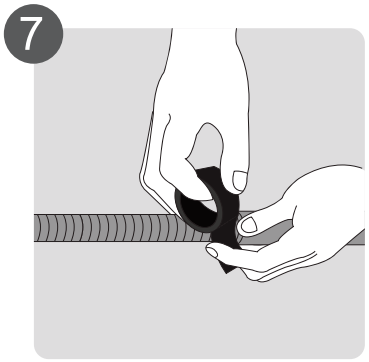
Fure a Parede



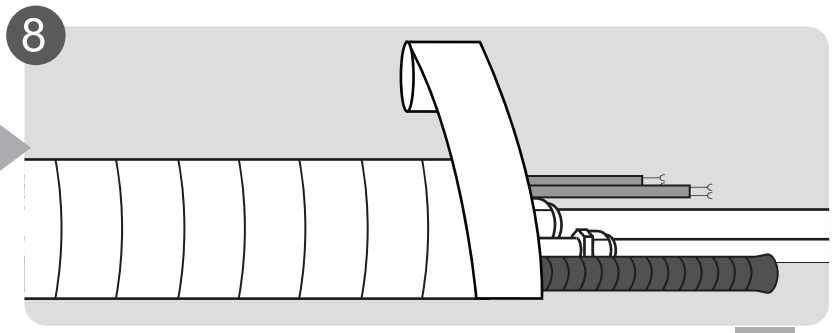
Conecte os Tubos



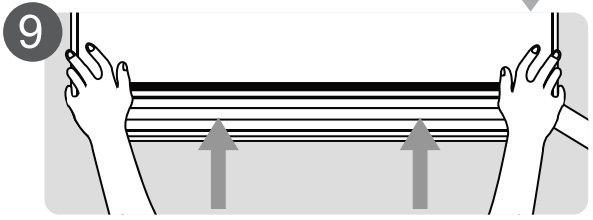
Conecte a Fiação (não aplicável a algumas partes da América do Norte)



Prepare a Mangueira de Drenagem



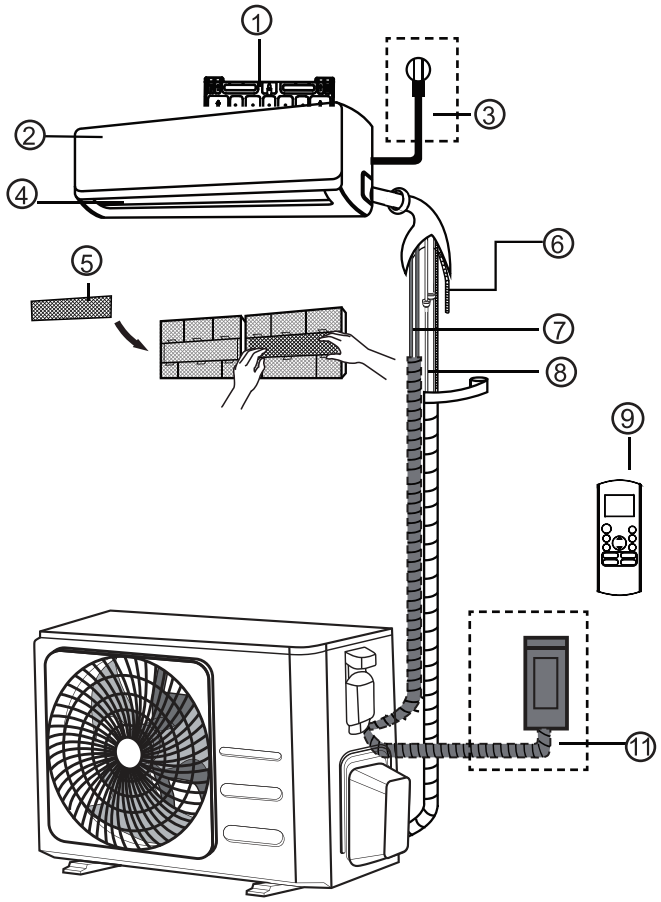
Proteja a Canalização e Cabos
(não aplicável a algumas partes da América do Norte)



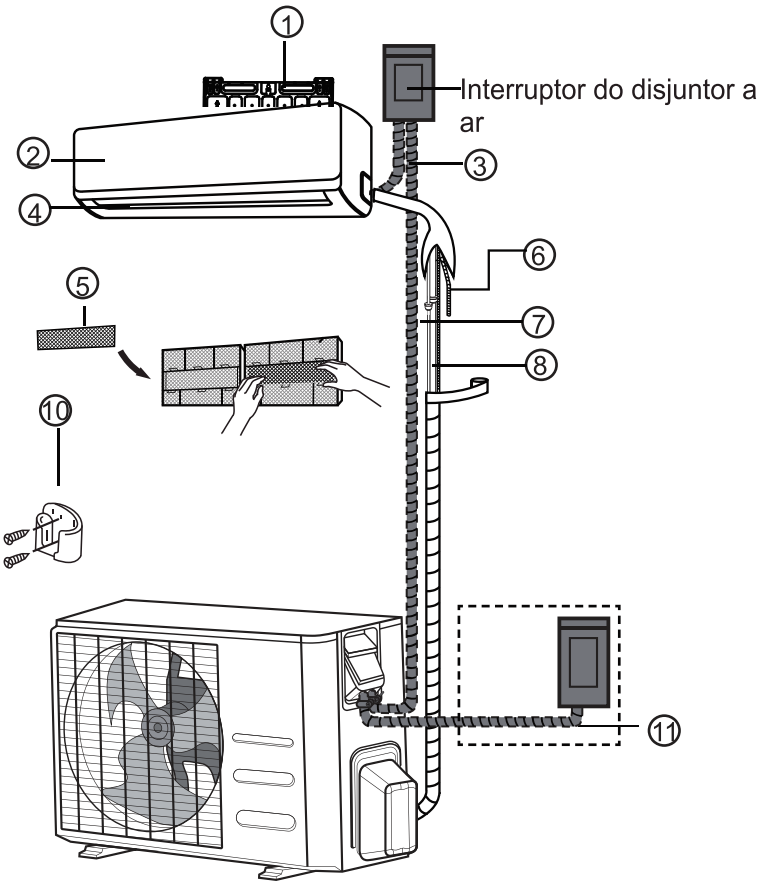
Monte a Unidade Interior

Peças da Unidade

NOTA: A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos dos padrões locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente conforme a área.



（1）



（2）

① Placa de Montagem na Parede
② Painel Frontal
③ Cabo de Alimentação (Algumas Unidades)
④ Grelha
⑤ Filtro Funcional (Na Traseira do Filtro Principal - Algumas Unidades)
⑥ Tubo de Drenagem
⑦ Cabo de Sinal
⑧ Canalização do Refrigerante
⑨ Controlo Remoto
⑩ Suporte do Controlo Remoto (Algumas Unidades)
⑪ Cabo de Alimentação da Unidade Exterior (Algumas Unidades)

NOTA SOBRE AS ILUSTRAÇÕES

As imagens deste manual são para fins explicativos. A forma real da sua unidade interior pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalece.

Instalação da Unidade Interior

Instruções da Instalação - Unidade Interior

ANTES DA INSTALAÇÃO

Antes de instalar a unidade interior, consulte a etiqueta na caixa do produto para se certificar que o número do modelo da unidade interior corresponde ao número do modelo da unidade exterior.

Passo 1: Selecção do local da instalação

Antes de instalar a unidade interior, escolha um local adequado. Os pontos seguintes são padrões que o vão ajudar a escolher um local adequado para a unidade.

Os locais de instalação adequados cumprem com os padrões seguintes:

- ☑ Boa circulação de ar
- ☑ Drenagem conveniente
- ☑ Barulho da unidade não perturba outras pessoas
- ☑ Firme e sólido — o local não vibra
- ☑ Forte o suficiente para aguentar com o peso da unidade
- ☑ Local pelo menos a um metro de todos os outros dispositivos eléctricos (por ex. TV, rádio, computador)

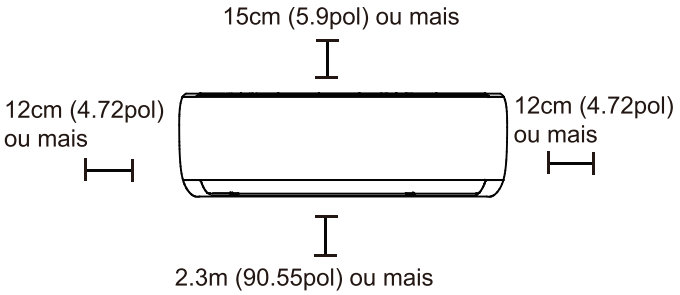
NÃO instale a unidade nos locais seguintes:

- ⊘ Perto que qualquer fonte de calor, vapor ou gás combustível
- ⊘ Perto de itens inflamáveis, como cortinas ou roupa
- ⊘ Perto de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar
- ⊘ Perto do vão de entrada
- ⊘ Num local sujeito à luz solar directa

NOTA SOBRE BURACOS NA PAREDE:

Se não existir canalização refrigerante fixa:
Quando escolher um local, tenha em atenção que deve deixar espaço suficiente para um buraco de parede (consulte o passo **Furar a parede para canalização de conexão)** para o cabo de sinal e canalização de refrigeração que conectam as unidades interior e exterior.
A posição por defeito para toda a canalização é à direita da unidade interior (quando virado para a unidade). No entanto, a unidade pode acomodar a canalização tanto à direita como à esquerda.

Consulte o diagrama seguinte para assegurar a distância adequada entre as parede e o tecto:



Passo 2: Instalação da placa de montagem na parede

A placa de montagem é o dispositivo no qual vai montar a unidade interior.

- Retire a placa de montagem na parte de trás da unidade interior

- Prenda a placa de montagem à parede com os parafusos fornecidos. Certifique-se que a placa de montagem está plana na parede.

NOTA PARA PAREDES DE CIMENTO OU TIJOLO:

Se a parede for de tijolo, cimento ou materiais semelhantes, fure buracos de 5mm de diâmetro (0.2 pol de diâmetro) na parede e insira as âncoras de mangueira fornecidas. Prenda a placa de montagem à parede aparafusando directamente nas âncoras de clipe.

Passo 3: Furar a parede para canalização de conexão

1. Determine o local do buraco da parede de acordo com a posição da placa de montagem. Consulte as **Dimensões da Placa de Montagem.**
2. Com uma broca de núcleo de 65mm (2.5pol) ou 90mm (3.54pol) (dependendo do modelo), fure um buraco na parede. Certifique-se que o buraco é feito a um ângulo ligeiramente para baixo, para que a ponta exterior do buraco esteja mais abaixo que a ponta interior em aproximadamente 5mm a 7mm (0.2-0.275pol). Isto assegura a drenagem de água adequada.
3. Coloque a bucha de protecção no buraco. Isto protege as beiras do buraco e ajuda a selá-lo quando terminar o processo de instalação.

⚠ CUIDADO

Quando furar a parede, certifique-se que evita fios, canalização e outros componentes sensíveis.

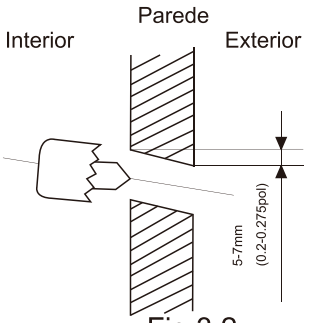


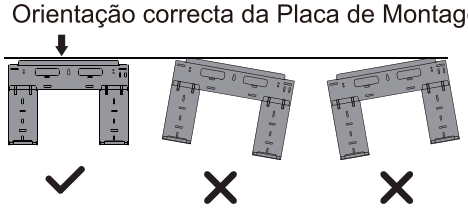
Fig.3.2

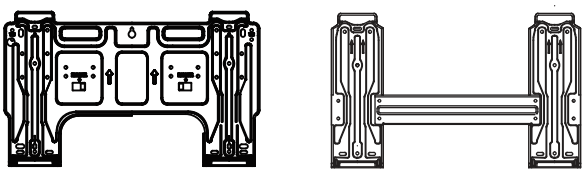
DIMENSÕES DA PLACA DE MONTAGEM

Modelos diferentes têm placas de montagem diferentes. Para os diferentes requisitos de personalização, a forma da placa de montagem pode ser ligeiramente diferente. Mas as dimensões de instalação são as mesmas para o mesmo tamanho de unidade interior.

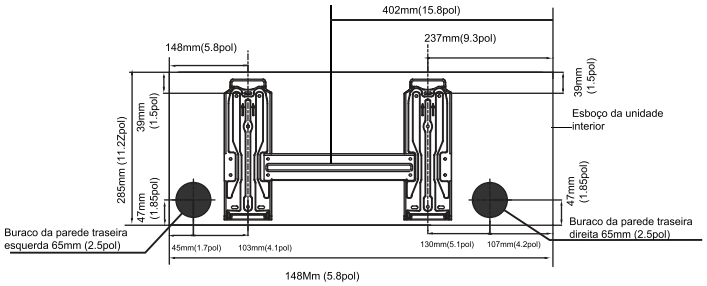
Consulte o Tipo A e Tipo B como exemplo:

Orientação correcta da Placa de Montagem

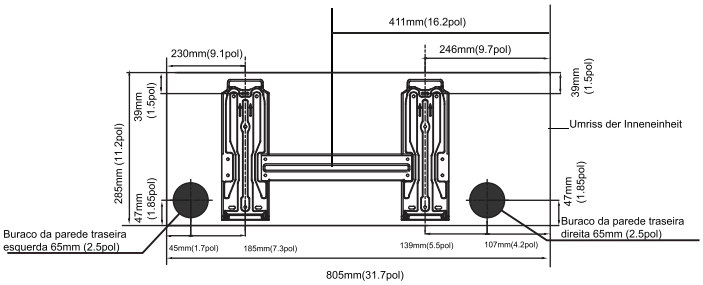




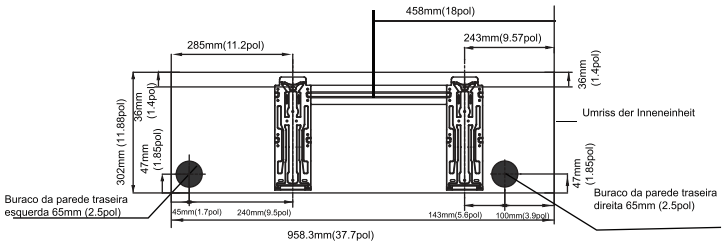
Tipo A Tipo B



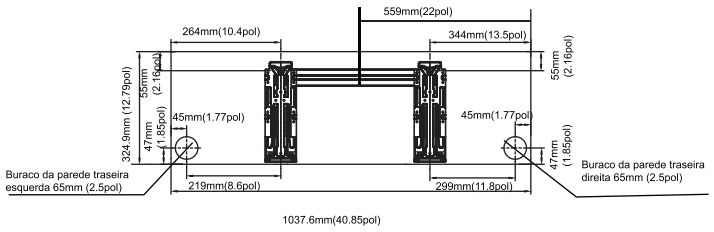
Modelo A



Modelo B



Modelo C



Modelo D

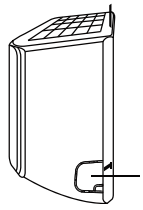
NOTA: Quando o tubo de conexão do lado do gás tem Φ 16mm(5/8pol) ou mais, o buraco da parede deve ser de 90mm(3.54pol).

Passo 4: Preparação da canalização de refrigeração

A canalização do refrigerante está dentro de uma manga isoladora anexada à parte de trás da unidade. Deve preparar a canalização antes de a passar pelo buraco da parede.

1. De acordo com a posição do buraco da parede em relação à placa de montagem, escolha o lado pelo qual a canalização vai sair da unidade.
2. Se o buraco da parede estiver atrás da unidade, mantenha o painel de nocaute no lugar. Se o buraco da parede for ao lado da unidade interior, remova o painel de nocaute desse lado da unidade.

Isto vai criar uma ranhura através da qual a sua tubulação pode sair da unidade. Utilize um alicate de ponta fina se o painel de plástico for demasiado difícil de remover à mão.

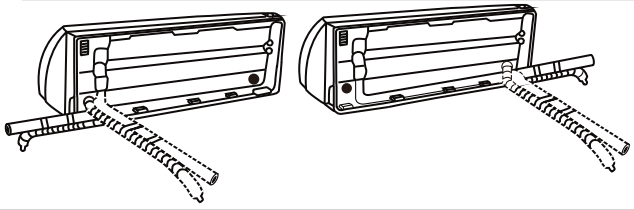


Painel de Nocaute

3. Se a canalização conectora já estiver incorporada na parede, proceda directamente para o passo **Conexão da mangueira de drenagem**. Se não existir canalização incorporada, conecte a canalização de refrigeração da unidade interior à canalização conectora que vai conectar as unidades interior e exterior.
   Consulte a secção **Conexão da Canalização Refrigerante** deste manual para mais detalhes.

NOTA SOBRE O ÂNGULO DA CANALIZAÇÃO

A canalização de refrigeração pode sair de quatro ângulos diferentes da unidade interior: Lado esquerdo, Lado direito, Traseira esquerda e Traseira direita.



⚠ CUIDADO

Tenha extremo cuidado para não dobrar ou danificar a canalização quando a dobrar para sair da unidade. Quaisquer dobras na canalização afectam o desempenho da unidade.

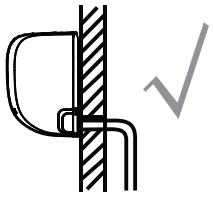
Passo 5: Conexão da mangueira de drenagem

Por defeito, a mangueira de drenagem está anexada ao lado esquerdo da unidade (quando está virado para a parte de trás da unidade). No entanto, também pode ser presa ao lado direito. Para assegurar uma boa drenagem, prenda a mangueira de drenagem no mesmo lado em que a tubulação do refrigerante sai da unidade. Prenda a extensão da mangueira de drenagem (comprada separadamente) à ponta da mangueira de drenagem.

- Proteja bem o ponto de conexão com fita Teflon para assegurar um bom selamento e prevenir vazamentos.
- Para a porção da mangueira de drenagem que ficar no interior, enrole-a em espuma de isolamento de tubos para prevenir condensação.
- Remova o filtro de ar e deite uma pequena quantidade de água no tabuleiro de drenagem para se garantir que a água flui bem da unidade.

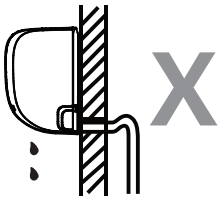
NOTA SOBRE A COLOCAÇÃO DA MANGUEIRA DE DRENAGEM

Certifique-se que coloca a mangueira de drenagem de acordo com as imagens seguintes.



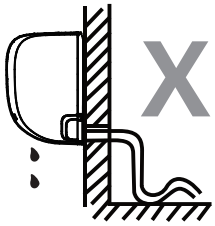
CORRECTO

Certifique-se que não existem dobras ou torções na mangueira de drenagem para assegurar uma drenagem adequada.



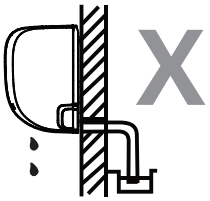
INCORRECTO

Dobras na mangueira de drenagem fazem com que a água fique presa.



CORRECTO

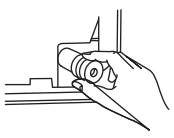
Dobras na mangueira de drenagem fazem com que a água fique presa.



INCORRECTO

Não coloque a ponta da mangueira de drenagem na água ou em recipientes que recolham água. Isto vai prevenir a drenagem correcta.

TAPE O BURACO DE DRENAGEM NÃO UTILIZADO



Para prevenir vazamentos indesejáveis, tape o buraco de drenagem não utilizado com a tampa de borracha fornecida.

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉCTRICO, LEIA ESTES REGULAMENTOS

1. Toda a fiação deve cumprir com os códigos e regulamentos eléctricos locais e nacionais e deve ser instalada por um electricista autorizado.
2. Todas as conexões eléctricas devem ser realizadas de acordo com o Diagrama de Conexão Eléctrica localizado nos painéis das unidades interior e exterior.
3. Se existir um problema de segurança sério com a alimentação, pare o trabalho imediatamente. Explique o seu raciocínio ao cliente e recuse a instalação da unidade até o problema de segurança estar resolvido.
4. A voltagem de energia deve ser entre 90-110% da voltagem classificada. A alimentação insuficiente pode causar avarias, choque eléctrico ou incêndio.
5. Se a fonte de alimentação estiver conectada a uma linha fixa, um filtro de linha e um interruptor de alimentação principal devem ser instalados.
6. Se conectar energia a fiação fixa, deve ser incorporado na fiação fixa um interruptor ou disjuntor que desligue todos os pólos e que tenha uma separação de contacto de pelo meno 1/8pol (3mm). O técnico qualificado deve utilizar um disjuntor ou interruptor aprovado.
7. Conecte unicamente a unidade a uma tomada de circuíto de ramal individual. Não conecte outros aparelhos a essa tomada.
8. Certifique-se que aterra o ar condicionado correctamente.
9. Todos os fios devem ser conectado firmemente. Os fios soltos podem fazer com que o terminal sobreaqueça, resultante em avarias no produto e possível incêndio.
10. Não deixe que os fios toquem nem fiquem pousados na canalização de refrigeração, compressor ou qualquer peça móvel dentro da unidade.
11. Se a unidade tiver um aquecedor eléctrico auxiliar, deve ser instalado a pelo menos 1 metro (40pol) de distância de qualquer material combustível.
12. Para evitar apanhar um choque eléctrico, nunca toque nos componentes eléctricos assim que a alimentação tiver sido desligada. Depois de desligar a alimentação, aguarde sempre 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes eléctricos.

AVISO

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉCTRICO OU DE FIAÇÃO, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

Passo 6: Conecte os cabos de sinal e alimentação

O cabo de sinal permite a comunicação entre as unidades interior e exterior. Deve escolher primeiro o tamanho de cabo correcto antes de o preparar para a conexão.

Tipos de Cabo

- C**abo de Alimentação Dentro de Casa** (se aplicável): H05VV-F ou H05V2V2-F
- **Cabo de Alimentação de Exterior:** H07RN-F
- **Cabo de Sinal:** H07RN-F

NOTA: Na América do Norte, selecione o tipo de cabo de acordo com os códigos e regulamentos elétricos locais.

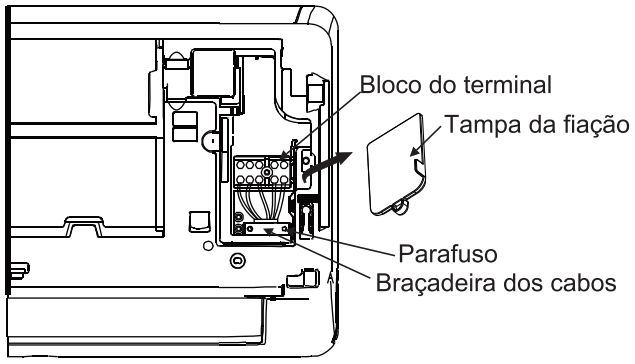
Área de Secção Cruzada Mínima dos Cabos de Alimentação e Sinal (Referência)
(Não aplicável para a América do Norte)

Corrente Classificada do Aparelho (A)	Área de Secção Cruzada Nominal (mm²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤40	6

ESCOLHER O TAMANHO DE CABO CORRECTO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessário é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação no painel lateral da unidade. Consulte esta placa de identificação para escolhe o cabo, fusível ou interruptor correctos.

1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Com uma chave de fendas, abra a tampa da caixa da fiação no lado direito da unidade. Isto revela o bloco do terminal.



⚠ AVISO

TODA A FIAÇÃO DEVE SER RIGORISAMENTE REALIZADA DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE FIAÇÃO SITUADO NA TRASEIRA DO PAINEL FRONTAL DA UNIDADE INTERIOR.

3. Desaparafuse a braçadeira dos cabos abaixo do bloco do terminal e coloque-a de lado.
4. Virado para a traseira da unidade, remova o painel de plástico no lado inferior esquerdo.
5 . Insira o fio de sinal através desta ranhura, desde a parte de trás para a frente da unidade.
6 . Virado para a frente da unidade, conecte o fio de acordo com o diagrama de fiação da unidade interior, conecte o u-lug e aparafuse bem cada fio ao seu terminal correspondente.

⚠ CUIDADO

NÃO MISTURE FIOS VIVOS E NULOS
Isto é perigoso e pode fazer com que a unidade de ar condicionado avarie.

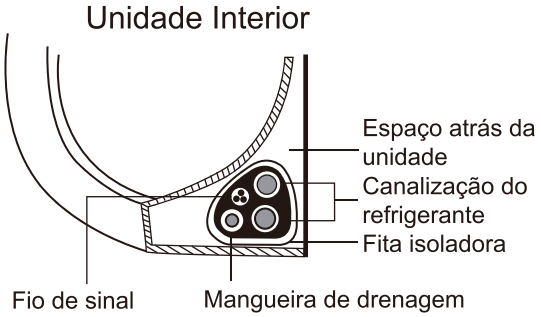
7. Depois de verificar se todas as conexões estão correctas, utilize a braçadeira de cabos para apertar o cabo de sinal à unidade. Aparafuse bem a braçadeira dos cabos.
8. Volte a colocar a tampa da fiação na frente da unidade, e o painel de plástico na traseira.

⚠ NOTAS SOBRE A FIAÇÃO

O PROCESSO DE CONEXÃO DA FIAÇÃO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE ENTRE UNIDADES E REGIÕES.

Passo 7: Enrole tubulações e cabos
Antes de passar a canalização, mangueira de drenagem e o cabo de sinal através do buraco da parede, junte-os para poupar espaço, proteger e os isolar (Não aplicável na América do Norte).

1. Junte a mangueira de drenagem, tubos de refrigeração e cabo de sinal como mostrado abaixo:



MANGUEIRA DE DRENAGEM DEVE FICAR NO FUNDO

Certifique-se que a mangueira de drenagem está no fundo do conjunto. Colocar a mangueira de drenagem no topo do conjunto pode fazer com que o tabuleiro de drenagem transborde, o que pode conduzir a incêndio ou danos de água.

NÃO ENTRELACE O CANOD DE SINAL COM OUTROS FIOS

Quando juntar estes itens, não entrelace nem cruze o cabo de sinal com outros fios.

2. Com fita de vinil adesiva, anexe a mangueira de drenagem ao fundo dos tubos de refrigeração.
3. Com fita isoladora, envolva o fio de sinal, tubos de refrigeração e mangueira de drenagem. Verifique se todos os itens estão envolvidos.

NÃO ENVOLVA AS PONTAS DA CANALIZAÇÃO

Quando envolver o conjunto, mantenha as pontas da canalização fora. Vai precisar do seu acesso para testar vazamentos no final do processo de instalação (consulte a secção **Inspecções Eléctricas e de Vazamento** deste manual).

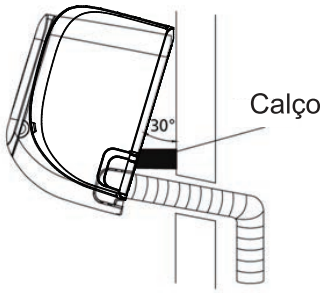
Passo 8: Montagem da unidade interior

Se instalou uma canalização de conexão nova à unidade exterior, siga os passos seguintes:

1. Se já passou a canalização do refrigerante através do buraco da parede, passe para o Passo 4.
2. Caso contrário, verifique se as pontas dos tubos de refrigeração estão seladas para prevenir que sujidade ou materiais estranhos entrem nos tubos.
3. Passe o conjunto dos tubos de refrigeração , mangueira de drenagem e fio de sinal através do buraco da parede.
4. Prenda o topo da unidade interior no gancho superior da placa de montagem.
5. Verifique se a unidade está bem presa aplicando um pouco de pressão em ambos os lados da unidade. A unida não deve abanar nem mover.
6. Com uma pressão uniforme, pressione a metade inferior da unidade. Continue a pressiona até a unidade encaixar nos ganchos do fundo da placa de montagem.
7. Novamente, verifique se a unidade está bem presa aplicando um pouco de pressão em ambos os lados da unidade.

Se a canalização do refrigerante já estiver incorporada na parede, siga os passos seguintes:

1. Prenda o topo da unidade interior no gancho superior da placa de montagem.
2. Utilize um suporte ou calço para montar a unidade, fornecendo espaço suficiente para conectar a canalização do refrigerante, cabo de sinal e mangueira de drenagem.



3. Conecte a mangueira e a canalização do refrigerante (consulte a secção **Conexão da Canalização Refrigerante deste** manual para as instruções).
4. Mantenha o ponto de conexão do tubo exposto para realizar o teste de vazamento (consulte a secção Inspecções Eléctricas e **Inspecções de Vazamento** deste manual).
5. Após o teste de vazamento, envolva o ponto de conexão com fita isoladora.
6. Remova o suporte ou calço que estiver a segurar a unidade.
7. Com uma pressão uniforme, pressione a metade inferior da unidade. Continue a pressiona até a unidade encaixar nos ganchos do fundo da placa de montagem.

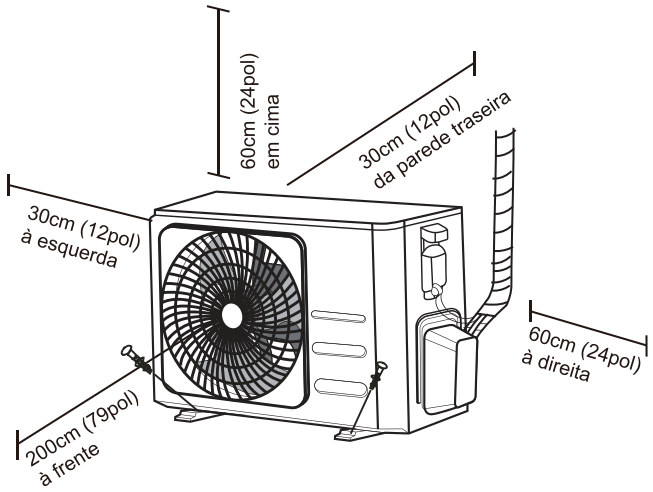
UNIDADE É AJUSTÁVEL

Tenha em consideração que os ganchos na placa de montagem são mais pequenos que os buracos na parte de trás da unidade. Se vir que não tem espaço suficiente para conectar os tubos incorporados à unidade interior, a unidade pode ser ajustada aproximadamente 30-50mm (1.18-1.95pol) para a esquerda ou direita, dependendo do modelo.

Mover para a esquerda ou direita

Instalação da Unidade Exterior

Instale a unidade seguindo os códigos e regulamentos locais; poderão existir diferenças entre várias regiões.



Instruções da Instalação - Unidade Exterior

Passo 1: Selecção do local da instalação
Antes de instalar a unidade exterior, escolha um local adequado. Os pontos seguintes são padrões que o vão ajudar a escolher um local adequado para a unidade.
Os locais de instalação adequados cumprem com os padrões seguintes:

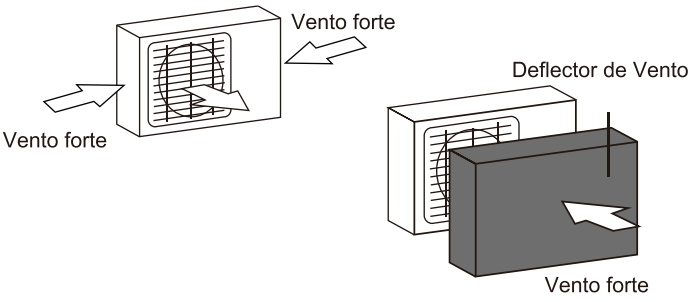
- ☑ Cumpre com todos os requisitos espaciais mostrados nos Requisitos do Espaço de Instalação acima.
- ☑ Boa circulação de ar e ventilação
- ☑ Firme e sólido — o local aguente com a unidade e não vibra
- ☑ Barulho da unidade não perturba os outros
- ☑ Protegido de períodos prolongados de luz solar directa ou chuva
- ☑ Onde houver previsão de neve, tome as medidas adequadas para evitar o acúmulo de gelo e danos à bobina.

NÃO instale a unidade nos locais seguintes:

- ⊘ Perto de obstáculos que bloqueiem as entrada e saídas de ar
- ⊘ Perto de ruas públicas, áreas lotadas ou onde o barulho da unidade perturbe outras pessoas.
- ⊘ Perto de animais ou plantas que sejam prejudicados pela descarga de ar quente
- ⊘ Perto que qualquer fonte de gás combustível
- ⊘ Num local que esteja exposto a grandes quantidades de pó
- ⊘ Num local exposto a quantidades excessivas de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA TEMPO EXTREMO

Se a unidade for exposta a vento forte:
Instale a unidade de forma a que a ventoínha de saída de ar esteja a um ângulo de 90° da direcção do vento. Se necessário, construa uma barreira em frente da unidade para a proteger dos ventos extremamente fortes.
Consulte as Figuras abaixo.



Se a unidade for frequentemente exposta a chuva forte e neve:
Construa uma protecção em cima da unidade para a proteger da chuva ou neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar à volta da unidade.
Se a unidade for frequentemente exposta ar salgado (beira mar):
Utilize uma unidade exterior que seja especialmente projectada para resistir à corrosão.

Passo 2: Instalação da junção de drenagem (Unicamente para unidade com bomba de calor)

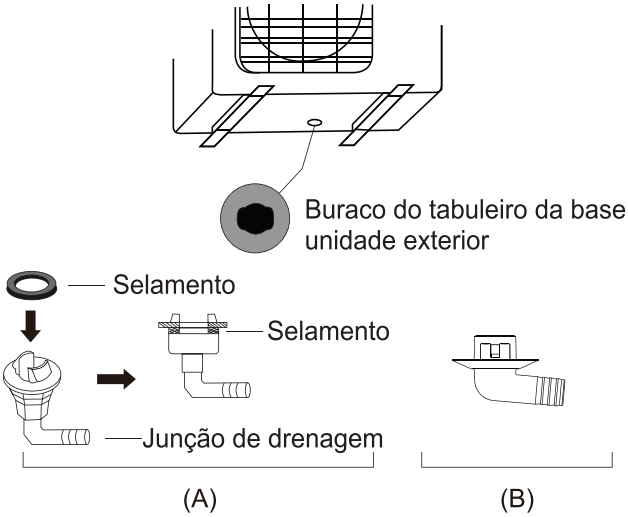
Antes de aparafusar a unidade exterior, tem de instalar a junção de drenagem no fundo da unidade. Note que existem dois tipos diferentes de junções de drenagem dependendo do tipo de unidade exterior.

Se a junção de drenagem vier com um selamento de borracha (consulte Fig. A), siga os passos seguintes:

1. Encaixe o selamento de borracha na ponta da junção de drenagem que conecta à unidade exterior.
2. Insira a junção de drenagem ao buraco do tabuleiro da base da unidade.
3. Rode a junção de drenagem a 90° até encaixar virada para a frente da unidade.
4. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junção de drenagem para redireccionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

Se a junção de drenagem não vier com um selamento de borracha (consulte Fig. B), siga os passos seguintes:

1. Insira a junção de drenagem ao buraco do tabuleiro da base da unidade. A junção de drenagem encaixa-se.
2. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junção de drenagem para redireccionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.



EM CLIMAS FRIOS

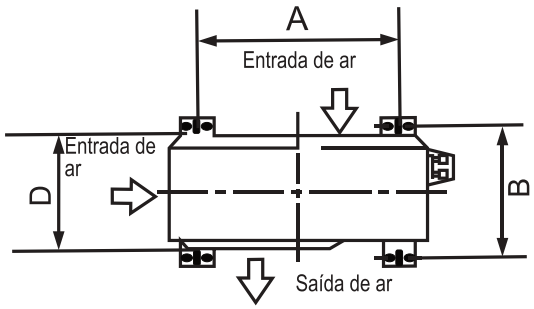
Em climas frios, certifique-se que a mangueira de drenagem fica o mais na vertical possível para assegurar uma boa drenagem da água. Se a água drenar demasiado lento, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

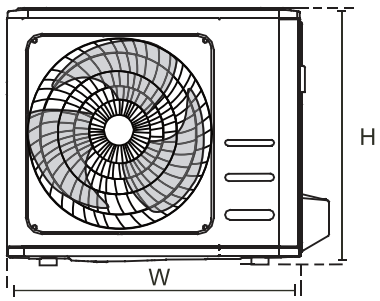
Passo 3: Ancorar a unidade exterior

A unidade pode ser ancorada ao chão ou a um suporte de montagem de parede com parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

A lista seguinte refere-se aos tamanhos diferentes da unidade exterior e a distância entre os seus pés de montagem. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.





Dimensões da Unidade Exterior (mm) L x A X P	Dimensões de Montagem	
	Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
681x434x285 (26.8"x17.1"x11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17.7")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x21.8"x11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x21.8"x11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x21.8"x11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x21.8"x12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x27.6"x14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x26.5"x13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x31.9"x16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x31.9"x16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Se for instalar a unidade no chão ou numa plataforma de montagem em cimento, siga os passos seguintes:

1. Marque as posições dos quatro parafusos de expansão com base na tabela de dimensões.
2. Faça um pré-furo para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma porca na ponta de cada parafuso de expansão.
4. Martele os parafusos de expansão nos buracos pré-furados.
5. Remova as porcas dos parafusos de expansão e coloque a unidade exterior nos parafusos.
6. Coloque a anilha em cada parafuso de expansão e volte a colocar as porcas.
7. Com uma chave de fendas, aperte bem cada porca.

⚠ AVISO

RECOMENDAMOS QUE UTILIZE SEMPRE PROTECÇÃO DE OLHOS QUANDO FURAR NO CIMENTO

Se desejar instalar a unidade num suporte de montagem de parede, siga os passos seguintes:

⚠ CUIDADO

Certifique-se que a parede é feita de tijolo sólido, cimento ou material forte semelhante. **A parede deve conseguir aguentar pelo menos quatro vezes o peso da unidade.**

1. Marque as posições dos buracos do suporte com base na tabela de dimensões.
2. Faça um pré-furo para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma anilha e uma porca na ponta de cada parafuso de expansão.
4. Passe os parafusos de expansão através dos buracos dos suportes de montagem, coloque os suportes de montagem na posição correcta e martele os parafusos de expansão na parede.
5. Verifique se os suportes de montagem estão nivelados.
6. Levante cuidadosamente a unidade e coloque os seus pés de montagem nos suportes.
7. Aparafuse bem a unidade aos suportes.
8. Se permitido, instale a unidade com juntas de borracha para reduzir vibrações e barulho.

Passo 4: Sinal de conexão e cabos de alimentação
O bloco do terminal da unidade exterior está protegido por uma tampa de fiação eléctrica na lateral da unidade. Um diagrama de fiação compreensivo está impresso no interior da tampa da fiação.

⚠AVISO

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉCTRICO OU DE FIAÇÃO, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

1. Prepare o cabo para a conexão:

UTILIZE O CABO CORRECTO

Consulte "**Tipo de cabo**" na página 22 para selecionar o cabo apropriado.

ESCOLHER O TAMANHO DE CABO CORRECTO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessários é determinado pela corrente máxima do dispositivo. A corrente máxima é mostrada na placa de identificação localizada no painel lateral do dispositivo.
NOTA:Na América do Norte, selecione o tamanho de cabo apropriado de acordo com a capacidade mínima do circuito indicada na placa de identificação do equipamento.

a. Com um descascador de fio, descasque a protecção de borracha de ambas as pontas do cabo para revelar aproximadamente 40mm (1.57pol) de fios dentro.
b. Descasque o isolamento das pontas dos fios.
c. Com uma pinça de fio, aperte os u-lugs nas pontas dos fios.

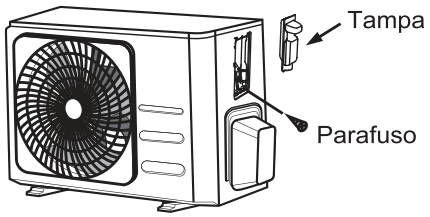
PRESTE ATENÇÃO AO FIO VIVO

Quando apertar os fios, certifique-se que distingue claramente o Fio vivo (“L”) dos outros fios.

⚠AVISO

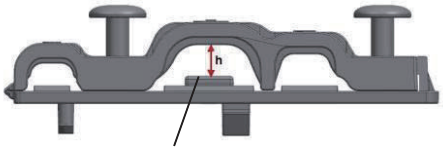
TODA O TRABALHO DE FIAÇÃO DEVE SER RIGORISAMENTE REALIZADA DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE FIAÇÃO SITUADO NA DENTRO DA TAMPA DE FIAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR.

2. Desaparafuse a tampa da fiação eléctrica e remova-a.
3. Desaparafuse a braçadeira dos cabos abaixo do bloco do terminal e coloque-a de lado.
4. Conecte o fio de acordo com o diagrama de fiação, e aparafuse bem o u-lug de cada fio ao seu terminal correspondente.
5. Depois de verificar se cada conexão está correcta, enrole os fios à volta para prevenir que a água da chuva entre no terminal.
6. Com a braçadeira dos cabos, aperte o cabo à unidade. Aparafuse bem a braçadeira dos cabos.
7. Isole os fios não utilizados com fita eléctrica PVC. Coloque-os de forma a que não toquem em nenhuma peça eléctrica ou de metal.
8. Volte a colocar a tampa da fiação na lateral da unidade, e aparafuse.



NOTA: Se a braçadeira do cabo tiver a seguinte aparência, selecione o orifício de passagem apropriado de acordo com o diâmetro do fio.

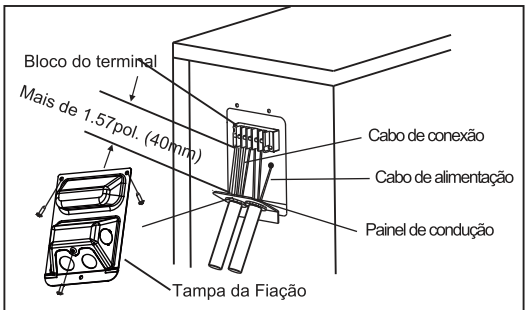
Furo de três tamanhos: pequeno, grande, médio



Quando a braçadeira não estiver apertada o suficiente, use um botão para segurá-la para que possa ser fixada com firmeza.

Na América do Norte

1. Remova a tampa da fiação da unidade desapertando os 3 parafusos.
2. Desmonte as tampas do painel de condução.
3. Monte temporariamente os tubos de condução (não incluídos) no painel de condução.
4. Conecte correctamente as linhas de alimentação e voltagem baixa aos terminais correspondentes no bloco do terminal.
5. Aterre a unidade de acordo com os códigos locais.
6. Certifique-se que cada fio é algumas polegadas mais longo que o comprimento necessário para a fiação.
7. Utilize porcas de bloqueio para segurar os tubos de condução.



Seleccione o buraco de passagem adequado de acordo com o diâmetro do fio.

Conexão da Canalização Refrigerante

Quando conectar a canalização do refrigerante, não permita que substâncias ou gases além do refrigerante especificado entre na unidade. A presença de outros gases ou substâncias vai diminuir a capacidade da unidade e pode causar pressão anormalmente alta no ciclo de refrigeração. Isto pode causar explosão e ferimentos.

Nota Sobre o Comprimento do Tubo

O comprimento da canalização do refrigerante afecta o desempenho e eficácia de energia da unidade. A eficácia nominal é testada em unidades com um comprimento de tubo de 5 metros (16.5 pés) (Na América do Norte, o comprimento de tubo por defeito é 7.5m (25')). Um tubo mínimo com 3 metros é necessário para minimizar a vibração e barulho em excesso. Em áreas tropicais especiais, para os modelos de refrigeração R290, não pode ser adicionado refrigerante e o comprimento máximo do tubo do refrigerante não deve exceder 10 metros (32.8 pés). Consulte a tabela abaixo para as especificações sobre o comprimento máximo e altura de queda da canalização.

Comprimento Máximo e Altura de Queda da Canalização do Refrigerante por Modelo de Unidade

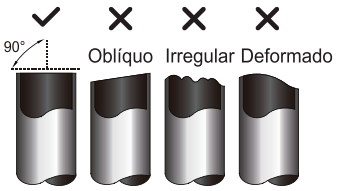
Modelo	Capacidade (BTU/h)	Comprimento Máx. (m)	Altura de Queda Máx. (m)
Inversor R32 Ar Condicionado Split	< 15,000	25 (82 pés)	10 (33 pés)
	≥ 15,000 e < 24,000	30 (98.5 pés)	20 (66 pés)
	≥ 24,000 e < 36,000	50 (164 pés)	25 (82 pés)

Instruções de Conexão - Canalização Refrigerante

Passo 1: Cortar os tubos

Quando preparação da canalização de refrigeração, tenha cuidado extra ao cortar e alargue-os correctamente. Isto assegura o funcionamento eficaz e minimiza a necessidade de futura manutenção.

1. Meça a distância entre as unidades interior e exterior.
2. Com um cortador de tubos, corte o tubo um pouco mais comprido que a distância medida.
3. Certifique-se que o tubo é cortado num ângulo 90° perfeito.



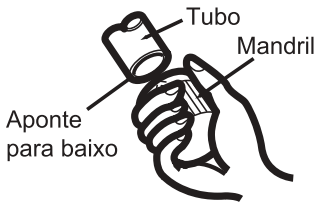
⊘ NÃO DEFORME O TUBO ENQUANTO ESTIVER A CORTAR

Tenha cuidado extra para não danificar, dobrar ou deformar o tubo quando o cortar. Isto reduz drasticamente a eficácia de aquecimento da unidade.

Passo 2: Remover rebarbas

As rebarbas podem afectar o selamento hermético da conexão da canalização refrigerante. Devem ser completamente removidas.

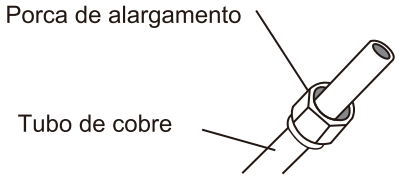
1. Segure no tubo num ângulo para baixo para prevenir que as rebarbas entrem no tubo.
2. Com um mandril ou ferramenta de remoção de rebarbas, remova todas as rebarbas da secção do tubo cortada.



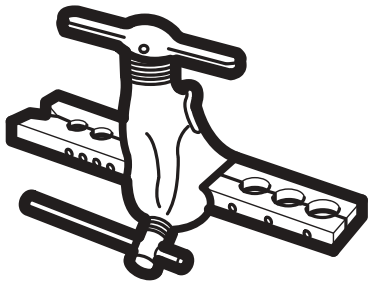
Passo 3: Alargar pontas do tubo

O alargamento correcto é essencial para alcançar um selamento hermético.

1. Depois de remover as rebarbas do tubo cortado, sele as pontas com fita PVC para prevenir que materiais estranhos entrem no tubo.
2. Faça um revestimento no tubo com material isolador.
3. Coloque porcas de alargamento em ambas as pontas do tubo. Certifique-se que estão viradas na direcção correcta, uma vez que não poderá alterar a sua direcção após o alargamento.

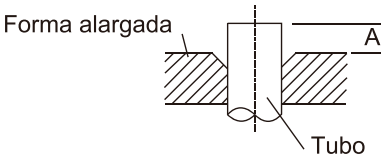


4. Remova a fita PVC das pontas do tubo quando estiver pronto para realizar o alargamento.
5. Aperte a forma alargada na ponta do tubo. A ponta do tubo deve estender-se para além da beira da forma de alargamento de acordo com as dimensões mostradas na tabela abaixo.



EXTENSÃO DO TUBO PARA ALÉM DA FORMA ALARGADA

Diâmetro Exterior do Tubo (mm)	A (mm)	
	Min.	Máx.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



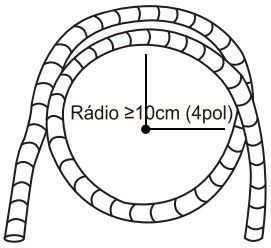
6. Coloque a ferramenta de alargamento na forma.
7. Gire o punho da ferramenta de alargamento na direcção dos ponteiros até o tubo estar completamente alargado.
8. Remova a ferramenta e a forma de alargamento, e inspeccione a ponta do tubo para verificar que existem rachas.

Passo 4: Conectar tubos

Quando conectar os tubos do refrigerante, tenha cuidado para não utilizar torque em excesso ou deformar a canalização de alguma forma. Deve conectar o tubo de pressão baixa primeiro, e depois o de pressão alta.

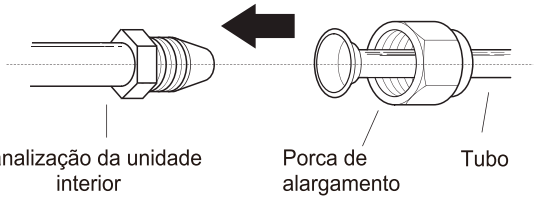
RÁDIO DE DOBRA MÍNIMO

Quando dobrar a canalização do refrigerante de conexão, o rádio de dobra mínimo é de 10cm.

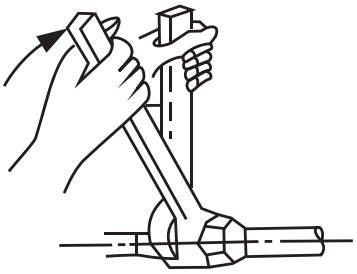


Instruções Para Conexão da Canalização à Unidade Interior

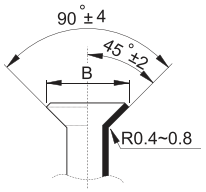
1. Alinhe o centro dos dois tubos que vai conectar.



2. Aperte a porca de alargamento ao máximo à mão.
3. Com uma chave inglesa, aperte a porca na canalização da unidade.
4. Enquanto aperta a porca na canalização da unidade, utilize uma chave de torque para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores de torque da tabela de Requisitos de Torque abaixo. Desaperte ligeiramente a porca de alargamento, e volte a apertá-la.



REQUISITOS DE TORQUE

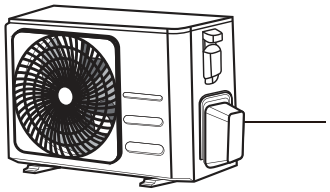
Diâmetro Exterior do Tubo (mm)	Torque de Aperto (N•m)	Dimensões do alargamento (B) (mm)	Forma do alargamento
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⊘NÃO UTILIZE TORQUE EXCESSIVO

A força em excesso pode partir a porca ou danificar a canalização do refrigerante. Não deve exceder os requisitos de torque mostrados na tabela acima.

Instruções Para Conexão da Canalização à Unidade Exterior

1. Desaparafuse a tampa da válvula embalada na lateral da unidade exterior.
2. Remova as tampas protectoras das pontas das válvulas.
3. Alinhe a ponta do tubo alargado com cada válvula e aperte a porca de alargamento ao máximo à mão.
4. Com uma chave inglesa, aperte o corpo da válvula. Não aperte a porca que sela a válvula de serviço.

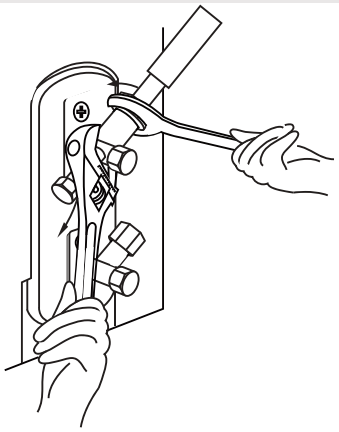


Tampa da válvula

5. Enquanto aperta o corpo da válvula, utilize uma chave de torque para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores de torque correctos.
6. Desaperte ligeiramente a porca de alargamento, e volte a apertá-la.
7. Repita os Passos 3 a 6 para o tubo restante.

! UTILIZE A CHAVE INGLESA PARA AGARRAR NO CORPO PRINCIPAL DA VÁLVULA

O torque de aperto da porca de alargamento pode soltar outras partes da válvula.



Evacuação de Ar

Preparações e Precauções

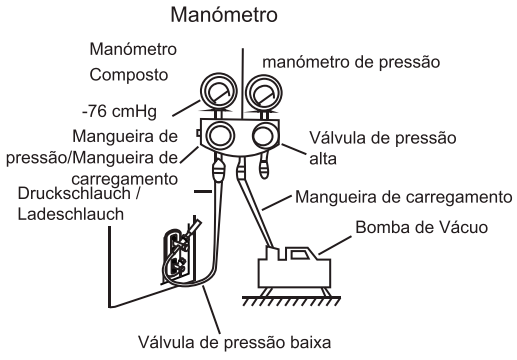
O ar e matérias estranhas do circuíto de refrigeração podem causar aumento de pressão anormais, os quais podem danificar o ar condicionado, reduzir a sua eficácia e causar ferimentos . Utilize uma bomba de vácuo e manómetro para evacuar o circuíto de refrigeração, removendo todo o gás não condensável e humidade do sistema.
A evacuação deve ser realizada na instalação inicial e quando a unidade é mudada de sítio.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

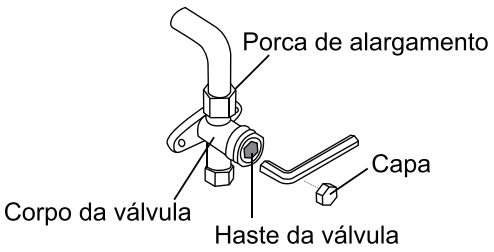
- ☑ Certifique-se que os tubos de conexão entre as unidades interior e exterior estão bem conectados.
- ☑ Certifique-se que toda a fiação está bem conectada.

Instruções de Evacuação

1. Conecte a mangueira de carregamento do manómetro à porta de serviço da válvula de pressão baixa da unidade exterior.
2. Conecte outra mangueira de carregamento do manómetro à bomba de vácuo.
3. Abra o lado de Pressão Baixa do manómetro. Mantenha o lado da Pressão Alta fechado.
4. Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
5. Deixe o vácuo funcionar durante pelo menos 15 minutos, ou até o Medidor Composto exibir -76cmHG (-10^5Pa).



6. Feche o lado da Pressão Baixa do manómetro e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde 5 minutos, e confirme se não existe alteração na pressão do sistema.
8. Se existir uma alteração na pressão do sistema, consulte a secção de Inspecção de Vazamento de Gás para mais informação sobre como inspeccionar vazamentos. Se não existir nenhuma alteração na pressão do sistema, desaparafuse a tampa
9. da válvula embalada (válvula de pressão alta). Insira uma chave inglesa hexagonal na válvula embalada (válvula de pressão alta) e abra a válvula girando a chave inglesa em 1/4 de voltas na direcção contrária dos ponteiros. Tente ouvir o gás a sair do sistema, e feche a válvula após 5 segundos.
10. Observe o Manómetro de Pressão durante um minuto para se certificar que não existe alteração na pressão. O Manómetro de Pressão deve estar ligeiramente mais alto que a pressão atmosférica.
11. Remova a mangueira de carregamento da porta de serviço.



12. Com uma chave inglesa hexagonal, abra completamente as válvulas de pressão alta e baixa.
13. Aperte as capas das três válvulas (porta de serviço, pressão alta, pressão baixa) à mão. Pode apertar mais através de uma chave de aperto se necessário.

! ABRA CUIDADOSAMENTE AS HASTES DA VÁLVULA

Quando abrir as hastes da válvula, gire a chave inglesa hexagonal até bater na rolha. Não force a válvula a abrir mais.

Nota Sobre Adição de Refrigerante

Alguns sistemas necessitam de carregamento adicional dependendo dos comprimentos do tubo. O comprimento do tubo por defeito varia de acordo com os regulamentos locais. Por exemplo, na América do Norte, o comprimento do tubo por defeito é 7.5m (25'). Noutras áreas, o comprimento do tubo por defeito é 5m (16'). O refrigerante deve ser colocado a partir da porta de serviço na válvula de pressão baixa da unidade exterior. O refrigerante adicional a ser colocado pode ser calculado com a seguinte fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR COMPRIMENTO DE TUBO

Comprimento de Tubo de Conexão (m)	Método de Purga de Ar	Refrigerante Adicional	
< Comprimento de tubo por defeito	Bomba de Vácuo	N/D	
> Comprimento de tubo por defeito	Bomba de Vácuo	Lado Líquido: Ø 6.35 (Ø 0.25") R32: (Comprimento do tubo – comprimento por defeito) x 12g/m (Comprimento do tubo – comprimento por defeito) x 0.13oZ/pés	Lado Líquido: Ø 9.52 (Ø 0.375") R32: (Comprimento do tubo – comprimento por defeito) x 24g/m (Comprimento do tubo – comprimento por defeito) x 0.26oZ/pés

⚠ **CUIDADO** NÃO misture tipos de refrigerantes diferentes.

Inspecções Eléctricas e do Gás

Antes do Teste

Proceda ao teste somente depois de completar os passos seguintes:

- Inspecções de Segurança Eléctrica – Confirme se o sistema eléctrico da unidade está seguro e funciona correctamente
- Inspecções de Vazamento de Gás – Verifique todas as conexões de porca de alargamento e confirme se o sistema não vaza
- Confirme se as válvulas de gás e líquido (pressão alta e baixa) estão completamente abertas

Inspecções de Segurança Eléctrica

Após a instalação, confirme se toda a fiação eléctrica está instalada de acordo com os regulamentos locais e nacionais, e de acordo com o Manual de Instalação.

ANTES DO TESTE

Inspecção do Trabalho de Aterramento
Meça a resistência de aterramento por detecção visual e com um verificador de resistência de aterramento. A resistência de aterramento deve ser inferior a 0.1Ω.
Nota: Isso pode não ser necessário em algumas partes da América do Norte.

DURANTE O TESTE

Inspecção de Vazamento Eléctrico
Durante o Teste, utilize uma sonda eléctrica e multímetro para realizar um teste de vazamento eléctrico compreensivo.
Se for detectado vazamento eléctrico, desligue imediatamente a unidade e chame um electricista com licença para encontrar e resolver a causa do vazamento.
Nota: Isso pode não ser necessário em algumas partes da América do Norte.

⚠ AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO

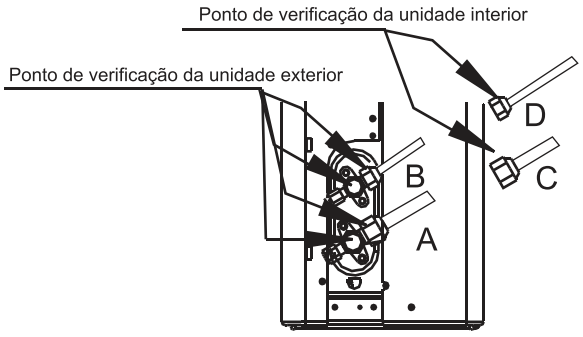
TODA A FIAÇÃO DEVE CUMPRIR COM OS CÓDIGOS E REGULAMENTOS ELÉCTRICOS LOCAIS E NACIONAIS E DEVE SER INSTALADA POR UM ELECTRICISTA AUTORIZADO.

Inspecções de Fuga de Gás

Existem dois métodos diferentes para inspeccionar vazamentos de gás.
Método de Sabão e Água
Com um pincel suave, aplique água ensaboada ou detergente líquido em todos os pontos de conexão dos tubos nas unidades interior e exterior. A presença de bolha indica um vazamento.
Método de Detector de Vazamentos
Se utilizar um detector de vazamentos, consulte o manual de operação do dispositivo.

APÓS REALIZAR AS INSPECÇÕES DE VAZAMENTO DE GÁS

Depois de confirmar que todos os pontos das conexões dos tubos NÃO vazam, volte a colocar a tampa da válvula na unidade exterior.



A: Válvula de paragem de pressão baixa
B: Válvula de paragem de pressão alta
C e D: Porcas de alargamento da unidade interior

Teste

Instruções do Teste

Deve realizar o **Teste** durante pelo menos 30 minutos.

1. Ligue a alimentação à unidade.
2. Pressione o botão **ON/OFF** do controlo remoto para ligar.
3. Pressione o botão **MODE** para alternar entre as funções seguintes, uma de cada vez:
   - ARREFECIMENTO – Seleccione a temperatura mais baixa possível
   - AQUECIMENTO – Seleccione a temperatura mais alta possível
4. Deixe cada função funcionar durante 5 minutos e realize as inspecções seguintes:

Lista de Inspecções a Realizar	PASSOU/FALHOU	
Sem vazamento eléctrico		
Unidade está correctamente aterrada		
Todos os terminais estão devidamente cobertos		
Unidades interior e exterior estão correctamente instaladas		
Nenhum dos pontos de conexão dos tubos vaza	Exterior (2):	Interior (2):
Água drena correctamente da mangueira de drenagem		
Toda a canalização está correctamente isolada		
Unidade realiza a função de ARREFECIMENTO correctamente		
Unidade realiza a função de AQUECIMENTO correctamente		
As grelhas da unidade interior rodam correctamente		
A unidade interior responde ao controlo remoto		

VERIFICAÇÃO DAS CONEXÕES DOS TUBOS

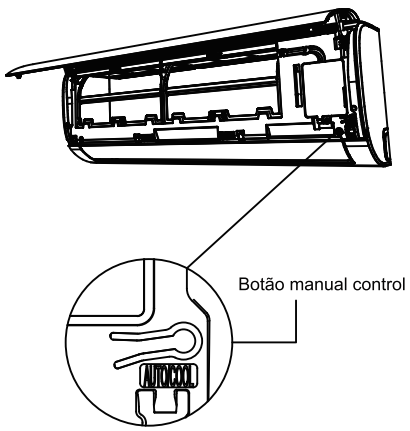
Durante a operação, a pressão do circuíto de refrigeração aumenta. Isto pode revelar vazamentos que não estavam presentes durante a inspecção de vazamentos inicial. Durante o Teste, verifique mais uma vez se todos os pontos de conexão da canalização do refrigerante não têm vazamentos. Consulte a secção Inspecção de Vazamento de Gás para as instruções detalhadas.

5. Depois de terminar o Teste e confirmar que todos os pontos de verificação da Lista de Inspecções a Realizar PASSARAM, siga os passos seguintes:
   a. Com o controlo remoto, defina a unidade para a temperatura de funcionamento normal.
   b. Com fita isoladora, envolva as conexões de canalização do refrigerante interiores que deixou descobertas durante o processo de instalação da unidade interior.

SE A TEMPERATURA AMBIENTE FOR INFERIOR A 17°C (62°F)

Não consegue utilizar o controlo remoto para ligar a função de ARREFECIMENTO quando a temperatura ambiente é inferior a 17℃. Nessa situação, pode utilizar o botão MANUAL CONTROL para testar a função de ARREFECIMENTO.

1. Levante o painel frontal da unidade interior até encaixar e não se mover.
2. O botão MANUAL CONTROL está no lado direito da unidade. Pressione 2 vezes para seleccionar a função de ARREFECIMENTO.
3. Realize o Teste normalmente.



Embalagem e desembalagem da unidade

Instruções para embalar e desembalar a unidade:

Desembalagem:
Unidade em casa:
1. Use uma faca para cortar a fita de lacre da caixa, uma à esquerda, uma no meio outra à direita.
2. Use um alicate para tirar o prego de vedação da parte superior da caix
3. Abra a caix
4. Retire a placa de suporte do meio, se houve
5. Retire o pacote de acessórios e, se houver um cabo, retire-
6. Retire a máquina da caixa e coloque-a na horizonta
7. Remova a espuma de embalagem esquerda e direita ou a espuma de embalag superior e inferior e desamarre o saco de embalagem.

Unidade ao ar livre
1. Corte a correia de embalage
2. Retire a unidade da caix
3. Remova a espuma da unidad
4. Remova a embalagem da unidad

Mbalagem:
Unidade em casa:
1. Coloque a unidade em casa na embalage
2. Instale a espuma de embalagem esquerda e direita ou a espuma de embalag superior e inferior na unidade.
3. Coloque a unidade na caixa e, em seguida, coloque a embalagem dos acessório
4. Feche a caixa e sele com fita adesiv
5. Use fita adesiva quando necessári

Unidade ao ar livre:
1. Coloque a unidade ao ar livre na embalage
2. Coloque a espuma do fundo na caix
3. Coloque o dispositivo na caixa e, em seguida, coloque a espuma superior embalagem na unidade.
4. Feche a caixa e sele com fita adesiv
5. Use fita adesiva quando necessári

NOTA: Se você precisar dele no futuro, guarde todos os itens embalados.

O design e especificações são sujeitos a alterações para melhoria do produto sem aviso prévio. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para mais detalhes. Quaisquer actualizações do manual serão carregadas no website de serviço. Procure pela versão mais recente.

Certificado de garantia

CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA

Esta garantia só é válida para os equipamentos destinados a serem comercializados, vendidos e instalados no território espanhol

A FÉRROLI ESPAÑA, S.L., com sede social Pol. Ind. De Villayuda, C/ Alcalde Martín Cobos, 4 – 09007 Burgos, garante os produtos indicados neste manual de instruções de acordo com o Decreto-Lei 84/2021 de 18 Outubro, sobre garantia na venda de bens de consumo.

O período de garantia de 3 anos indicado em tal R.D. terá início a partir da data de instalação, ou, na sua falta, a partir da data de compra.

Salvo prova em contrário, presumir-se-á que as faltas de conformidade que se manifestem decorridos 2 anos a contar da entrega não existiam quando o bem foi entregue.

A garantia não cobre os incidentes provocados por:

- Transporte não efetuado a cargo da empresa (que deverá ser reclamado diretamente ao transportador).
- Manuseamento do produto por pessoal alheio à FÉRROLI ESPAÑA, S.L. durante o período de garantia.
- Se a montagem não respeitar as instruções fornecidas na máquina.
- Se a instalação da máquina não respeitar as Leis nem as Regulamentações em vigor (eletricidade, hidráulicas, combustíveis, etc.).
- Defeitos de instalação hidráulica, elétrica, alimentação de combustível, de evacuação dos produtos da combustão, chaminés e esgotos.
- Anomalias por tratamento incorreto da água de alimentação, por tratamento desincrustante mal efetuado, etc.
- Anomalias causadas por condensações ou por agentes atmosféricos (gelo, raios, inundações, etc.) assim como por correntes erráticas.
- Manutenção inadequada, descuido ou mau uso
- Corrosões devidas a armazenamento inadequado.

Importante

- Para fazer uso do direito de garantia aqui reconhecido, será requisito indispensável que o aparelho se destine a uso doméstico.
- Esta garantia é válida sempre que sejam efetuadas as operações normais de manutenção descritas nas instruções técnicas fornecidas com os equipamentos.
- Será necessário apresentar ao pessoal técnico da FERROLI, antes da sua intervenção, a fatura ou o talão de compra do aparelho, juntamente com a respetiva nota de entrega, se esta for de uma data posterior.

O material substituído em garantia ficará em propriedade da FÉRROLI ESPAÑA, S.L.
As eventuais reclamações deverão ser efetuadas ao organismo competente nesta matéria.

SERVIÇO DE APOIO TÉCNICO

808 202 774

SEDE EM BURGOS
Polígono Industrial Villayuda
C/ Aldalde Martín Cobos, 4 09007 - Burgos
Tel.: +34 947 483 250

SEDE EM MADRID
Edificio FERROLI. Avda. de Italia, 2
28820 - (Coslada) Madrid
Tel.: +34 916 612 304

FERROLI ESPAÑA, S.L.

İçindekiler

Güvenlik Önlemleri 03

Kullanıcı Kılavuzu

Ünite Özellikleri 07

1. İç ünite ekranı 07
2. Çalışma sıcaklığı 08
3. Diğer özellikler 09
4. Hava akışı açısının ayarlanması 10
5. Manuel çalıştırma (Uzaktan Kumanda olmadan) 10

Bakım ve Onarım 11

Sorun giderme 13

ÖNEMLİ NOT:
Yeni klima ünitenizi kurmadan veya çalıştırmadan önce bu kılavuzu ve GÜVENLİK KILAVUZUNU (varsa) dikkatlice okuyun. İleride başvurmak için bu kılavuzu muhafaza ettiğinizden emin olun.

Kurulum Kılavuzu

Aksesuarlar 16

Kurulum Özeti - İç Ünite 17

Ünite Parçaları..... 18

İç Ünite Kurulumu 19

1. Kurulum konumunun seçimi 19
2. Montaj plakasının duvara takılması 19
3. Bağlantı boruları için duvarda delik açma 20
4. Soğutucu borularını hazırlama 21
5. Tahliye hortumunu bağlama 21
6. Sinyal ve güç kablosunu bağlayın.....22
7. Boru tesisatını ve kabloları sarma.....23
8. İç üniteyi monte etme 24

Dış Ünite Kurulumu 25

1. Kurulum konumunun seçimi 25
2. Tahliye ekini takma 26
3. Dış ünitenin sabitlenmesi 26
4. Sinyal ve güç kablolarını bağlama 28

Soğutucu Boru Bağlantısı 29

A. Boru Uzunluğu hakkında bilgi 29
B. Bağlantı Talimatları - Soğutucu Boruları 29
   1. Boru kesme 29
   2. Çapakları temizleme 30
   3. Boru uçlarını genişletme.....30
   4. Boruları bağlama 30

Hava Boşaltma 32

1. Boşaltma talimatları.....32
2. Soğutucu Ekleme hakkında bilgi 33

Elektrik ve Gaz Kaçağı Kontrolleri..... 34

Test Çalıştırması..... 35

Ünitenin paketlenmesi ve paketinin açılması..... 36

Güvenlik Önlemleri

Çalıştırmadan veya Kurmadan önce Güvenlik Önlemlerini okuyun

Talimatlara uyulmadan yapılan yanlış kurulum ciddi hasara veya yaralanmaya neden olabilir.
Potansiyel hasar veya yaralanmaların ciddiyeti **UYARI** ya da **DİKKAT** olarak sınıflandırılmıştı .

⚠ UYARI	⚠ DİKKAT
Bu sembol, personel yaralanması veya can kaybının olma olasılığını gösterir.	Bu sembol, maddi hasar veya ciddi sonuçların doğma olasılığını gösterir.

⚠ UYARI

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgiden yoksun kişiler, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verildiyse ve ilgili tehlikeleri anladıysa bu cihazı kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılamaz (Avrupa Birliği ülkeleri).
Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili nezaret veya talimat sağlanmadıkça (çocuklar dahil) düşük fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgiden yoksun kişilerin kullanımına yönelik değildir. Çocukların cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için denetimde olmaları gereklidir.

⚠ ÜRÜN KULLANIMI İÇİN UYARILAR

- Eğer anormal bir durum (yanık kokusu gibi) ortaya çıkarsa, derhal cihazı kapatın ve gücü kesin. Elektrik çarpması, yangın veya yaralanmayı önleme talimatları için bayiinizi arayın.
- Hava girişine veya çıkışına parmak, çubuk ya da diğer objeleri **sokmayınız**. Bu, fanın yüksek hızda dönebileceğinden dolayı, yaralanmaya neden olabilir.
- Ünitenin yakınında saç spreyi, cila veya boya gibi yanıcı spreyleri **kullanmayınız**. Bu yangına veya tutuşmaya neden olabilir.
- Klimayı, yanıcı gazların yakınında veya çevresinde **çalıştırmayın**. Yayılan gazlar, ünitenin etrafında toplanabilir ve patlamaya neden olabilir.
- Klimanızı banyo veya çamaşır odası gibi ıslak bir odada **çalıştırmayın**. Suya çok fazla maruz kalmak, elektrikli bileşenlerin kısa devre yapmasına neden olabilir.
- Vücudunuzu uzun süre doğrudan soğuk havaya maruz **bırakmayın**.
- Çocukların klima ile oynamasına izin **vermeyin**. Çocuklar ünitenin etrafındayken her zaman denetlenmelidir.
- Eğer klima brülörler veya diğer ısıtma cihazları ile birlikte kullanılırsa, oksijen eksikliğini önlemek için odayı iyice havalandırın.
- Mutfaklar, sunucu odaları vb. gibi bazı belirgin işlevsel ortamlarda, özel tasarlanmış klima ünitelerinin kullanılması kesinlikle tavsiye edilir.

TEMİZLİK VE BAKIM UYARILARI

- Temizlemeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Bunun yapılmaması elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Klimayı aşırı miktarda suyla **temizlemeyin**.
- Klimayı yanıcı temizlik maddeleriyle **temizlemeyin**. Yanıcı temizlik maddeleri yangına veya deformasyona neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Klimayı, uzun bir süre kullanmayacaksanız, klimayı kapatın ve elektriğini kesin.
- Fırtınalar sırasında üniteyi kapatın ve fişini çekin
- Su yoğuşmasının, üniteden engellenmeden akabileceğinden emin olun.
- Klimayı ıslak elle **çalıştırmayın**. Bu elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazı kullanım amacının dışında başka bir amaç için **kullanmayınız**.
- Dış üniteye tırmanmayın veya üzerine herhangi bir nesne **yerleştirmeyin**.
- Klimanın kapılar veya pencereler açıkken veya nem çok yüksek olduğu zaman, uzun süre çalışmasına izin **vermeyin**.

⚠ ELEKTRİK UYARILAR

- Sadece belirtilen güç kablosunu kullanın. Eğer güç kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidi .
- Elektrik fişini temiz tutun. Fişin üzerinde veya etrafında biriken tozu veya kiri temizleyin. Kirli fişle yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ünitenin fişini çekmek için kablodan tutup **çekmeyin**. Fişi sıkıca tutun ve prizden çekiniz. Doğrudan kablodan tutarak çekmek, yangın ya da elektrik çarpmasına yol açabilir, kabloya zarar verebilir.
- Güç kaynağı kablosunun uzunluğunu değiştirmeyin veya üniteye güç vermek için bir uzatma kablosu **kullanmayın**.
- Elektrik prizini başka cihazlarla **paylaşmayın**. Uygunsuz veya yetersiz güç kaynağı yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ürün, kurulum sırasında uygun şekilde topraklanmalıdır, aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Tüm elektrik işleri için tüm yerel ve ulusal kablolama standartlarını, yönetmeliklerini ve Kurulum Kılavuzunu izleyin. Kabloları, harici kuvvetlerin terminale zarar vermesini önlemek için sıkıca bağlayın ve sağlam bir şekilde kelepçeleyin. Uygunsuz elektrik bağlantıları aşırı ısınabilir ve yangına ve ayrıca elektrik çarpmasına neden olabilir. Tüm elektrik bağlantıları, iç ve dış ünitelerin panelleri üzerinde bulunan Elektrik Bağlantı Şemasına göre yapılmalıdır.
- Kontrol kartı kapağının düzgün bir şekilde kapanabilmesini sağlamak için tüm kablolar doğru şekilde düzenlenmelidir. Eğer kontrol kartı kapağı düzgün şekilde kapatılmazsa, korozyona yol açabilir ve terminal bağlantı noktalarının ısınmasına, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Sabit kablolara, tüm kutuplarında 3mm açıklığa sahip olan bir tüm kutuplu bağlantı kesme cihazına güç bağlanıyorsa ve 10mA'yı aşabilecek bir kaçak akıma sahipse, 30mA'yı aşmayan bir nominal artık çalışma akımına sahip artık akım cihazı (RCD) ve bağlantı kesilmesi, kablolama kurallarına uygun olarak sabit kablolara dahil edilmelidir.

⚠ ÜRÜN KURULUMU İÇİN UYARILAR

1. Kurulum bir yetkili servis veya uzman tarafından gerçekleştirilmelidir. Hatalı kurulum su sızıntısına, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
2. Kurulum, kurulum talimatlarına uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Yanlış montaj, su sızıntısına, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
   (Kuzey Amerika'da kurulum, sadece yetkili personel tarafından NEC ve CEC gerekliliklerine uygun olarak gerçekleştirilmelidir.)
3. Bu ünitenin onarımı veya bakımı için yetkili bir servis teknisyenine başvurun. Bu cihaz, ulusal kablolama yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
4. Kurulum için yalnızca birlikte verilen aksesuarları, parçaları ve belirtilen parçaları kullanın. Standart olmayan parçaları kullanmak, su sızıntısına, elektrik çarpmasına, yangına ve ünitenin arızalanmasına neden olabilir.
5. Üniteyi, ünitenin ağırlığını taşıyabilecek olan sağlam bir yere kurun. Eğer seçilen yer ünitenin ağırlığını taşıyamazsa ya da kurulum uygun şekilde yapılmazsa, ünite düşebilir ve ciddi yaralanmalara ve hasara neden olabilir.
6. Tahliye borusunu, bu kullanım kılavuzundaki talimatlara göre takın. Yanlış tahliye, evinizde ve mülkünüzde su hasarına neden olabilir.
7. Yardımcı elektrikli ısıtıcısı bulunan üniteler için üniteyi herhangi bir yanıcı malzemenin 1 metre (3 feet) yakınına **kurmayın**.
8. Üniteyi, yanıcı gaz sızıntılarına maruz kalabileceği bir yere **kurmayın.** Eğer, yanıcı gazın ünite etrafında toplanması durumunda, yangına yol açabilir.
9. Tüm çalışmalar tamamlanana kadar gücü açmayın.
10. Klimayı taşırken veya yeniden konumlandırırken, ünite bağlantısını kesmek ve yeniden kurulumunu yapmak için deneyimli servis teknisyenlerine danışın.
11. Ünitenin desteğine nasıl kurulacağı konusunda detaylar için lütfen “iç ünite kurulumu” ve “dış ünite kurulumu” bölümlerini okuyun.

SİGORTA ÖZELLİKLERİNE DİKKAT EDİN

Klima devre kartı (PCB), aşırı akım koruması sağlamak için bir sigorta ile tasarlanmıştır.
Sigortanın özellikleri devre kartına basılıdır, örneğin: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, vb.
NOT: R32 soğutucu akışkanlı üniteler için sadece patlamaya dayanıklı seramik sigorta kullanılabilir.

Florlu Gazlar Hakkında Bilgi

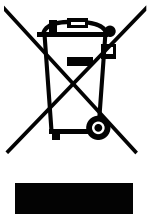
1. Bu klima ünitesi florlu sera gazları içeri . Gaz türü ve miktarının belirli özellikleri için ünitenin kendi üzerindeki ilgili etikete bakın veya dış ünitenin paketlemesindeki “Kullanım Kılavuzuna - Ürün Fişine” bakın. (Yalnızca Avrupa Birliği ürünleri).
2. Bu ünitenin kurulumu, servisi, bakımı ve onarımı, belgeli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
3. Ürünün sökülmesi ve geri dönüştürülmesi, belgeli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
4. 5 ton CO_2 eşdeğerinde veya daha fazla florlu sera gazları içeren, fakat 50 ton CO_2 eşdeğerinden az olan ekipmanlar için eğer sistem, kaçak tespit sistemine sahipse, her 24 ayda bir kaçak olup olmadı kontrol edilmelidir.
5. Ünite kaçak için kontrol edildiği zaman, tüm kontrollerin kayıtlarının uygun şekilde muhafaza edilmesi önemle tavsiye edilir.

⚠ R32 Soğutucu Kullananımı için UYARI

- Yanıcı soğutucu akışkan kullanıldığı zaman, cihaz, oda büyüklüğü, çalışma için belirtilen oda alanına karşılık gelen, iyi havalandırılan bir alanda saklanmalıdır.
  R32 soğutucu modelleri için:
  Cihaz, zemin alanı $4m^2$'den büyük olan bir odaya kurulmalı, çalıştırılmalı ve muhafaza edilmelidirler.
- İç mekanlarda, yeniden kullanılabilir mekanik bağlantılara ve konik ağızlı bağlantılara izin verilmez. (**EN** Standart Gereksinimleri).
- İç mekanlarda kullanılan mekanik bağlantılar, maksimum izin verilen basıncın %25'inde 3g/yıldan fazla bir orana sahip olmamalıdır. Mekanik bağlantılar iç mekanlarda yeniden kullanıldığı zaman, sızdırmazlık parçaları yenilenmelidir. Konik ağızlı bağlantılar iç mekanlarda yeniden kullanıldığı zaman, konik parça yeniden yapılmalıdır. (**UL** Standart Gereksinimleri).
- Mekanik bağlantılar iç mekanlarda yeniden kullanıldığı zaman, sızdırmazlık parçaları yenilenmelidir. Konik ağızlı bağlantılar iç mekanlarda yeniden kullanıldığı zaman, konik parça yeniden yapılmalıdır. (**IEC** Standart Gereksinimleri).
- İç mekanlarda kullanılan mekanik bağlantılar ISO 14903'e uygun olmalıdır.

Avrupa Bertaraf Yönergeleri

Ürün veya literatür üzerinde gösterilen bu işaret, atık elektrikli ve elektrikli ekipmanın genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini belirtir.



Ürünün Doğru Şekilde Atılması
(Atık Elektrikli & Elektronik Ekipman)

Bu cihaz soğutucu ve diğer potansiyel tehlikeli maddeleri içermektedir. Bu cihazı atarken, yasalar özel toplama ve işlem yapılmasını gerektirir. Bu ürünü evsel atık veya ayrıştırılmamış belediye atığı olarak **atmayın**.

Bu cihazı atarken aşağıdaki seçeneklere sahipsiniz:

- Cihazı belirlenmiş belediye elektronik atık toplama tesisinde bertaraf edin.
- Yeni bir cihaz alırken, satıcı eski cihazı ücretsiz olarak geri alacaktır.
- Üretici eski cihazı ücretsiz olarak geri alacaktır.
- Cihazı sertifikalı hurda metal satıcılarına satın

Özel uyarı

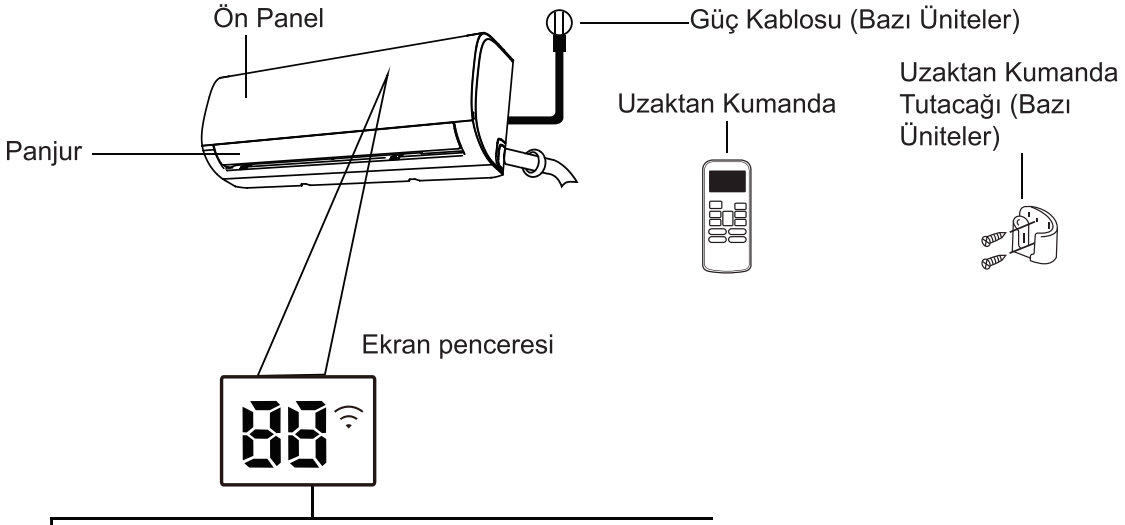
Bu cihazın ormana veya diğer doğal ortamlara atılması sağlığınızı tehlikeye sokar ve çevre için kötüdür. Tehlikeli maddeler yeraltı suyuna sızabilir ve besin zincirine girebilir.

Ünite Özellikleri

İç ünite görüntüsü

NOT: Farklı modellerde farklı ön panel ve ekran penceresi vardır. Satın aldığınız klima için aşağıda açıklanan tüm göstergeler mevcut değildir. Satın aldığınız ünitenin iç gösterge penceresini lütfen kontrol edin.

Bu kılavuzdaki resimler açıklama amaçlıdır. İç üniteninizin gerçek şekli biraz farklı olabilir. Gerçek şekil geçerli olacaktır.



Gösterge Kod Anlamları

" **Fresh** "	Fresh (Taze) ve UV-C lambası (varsa) özelliği etkinleştirildiğinde (bazı ünitelerde)
" **Defrost** "	Defrost (Buz çözme) özelliği etkinleştirildiğinde.
" **Run** "	ünite açıkken.
" **Timer** "	TIMER (ZAMANLAYICI) ayarlandığında
" "	kablosuz kontrol özelliği aktif edildiğinde (bazı üniteler)
" "	Sıcaklığı, çalışma özelliğini ve Hata kodlarını gösterir: ECO (EKO) işlevi (bazı birimler) etkinleştirildiğinde, ' ' yavaş yavaş birer birer yanar -- -- -- --sıcaklığı ayarla -- ..... bir saniyelik aralıklarla. " " 3 saniye yanar: • "TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) ayarlandığında (eğer ünite OFF (KAPALI) ise " " ise, TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) ayarlandığında açık kalır) • FRESH (TAZE), UV-C lambası, SWING (SALINIM), TURBO veya SILENCE (SESSİZ) özelliği açık " " 3 saniye yanar: • TIMER OFF (ZAMANLAYICI KAPALI) ayarlandığında • FRESH (TAZE), UV-C lambası, SWING (SALINIM), TURBO veya SILENCE (SESSİZ) özelliği kapalı " " Soğuk hava önleme özelliği açıldığında " " Buz çözme sırasında (soğutma ve ısıtma üniteleri) " " Ünite kendi kendini temizlerken (bazı üniteler) " " 8°C ısıtma özelliği açıldığında (bazı ünitelerde)

Çalışma sıcaklığı

Klimanız aşağıdaki sıcaklık aralıklarının dışında kullanıldığı zaman, bazı güvenlik koruma özellikleri etkinleştirilebilir ve ünitenin devre dışı kalmasına neden olabilir.

İnverter Split Tip

	COOL (SOĞUTMA) modu	HEAT (ISITMA) modu	DRY (KURU) mod
Oda sıcaklığı	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Dış Ortam Sıcaklığı	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Düşük sıcaklık soğutma sistemleri olan modeller için.)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)

YARDIMCI ELEKTRİKLİ ISITICILI DIŞ ÜNİTELER İÇİN

Dış sıcaklık 0°C (32°F)'nin altında olduğu zaman, kesintisiz ve sürekli performans sağlamak için ünitenin her zaman fişe takılı kalmasını önemle tavsiye ederiz.

NOT: Oda bağıl nemi %80'den az. Klima bu şeklin üzerindeki değerlerde çalışırsa, klimanın yüzeyinde yoğuşma oluşabilir. Lütfen dikey hava akış panjurunu maksimum açısına (yere dikey olarak) ayarlayın ve HIGH fan (YÜKSEK fan) modunu ayarlayın.

Ünitenizin performansını daha fazla optimize etmek için aşağıdakileri yapın:

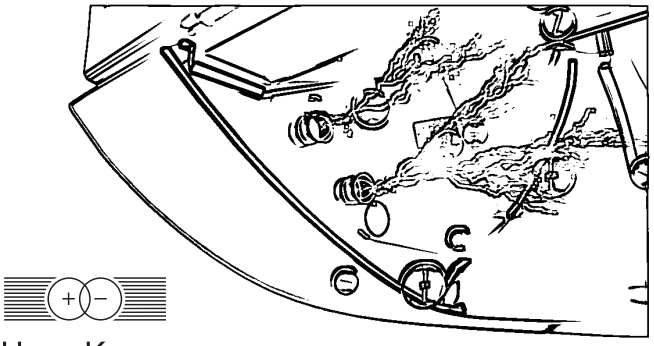
- Kapıları ve pencereleri kapalı tutun.
- TIMER ON (ZAMANLAYICI AÇIK) ve TIMER OFF (ZAMANLAYICI KAPALI) işlevlerini kullanarak enerji kullanımını sınırlayın.
- Hava girişi veya çıkışları engellemeyin.
- Hava filtrelerini düzenli olarak kontrol edin ve temizleyin

Kızılötesi uzaktan kumandayı kullanma kılavuzu bu kaynak paketine dahil değildir. Klima için tüm fonksiyonlar mevcut değildir, lütfen satın aldığınız ünitenin iç gösterge penceresini kontrol edin.

Diğer özellikler

- **Otomatik Yeniden Başlatma**
  Eğer ünite gücünü kaybederse, güç geri geldiğinde otomatik olarak önceki ayarlarla yeniden başlatılır.
- **Kablosuz Kontrol**
  Kablosuz kontrol, klimanızı cep telefonunuzu ve kablosuz bir bağlantı kullanarak kontrol etmenizi sağlar.
  USB cihazına erişim, değiştirme, bakım işlemleri profesyonel personel tarafından yapılmalıdır.
- **Panjur Açı Belleği**
  Ünitenizi açtığınızda, panjur otomatik olarak eski açısına dönecektir.
- **Soğutucu Kaçak Tespiti**
  İç ünite, soğutucu sızıntısı tespit ettiğinde otomatik olarak “EC” veya “EL0C” veya flaş LED'lerini (modele bağlı) gösterecektir.
- **Sağlık-Süper iyonlaştırıcı**
  Süper iyonlaştırıcı, milyonlarca pozitif ve negatif iyonu havaya salabilir. Pozitif iyonlar negatif olanlarla karşılaştığında, bu proses enerjiyi oluşturacak ve bakterileri azaltacak, ve sonra kimyasal reaksiyon kullanarak zararsız su moleküllerine dönüştürecek. Fazla negatif iyonlar havayı temizleyebilir.

Sağlık-Süper iyonlaştırıcı



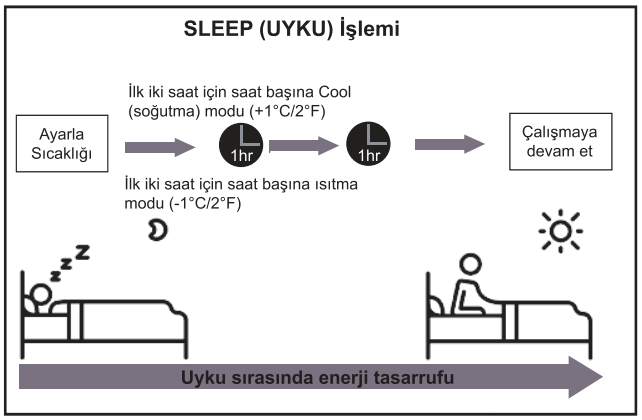
Hava Koruyucusu

Teneffüs ettiğimiz havayı temizleyin, evinizi sağlıklı ve konforlu hale getirin.

Ferroli' nın gelişmiş hava koruyucu teknolojisi, m^3 başına 3 trilyondan fazla pozitif ve negatif iyon üretir	Hava koruyucusu tarafından üretilen iyonlar, doğada oluşan pozitif ve negatif iyonlarla aynıdır.

- **Uyku İşlemi**

SLEEP (UYKU) fonksiyonu, siz uyurken enerji kullanımını azaltmak için kullanılır (ve rahat kalmak için aynı sıcaklık ayarlarına gerek yoktur). Bu işlev sadece uzaktan kumanda ile aktive edilebilir. Ve Sleep (Uyku) işlevi FAN ya da DRY (KURU) modda kullanılamaz.
Uyumaya hazır olduğunuzda **SLEEP** (UYKU) düğmesine basın. COOL (SOĞUTMA) modundayken, ünite sıcaklığı 1 saat sonra 1°C (2°F) artıracaktır ve bir saat sonra ilave 1°C (2°F) daha arttıracaktır.
HEAT (Isıtma) modundayken, ünite sıcaklığı 1 saat sonra 1°C (2°F) düşürecektir ve bir saat sonra ilave 1°C (2°F) daha düşürecektir.
Uyku özelliği 8 saat sonra duracaktır ve sistem son haliyle çalışmaya devam edecektir.



- **Hava akımı açısını ayarlama**

Hava akışının dikey açısını ayarlama

Ünite açıkken, hava akım açısının yönünü (dikey açı) ayarlamak için uzaktan kumanda üzerindeki **SWING/DIRECT** (SALINIM/DİREKT) düğmesini kullanın. Ayrıntılar için lütfen Uzaktan Kumanda Kılavuzuna bakın.

PANJUR AÇILARI HAKKINDA BİLGİ

COOL (SOĞUTMA) veya DRY (KURU) modunu kullanırken, panjuru uzun süre çok dikey bir açıyla ayarlamayın. Bu, zemine veya mobilyaların üzerine düşecek olan panjur bıçağı üzerinde suyun yoğunlaşmasına neden olabilir.
COOL (SOĞUTMA) veya HEAT (ISITMA) modunu kullanırken, panjurun çok dikey bir açıya ayarlanması, sınırlı hava akışı nedeniyle ünitenin performansını düşürebilir.
NOT: İlgili standart gereksinimlerine göre, lütfen ısıtma kapasitesi testi altında dikey hava akış panjurunu maksimum açısına ayarlayın.

Hava akışının yatay açısını ayarlama

Hava akımı yatay açısı el ile ayarlanmalıdır. Yön değiştirici çubuğunu tutun (**Şekil. B**'ye bakınız) ve istediğiniz yöne el ile ayarlayın. **Bazı üniteler için** hava akımının yatay açısı uzaktan kumanda ile ayarlanabilir. Lütfen Uzaktan Kumanda Kılavuzuna bakın.

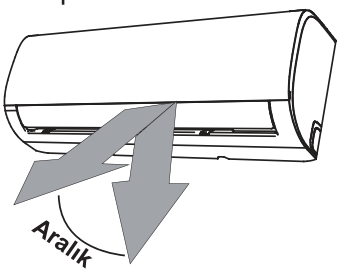
El ile çalıştırma (Uzaktan kumanda olmadan)

⚠ DİKKAT

Manuel düğme yalnızca test amaçlı ve acil durumda çalıştırma için tasarlanmıştır. Lütfen uzaktan kumanda kaybolmadan ve kesinlikle gerekli olmadıkça bu işlevi kullanmayın. Normal çalışmaya geri dönmek için, üniteyi etkinleştirmek üzere uzaktan kumandayı kullanın. Ünite manuel çalıştırma öncesi kapatılmalıdır.

Ünitenizi manuel kullanmak için:

1. İç ünitenin ön panelini açın.
2. Ünitenin sağ tarafındaki **MANUAL CONTROL** (MANUEL KONTROL) düğmesini bulun.
3. FORCED AUTO (ZORUNLU OTOMATİK) modunu etkinleştirmek için **MANUAL CONTROLE** (MANUEL KONTROL) düğmesine bir kez basın.
4. FORCED COOLING (ZORUNLU SOĞUTMA) modunu etkinleştirmek için **MANUAL CONTROL** (MANUEL KONTROL) düğmesine tekrar basın.
5. Üniteyi kapatmak için **MANUAL CONTROL** (MANUEL KONTROL) düğmesine üçüncü kez basın.
6. Ön paneli kapatın.

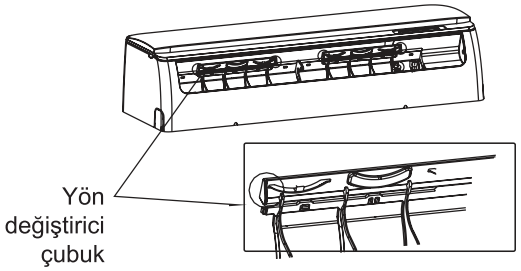


NOT: Panjuru el ile hareket ettirmeyin. Bu panjurun senkronize olamamasına neden olacaktır. Eğer bu olursa, üniteyi kapatın ve birkaç saniyeliğine fişten çekin, sonra üniteyi yeniden başlatın. Bu panjuru sıfırlayacaktır.

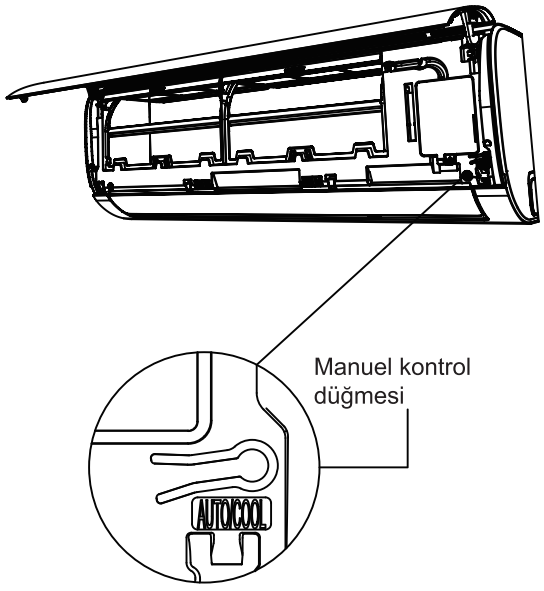
Şekil A

⚠ DİKKAT

Parmaklarınızı, ünitenin üfleme ve emme kısmının yakınına veya içine koymayın. Ünitenin içindeki yüksek hızlı fan yaralanmaya neden olabilir.



Şekil. B



Bakım ve Onarım

İç Ünite Temizliği

⚠ BAKIMDAN VEYA TEMİZLİKTEN ÖNCE

TEMİZLİK VEYA BAKIMDAN ÖNCE DAİMA KLİMA SİSTEMİNİZİ KAPATIN VE GÜÇ KAYNAĞINI KESİN.

⚠ DİKKAT

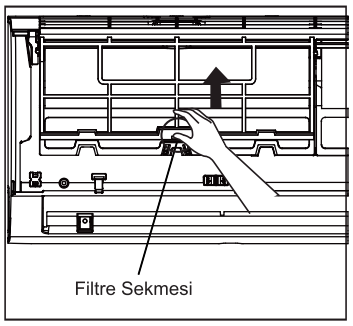
Üniteyi temizlemek için sadece yumuşak, kuru bir bez kullanın. Ünite özellikle kirli ise, temizlemek için ılık suya batırılmış bir bez kullanabilirsiniz.

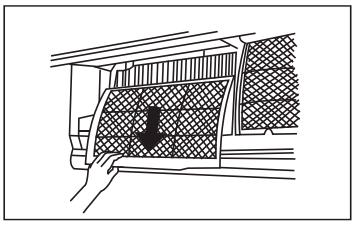
- Kimyasalları veya kimyasallı olan bezleri ünitenin temizliği için **kullanmayın**.
- Üniteyi temizlemek için benzen, tiner, parlatma tozu veya diğer çözücüleri **kullanmayın**. Plastik yüzeyin çatlamasına veya deforme olasına neden olabilir.
- Ön paneli temizlemek için 40°C (104°F) sıcaklığın üzerinde sıcak su **kullanmayın**. Bu ön panelin deforme olmasına ya da renksiz hale gelmesine neden olabilir.

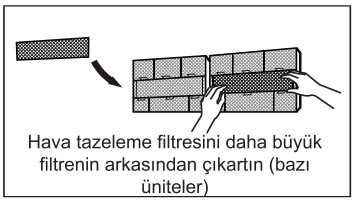
Hava Filtresinin Temizliği

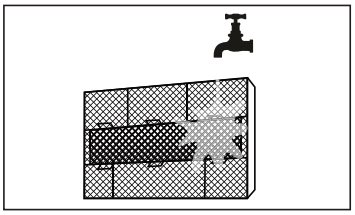
Tıkalı bir klima, ünitenizin soğutma verimliliğini azaltabilir ve ayrıca sağlığınız için kötü olabilir. Filtreyi iki haftada bir temizlediğinizden emin olun.

1. İç ünitenin ön panelini kaldırın.
2. Tokayı gevşetmek için önce filtrenin ucundaki tırnağa basın, yukarı kaldırın, ardından kendinize doğru çekin.
3. Şimdi filtreyi dışarı çekin
4. Filtrenizde küçük bir hava tazeleme filtresi varsa, bunu daha büyük filtreden ayırın. Bu hava tazeleme filtresini elde tutulan bir vakumla temizleyin.
5. Büyük hava filtresini ılık, sabunlu suyla temizleyin. Hafif bir deterjan kullandığınızdan emin olun.
6. Filtreyi temiz suyla durulayın, ardından fazla suyu sallayın.
7. Serin ve kuru bir yerde kurutun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
8. Kuruduğunda, hava tazeleme filtresini daha büyük filtreye yeniden takın ve ardından tekrar iç üniteye kaydırın.
9. İç ünitenin ön panelini kapatın.









⚠ DİKKAT

- Filtreyi değiştirmeden veya temizlemeden önce üniteyi kapatın ve güç kaynağı bağlantısını kesin.
- Filtreyi çıkartırken, ünitedeki metal parçalara dokunmayın. Keskin metal kenarlar sizi kesebilir.
- İç ünitenin içini temizlemek için su kullanmayın. Bu yalıtımı yok edebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kurutma sırasında filtreyi doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Bu filtreyi küçültebilir.

Hava Filtresi Hatırlatmaları (Opsiyonel)

Hava Filtresi Temizleme Hatırlatma

240 saatlik kullanımın ardından iç ünitedeki ekran penceresi “CL” yanıp söner. Bu filtreyi temizlemek için bir hatırlatmadır. 15 saniye sonra ünite önceki ekranına döner.

Hatırlatıcıyı sıfırlamak için uzaktan kumandanızdaki **LED** düğmesine 4 kez veya **MANUAL CONTROL(MANUEL KONTROL)** düğmesine 3 kez basın. Hatırlatıcıyı sıfırlamazsanız, üniteyi yeniden başlattığınızda “CL” göstergesi tekrar yanıp söner.

Hava Filtresi Değişim Hatırlatması

2880 saatlik kullanımın ardından iç ünitedeki ekran penceresi “nF” yanıp söner. Bu filtreyi değiştirmeniz için bir hatırlatmadır. 15 saniye sonra ünite önceki ekranına döner.

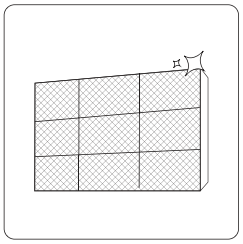
Hatırlatıcıyı sıfırlamak için uzaktan kumandanızdaki **LED** düğmesine 4 kez veya **MANUAL CONTROL(MANUEL KONTROL)** düğmesine 3 kez basın. Hatırlatıcıyı sıfırlamazsanız, üniteyi yeniden başlattığınızda “nF” göstergesi tekrar yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- Dış ünitenin bakım ve temizliği, yetkili bir satıcı veya lisanslı servis sağlayıcı tarafından yapılmalıdır.
- Herhangi bir ünitenin tamiratı, yetkili bir satıcı veya lisanslı servis sağlayıcı tarafından yapılmalıdır.

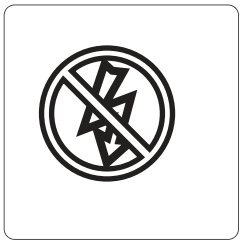
Bakım – Kullanılmayan Uzun Dönemler

Klimanızı uzun bir süre kullanmayacaksanız aşağıdakileri yapın:

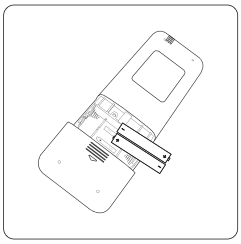


Tüm filtreleri temizleyi

FAN fonksiyonu ünite tamamen kuruyana kadar açın



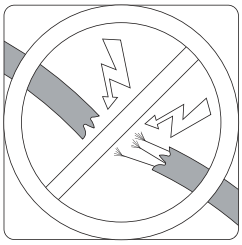
Üniteyi kapatın ve güç bağlantısını kesin



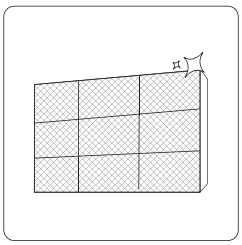
Uzaktan kumandadan pillerini çıkarın

Bakım – Sezon Öncesi Denetim

Uzun süre kullanılmadığında veya sık kullanımdan önce aşağıdakileri yapın:

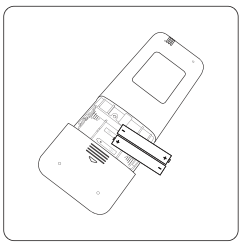


Hasarlı kabloları kontrol edin

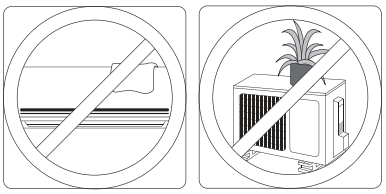


Tüm filtreleri temizleyi

Sızıntı olup olmadığını kontrol edin



Pilleri değiştirin



Tüm hava giriş ve çıkışlarını hiçbir şeyin engellemediğinden emin olun

Sorun giderme

⚠ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Aşağıdaki koşullardan HERHANGİ BİRİ meydana gelirse, ünitenizi hemen kapatın!

- Güç kablosu hasarlı veya anormal derecede sıcaksa
- Bir yanık kokusu alıyorsanız
- Ünite yüksek veya anormal sesler çıkarıyor
- Bir güç sigortası atıyor veya devre kesici sık sık alarm veriyorsa
- Su veya diğer nesneler ünitenin içine veya üniten düşerse

BUNLARI KENDİNİZ TAMİR ETMEYE ÇALIŞMAYIN! HEMEN YETKİLİ SERVİS SAĞLAYICISI İLE İLETİŞİME GEÇİN!

Genel Sorunlar

Aşağıdaki sorunlar bir arıza değildir ve çoğu durumda onarım gerektirmez.

Sorun	Olası Nedenleri
Ünitenin ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basıldığında açılmıyor	Ünite, ünitenin aşırı yüklenmesini önleyen 3 dakikalık koruma özelliğine sahiptir. Ünite, kapatıldıktan sonraki üç dakika içinde yeniden başlatılamaz.
Ünite COOL/HEAT (SOĞUTMA/ISITMA) modundan FAN moduna geçer.	Ünite, ünite üzerinde don oluşumunu önlemek için ayarını değiştirebilir. Bir kez sıcaklık arttığında, ünite önceden seçilen modda tekrar çalışmaya başlayacaktır.
	Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldı, bu noktada ünite kompresörü kapatır. Ünite, sıcaklık tekrar dalgalandığında çalışmaya devam edecektir.
İç ünite beyaz buğu çıkartıyor.	Nemli bölgelerde, oda havası ile şartlandırılmış hava arasındaki büyük bir sıcaklık farkı beyaz buğulanmaya neden olabilir.
Hem iç hem de dış ünite beyaz buğu yayıyor.	Buz çözme işleminden sonra ünite ISITMA modunda yeniden başladığında, buz çözme işleminden kaynaklanan nem nedeniyle beyaz sis yayılabilir.
İç ünite ses çıkarıyor	Panjur konumunu sıfırladığında hızlı bir hava sesi duyulabilir.
	Üniteyi HEAT (ISITMA) modunda çalıştırdıktan sonra, ünitenin plastik parçalarının genişlemesi ve daralması nedeniyle gıcırtı sesi gelebilir.
Hem iç ünite hem de dış ünite ses yapıyor	Çalışma sırasında düşük tıslama sesi: Bu normaldir ve hem iç hem de dış ünitelerden geçen soğutucu gazdan kaynaklanır.
	Sistem başladığında, çalışmayı henüz durdurduğunda veya buz çözerken düşük tıslama sesi: Bu ses normaldir ve soğutucu gazın durması veya yön değiştirmesinden kaynaklanır.
	Gıcırdayan ses: Çalışma sırasında sıcaklık değişimlerinden kaynaklanan plastik ve metal parçaların normal genişlemesi ve daralması gıcırdama seslerine neden olabilir.

Sorun	Olası Nedenleri
Dış ünite ses çıkarıyor	Ünite, mevcut çalışma moduna bağlı olarak farklı sesler çıkaracaktır.
İç veya dış üniteden toz yayılıyor.	Ünite, uzun süre kullanılmadığında toz biriktirebilir ve ünite açıldığında dışarı çıkacaktır. Bu, uzun süre kullanılmadığında üniteyi kaplayarak hafifletilebil .
Ünite kötü bir koku yayıyor	Ünite, çalışması sırasında bulunduğu ortamdaki yayabilecek olan kokuları emebilir (mobilya, yemek pişirme, sigara vb.).
	Ünitenin filtreleri küflü hale gelmiştir ve temizlenmelid .
Dış ünitenin fanı çalışmıyor.	Çalışma sırasında, ürünün çalışmasını optimize etmek için fan hızı kontrol edilir.
İşlem düzensiz, tahmin edilemez veya birim yanıt vermiyor	Cep telefonu verici kulelerinden ve yayın yükselticilerinden kaynaklanan parazitlenme, ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Bu durumda, aşağıdakileri deneyin: ● Güç kaynağı bağlantısını kesin, sonra yeniden bağlayın. ● Çalışmayı yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.
NOT: Sorun devam ederse, yerel bir bayiye veya en yakın müşteri servis merkezine başvurun. Model numarasının yanı sıra, ünitenin arızası hakkında ayrıntılı bir açıklama sağlayın.	

Sorun giderme

Sorunlar meydana geldiğinde, bir tamir şirketine başvurmadan önce lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin.

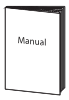
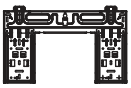
Sorun	Olası Nedenleri	Çözüm
Zayıf Soğutma Performansı	Sıcaklık ayarı ortam oda sıcaklığından daha yüksek olabilir.	Sıcaklık ayarını düşürün
	İç veya dış ünitedeki ısı eşanjörü kirlidir	Etkilenen ısı eşanjörünü temizleyin
	Hava filtresi kirli	Filtreyi çıkarın ve talimatlara göre temizleyin
	Her iki ünitenin hava girişi veya çıkışı tıkalı	Üniteyi kapatın, engeli kaldırın ve tekrar açın
	Kapılar ve pencereler açık	Üniteyi çalıştırırken tüm kapı ve pencerelerin kapalı olduğundan emin olun
	Güneş ışığından aşırı ısı oluşur	Yüksek ısı veya parlak güneş ışığı dönemlerinde pencereleri ve perdeleri kapatın
	Odada çok fazla ısı kaynağı (insanlar, bilgisayarlar, elektronikler, vb.)	Isı kaynaklarının miktarını azaltın
	Sızıntı veya uzun süreli kullanım nedeniyle düşük soğutucu	Sızıntı olup olmadığını kontrol edin, gerekirse tekrar contalayın ve soğutucu akışkanını doldurun
	SILENCE (SESSİZLİK) fonksiyonu aktif edildi (Opsiyonel fonksiyon)	SILENCE (SESSİZLİK) fonksiyonu, çalışma frekansını azaltarak ürün performansını düşürebilir. SILENCE (SESSİZLİK) fonksiyonunu kapatın.

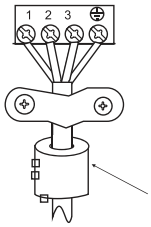
Sorun	Olası Nedenleri	Çözüm
Ünite çalışmıyor	Güç hatası	Gücün geri gelmesini bekleyin
	Güç kapalı	Gücü açın
	Sigorta yanmış	Sigortayı değiştirin
	Uzaktan kumanda pilleri bitmiş	Pilleri değiştirin
	Ünite 3 dakikalık koruması etkinleştirildi	Üniteyi yeniden başlattıktan sonra 3 dakika
	Zamanlayıcı etkinleştirildi	Zamanlayıcıyı kapatın
Ünite sık sık başlıyor ve duruyor	Sistemde çok fazla veya çok az soğutucu var	Sızıntıları kontrol edin ve sistem soğutucusunu yeniden doldurun.
	Sıkıştırılamaz gaz veya nem sisteme girmiş.	Boşaltın ve sistem soğutucusunu yeniden doldurun.
	Kompresör bozuk	Kompresörü değiştirin
	Gerilim çok yüksek veya çok düşük	Voltajı düzenleyen bir manostat takın
Zayıf Isıtma Performansı	Dış ortam sıcaklığı aşırı derece düşük	Yardımcı ısıtma cihazı kullanın
	Kapılardan ve pencerelerden soğuk hava giriyor	Üniteyi kullanırken tüm kapı ve pencerelerin kapalı olduğundan emin olun
	Sızıntı veya uzun süreli kullanım nedeniyle düşük soğutucu	Sızıntı olup olmadığını kontrol edin, gerekirse tekrar contalayın ve soğutucu akışkanını doldurun
Gösterge lambaları yanıp sönmeye devam ediyor	Ünite çalışmayı durdurabilir veya güvenli bir şekilde çalışmaya devam edebilir. Gösterge lambaları yanıp sönmeye devam ederse veya hata kodları belirirse, yaklaşık 10 dakika bekleyin. Sorun kendi kendine çözülebilir. Değilse, gücü kesin ve ardından tekrar bağlayın. Üniteyi açın. Sorun devam ederse, gücü kesin ve en yakın müşteri hizmetleri merkeziyle iletişime geçin.	
İç ünitenin pencere ekranında aşağıdaki gibi hata kodu belirir ve harflerle başlar ● **E (x), P (x), F (x)** ● **EH (xx), EL (xx), EC (xx)** ● **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**		

NOT: Yukarıdaki kontrolleri ve teşhisleri yaptıktan sonra sorununuz devam ederse, ünitenizi derhal kapatın ve yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.

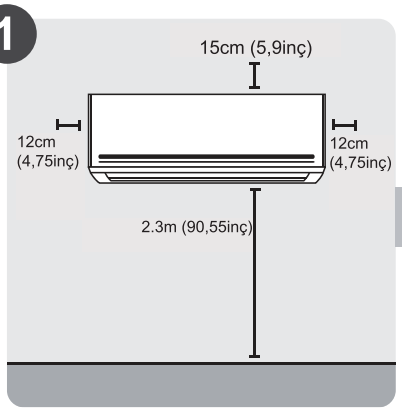
Aksesuarlar

Klima sistemi aşağıdaki aksesuarları ile birlikte gelir. Klimayı kurmak için tüm montaj parçalarını ve aksesuarlarını kullanın. Yanlış kurulum su sızıntısı, elektrik şoku ve yangın ile sonuçlanabilir ya da ekipman başarısız olmasına neden olabilir. Klimayla beraber gelmeyen ürünler ayrıca satın alınmalıdır.

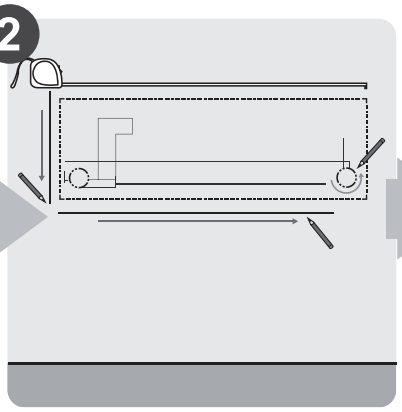
Aksesuarın adı	Adet	Şekli	Aksesuarın adı	Adet	Şekli
Manuel	2~3		**Uzaktan Kumanda**	1	
Drenaj eklemi (soğutma ve ısıtma modelleri için)	1		**Uzaktan Kumanda Tutacağı (Opsiyonel)**	1	
Sızdırmazlık (soğutma ve ısıtma modelleri için)	1		**Uzaktan kumanda tutucusu için sabitleme vidası (Opsiyonel)**	2	
Montaj plakası	1		Küçük Filtre (Makineyi kurarken yetkili teknisyen tarafından ana hava filtresinin arkasına takılması gerekir)	1~2 (Modellere bağlı)	
Dübel	5~8 (Modellere bağlı)				
Montaj plakası sabitleme vidası	5~8 (Modellere bağlı)				

Adı		Şekli	Adet
Bağlantı borusu aksamı	**Sıvı tarafı**	**ø6,35 (1/4inç)**	Ayrı satın almanız gereken parçalar. Satın aldığınız ünitenin doğru boru boyutu için satıcıya danışın.
		ø9,52 (3/8inç)	
	Gaz tarafı	**ø9,52 (3/8inç)**	
		ø12,7 (1/2inç)	
		ø16 (5/8inç)	
		ø19 (3/4inç)	
Manyetik halka ve kemer (varsa, bağlantı kablosuna takmak için lütfen bağlantı şemasına bakın.)		 Kabloya sabitlemek için kemeri Manyetik halkanın deliğinden geçirin.	Modele göre değişir

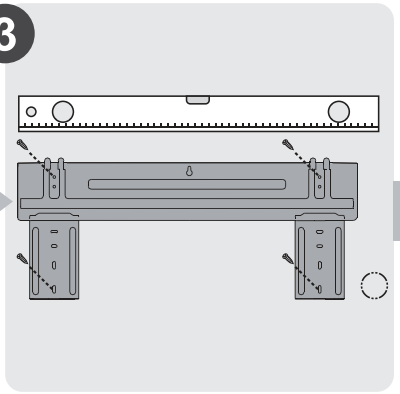
Kurulum Özeti - İç Ünite



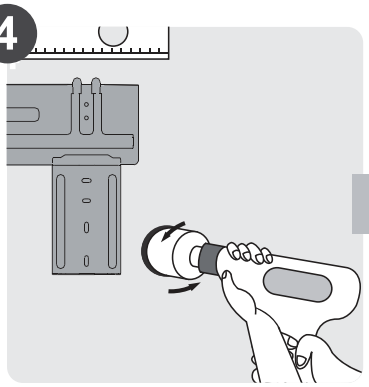
Kurulum Konumunu Seçin



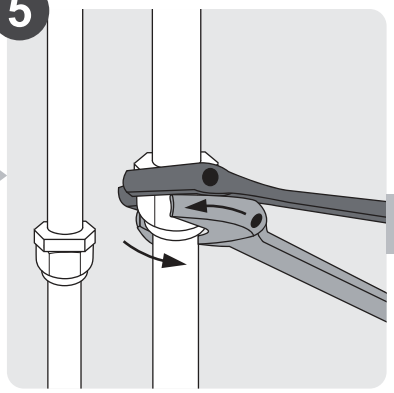
Duvar Delik Konumunu Belirleyin



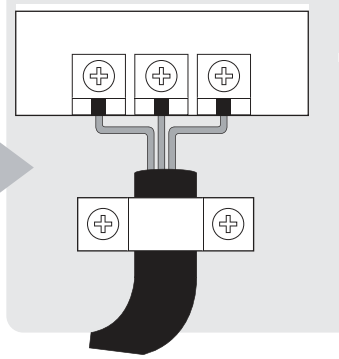
Montaj Plakasını Takın



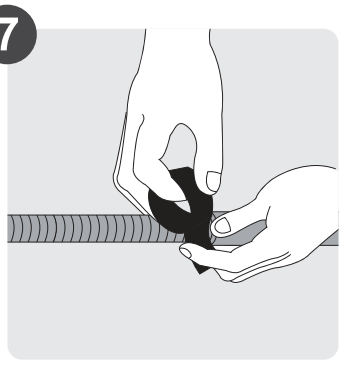
Duvar Deliğini Açın



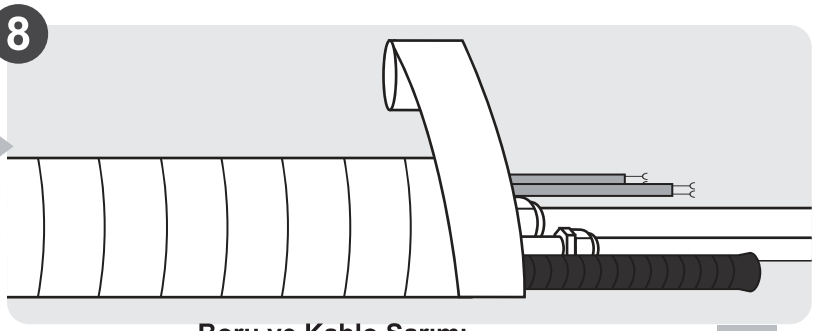
Boru Bağlantısını Yapın



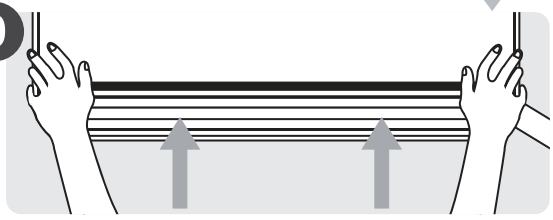
Kablo Bağlantısı
(Kuzey Amerika'daki bazı yerler için geçerli değildir)



Tahliye Hortumunu Hazırlayın



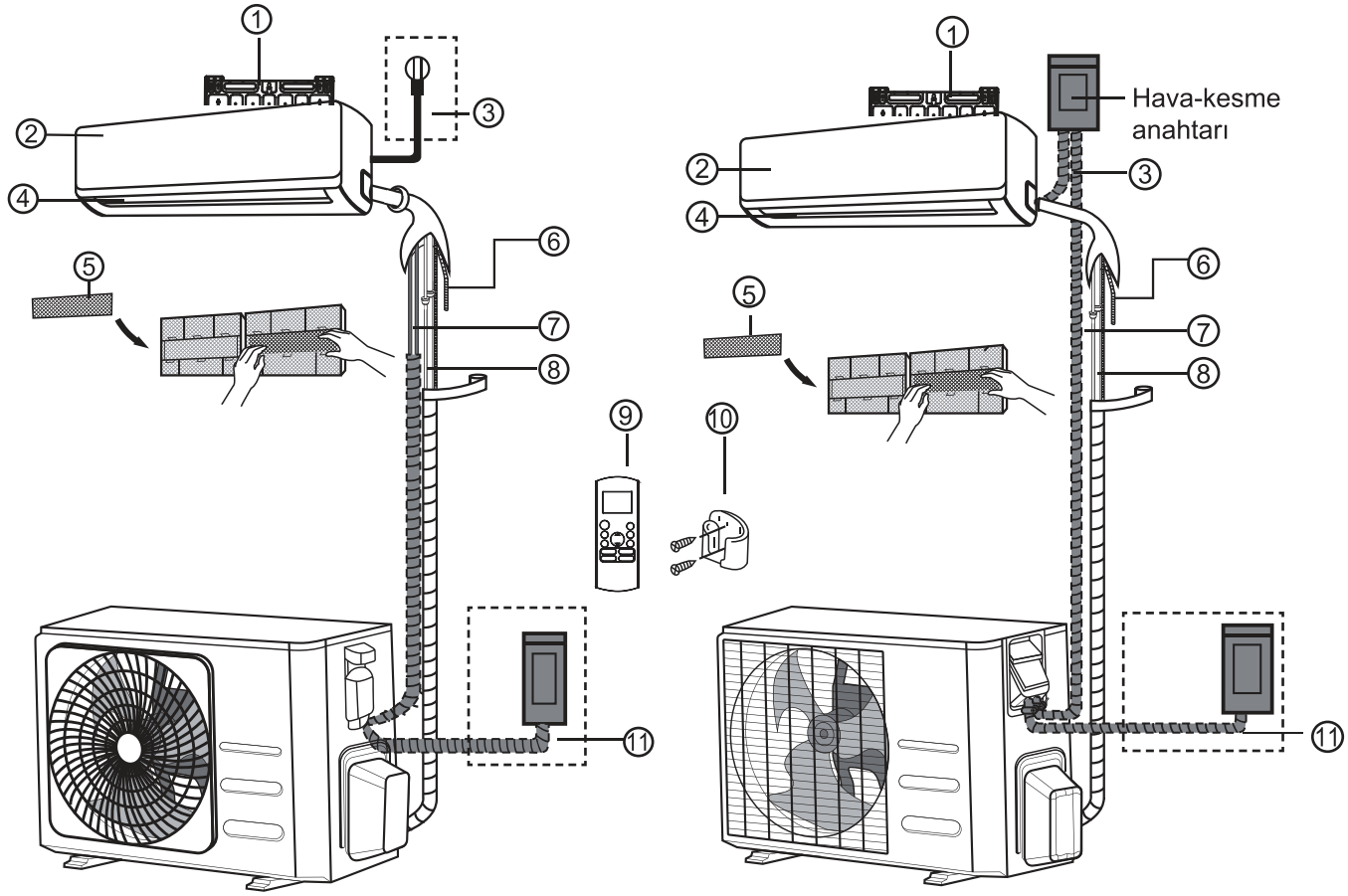
Boru ve Kablo Sarımı
(Kuzey Amerika'daki bazı yerler için geçerli değildir)



İç Üniteyi Monte Edin

Ünite Parçaları

NOT: Kurulum yerel ve ulusal standartların gereklerine uygun olarak yapılmalıdır. Kurulum farklı alanlarda biraz farklı olabilir.



(1) **(2)**

① Duvar Montaj Plakası
② Ön Panel
③ Güç Kablosu (Bazı Üniteler)
④ Panjur
⑤ Fonksiyonel Filtre (Ana Filtrenin Arkasında - Bazı Üniteler)
⑥ Tahliye Borusu
⑦ Sinyal Kablosu
⑧ Soğutucu borusu
⑨ Uzaktan Kumanda
⑩ Uzaktan Kumanda Tutacağı (Bazı Üniteler)
⑪ Dış Ünite Güç Kablosu (Bazı Üniteler)

RESİMLER HAKKINDA BİLGİ

Bu kılavuzdaki çizimler açıklama amaçlıdır. İç ünitenizin gerçek şekli biraz farklı olabilir. Gerçek şekil geçerli olacaktır.

İç Ünite Kurulumu

Kurulum Özeti - İç Ünite

KURULUMDAN ÖNCE

İç üniteyi monte etmeden önce, iç ünitenin model numarasının dış ünitenin model numarasıyla eşleştiğinden emin olmak için ürün kutusundaki etikete bakın.

Adım 1: Kurulum konumunun seçimi

İç üniteyi monte etmeden önce uygun bir yer seçmelisiniz. Aşağıdakiler, ünite için uygun bir yer seçmenize yardımcı olacak standartlardır.

Uygun kurulum yerleri aşağıdaki standartları karşılar:

- ☑ İyi hava sirkülasyonu
- ☑ Uygun tahliye
- ☑ Üniteden gelen gürültünün diğer insanları rahatsız etmemelidir.
- ☑ Sağlam ve sert — konum titremeyecektir.
- ☑ Ünitenin ağırlığını taşıyabilecek kadar güçlü
- ☑ Diğer tüm elektrikli cihazlardan (ör. TV, radyo, bilgisayar) en az bir metre uzaklıktaki bir konum

İç Üniteyi aşağıdaki alanlara <u>KURMAYINIZ</u>:

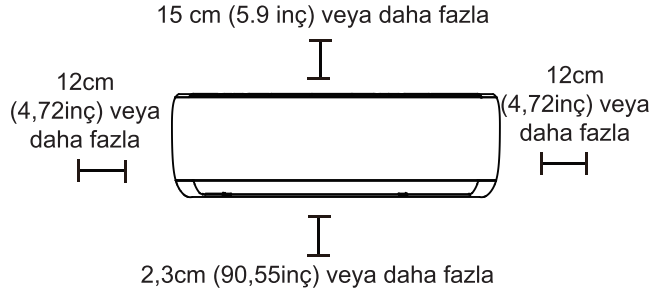
- ⊘ Herhangi bir ısı, buhar veya yanıcı gaz kaynağının yakınında
- ⊘ Perde veya giysi gibi yanıcı maddelerin yakınına
- ⊘ Hava sirkülasyonunu engelleyebilecek herhangi bir engelin yakınında
- ⊘ Kapıya yakın
- ⊘ Doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yerde

DUVARA DELİĞİ HAKKINDA BİLGİ:

Sabit soğutucu boru tesisatı yoksa:

Bir yer seçerken, iç ve dış üniteleri birbirine bağlayan sinyal kablosu ve soğutucu boruları için bir duvar deliği **(bağlantı boruları adımı için bkz. Duvar deliği)** için yeterli alan bırakmanız gerektiğini unutmayın. Tüm borular için varsayılan konum, iç ünitenin sağ tarafıdır (yüzünüz üniteye bakarken). Bununla birlikte, ünite hem sol hem de sağdaki boruları barındırabilir.

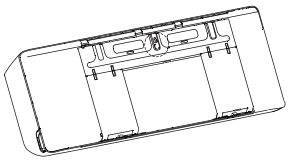
Duvarlardan ve tavandan uygun mesafeyi sağlamak için aşağıdaki şemaya bakın:



Adım 2: Montaj plakasının duvara takılması

Montaj plakası, iç üniteyi üzerine monte edeceğiniz alettir.

- İç ünitenin arkasındaki montaj plakasını çıkartın.



- Montaj plakasını birlikte gelen vidalarla duvara sabitleyin. Montaj plakasının duvarda karşı düz olduğundan emin olun.

BETON YA DA TUĞLA DUVARLAR İÇİN BİLGİ:

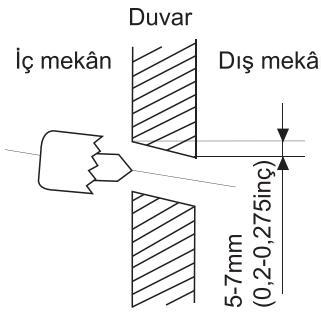
Duvar tuğla, beton veya benzer bir malzemeden yapılmışsa, duvara 5mm çapında (0,2inç çapında) delikler açın ve verilen sac gömlekli dübelleri takın. Ardından vidaları doğrudan dübele doğru sıkarak montaj plakasını duvara sabitleyin.

Adım 3: Bağlantı boruları için duvarda delik açma

1. Montaj plakasının konumuna göre duvar deliğinin yerini belirleyin. Montaj Plakası Boyutlarına bakın.
2. 65 mm (2.5 inç) veya 90 mm (3.54 inç) (modellere bağlı olarak) bir karot matkap kullanarak duvara bir delik açın. Deliğin dış ucu iç kısımdan yaklaşık 5 mm ila 7 mm (0.2-0.275 inç) daha aşağıda olacak şekilde deliğin aşağı doğru hafif bir açıyla delindiğinden emin olun. Bu, uygun su tahliyesini sağlayacaktır.
3. Koruyucu duvar manşetini deliğe yerleştirin. Bu, deliğin kenarlarını korur ve kurulum işlemini tamamladığınızda deliğin kapatılmasına yardımcı olur.

⚠ DİKKAT

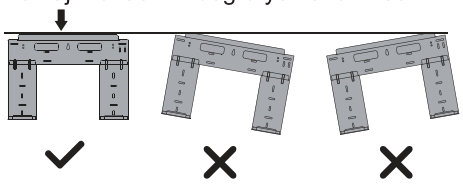
Duvar deliğini delerken kablolardan, sıhhi tesisattan ve diğer hassas bileşenlerden kaçının.

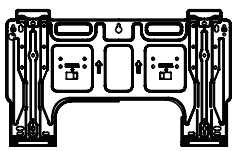


MONTAJ PLAKASI BOYUTLARI

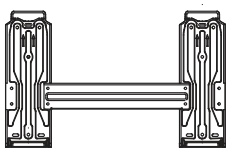
Farklı modellerde farklı montaj plakaları vardır. Farklı özelleştirme gereksinimleri için montaj plakasının şekli biraz farklı olabilir. Ancak aynı boyuttaki iç ünite için kurulum boyutları aynıdır. Örneğin, Tip A ve Tip B'ye bakın:

Montaj Plakasının doğru yönlendirmesi

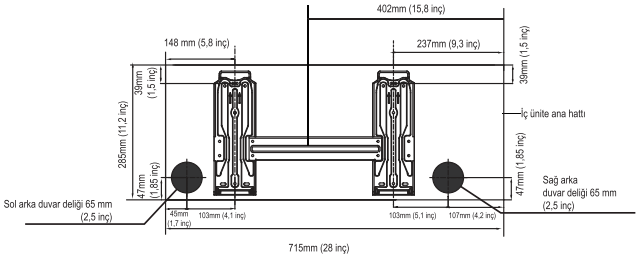




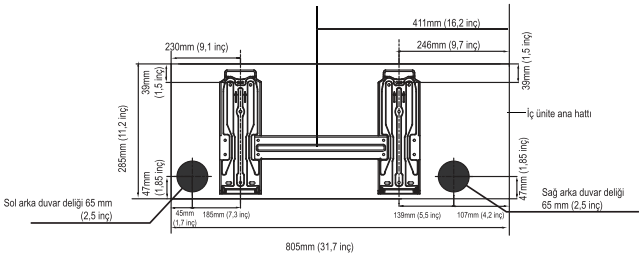
Tip A



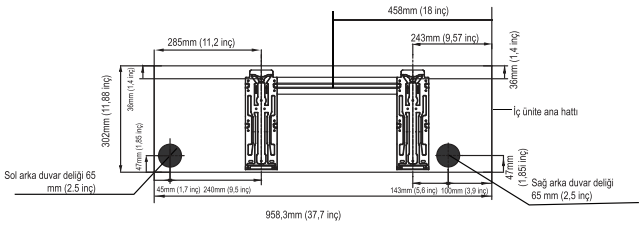
Tip B



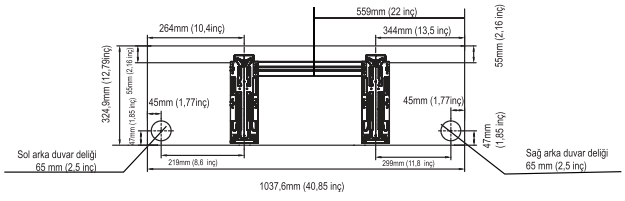
Model A



Model B



Model C



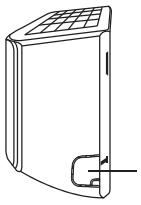
Model D

NOT: Gaz tarafı bağlantı borusu ø16mm (5/8inç) veya daha fazla olduğunda, duvar deliği 90mm (3.54inç) olmalıdır.

Adım 4: Soğutucu borularını hazırlama

Soğutucu akışkan boruları, ünitenin arkasına takılı bir yalıtım manşonunun içindedir. Boruları duvardaki delikten geçirmeden önce hazırlamalısınız.

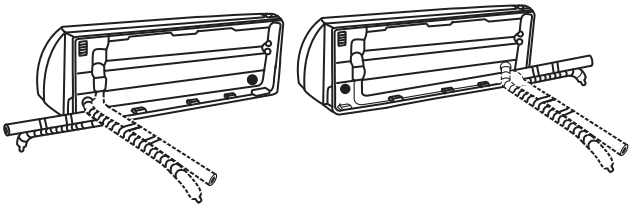
1. Montaj plakasına göre duvar deliğinin konumuna bağlı olarak, boruların üniteden çıkacağı tarafı seçin.
2. Duvar deliği ünitenin arkasındaysa, montaj panelini yerinde tutun. Duvar deliği iç ünitenin yanındaysa, ünitenin o tarafındaki plastik montaj panelini çıkartın. Bu, borularınızın üniteden çıkabileceği bir yuva oluşturacaktır. Plastik panelin elle çıkarılması çok zorsa kargaburun kullanın.



3. Mevcut bağlantı boruları zaten duvara gömülüyse, doğrudan Tahliye Hortumunu Bağlama adımına geçin. Gömülü boru tesisatı yoksa, iç ünitenin soğutucu borularını iç ve dış üniteleri birleştirecek olan bağlantı borularına bağlayın. Ayrıntılı talimatlar için bu kılavuzun Soğutucu Boru Bağlantısı bölümüne bakın.

BORU AÇISI İLE İLGİLİ BİLGİ

Soğutucu boruları iç üniteden dört farklı açıdan çıkabilir: Sol taraf, Sağ taraf, Sol arka, Sağ arka.



⚠ DİKKAT

Üniteden uzağa doğru bükerken boruları ezmemeye veya zarar vermemeye son derece dikkat edin. Boru hattındaki tüm berelenmeler ünitenin performansını etkiler.

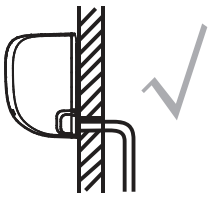
Adım 5: Tahliye hortumunu bağlama

Varsayılan olarak, tahliye hortumu ünitenin sol tarafına takılıdır (ünitenin arkasına baktığınızda). Ancak sağ tarafa da takılabilir. Uygun tahliyeyi sağlamak için tahliye hortumunu soğutucu borularınızın üniteden çıktığı tarafa takın. Tahliye hortumu uzantısını (ayrıca satın alınır) tahliye hortumunun ucuna takın.

- İyi bir sızdırmazlık sağlamak ve sızıntıları önlemek için bağlantı noktasını Teflon bantla sıkıca sarın.
- Drenaj hortumunun içeride kalacak kısmı için yoğuşmayı önlemek için köpük boru izolasyonu ile sarın.
- Hava filtresini çıkarın ve suyun üniteden düzgün bir şekilde aktığından emin olmak için tahliye kabına az miktarda su dökün.

TAHLİYE HORTUMU YERLEŞTİRME BİLGİSİ

Tahliye hortumunu aşağıdaki şekillere göre ayarladığınızdan emin olun.



DOĞRU

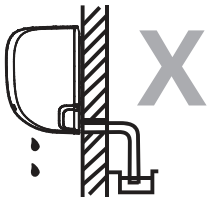
Uygun tahliyeyi sağlamak için tahliye hortumunda kıvrılma veya bükülmenin olmadığından emin olun.

DOĞRU DEĞİL

Tahliye hortumundaki kıvrılmalar, suyun tutulduğu alanları oluşturacaktır.

DOĞRU DEĞİL

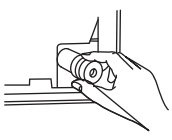
Tahliye hortumundaki kıvrılmalar, suyun tutulduğu alanları oluşturacaktır.



DOĞRU DEĞİL

Tahliye hortumunun ucunu suya veya su toplayan kaplara koymayın. Bu uygun su tahliyesini engelleyecektir.

KULLANILMAYAN TAHLİYE DELİĞİ TIKAYIN



İstenmeyen sızıntıları önlemek için, kullanılmayan tahliye deliğini sağlanan lastik tapa ile kapatmalısınız.

HERHANGİ BİR ELEKTRİK ÇALIŞMASINI YAPMADAN ÖNCE BU YÖNETMELİKLERİ OKUYUN

1. Tüm kablo tesisatı yerel ve ulusal elektrik yasalarına, yönetmeliklerine uygun olmalı ve lisanslı bir elektrikçi tarafından kurulmalıdır.
2. Tüm elektrik bağlantıları, iç ve dış ünitelerin panelleri üzerinde bulunan Elektrik Bağlantı Şemasına göre yapılmalıdır.
3. Güç kaynağı ile ilgili ciddi bir güvenlik sorunu varsa, derhal çalışmayı durdurun. Nedeninizi müşteriye açıklayın ve güvenlik sorunu düzgün bir şekilde çözülene kadar üniteyi kurmayı reddedin.
4. Güç voltajı, nominal voltajın %90-110'u arasında olmalıdır. Yetersiz güç kaynağı arızaya, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
5. Güç sabit kablolara bağlanıyorsa, bir aşırı gerilim koruyucu ve ana güç anahtarı takılmalıdır.
6. Gücü sabit kablolara bağlıyorsanız, tüm kutupları ayıran ve en az 1/8inç (3mm) temas ayırma özelliğine sahip bir anahtar veya devre kesici sabit kabloya dahil edilmelidir. Kalifiye teknisyen onaylı bir devre kesici veya anahtar kullanmalıdır.
7. Üniteyi yalnızca bağımsız bir devre parçası çıkışına bağlayın. O prize başka bir cihaz bağlamayın.
8. Klimayı doğru şekilde toprakladığınızdan emin olun.
9. Her kablo sıkıca bağlanmalıdır. Gevşek kablolama terminalin aşırı ısınmasına neden olarak ürünün arızalanmasına ve olası yangına neden olabilir.
10. Kabloların soğutucu borularına, kompresöre veya ünite içindeki hareketli parçalara temas etmesine veya dayanmasına izin vermeyin.
11. Eğer ünitede yardımcı elektrikli ısıtıcısı bulunuyorsa, ünite herhangi bir yanıcı malzemenin 1 metre (40 inç) uzağına kurulmalıdır.
12. Elektrik çarpmasını önlemek için, güç kaynağı kapatıldıktan hemen sonra elektrikli bileşenlere asla dokunmayın. Gücü kapattıktan sonra, elektrikli bileşenlere dokunmadan önce her zaman 10 dakika veya daha fazla bekleyin.

⚠ UYARI

HERHANGİ BİR ELEKTRİK VEYA KABLO İŞİ YAPMADAN ÖNCE, SİSTEM ANA GÜCÜNÜ KAPATIN.

Adım 6: Sinyal ve güç kablolarını bağlayın

Sinyal kablosu iç ve dış üniteler arasındaki iletişimi sağlar. Bağlantı için hazırlanmadan önce doğru kablo boyutunu seçmelisiniz.

Kablo Türleri

- **İç Ünite Güç Kablosu** (Varsa): H05VV-F veya H05V2V2-F
- **Dış Ünite Güç Kablosu:** H07RN-F veya H05RN-F
- **Sinyal Kablosu:** H07RN-F
  NOT: Kuzey Amerika'da yerel elektrik yasalarına ve düzenlemelerine göre kablo tipini seçin.

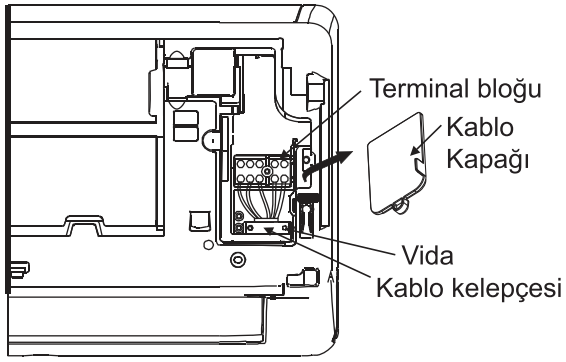
Güç ve Sinyal Kablolarının Minimum Kesit Alanı (Referans için)
(Kuzey Amerika için geçerli değildir)

Cihazın Nominal Akımı (A)	Nominal Kesit Alanı (mm²)
> 3 ve ≤ 6	0,75
> 6 ve ≤ 10	1
> 10 ve ≤ 16	1,5
> 16 ve ≤ 25	2,5
> 25 ve ≤ 32	4
> 32 ve ≤ 40	6

DOĞRU KABLO BOYUNU SEÇİN

Gereken güç kaynağı kablosu, sinyal kablosu, sigorta ve şalterin boyutu, ünitenin maksimum akımı ile belirlenir. Maksimum akım, ünitenin yan panelinde bulunan isim plakasında belirtilmiştir. Doğru kabloyu, sigortayı veya şalteri seçmek için bu isim plakasına bakın.
NOT: Kuzey Amerika'da, lütfen ünitenin etiketinde belirtilen Minimum Devre Akımına göre doğru kablo boyutunu seçin.

1. İç ünitenin ön panelini açın.
2. Bir tornavida kullanarak ünitenin sağ tarafındaki kablo kutusu kapağını açın. Bu, terminal bloğunu ortaya çıkaracaktır.



⚠ UYARI

TÜM KABLOLAMALARI KESİNLİKLE İÇ ÜNİTE ÖN PANO ARKASINDA BULUNAN KABLO ŞEMASINA UYGUN OLARAK YAPILMALIDIR.

3. Kablo kelepçesini terminal bloğunun aşağısından sökün ve yana yerleştirin.
4. Ünitenin arkasına bakarken, sol alt taraftaki plastik paneli çıkarın.
5. Sinyal kablosunu, ünitenin arkasından öne doğru bu yuvadan geçirin.
6. Ünitenin önüne bakarken, kabloyu iç ünitenin bağlantı şemasına göre bağlayın, u-pabucu bağlayın ve her bir kabloyu ilgili terminale sıkıca vidalayın.

⚠ DİKKAT

ELEKTRİKLİ VE BOŞ KABLOLARI KARIŞTIRMAYIN

Bu tehlikelidir ve klima ünitesinin arızalanmasına neden olabilir.

7. Her bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol ettikten sonra, sinyal kablosunu üniteye sabitlemek için kablo kelepçesini kullanın. Kablo kelepçesini sıkıca aşağıdaki yerine vidalayın.
8. Ünitenin önündeki kablo kapağını ve arkasındaki plastik paneli yerine takın.

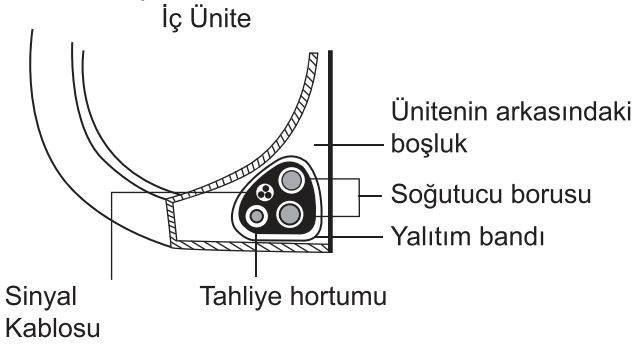
⚠ KABLOLAMA HAKKINDA BİLGİ

KABLO BAĞLANTISI İŞLEMİ ÜNİTELER VE BÖLGELER ARASINDA BİRAZ FARKLILIK GÖSTEREBİLİR.

Adım 7: Boruları ve Kabloları Sarma

Boruları, tahliye hortumunu ve sinyal kablosunu duvar deliğinden geçirmeden önce, yerden tasarruf etmek, korumak ve yalıtmak için bunları bir araya getirmelisiniz (Kuzey Amerika'da geçerli değildir).

1. Drenaj hortumunu, soğutucu borularını ve sinyal kablosunu aşağıda gösterildiği gibi demetleyin:



TAHLİYE HORTUMU EN ALTTA OLMALIDIR

Tahliye hortumunun demetin altında olduğundan emin olun. Tahliye hortumunu demetin üstüne koymak, tahliye tavasının taşmasına neden olarak yangına veya su hasarına neden olabilir.

SİNYAL KABLOSUNU DİĞER KABLOLARLA DOLAŞTIRMAYIN

Bu öğeleri bir araya getirirken, sinyal kablosunu başka bir kablo ile birbirine bağlamayın veya çaprazlamayın.

2. Yapışkanlı vinil bant kullanarak tahliye hortumunu soğutucu borularının altına takın.
3. Yalıtım bandı kullanarak sinyal kablosunu, soğutucu akışkan borularını ve tahliye hortumunu sıkıca birbirine sarın. Tüm öğelerin bir araya getirildiğinden emin olun.

BORU UÇLARINI SARMAYIN

Demeti sararken, boruların uçlarını sargılamadan bırakın. Kurulum işleminin sonunda sızıntı olup olmadığını test etmek için bu uçlara erişmeniz gerekecek (bu kılavuzun **Elektrik Kontrolleri ve Kaçak Kontrolleri** bölümüne bakın).

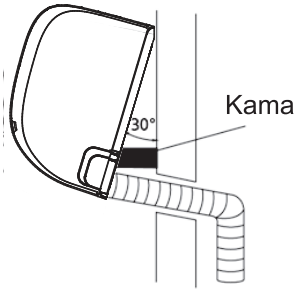
Adım 8: İç üniteyi monte etme

Dış üniteye yeni bağlantı boruları taktıysanız, aşağıdakileri yapın:

1. Soğutucu borularını duvardaki delikten zaten geçirdiyseniz, Adım 4'e geçin.
2. Aksi takdirde, borulara kir veya yabancı maddelerin girmesini önlemek için soğutucu borularının uçlarının sızdırmazlığını iki kez kontrol edin.
3. Sarılı soğutucu boru demetini, tahliye hortumunu ve sinyal kablosunu duvardaki delikten yavaşça geçirin.
4. İç ünitenin üst kısmını montaj plakasının üst kancasına asın.
5. Ünitenin sol ve sağ taraflarına hafif basın uygulayarak ünitenin montaja sıkıca takılıp takılmadığını kontrol edin. Ünite sallanmamalı veya kaymamalıdır.
6. Eşit basınç uygulayarak, ünitenin alt yarısına bastırın. Ünite, montaj plakasının alt kısmındaki kancalara oturana kadar aşağı itmeye devam edin.
7. Yine, ünitenin sağ ve sol taraflarına hafi basınç uygulayarak ünitenin sıkıca monte edildiğini kontrol edin.

Soğutucu boruları zaten duvara gömülüyse, aşağıdakileri yapın:

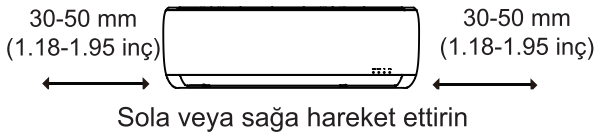
1. İç ünitenin üst kısmını montaj plakasının üst kancasına asın.
2. Üniteyi desteklemek için bir braket veya kama kullanın ve size soğutucu borularını, sinyal kablosunu ve tahliye hortumunu bağlamanız için yeterli alan sağlayın.



3. Drenaj hortumunu ve soğutucu borularını bağlayın (talimatlar için bu kılavuzun **Soğutucu Boru Bağlantısı** bölümüne bakın).
4. Sızıntı testi yapmak için boru bağlantı noktasını açıkta tutun (bu kılavuzun **Elektrik Kontrolleri ve Sızıntı Kontrolleri** bölümüne bakın).
5. Sızdırmazlık testinden sonra bağlantı noktasını yalıtım bandı ile sarın.
6. Üniteyi destekleyen braketi veya kamayı çıkartın.
7. Eşit basınç kullanarak ünitenin alt yarısını aşağı doğru bastırın. Ünite, montaj plakasının alt kısmındaki kancalara oturana kadar aşağı itmeye devam edin.

ÜNİTE AYARLANABİLİR

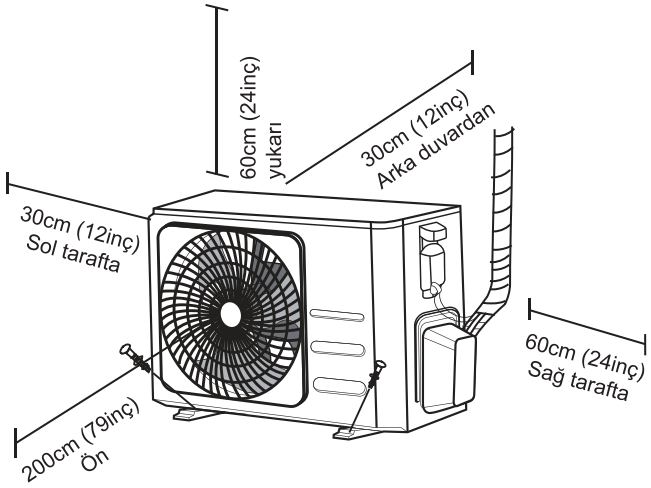
Montaj plakasındaki kancaların, ünitenin arkasındaki deliklerden daha küçük olduğunu unutmayın. Gömülü boruları iç üniteye bağlamak için yeterli alanınız olmadığını fark ederseniz, ünite modele bağlı olarak yaklaşık 30-50 mm (1.18-1.95 inç) sola veya sağa ayarlanabilir.



Sola veya sağa hareket ettirin

Dış Ünite Kurulumu

Üniteyi yerel yasalara ve düzenlemelere uygun şekilde kurun, farklı bölgeler arasında biraz farklı olabilir.



Kurulum Talimatları - Dış Ünite

Adım 1: Kurulum konumunun seçimi

Dış Ünitenin kurulumunu yapmadan önce, uygun bir yer seçmeniz gerekir. Aşağıdakiler, ünite için uygun bir yer seçmenize yardımcı olacak standartlardır.

Uygun kurulum konumları aşağıdaki standartları karşılar:

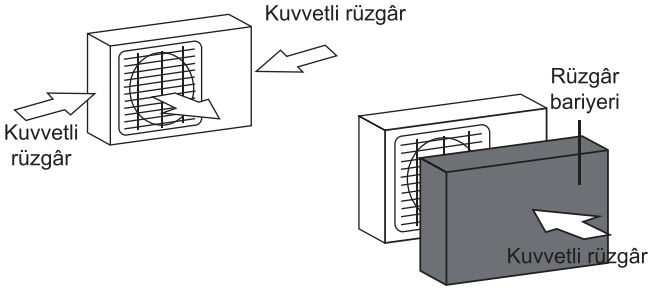
- ☑ Yukarıdaki Kurulum Alanı Gereksinimlerinde gösterilen tüm mekânsal gereksinimleri karşılar.
- ☑ İyi hava sirkülasyonu ve havalandırması vardır.
- ☑ Sağlam ve sert olmalı — üniteyi destekleyebilmeli ve titrememelidir.
- ☑ Üniteden gelen gürültünün diğer insanları rahatsız etmemelidir.
- ☑ Uzun süreli doğrudan güneş ışığı veya yağmurdan korunmalıdır.
- ☑ Kar yağışının beklendiği yerlerde, buz oluşumunu ve bobin hasarını önlemek için uygun önlemleri alın.

İç Üniteyi aşağıdaki alanlara <u>KURMAYINIZ</u>:

- ⊘ Hava giriş ve çıkışlarını engelleyecek bir engelin yakınına
- ⊘ Halka açık bir caddenin yakınında, kalabalık alanlar veya üniteden gelen gürültünün başkalarını rahatsız edeceği yerlere
- ⊘ Sıcak hava çıkışından zarar görebilecek hayvanların veya bitkilerin yakınına
- ⊘ Isı, buhar veya yanıcı gaz kaynağı yakınına
- ⊘ Çok miktarda toza maruz kalınabilecek bir yere
- ⊘ Çok miktarda tuzlu havaya maruz kalınabilecek bir yere

ŞİDDETLİ HAVA DURUMUNA İLİŞKİN ÖZEL HUSUSLAR

Ünite ağır rüzgâra maruz kalacak ise:
Üniteyi, hava çıkış fanının, rüzgâr yönüne 90° açı yapacak şekilde monte edin. Gerekirse, aşırı şiddetli rüzgarlardan korumak için ünitenin önüne bir bariyer oluşturun.
Aşağıdaki resimlere bakın.



Eğer ünite sık sık ağır yağmura veya kara maruz kalacak ise:

Yağmur veya kardan korumak için ünitenin üzerine bir barınak inşa edin. Ünite etrafındaki hava akışını engellememeye dikkat edin.

Eğer ünite sık sık tuzlu havaya maruz kalacak ise (deniz kenarı):

Korozyona dayanacak şekilde özel olarak tasarlanmış dış ünite kullanın.

Adım 2: Tahliye ekini takma (sadece ısı pompası ünitesi)

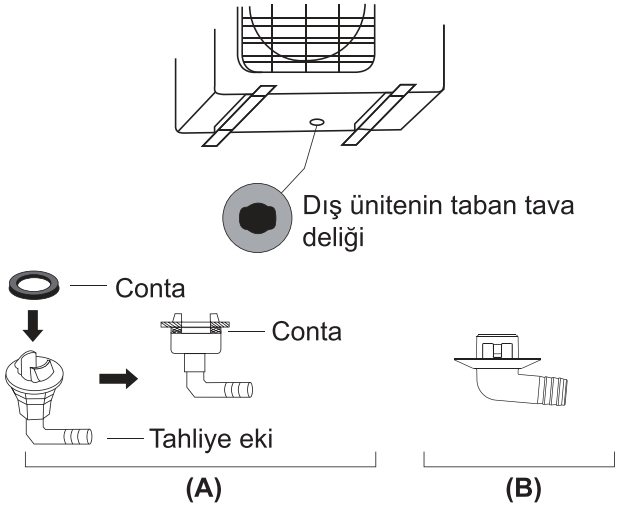
Dış üniteyi yerine vidalamadan önce, tahliye ekini ünitenin altına takmalısınız. Dış ünite tipine bağlı olarak iki farklı tahliye eki türü olduğuna dikkat edin.

Tahliye bağlantısı lastik bir conta ile gelirse (Şekil. A'ya bakın**),** aşağıdakileri yapın:

1. Lastik contayı, dış üniteye bağlanacak tahliye ekinin ucuna takın.
2. Tahliye ekini, ünitenin taban tavasındaki deliğe yerleştirin.
3. Tahliye ekini, yerine oturtana kadar ünitenin önüne bakacak şekilde 90° döndürün.
4. Isıtma modu sırasında üniteden çıkan suyu yönlendirmek için tahliye ekine bir tahliye hortumu uzatması (dahil değildir) bağlayın.

Tahliye bağlantısı lastik bir conta ile gelmezse (**Şekil. B**'ye bakın), aşağıdakileri yapın:

1. Tahliye ekini, ünitenin taban tavasındaki deliğe yerleştirin. Tahliye bağlantısı yerine oturacaktır.
2. Isıtma modu sırasında üniteden çıkan suyu yönlendirmek için tahliye ekine bir tahliye hortumu uzatması (dahil değildir) bağlayın.



SOĞUK İKLİMLERDE

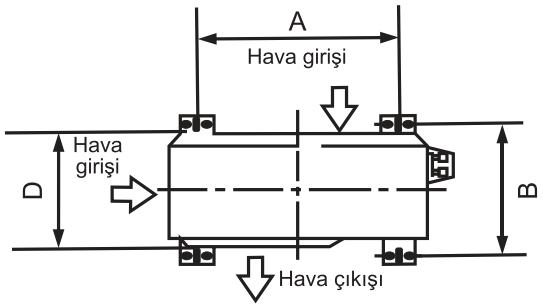
Soğuk iklimlerde, hızlı su tahliyesi sağlamak için tahliye hortumunun mümkün olduğunca dik olduğundan emin olun. Su çok yavaş boşalırsa, hortumda donarak üniteye su basabilir.

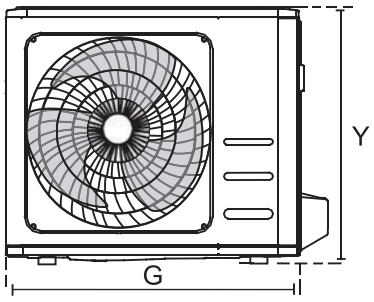
Adım 3: Dış ünitenin sabitlenmesi

Dış ünite zemine veya cıvata (M10) ile duvara monte edilmiş bir brakete sabitlenebilir. Ünitenin montaj tabanını aşağıdaki boyutlara göre hazırlayın.

ÜNİTE MONTAJ BOYUTLARI

Aşağıda, farklı dış ünite boyutlarının ve bunların montaj ayakları arasındaki mesafenin bir listesi bulunmaktadır. Ünitenin montaj tabanını aşağıdaki boyutlara göre hazırlayın.





Dış Ünite Boyutları (mm) G × Y × D	Montaj Boyutları	
	Mesafe A (mm)	Mesafe B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8” × 17,1” × 11,2”)	460 (18,1”)	292 (11,5”)
700 × 550 × 270 (27,5” × 21,6” × 10,6”)	450 (17,7”)	292 (10,2”)
700 × 550 × 275 (27,5” × 21,6” × 10,8”)	450 (17,7”)	260 (10,2”)
720 × 495 × 270 (28,3” × 19,5” × 10,6”)	452 (17,8”)	255 (10,0”)
728 × 555 × 300 (28,7” × 21,8” × 11,8”)	452 (17,8”)	302 (11,9”)
765 × 555 × 303 (30,1” × 21,8” × 11,9”)	452 (17,8”)	286 (11,3”)
770 × 555 × 300 (30,3” × 21,8” × 11,8”)	487 (19,2”)	298 (11,7”)
805 × 554 × 330 (31,7” × 21,8” × 12,9”)	511 (20,1”)	317 (12,5”)
800 × 554 × 333 (31,5” × 21,8” × 13,1”)	514 (20,2”)	340 (13,4”)
845 × 702 × 363 (33,3” × 27,6” × 14,3”)	540 (21,3”)	350 (13,8”)
890 × 673 × 342 (35,0” × 26,5” × 13,5”)	663 (26,1”)	354 (13,9”)
946 × 810 × 420 (37,2” × 31,9” × 16,5”)	673 (26,5”)	403 (15,9”)
946 × 810 × 410 (37,2” × 31,9” × 16,1”)	673 (26,5”)	403 (15,9”)

Üniteyi yere veya beton montaj platformuna kuracaksanız, aşağıdakileri yapın:

1. Boyut grafiğine göre dört saplama cıvatanın pozisyonlarını işaretleyin.
2. Saplama cıvatalar için ön delikleri açın.
3. Her saplama cıvatanın ucuna bir somun yerleştirin.
4. Saplama cıvataları önceden delinmiş deliklere çekiçleyin.
5. Somunları saplama cıvatalardan sökün ve dış üniteyi saplama cıvataların üzerine yerleştirin.
6. Her bir saplama cıvatasına rondela yerleştirin, ardından somunları takın.
7. Bir anahtar kullanarak, yeterli olana kadar her somunu sıkın.

⚠ UYARI

BETONDA DELME İŞLEMİ YAPTIĞINIZ ZAMAN, GÖZ KORUMASI HER ZAMAN TAVSİYE EDİLİR.

Üniteyi duvara monte edilmiş bir brakete kuracaksanız, aşağıdakileri yapın:

⚠ DİKKAT

Duvarın tuğla, beton veya benzer şekilde güçlü sağlam bir malzemeden yapıldığından emin olun. **Duvar, ünitenin ağırlığının en az dört katını destekleyebilmelidir.**

1. Braket deliklerinin konumunu boyut grafiğine göre işaretleyin.
2. Saplama cıvatalar için ön delikleri açın.
3. Her saplama cıvatanın ucunda bir rondela ve somun yerleştirin.
4. Montaj braketlerindeki deliklerden saplama cıvata dişlerini geçirin, montaj braketlerini yerine yerleştirin ve saplama cıvatalarını duvara çekiçleyin.
5. Montaj braketlerinin düz olup olmadığını kontrol edin.
6. Üniteyi dikkatlice kaldırın ve montaj ayaklarını braketlerin üzerine yerleştirin.
7. Üniteyi braketlere sıkıca cıvatalayın.
8. İzin verilirse, titreşimleri ve gürültüyü azaltmak için ünitenin montajını lastik contalarla yapın.

Adım 4: Sinyal ve güç kablolarını bağlama

Dış ünitenin terminal bloğu, ünitenin yan tarafındaki bir elektrik kablolama kapağı ile korunur. Kablolama kapağının içine kapsamlı bir bağlantı şeması basılmıştır.

⚠ UYARI

HERHANGİ BİR ELEKTRİK VEYA KABLO İŞİ YAPMADAN ÖNCE, SİSTEM ANA GÜCÜNÜ KAPATIN.

1. Kabloyu bağlantı için hazırlama:

DOĞRU KABLOYU KULLANIN

Lütfen doğru kabloyu seçin, sayfa 22'deki "**Kablo tipleri**" bölümüne bakın.

DOĞRU KABLO BOYUNU SEÇİN

Güç kaynağı kablosunun, sinyal kablosunun, sigortanın ve ihtiyaç duyulan anahtarın boyutu, ünitenin maksimum akımına göre belirlenir. Maksimum akım, ünitenin yan panelinde bulunan isim plakasında belirtilmiştir.
NOT: Kuzey Amerika'da, lütfen ünitenin etiketinde belirtilen Minimum Devre Akımına göre doğru kablo boyutunu seçin.

a. Tel sıyırıcılar kullanarak, içindeki kabloların yaklaşık 40mm (1,57inç) uzunluğunda ortaya çıkarmak için kablonun her iki ucundaki lastik kılıfı soyun.
b. Kabloların uçlarındaki yalıtımı soyun.
c. Bir tel kıvırıcı kullanarak, tellerin uçlarındaki u-pabuçları kıvırın.

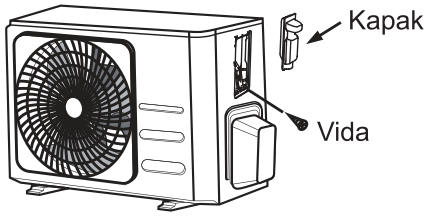
ELEKTRİKLİ KABLOLARA DİKKAT EDİN

Kabloları kıvırırken, Elektrik (“L”) Kablosunu diğer kablolardan açıkça ayırdığınızdan emin olun.

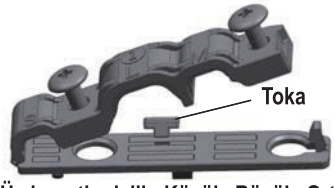
⚠ UYARI

TÜM KABLOLAMA, KESİNLİKLE DIŞ ÜNİTENİN KABLO KAPAĞININ ARKASINDA BULUNAN KABLO ŞEMASINA UYGUN ŞEKİLDE DÜZENLENMELİDİR.

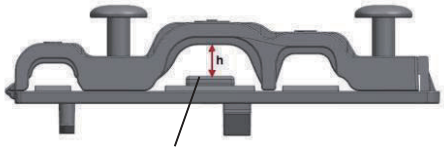
2. Elektrik tesisatı kapağını sökün ve çıkarın.
3. Kablo kelepçesini terminal bloğunun aşağısından sökün ve yana yerleştirin.
4. Kabloyu bağlantı şemasına göre bağlayın, u-pabucu bağlayın ve her bir kabloyu ilgili terminale sıkıca vidalayın.
5. Her bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol ettikten sonra, yağmur suyunun terminale akmasını önlemek için kabloları çevreleyin.
6. Kablo kelepçesini kullanarak, kabloyu üniteye sabitleyin. Kablo kelepçesini sıkıca aşağıdaki yerine vidalayın.
7. Kullanılmayan kabloları PVC elektrik bandı ile izole edin. Bunları herhangi bir elektrikli veya metal parçaya temas etmeyecek şekilde düzenleyin.
8. Ünitenin yan tarafındaki kablo kapağını yerine takın ve yerine vidalayın.



NOT: Kablo kelepçesi aşağıdaki gibi görünüyorsa, lütfen telin çapına göre uygun geçiş deliğini seçin.



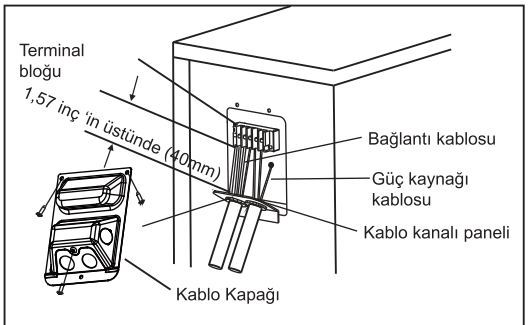
Üç boyutlu delik: Küçük, Büyük, Orta



Kalbe yeterince sabitlenmediğinde, sıkıca kenetlenebilmesi için desteklemek için tokayı kullanın.

Kuzey Amerika'da

1. 3 vidayı gevşeterek kablo kapağını üniteden çıkarın.
2. Kablo kanalı panelindeki kapakları sökün.
3. Kanal borularını (dahil değildir) geçici olarak kanal paneline monte edin.
4. Hem güç kaynağını hem de alçak gerilim hatlarını terminal bloğundaki ilgili terminallere uygun şekilde bağlayın.
5. Üniteyi yerel yasalara uygun şekilde topraklayın.
6. Her kabloyu, kablolama için gereken uzunluktan birkaç inç daha uzun olacak şekilde boyutlandırdığınızdan emin olun.
7. Kablo kanalı borularını sabitlemek için emniyet somunları kullanın.



Lütfen kablo çapına göre uygun geçiş deliği seçin.

Soğutucu Boru Bağlantısı

Soğutucu borularını bağlarken, belirtilen soğutucudan başka maddelerin veya gazların üniteye girmesine izin **vermeyin**. Diğer gazların veya maddelerin olması, ünitenin kapasitesini düşürür ve soğutma döngüsünde anormal derecede yüksek basınca neden olabilir. Bu patlamaya ve yaralanmalara neden olabilir.

Boru Uzunluğu hakkında bilgi

Soğutucu borularının uzunluğu ünitenin performansını ve enerji verimliliğini etkileyecektir. Nominal verimlilik, boru uzunluğu 5 metre (16,5ft) olan ünitelerde test edilmiştir (Kuzey Amerika'da, standart boru uzunluğu 7,5m (25') 'dir). Titreşimi ve aşırı gürültüyü en aza indirmek için minimum 3 metrelik bir boru hattı gereklidir. Özel tropikal alanda, R290 soğutucu akışkan modelleri için, soğutucu ilave edilemez ve soğutucu akışkan borusunun maksimum uzunluğu 10 metreyi (32,8ft) geçmemelidir.

Boruların maksimum uzunluğu ve düşme yüksekliği ile ilgili özellikler için aşağıdaki tabloya bakın.

Ünite Model Başına Soğutucu Borularının Maksimum Uzunluğu ve Düşme Yüksekliği

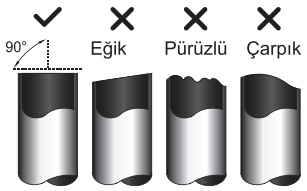
Model	Kapasite (BTU/saat)	Maks. Uzunluğu (m)	Maks. Düşme Yüksekliği (m)
R32 İnverter Split Klima	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15 000 ve < 24 000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24 000 ve 36 000	50 (164ft)	25 (82ft)

Bağlantı Talimatları - Soğutucu Boruları

Adım 1: Boruları kesme

Soğutucu boruları hazırlarken, düzgün bir şekilde kesmeye ve konikleştirme özen gösterin. Bu verimli çalışmayı sağlayacak ve gelecekteki bakım ihtiyacını en aza indirecektir.

1. İç ve dış ünite arasındaki mesafeyi ölçün.
2. Bir boru kesici kullanarak boruyu ölçülen mesafeden biraz daha uzun kesin.
3. Borunun mükemmel 90 ° açıyla kesildiğinden emin olun.



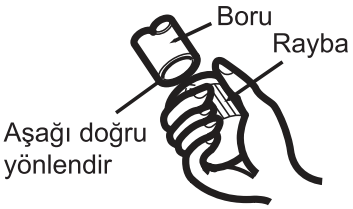
⊘ KESME SIRASINDA BORUYU DEFORME ETMEYİN.

Kesim sırasında boruya zarar vermemeye, kıvırmamaya veya deforme etmemeye çok dikkat edin. Bu, ünitenin ısıtma verimliliğini büyük ölçüde azaltacaktır.

Adım 2: Çapakları temizleme

Çapaklar soğutucu boru bağlantısının hava sızdırmazlık contasını etkileyebilir. Tamamen temizlenmeleri gerekir.

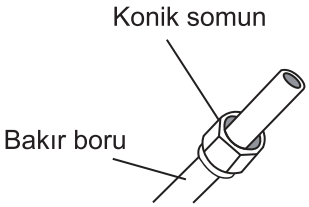
1. Çapakların boruya düşmesini önlemek için boruyu aşağı doğru tutun.
2. Bir rayba veya çapak alma aleti kullanarak borunun kesim bölümündeki tüm çapakları temizleyin.



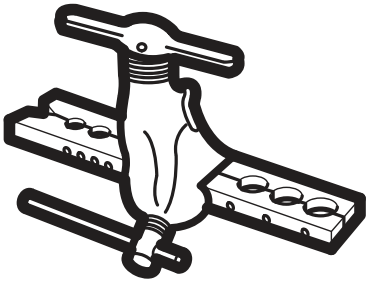
Adım 3: Boru uçlarını genişletme

Hava geçirmez bir sızdırmazlık sağlamak için uygun bir genişletme şarttır.

1. Kesilen borudan çapakları çıkardıktan sonra, yabancı maddelerin boruya girmesini önlemek için uçları PVC bant ile kapatın.
2. Boruyu yalıtım malzemesi ile kaplayın.
3. Konik somunları borunun her iki ucuna yerleştirin. Doğru yöne baktıklarından emin olun, çünkü genişletme yaptıktan sonra onları takamaz veya yönlerini değiştiremezsiniz.

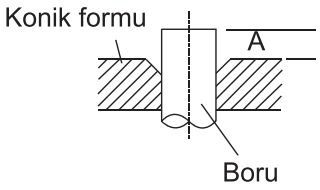


4. Genişletme işi yapmaya hazır olduğunuzda PVC bandı borunun uçlarından çıkarın.
5. Borunun ucunda konik formu oluşturun. Borunun ucu, aşağıdaki tabloda gösterilen boyutlara uygun olarak konik formu kenarları biraz daha uzatılmalıdır.



KONİK FORMUNUN ÖTESİNDE BORU UZATMA

Boru Dış Çapı (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
ø6,35 (ø 0,25”)	0,7 (0,0275”)	1,3 (0,05”)
Ø 9,52 (ø 0,375”)	1,0 (0,04”)	1,6 (0,063”)
Ø 12,7 (ø 0,5”)	1,0 (0,04”)	1,8 (0,07”)
ø16 (ø 0,63”)	2,0 (0,078”)	2,2 (0,086”)
ø19 (ø 0,75”)	2,0 (0,078”)	2,4 (0,094”)



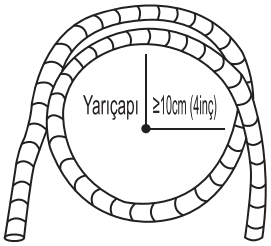
6. Genişletme aletini yapıya yerleştirin.
7. Boru tamamen konikleşene kadar genişletme aletinin kolunu saat yönünde çevirin.
8. Genişletme aletini ve genişleme formunu çıkarın, ardından borunun ucunda çatlak ve hatta genişleme olup olmadığını inceleyin.

Adım 4: Boruları bağlama

Soğutucu borularını bağlarken, aşırı tork kullanmamaya veya boruları hiçbir şekilde deforme etmemeye dikkat edin. Önce düşük basınçlı boruyu, sonra yüksek basınçlı boruyu bağlamanız gerekir.

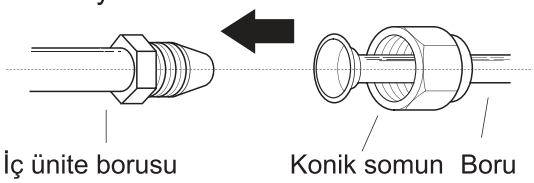
MİNİMUM BÜKME YARIÇAPI

Birleştirici soğutucu akışkan borularını bükerken, minimum bükülme yarıçapı 10 cm'dir.

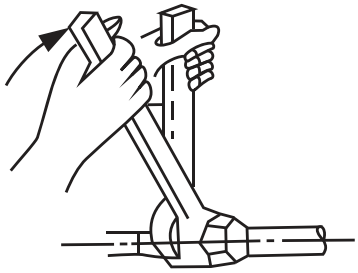


Boruları İç Üniteye Bağlama Talimatları

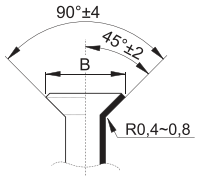
1. Bağlayacağınız iki borunun merkezini hizalayın.



2. Konik somunu elle mümkün olduğunca sıkın.
3. Somun anahtarı kullanarak ünite borusundaki somunu tutun.
4. Ünite borusundaki somunu sıkıca tutarken, konik somunu aşağıdaki **Tork Gereksinimleri** tablosundaki tork değerlerine göre sıkmak için bir tork anahtarı kullanın. Konik somununu hafifçe gevşetin, ardından tekrar sıkın



TORK GEREKSİNİMLERİ

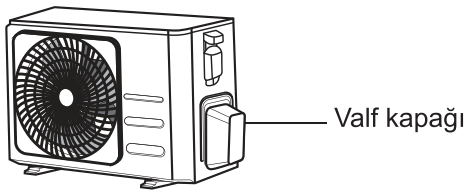
Boru Dış Çapı (mm)	Sıkma Torku (N•m)	Genişletme Boyutları (B) (mm)	Konik şekli
ø6,35 (ø0,25”)	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34”)	
ø9,52 (ø0,375”)	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53”)	
ø12,7 (ø0,5”)	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65”)	
ø16 (ø0,63”)	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78”)	
ø19 (ø0,75”)	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93”)	

AŞIRI TORK KULLANMAYIN

Aşırı güç, somunu kırabilir veya soğutucu akışkan borularına zarar verebilir. Yukarıdaki tabloda gösterilen tork gereksinimlerini aşmamalısınız.

Boruları Dış Üniteye Bağlama Talimatları

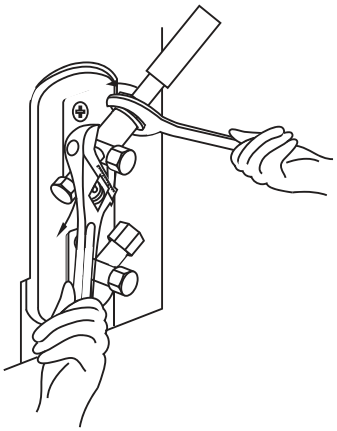
1. Dış ünitenin yan tarafındaki kapalı vanadan kapağı sökün.
2. Valflerin uçlarından koruyucu kapakları çıkarın.
3. Konik boru ucunu her bir vana ile hizalayın ve konik somunu elle mümkün olduğunca sıkın.
4. Somun anahtarı kullanarak, valf gövdesini tutun. Servis valfini kapatan somunu tutmayın



5. Ünite borusundaki somunu sıkıca tutarken, konik somunu doğru tork değerlerine göre sıkmak için bir tork anahtarı kullanın.
6. Konik somununu hafifçe gevşetin, ardından tekrar sıkın.
7. Sonraki boru için adım 3 ila 6'yı tekrarlayın.

SOMUN ANAHTARI KULLANARAK VALF GÖVDESİNİ TUTUN

Konik somununun sıkma torku vananın diğer kısımlarını koparabilir.



Hava Boşaltma

Hazırlıklar ve Önlemler

Soğutucu devresindeki hava ve yabancı maddeler, klimaya zarar verebilecek, verimliliğini düşürebilecek ve yaralanmalara neden olabilecek anormal basınç artışlarına neden olabilir.
Soğutucu akışkan devresini boşaltmak için bir vakum pompası ve manifold göstergesi kullanın, sistemdeki yoğunlaşmayan gazı ve nemi giderin.

Boşaltma ilk kurulumdan sonra ve ünite yeniden yerleştirildiğinde yapılmalıdır.

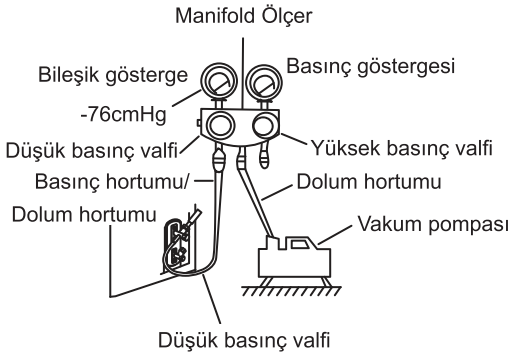
BOŞALTMAYI UYGULAMADAN ÖNCE

☑ İç ve dış üniteler arasındaki bağlantı borularının doğru bağlandığından emin olmak için kontrol edin.

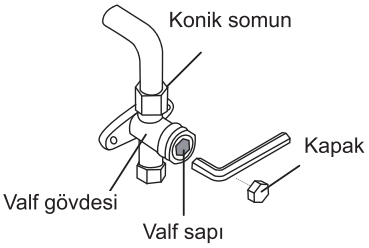
☑ Tüm kabloların doğru bağlandığından emin olmak için kontrol edin.

Boşaltma talimatları

1. Manifold göstergesinin dolum hortumunu dış ünitenin düşük basınç valfindeki servis girişine bağlayın.
2. Manifold göstergesinden diğer bir dolum hortumu vakum pompasına bağlayın.
3. Manifold göstergesinin Düşük Basınç tarafını açın. Yüksek Basınç tarafı kapalı tutun.
4. Sistemi boşaltmak için vakum pompasını çalıştırın.
5. Vakumu en az 15 dakika veya Bileşik Metrede -76cmHG (-105 Pa) okunana kadar çalıştırın.



6. Manifold göstergesinin Düşük Basınç tarafını kapatın ve vakum pompasını durdurun.
7. 5 dakika bekleyin, ardından sistem basıncında değişiklik olup olmadığını kontrol edin.
8. Eğer, sistem basıncında bir değişiklik varsa, sızıntıların nasıl kontrol edileceği hakkında bilgi için Gaz Kaçağı Kontrolü bölümüne bakınız. Sistem basıncında bir değişiklik olmazsa, kapak valften kapağı (yüksek basınç valfi) sökün
9. Kapalı valfe altıgen anahtar takın (yüksek basınç valfi) ve anahtarı 1/4 saat yönünün tersine çevirerek valfi açın. Gazın sistemden çıkmasını dinleyin, ardından 5 saniye sonra valfi kapatın
10. Basınçta hiçbir değişikliğin olmadığından emin olmak için Basınç Göstergesini bir dakika boyunca izleyin. Basınç Göstergesi atmosfer basıncından biraz daha yüksek bir değer okumalıdır.
11. Dolum hortumunu servis girişinden çıkarın.



12. Altıgen anahtar kullanarak hem yüksek basınç hem de düşük basınç vanalarını tamamen açın.
13. Üç valfin (servis girişi, yüksek basınç, düşük basınç) valf kapaklarını elinizle sıkın. Gerekirse bir tork anahtarı kullanarak daha da sıkabilirsiniz.

! VALF SAPINI YAVAŞÇA AÇIN

Valf saplarını açarken, altıgen anahtarı stopere çarpana kadar çevirin. Valfi daha fazla açmaya zorlamayın.

Soğutucu Ekleme hakkında bilgi

Bazı sistemler boru uzunluklarına bağlı olarak ek dolum gerektirir. Standart boru uzunluğu yerel düzenlemelere göre değişiklik gösterir. Örneğin, Kuzey Amerika'da standart boru uzunluğu 7,5m(25')'dir. Diğer bölgelerde, Standart boru uzunluğu 5m(16')'dir. Soğutucu, dış ünitenin düşük basınç valfindeki servis girişinden dolum yapılmalıdır. Dolum yapılacak ilave soğutucu aşağıdaki formül kullanılarak hesaplanabilir:

BORU UZUNLUĞUNA GÖRE İLAVE SOĞUTUCU

Birleştirici Boru Uzunluğu (m)	Hava Temizleme Yöntemi	Ek Soğutucu	
≤ Standart boru uzunluğu	Vakum Pompası	N/A	
> Standart boru uzunluğu	Vakum Pompası	Sıvı Taraf:ø 6.35 (ø 0.25") **R32:** (Boru uzunluğu – standart uzunluk) × 12 g/m (Boru uzunluğu – standart uzunluk) × 0,13 oZ/ft	Sıvı Tarafı: ø 9.52 (ø 0.375") **R32:** (Boru uzunluğu – standart uzunluk) × 24g/m (Boru uzunluğu – standart uzunluk) × 0,26oZ/ft

DİKKAT Soğutucu türlerini **KARIŞTIRMAYIN.**

Elektrik ve Gaz Kaçağı Kontrolleri

Test Çalıştırmasından Önce

Test çalıştırmasını, sadece aşağıdaki adımları tamamladıktan sonra gerçekleştirin:

- **Elektrik Güvenlik Kontrolleri** – Ünitenin elektrik sisteminin güvenli ve düzgün çalıştığını doğrulayın.
- **Gaz Sızıntısı Kontrolleri** –Tüm konik somun bağlantılarını kontrol edin ve sistemin sızdırmadığını doğrulayın.
- Gaz ve sıvı (yüksek ve düşük basınç) vanalarının tamamen açık olduğunu onaylayın

Elektrik Güvenlik Kontrolleri

Kurulumdan sonra, tüm elektrik kablolarının yerel ve ulusal düzenlemelere ve Kurulum Kılavuzuna göre kurulduğunu doğrulayın.

TEST ÇALIŞTIRMASINDAN ÖNCE

Topraklama İşini Kontrol Edin

Topraklama direncini görsel algılama ve topraklama direnci test cihazı ile ölçün. Topraklama direnci 0,1Ω'den az olmalıdır.

Not: Bu, Kuzey Amerika'daki bazı konumlar için gerekli olmayabilir.

TEST ÇALIŞTIRMASI BOYUNCA

Elektrik Kaçağı olup olmadığını Kontrol edin

Test Çalıştırması boyunca, kapsamlı bir elektrik kaçağı testi yapmak için bir elektroprop ve multimetre kullanın.

Elektrik kaçağı tespit edilirse, üniteyi derhal kapatın ve kaçağın nedenini bulmak ve çözmek için lisanslı bir elektrikçiyi arayın.

Not: Bu, Kuzey Amerika'daki bazı konumlar için gerekli olmayabilir.

⚠ UYARI - ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ

TÜM KABLOLAR YEREL VE ULUSAL ELEKTRİK YÖNETMELİKLERİNE UYMALIDIR VE LİSANSLI ELEKTRİKÇİ TARAFINDAN KURULMALIDIR.

Gaz Kaçağı Kontrolleri

Gaz sızıntıları kontrol etmek için iki farklı yöntem vardır.

Sabun ve Su Yöntemi

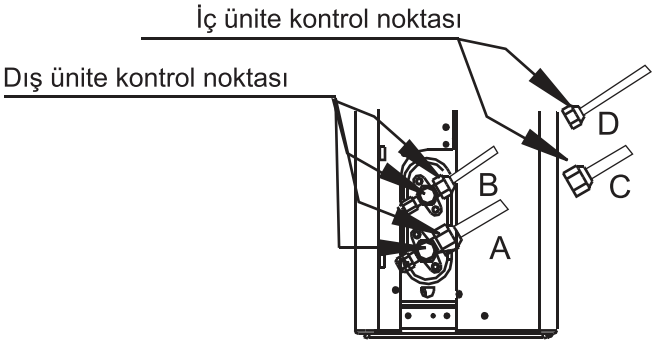
Yumuşak bir fırça kullanarak, iç ünitedeki ve dış ünitedeki tüm boru bağlantı noktalarına sabunlu su veya sıvı deterjan uygulayın. Kabarcık varlığı bir sızıntı olduğunu gösterir.

Kaçak Dedektörü Yöntemi

Eğer kaçak detektörü kullanıyorsanız, doğru kullanım talimatları için cihazın kullanım kılavuzuna bakın.

GAZ KAÇAĞI KONTROLLERİNİ YAPTIKTAN SONRA

Tüm boru bağlantı noktalarının SIZDIRMADIĞINI doğruladıktan sonra, dış ünitedeki vana kapağını değiştirin.



A: Düşük basınç kesme vanası
B: Yüksek basınç kesme vanası
C& D: İç ünite konik somunu

Test Çalıştırması

Test Çalıştırması Talimatları

Test Çalıştırmasını en az 30 dakika boyunca gerçekleştirmelisiniz.

1. Üniteye gücü bağlayın.
2. Üniteyi, uzaktan kumandadaki **ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)** düğmesine basarak açın.
3. Aşağıdaki işlevler arasında birer birer gezinmek için **MODE (MOD)** düğmesine basın:

- COOL (SOĞUTMA) – Mümkün olan en düşük sıcaklığı seçin
- HEAT (ISITMA) – Mümkün olan en yüksek sıcaklığı seçin

4. Her işlevi 5 dakika boyunca çalıştırın ve aşağıdaki kontrolleri yapın:

Gerçekleştirilecek Kontrollerin Listesi	GEÇTİ/BAŞARISIZ	
Elektrik kaçağı yok		
Ünite düzgün topraklanmış		
Tüm elektrik terminalleri uygun şekilde kaplanmış		
İç ve dış üniteler sağlam bir şekilde monte edilmiştir		
Tüm boru bağlantı noktaları sızdırmıyor	Dış (2):	İç (2):
Su, tahliye hortumundan düzgün şekilde boşalıyor		
Tüm borular uygun şekilde yalıtılmış		
Ünite COOL (SOĞUTMA) işlevini düzgün şekilde yerine getiriyor		
Ünite HEAT (ISITMA) işlevini düzgün şekilde yerine getiriyor		
İç ünite panjurları düzgün dönüyor		
İç ünite uzaktan kumandaya yanıt veriyor		

BORU BAĞLANTILARINI TEKRAR KONTROL EDİN

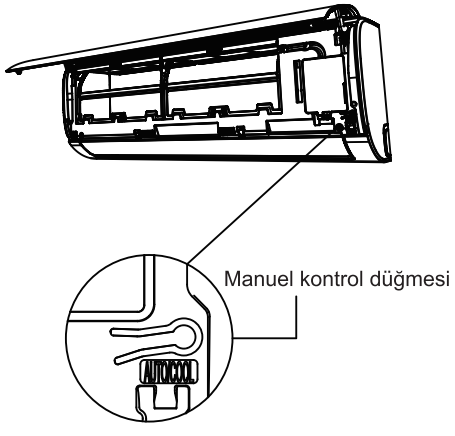
Çalışma sırasında, soğutucu akışkan devresinin basıncı artacaktır. Bu, ilk sızıntı kontrolünüz sırasında mevcut olmayan sızıntıları ortaya çıkarabilir. Test Çalıştırması sırasında tüm soğutucu boru bağlantı noktalarında sızıntı olup olmadığını iki kez kontrol etmek için zaman ayırın. Talimatlar için **Gaz Kaçağı Kontrolü** bölümüne bakın.

5. Test Çalışması başarıyla tamamlandıktan ve Gerçekleştirilecek Kontroller Listesindeki tüm kontrol noktalarının GEÇTİ olarak onayladıktan sonra, aşağıdakileri yapın:
   a. Uzaktan kumandayı kullanarak üniteyi normal çalışma sıcaklığına getirin.
   b. Yalıtım bandı kullanarak, iç ünite montaj işlemi sırasında açıkta bıraktığınız iç soğutucu boru bağlantılarını sarın.

ORTAM SICAKLIĞI 17°C (62°F) ALTINDA İSE

Ortam sıcaklığı 17°C'nin altındayken COOL (SOĞUTMA) işlevini açmak için uzaktan kumandayı kullanamazsınız. Bu durumda, COOL (SOĞUTMA) işlevini test etmek için **MANUAL CONTROL** (MANUEL KONTROL) düğmesini kullanabilirsiniz.

1. İç ünitenin ön panelini kaldırın ve yerine oturana kadar kaldırın.
2. **MANUAL CONTROL** (MANUEL KONTROL) düğmesi ünitenin sağ tarafında bulunur. COOLING (SOĞUTMA) işlevini seçmek için 2 kez basın.
3. Test Çalışmasını normal şekilde yapın.



Ünitenin paketlenmesi ve paketinin açılması

Üniteyi paketleme ve paketinden çıkarma talimatları:

Ambalajın açılması:
İç ünite:
1. Karton üzerindeki sızdırmazlık bandını bir bıçakla, bir kesik solda, bir ortada ve bir sağda kesin.
2. Kartonun üstündeki sızdırmazlık çivilerini çıkarmak için mengeneyi kullanın.
3. Kartonu açın.
4. Dahil ise orta destek plakasını çıkartın.
5. Aksesuar paketini çıkartın ve varsa bağlantı kablosunu çıkartın.
6. Makineyi kartondan kaldırın ve düz bir şekilde yatırın.
7. Sol ve sağ ambalaj köpüğünü veya üst ve alt ambalaj köpüğünü çıkartın, ambalaj poşetini çözün.

Dış Ünite
1. Paketleme kayışını kesin.
2. Üniteyi kartondan çıkartın.
3. Köpüğü üniteden çıkartın.
4. Ambalaj poşetini üniteden çıkartın.

Paketleme:
İç ünite:
1. İç üniteyi ambalaj çantasına koyun.
2. Sol ve sağ ambalaj köpüğünü veya üst ve alt ambalaj köpüğünü üniteye takın.
3. Üniteyi kartona koyun, ardından aksesuar paketini yerleştirin.
4. Kartonu kapatın ve bantla kapatın.
5. Gerekirse paketleme kayışını kullanın.

Dış ünite:
1. Dış üniteyi ambalaj poşetine koyun.
2. Alt köpüğü kutuya koyun.
3. Üniteyi kartona koyun, ardından üst ambalaj köpüğünü ünitenin üzerine koyun.
4. Kartonu kapatın ve bantla kapatın.
5. Gerekirse paketleme kayışını kullanın.

NOT: Lütfen gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz tüm ambalaj malzemelerini saklayın.

◄ Sayfa 36 ►

Tasarım ve teknik özellikleri ürün geliştirme için önceden bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir. Ayrıntılar için satış acentasına veya üreticiye danışın. Kılavuzda yapılan herhangi bir değişiklik servis web sitesine yüklenecektir, lütfen en son güncel versiyonu için kontrol ediniz.

GARANTİ BELGESİ

FERROLİ SERVİS LİSTESİ

S. N	SERVİS ADI	ADRES	İLÇE	.İLİ	TELEFON
1	ERKE ISITMA-SOĞ.	YEŞİLYURT MH 70647 SK 8/B	SEYHAN	ADANA	0322-2345294
2	DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA	Cumhuriyet Mah. İnönü Cad. No:10	GÖLBAŞI	ADIYAMAN	0416-7819973
3	CENGİZ ISITMA SİSTEMLERİ	CUMHURİYET MH HÜRRİYET CAD. 38/B	GÖLBAŞI	ADIYAMAN	0416-3111112
4	EGE TİCARET	Turgut Reis Mah. 496 Sk. No:5	MERKEZ	ADIYAMAN	0416-2145244
5	FATİH SOĞUTMA ISITMA SİSTEM.	Cumhuriyet Mah. Şükrü Çelik Alay Cad. No:13	MERKEZ	AFYON	0272-2145133
6	ÖZMEN ELEKTRİK	Eski camii sk. No:5	DOĞUBAYAZIT	AĞRI	0544-3118081
7	GÜLER ELEKTRONİK	ALPARSAN MH. 29EKİM CAD NO:10	MERKEZ	AĞRI	0472-2159936
8	KEVSER SOĞUTMA	K.Bölcek Mah. 2629 Plevne Sk. No:2	MERKEZ	AKSARAY	0382-2120423
9	ASYA ISITMA	Hoca Süleyman Mah. Çifte Hamam Sk. Altınyol Pasajı No:2	MERZİFON	AMASYA	0358-5133811
10	DÜNYA TEKNİK	ÇAĞDAŞ SK. 40/12 AYDINLIKEVLER	ALTINDAĞ	ANKARA	0312-3472620
11	BEYAZ TEKNİK	İlkadım Mah. Dayanışma Cd. 8/A	ÇANKAYA	ANKARA	0312-2392460
12	TEKNİK SOĞUTMA	Cumhuriyet Mah. Santral Sk. No:8/B	ÇUBUK	ANKARA	0312-8382048
13	CAN TEKNİK	Topçu Mah. 1514 Sok. No: 67/A	ETİMESGUT	ANKARA	0312-2450204
14	SAYDAM TEKNİK	SEĞMENLER MH. 969 SK. 5 B/18	GÖLBAŞI	ANKARA	0312-4844441
15	METİN TEKNİK	Kazım Karabekir Cad. No:14/A	KAZAN	ANKARA	0312-8144695
16	ÖZFER TEKNİK SERVİS	Ayvalı Mah. Ayvalı Cad. No:61/B Etlik-Ayvalı	KEÇİÖREN	ANKARA	0312-3236631
17	AND TEKNİK	BAĞLARBAŞI MAH. BURSA CAD. 102/A	KEÇİÖREN	ANKARA	0312-3282805
18	KOÇAKLI KOMBİ TEKNİK	AşıkVeysel Mah. 317 Sk. No:3-A Abidinpaşa	MAMAK	ANKARA	0312-3898084
19	BİLGE TEKNİK	Kurtuluş Mah. Atatürk Cad. No:87/A	POLATLI	ANKARA	0312-6222868
20	DÖRT MEVSİM ISITMA VE SOĞ.	Ergenekon Mah. Suadiye Cad.No:56/6	YENİMAHALLE	ANKARA	0312-3275867
21	İMAJ TEKNİK	ZERDALİLİK MH 1404 SK 30/A	MURATPAŞA	ANTALYA	0242-3223302
22	ERSEN TEKNİK	Yeni Mah. Ordu Cad. No:38/A	NAZİLLİ	AYDIN	0256-3133951
23	KAR SOĞUTMA	BENTBAŞI MH. SUNULLAH MEYDAN SOK. NO:65	BANDIRMA	BALIKESİR	0266-7151029
24	AYDIN SOĞUTMA	Cumhuriyet Bulv. 111. Sk. No:4/D AKÇAY	EDREMİT	BALIKESİR	0266-3851229
25	AYTEK SOĞUTMA ISITMA	MALKOÇ MH. ŞEVKET CD. 141 SK. NO:2/B	GÖNEN	BALIKESİR	0266-7625533
26	KAR TEKNİK	2.ORUÇGAZİ MH. BAĞLAR SK. NO:14	MERKEZ	BALIKESİR	0266-2499705
27	EMYIL TEKNİK	Karabey Mah. Laleli Sk. No:3	MERKEZ	BALIKESİR	0266-2393968
28	ÖZEN TEKNİK	HAN MAH DEMİRCİLER CD. 4/A	SUSURLUK	BALIKESİR	0538-0862923
29	ZEYBEKLER ISI TEKNOLOJİLERİ	Kemerköprü Mah.Yukarı Sok. No:28/A	MERKEZ	BARTIN	0378-2278774
30	FATİH SOĞUTMA	Fatih Mah. Barış Bulvarı İkbal Apt. No:3	MERKEZ	BATMAN	0488-2144095
31	TÜL-SEV TEKNİK	Kasımpaşa Mah.Kıvrıkoğlu Cad. No: 13	BOZÜYÜK	BİLECİK	0228-3147957
32	DİZAYN ELEKTRİK	GAZİBEY KALEALTI 9000	MERKEZ	BİTLİS	0434-2267443
33	GÜLTEPE TEKNİK	İşletme Mah. Cumhuriyet Cad. No:171	TATVAN	BİTLİS	0434-8277273
34	EFEOĞLU BEYAZ EŞYA SERVİSİ	İhsaniye Mah. Akkanat Sk. No:27	MERKEZ	BOLU	0374-2153535
35	BAYIR SOĞUTMA	Eskidemirciler Cad. No:9	MERKEZ	BURDUR	0248-2334598
36	ÇOLAK ISI	HAMİDİYE MH BUĞDAY SK 6/B	GEMLİK	BURSA	0224-5143910
37	LİDER SOĞUTMA	Turgutalp Mah. Büyükdere Sok. No:15/C	İNEGÖL	BURSA	0224-7770018
38	HİZMET TEKNİK	TAVŞANLI MAH 93 SOK. 9/A	KARACABEY	BURSA	0224-6770000
39	BAYRAKTAR SOĞ-ISITMA	ÖMERBEY MH ABİDİN ÖZMEN SK 4-B	MUDANYA	BURSA	0224-5440833
40	VOLKAN TEKNİK	Beşevler Mah. Beşevler Cad. No:242/A	NİLÜFER	BURSA	0224-4437470
41	DURGUT TEKNİK	Çayır Mah. Çayır Sk. No:11 A	YENİŞEHİR	BURSA	0224-7734404
42	SER-TEK END.MÜH.	MEYDANCIK MAH. İNCİRLİ CAD.NO:41/ B	YILDIRIM	BURSA	0224-2729636
43	ÖZTÜRK ISITMA-SOĞUTMA	İSTİKLAL MAH DÜZ SK NO:5	BİGA	ÇANAKKALE	0286-3172766
44	KUZEY ISITMA	Cumhuriyet Mah. Vaiz Mustafa Sk. No:4	ÇAN	ÇANAKKALE	0286-4164454
45	KUTUP SOĞUTMA	Seferşah Mah.Hacı Zafer Sk.No:14/B	EZİNE	ÇANAKKALE	0286-6185080
46	KUZEY ISITMA (ŞUBE)	Barboros Mah. Kale Sok. No:14	MERKEZ	ÇANAKKALE	0286-4164454
47	USLU TEKNİK	Buğday Pazarı Mah. Çukur Bostan Sk. Şener Sit. Altı No:81	MERKEZ	ÇANKIRI	0376-2137031
48	YILMAZTÜRK SOĞUTMA	Yeniyol mah. Eskisaray 2.sokak NO:27/C	MERKEZ	ÇORUM	0364-2137550
49	ASGAZ TEKNİK	Muratdede Mah. Merkez Efendi Cad. No: 88/A	MERKEZ	DENİZLİ	0258-2427849
50	ANDİÇ ISITMA-SOĞUTMA	Sırakapılar Mah. 1830 Sok. No:6/A Merkezefendi	MERKEZ	DENİZLİ	0258-2643172
51	YAPICI ISITMA VE SOĞUTMA	Peyaş Mah. Kayapınar Cad. Şilan Koop. Altı C Blk. Diclekent	MERKEZ	DİYARBAKIR	0412-2572680
52	ERSOY ELEKTRONİK	Cedediye Mah. Hükümet Sk. Taşhan Apt. No:1	MERKEZ	DÜZCE	0380-5241492
53	MUTLU TEKNİK	YUKARI ZAFERİYE MAH. İLYAS BEY CD. 19/4	KEŞAN	EDİRNE	0284-7152271
54	OCAK TEKNİK	Yancıkçı Şahin Mah. Semt Atatürk Cad.No:31/1	MERKEZ	EDİRNE	0284-2256390
55	UZMAN TEKNİK	Şükrüpaşa Mh B.Ecevit Bulv. Çamlık Sit NO:22	MERKEZ	EDİRNE	0284-2353060
56	GÜNDÜZ TEKNİK	İzzetpaşa Mah. Hacı Tetik Efendi Sk. No:36/B	MERKEZ	ELAZIĞ	0424-2363050
57	ERKAN TEKNİK	İplik Fabrikası Cad. Nedim Muradoğlu İş Merkezi No:10	MERKEZ	ERZİNCAN	0446-2142464
58	AYDEMİR KARDEŞLER	YUSUFZİYABEY MAH. NOTER SK. NO:1	OLTU	ERZURUM	0442-8166424

59	ÇAĞDAŞ YAŞAR TEK.	Gez Mah. K.K.B Cad. Eski S:S.G İl Binası Karşısı No:12	YAKUDİYE	ERZURUM	0442-2132057
60	AYSU ISITMA VE SOĞUTMA	Kurtuluş Mah. Vatan Cad. No:36/A	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222-2209707
61	AKAR TESİSAT	Akarbaşı Mah. Ş.Yzb T.Güngör Cd 2/B	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222-3220951
62	BİGMAY TEKNİK	FATİH SULTAN MH. ONUR SK. 20/A	NİZİP	GAZİANTEP	0342-5180088
63	AYDIN ISITMA-SOĞUTMA	ATAKENT MAH. 134024 CAD. 1/C	ŞAHİNBEY	GAZİANTEP	0342-3603500
64	AYAZ SOĞUTMA VE ISIT.	Sarıgüllük Mah. Nakıpali Cad. Görkem Apt. Altı No:9/C	ŞEHİTKAMİL	GAZİANTEP	0342-3385444
65	TEKNİK SOĞUTMA VE ISITMA	Hacısiyam Mah.İnönü Cad. No:81/C	MERKEZ	GİRESUN	0454-2142281
66	GEMİCİOĞLU ELEKTRONİK	Nedim Zeydan Cad. No:82	YÜKSEKOVA	HAKKARİ	0438-3516136
67	MUHTEŞEM TEKNİK	Ekinci Mah. İnönü Bulvarı 86/1	ANTAKYA	HATAY	0326-2163456
68	BAYRAKTAR KLİMA	Çay Mah. Osmangazi Cad. No:16	İSKENDERUN	HATAY	0326-6131288
69	PARLAK TEKNİK	Topçular Cad. No:34	TOPÇULAR	IĞDIR	0544-2925000
70	GÜLDEHA ISITMA-SOĞUTMA	Sanayi Mah. 3205 Bakırcı Sk. No:28	MERKEZ	ISPARTA	0246-2180405
71	VOLKAN SOĞUTMA	Piri Mehmet Mah. 1714 sok.No:14	MERKEZ	ISPARTA	0246-2182382
72	ISIN MÜHENDİSLİK	İÇERENKÖY MAH. BAŞIBÜYÜK YOLU CAD. ESİN SK. 12/A	ATAŞEHİR	İSTANBUL (A	0216-5767172
73	GÜNEŞ ISITMA SOĞ.	Kayışdağı Mah. Uslu Cad. Çamlık Sk. No:1/B	ATAŞEHİR	İSTANBUL (A	0216-4719822
74	AKGÜL TEKNİK	ÇATALÇEŞME MAH. SARAY CD. 289/C	ÇEKMEKÖY	İSTANBUL (A	0216-3121583
75	ELEKTRON	Sahrayıcedid Mah. Atatürk Cad. Cebesoy Sk. 53/B	ERENKÖY	İSTANBUL (A	0216-3586467
76	YILDIZ TEKNİK	Hasanpaşa Mah. Hamiyet Sok. No:6/1	KADIKÖY	İSTANBUL (A	0216-5666868
77	KARDEŞLER ELEK.	Altıntepe Mah. Değirmenyolu Cad. Kumrular Sk. No:11	MALTEPE	İSTANBUL (A	0216-4170003
78	ELİT TEKNİK	Bağlarbaşı MAH. Özçetin Sok. No:20/B	MALTEPE	İSTANBUL (A	0216-4578384
79	MET TEKNİK	Fevzi Çakmak Mah. Alparslan Sok. No:5/1	PENDİK	İSTANBUL (A	0216-3979484
80	EFE TEKNİK	NAMIK KEMAL MAH HATBOYU CD 6/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL (A	0216-5334645
81	VATAN ISITMA	ÇAMLIK MAH CİVAN SK No:1	ÜMRANİYE	İSTANBUL (A	0216-3430606
82	YİĞİT TEKNİK	Yeni Mah.Reyhan Sk. 45/A	BAKIRKÖY	İSTANBUL (A	0212-5424252
83	ZİRVE ISITMA SOĞUTMA	Kamiloba Mh. Park Cad. 21/A	BÜYÜKÇEKMECE	İSTANBUL (A	0212-5922335
84	ATA ISI TEKNİK	Çırçır Mah. Güngören Cad. No:13/B	EYÜP	İSTANBUL (A	0212-6261834
85	ÖZÇAĞRI ISITMA	Fevzi Çakmak Mah. Çakmak Sk. No:20	K.ÇEKMECE	İSTANBUL (A	0212-4244149
86	DÜNYAM ISITMA	GÜRSEL MH YADİGAR SK 14/A-1	KAĞITHANE	İSTANBUL (A	0212-2102029
87	AR-EL ISI TEKNİK	Yeşiltepe Mah. 57/1 Sok. No: 24/B	ZEYTİNBURNU	İSTANBUL (A	0212-5015008
88	KUTUP SOĞUTMA	Atatürk Mah.İsmet Demir Sok. No:19/B	ALİAĞA	İZMİR	0232-6167352
89	AYAZ KLİMA VE KOMBİ	İbrahin Ethem Cad. No:38 OSMANGAZİ	BORNOVA	İZMİR	0232-3411696
90	ARTI TEKNİK	Efeler Mah. 326. Sk 37/A	BUCA	İZMİR	0232-4388898
91	ÖZCANLAR TEKNİK	Irmak Mah. 97. Sk. No:7/B	GAZİEMİR	İZMİR	0232-2519589
92	EKM TEKNİK	GÜLKAYA MH 3021 SK 37-1/A	KARABAĞLAR	İZMİR	0232-2503444
93	EGE ISI ISITMA-SOĞUTMA	6182 Sk. No:56-3B	KARŞIYAKA	İZMİR	0232-3372131
94	AFŞİN SOĞUTMA	DEDEBABA MH OSMANBEY SK 24/E	AFŞİN	KAHRAMANI	0536-2320067
95	MERKEZ SOĞUTMA	KÜMBET MAH. HACI ESAT EFENDİ CAD 35/B	ELBİSTAN	KAHRAMANI	0344-4136767
96	MEVSİM ISITMA SOĞUTMA	Dumlupınar Mah. Sait Zarifoğlu Bulvarı No:124	MERKEZ	KAHRAMANI	0344-2232314
97	EFE KLİMA	CENGİZTOPEL MH. HAKİM KEMAL ÖNSÖNMEZ SK NO:10	PAZARCIK	KAHRAMANI	0344-3113537
98	SEFA TEKNİK	5000 Evler Mah. Şahin Tepesi No: F/14	MERKEZ	KARABÜK	0370-4332504
99	ÖZ SOĞUTMA	K.K.B. Mah. Şeh Nihat Akman Cd. 1/B	MERKEZ	KARAMAN	0338-2120674
100	TERMİK SOĞUTMA	İSTASYON MH FAİKBEY CD TAN NO:234	MERKEZ	KARS	0551-4253435
101	UZMANLAR TEK. ISITMA VE SOĞ.	Kuzeykent Toplu İş Merkezi M Blk. No:6	MERKEZ	KASTAMONI	0366-2153705
102	ADA ELEKTİRİK	Cumhuriyet mh. Atatürk cd. N:18	TOSYA	KASTAMONI	0366-3137303
103	GÜVEN ISI	MEVLANA MH 14. CAD 14/A-B	KOCASİNAN	KAYSERİ	0352-3391222
104	ERCİYES SOĞUTMA-ISITMA	Yeni Mah. Hülya Cad. Okur Apt. No: 10/A	MERKEZ	KAYSERİ	0352-3370099
105	ABA ISI ELEKTRİK ELEKTRONİK	Sahabiye Mah.Otak Sok. Erbakırcı İş Merkezi No:46/D	MERKEZ	KAYSERİ	0352-2450466
106	ERCİYES TEK. SOĞUTMA	100 YIL MAH. KAYSERİ CAD. NO:20	YAHYALI	KAYSERİ	0530-4663595
107	SAHRA TEKNİK	GÜZELTEPE MH ŞHT.AHMET SERTTAŞ CD 23/B	MERKEZ	KIRIKKALE	0318-2120002
108	YÜCEL TEKNİK	8 Kasım Mh. Arka Sk. No:120/2	LÜLEBURGAZ	KIRKLARELİ	0288-4172328
109	KIRKLARELİ KOMBİ BAKIM MERKEZİ	Karaca İbrahim Mah. Oymakbey Sok. 7/C	MERKEZ	KIRKLARELİ	0288-2148005
110	GARANTİ SOĞUTMA	Medrese Mah.Metin Çobanoğlu Sok. Adalı Apt. Altı No:10	MERKEZ	KIRŞEHİR	0386-2135408
111	NUR-İŞ TEKNİK	MERCİDABIK MH KÜÇÜK ÇARŞI CD 38/6	MERKEZ	KİLİS	0348-8135354
112	AS TEKNİK	Hacı Mehmet Mah. Fatih S. M. Cad. No:54/B	KARAMÜRSEL	KOCAELİ	0262-4524335
113	HER MEVSİM	Zabıtan Mah. E5 Karayolu Üzeri İstanbul Cad. No:78	MERKEZ	KOCAELİ	0262-3236501
114	KOÇAK ISI	Göktepe Mh Mustafa Çerioğlu Cad. No:5/A	CİHANBEYLİ	KONYA	0332-6732999
115	ÇUMRA MERKEZ SOĞUTMA	İzzetbey Mah. Lale Sk. No:30/B	ÇUMRA	KONYA	0332-4474849
116	MEVSİM ISI	Hacı Mustafa Mah. Bulvar Cad. Hacı Mustafa Apt. Altı No:10	EREĞLİ	KONYA	0332-7132198
117	DENİZ ISI MÜHENDİSLİK	CAMİATİK MH 63 SK NO:22	ILGIN	KONYA	0332-8880066

118	ALTAR TEKNİK	Ferhuniye Mah. Yeşilay Sok. No:9/A	MERKEZ	KONYA	0332-3505566
119	YENİ BUZDAĞ KLİMA	Ferhuniye Mah Kocatepe sk No:24	MERKEZ	KONYA	0332-3509602
120	HASKAYA TEKNİK	K. İhsaniye Mah. H.Hacı mehmet Sk. No:16/G	MERKEZ	KONYA	0332-3222728
121	AKSAN SOĞUTMA	Prof. Sadi Irmak Cad. No:13/B	SEYDİŞEHİR	KONYA	0332-5828918
122	KARDELEN TEKNİK	Cemalettin Mah. Kobak Cad. No:40	MERKEZ	KÜTAHYA	0274-2245474
123	ÖZ TEKNİK	Yeni Mah. Zümrüt Sk. No:9	TAVŞANLI	KÜTAHYA	0274-6121255
124	BUSE ISITMA SOĞUTMA	KüçükMustafaPaşa Mah. İpekçi Sk. No:13 Emeksiz	MERKEZ	MALATYA	0422-3214101
125	ÖZGÜR SOĞUTMA	Paşa Mah. 5. Sokak No:67/2	AKHİSAR	MANİSA	0236-4132193
126	EVKUR SOĞUTMA	Aynali Mah. Kenzi Cad. No: 3/D	MERKEZ	MANİSA	0236-2319890
127	KUTUP BUZ TEKNİK	Ravza Cad. Stadyum Yolu No:5 Emin Ap.	MERKEZ	MARDİN	0530-4135785
128	CAN ELEKTRONİK	Gazi Mah. 1305 Sok. No:35/A	MERKEZ	MERSİN	0324-3266651
129	SİSA MÜHENDİSLİK	Kıbrıs Şehitleri Cd. Sarılar Sk.No.18	BODRUM	MUĞLA	0252-3165070
130	GÖKSU TEKNİK	S. Demirel Bulvarı Tedaş yanı No:121 Tuzla	FETHİYE	MUĞLA	0252-6124183
131	AKDENİZ İKLİMLENDİRME	BELDİBİ MH KARŞIYAKA CD 25/2	MARMARİS	MUĞLA	0252-4190146
132	AS TEKNİK SERVİS (ŞUBE)	HACI APTİ MH HASTANE CAD 35/B	MİLAS	MUĞLA	0252-5725631
133	AS TEKNİK SERVİS	CUMHURİYET MAH. 152 SK NO:8	YATAĞAN	MUĞLA	0252-5725631
134	ÇÖZÜM TEKNİK	KÜLTÜR MH CUMHURİYET CAD 46/A	MERKEZ	MUŞ	0436-2126699
135	ZİRVE TEKNİK	SUNAY MH. AFETLER CD. HİSAR SİTESİ B-BLOK, NO:20	MERKEZ	MUŞ	0436-2490929
136	KÖSE SOĞUTMA	GÜZELYURT MAH ZÜBEYDE HANİM CAD NO:46	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384-2129334
137	AYYILDIZ TEKNİK	350 EVLER MH CANER SK 3/A	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384-2141700
138	DEHA TİCARET	Şah Süleyman Mah. Suat Baykal Cad. No:14-G	MERKEZ	NİĞDE	0388-2336757
139	AKDENİZ TEKNİK	YENİ MAH. 313 SK. NO:29	MERKEZ	ORDU	0452-2347195
140	DEMİRCİOĞLU KLİMA	ANDIRIN CD 450 SK 1/B	KADİRLİ	OSMANİYE	0328-7187603
141	ÖZAY SOĞUTMA	Hacı osmanlı Mah. Şehit oğuz Apanoğlu Sk. No:4	MERKEZ	OSMANİYE	0328-8256065
142	KALAFATOĞLU SOĞUTMA	Yeniköy Mah. Sarıbaş Cami Yanı No:39/B	MERKEZ	RİZE	0464-2130849
143	UYGUN TEKNİK	Tığcılar Mah. Karaosman Sk. No:12/B	MERKEZ	SAKARYA	0264-2726643
144	ÇİLOĞLU TEKNİK	KIZILIRMAK MAH. KABAOĞLU SOK. NO:4	BAFRA	SAMSUN	0362-5427471
145	MERT ISITMA	Zafer Mh. Divitçioğlu Cd. No.20/A	MERKEZ	SAMSUN	0362-2302635
146	YAZICI TEKNİK	CUMHURİYET MH. 515 SK. NO:7/10	VEZİRKÖPRÜ	SAMSUN	0362-6464555
147	PINAR TEKNİK	CAMİKEBİR MAH. BEZİRCİ SK. 21/A	MERKEZ	SİNOP	0368-2618597
148	SOĞUK TEKNİK	Eski Kale Mah. SarayYolu Sk. No:8	MERKEZ	SİVAS	0346-2210039
149	EGE ISI DOĞALGAZ	PINARÖNÜ MAH. CUMHURİYET CAD. NO:100	ŞARKIŞLA	SİVAS	0346-5126777
150	ATILIM TEKNİK	Ertuğrul Gazi Mh. Terim Sk. Buğurca Apt. Altı No:1	MERKEZ	ŞANLIURFA	0414-3130063
151	TEKNİK İŞ	OFİS MH.AHMET ARİF CD.NO.137/A	SİVEREK	ŞANLIURFA	0414-5520776
152	PINAR TEKNİK	GOP Mh Kahyalar Sok No:6	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282-7252013
153	ÖMÜR TEKNİK	Reşadiye Mah. Atatürk 2. Sk. NO:3/5	ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282-6535355
154	GÖKHAN SOĞUTMA	Yavuz Mah. Tintinpınar Cad. Muradiye Sk. No:17/B	MERKEZ	TEKİRDAĞ	0282-2602241
155	CANTEK SOĞUTMA	Ertuğrulgazi Mah. Sağlık cad. No:18/B	ERBAA	TOKAT	0356-7152787
156	TOKAT KOMBİ SERVİSİ	DEVEGÖRMEZ MH ŞEYHİ ŞİRVANİ CD NO:2	MERKEZ	TOKAT	0356-2126003
157	GÜÇLÜ SOĞUTMA	CELAL MAH. TUNA SOK. NO:22/A	TURHAL	TOKAT	0356-2763966
158	HACIOĞLU ISITMA-SOĞUTMA	YALI MAH. KAHRAMANMARAŞ CD 210/B	ORTAHİSAR	TRABZON	0850-2209848
159	ARZU ELEKTRİK	Köme Mh. 3.Cansel Sk. No:3/D	MERKEZ	UŞAK	0276-2157020
160	TEKİN ISITMA VE SOĞUTMA	BAHCIVAN MH İHSAN 1 SK 2/D	İPEKYOLU	VAN	0432-2162081
161	BİRİNCİ ISITMA	Rüstempaşa Mah.İsmet Acar Cad. No:80/A-B	MERKEZ	YALOVA	0226-8139864
162	YASİN TEKNİK	MEDRESE MH KÜÇÜK HAMAM SK 3/4	MERKEZ	YOZGAT	0542-2398566
163	SES SOĞUTMA	Bahçelievler Mah. Atatürk Bulvarı Pınar Sit. No:10	SORGUN	YOZGAT	0354-4158081
164	ARSLAN SOĞUTMA	HAŞİM KILIÇ MAH. ŞERİF ARZIK CAD. NO:2	YERKÖY	YOZGAT	0354-5164477
165	YAZICILAR İKLİMLENDİRME	Sarı Korkmaz Mah. Abalı Sok. No: 4	EREĞLİ	ZONGULDAK	0372-3224013
166	YAZICILAR İKLİMLENDİRME-ŞUBE	Kozlu Fatih Sitesi Pamukkale Sok. No:18	MERKEZ	ZONGULDAK	0372-2661203

FERROLİ MÜŞTERİ HİZMETLERİ HATTI

444 40 01

Garanti Belgesi

GARANTİ ŞARTLARI

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ BELGESİ

İTHALATÇI - İMALATÇI FİRMA

bestherm

BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş.
Işıktepe OSB. Mah. 75. Yıl Bulvarı 2. Sokak No. 4 Nilüfer, BURSA
+90 224 411 08 26 +90 224 1 08 24

YETKİLİ TEKNİK SERVİS*

Ünvanı:
Adresi:
Telefon / Faks:
İlk Çalıştırma Tarihi: Tarih, Kaşe ve İmza

YETKİLİ SATICI VE ÜRÜN**

Ünvanı:
Adresi:
Telefon / Faks:
Fatura Numarası:
Fatura Tarihi: Tarih, Kaşe ve İmza

Ürünün Cinsi: **KLİMA**
Ürünün Markası: **FERROLI**
Ürünün Modeli: **Diamant 9-12-18-24** Barkod veya Seri Numarası

Teslim Tarihi ve Yeri:
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Garanti Süresi: **2 yıl**:

* Yetkili Ferroli Teknik Servisi tarafından doldurulacaktır.

** Yetkili Ferroli Bayii tarafından doldurulacaktır.

Garanti Belgesi Garanti Belgesi Garanti Belgesi Garanti Belgesi Garanti Belgesi

Ferroli

İTHAL EDEN FİRMA BİLGİLERİ:

BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş
IŞIKTEPE OSB. MH. 75. YIL BULVARI 2. SK.
NO: 4 NİLÜFER / BURSA
Tel: 0224 411 08 26
Faks: 0224 411 08 24

ÜRETİCİ FİRMA:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.Ltd.
Lingang Road No.22, Beijiao town, Shunde
district, Foshan City, GuangDong, P.R.C.
Phone: +86 0757 22607436

444 40 01
Müşteri Hizmetleri Hattı

FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.com

Made in China